

Bien porter la

{NOUSTACHE
BIKES

et tout savoir sur son entretien !

Manuel d'utilisation
User Manual
Bedienungsanleitung
Manuale utente
Manual de usuario
Gebruikershandleiding





ENGLISH



DEUTSCH



ITALIANO



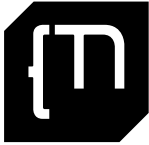
ESAPANOL



NEDERLAND

FRANÇAIS





MANUEL UTILISATEUR

BIEN PORTER LA MOUSTACHE ET TOUT SAVOIR SUR SON ENTRETIEN !

Si vous tenez cette notice entre les mains, c'est que vous venez de faire l'acquisition d'un vélo Moustache, et nous vous en remercions !

Nous espérons que vous prendrez autant de plaisir à rouler avec, que nous en avons pris à le développer.

Nous y avons mis toute notre énergie et notre savoir-faire, mais nous restons ouverts à vos commentaires. N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques par mail sur **contact@moustachebikes.com**, elles nous serviront à améliorer encore nos produits.

Nous vous imaginons pressés de pouvoir enfourcher votre nouvelle monture, mais encore un peu de patience...il va vous falloir lire cette notice avant de pouvoir utiliser votre Moustache pour la première fois.

Les informations concernant le système Bosch qui équipe l'ensemble de la gamme sont présentées dans les notices dédiées.

Vous retrouverez également toutes les informations de cette notice sur le site **www.moustachebikes.com/notices** ainsi que les manuels d'utilisation des composants spécifiques.





ATTENTION !

Portez toujours des vêtements adéquats, et rendez vous visibles des automobilistes. Il est obligatoire d'installer sur votre vélo des dispositifs d'éclairage, de signalisation et un avertisseur sonore.

Le port du casque est fortement recommandé et obligatoire pour les enfants de moins de 12 ans.

En cas de chute, faites une révision complète de votre vélo.

Si vous détectez un problème, n'utilisez pas votre vélo avant de l'avoir réglé.

Faites une vérification de votre vélo avant chaque utilisation.

Lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation de votre vélo.

Pour le réglage et l'entretien de certains composants, merci de vous reporter aux notices jointes avec votre vélo ou de demander conseil à votre revendeur.



SOMMAIRE

SOMMAIRE	5
1 AVANT DE COMMENCER	6
1.1 LE VÉLO ET SES COMPOSANTS	6
1.2 VOTRE VÉLO EST-IL ADAPTÉ À VOS BESOINS ?	8
1.3 GUIDE DES TAILLES	9
2 POUR ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ...	11
3 POSITION DE CONDUITE	13
3.1 HAUTEUR DE SELLE	13
3.2 RÉGLAGE DE LA SELLE	13
3.3 POSITION DES LEVIERS DE FREIN	16
3.4 LE JEU DE DIRECTION	16
4 RÉGLAGES ET RECOMMANDATIONS DIVERSES	18
4.1 PÉDALES	18
4.2 AXES DE ROUES	18
4.3 DÉRAILLEUR	20
4.4 SUSPENSIONS	21
4.5 ROUES	27
4.6 BÉQUILLES	28
4.7 PORTE-BAGAGES & GARDE-BOUE	29
4.8 TENSION DE LA CHAÎNE	31
4.9 COUPLES DE SERRAGE	32
4.10 RECOMMANDATIONS DIVERSES	33
5 MAINTENANCE	34
5.1 BATTERIE	34
5.2 UTILISATION DES PIÈCES D'ORIGINE	34
5.3 NETTOYAGE ET LUBRIFICATION	35
5.4 PIÈCES D'USURE ET FRÉQUENCE DE CONTRÔLE	35
6 GARANTIES & SERVICE APRÈS VENTE	38
7 CARNET D'ENTRETIEN	40
8 MES RÉGLAGES	42

1 | AVANT DE COMMENCER

1.1 LE VÉLO ET SES COMPOSANTS

Avant toute chose, il convient d'acquérir le vocabulaire propre au vélo afin de pouvoir comprendre sans ambiguïté la notice. Les schémas suivants définissent à l'aide de numéros et d'un tableau descriptif les différents composants qui équipent un vélo Moustache.



- | | | | |
|----|--------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Selle | 14 | Guidon (Potence + Cintre) |
| 2 | Tige de selle | 15 | Éclairage avant |
| 3 | Cadenas | 16 | Garde-boue avant |
| 4 | Porte-bagages | 17 | Fourche |
| 5 | Garde-boue arrière | 18 | Jante |
| 6 | Éclairage arrière | 19 | Pneu |
| 7 | Cassette | 20 | Disque de frein |
| 8 | Béquille | 21 | Étrier de frein |
| 9 | Dérailleur | 22 | Tringle de garde-boue avant |
| 10 | Chaîne | 23 | Batterie intégrée |
| 11 | Carter chaîne | 24 | Pédale |
| 12 | Moteur | 25 | Manivelle |
| 13 | Cadre | | |



- 1 Selle
- 2 Tige de selle
- 3 Amortisseur
- 4 Cassette
- 5 Dérailleur
- 6 Chaîne
- 7 Moteur
- 8 Manivelle

- 9 Cadre
- 10 Guidon (Potence + Cintre)
- 11 Pneu
- 12 Fourche
- 13 Jante
- 14 Disque de frein
- 15 Batterie intégrée
- 16 Pédale







1.2 VOTRE VÉLO EST-IL ADAPTÉ À VOS BESOINS ?

Il convient dans un second temps de vérifier que le vélo que vous venez d'acquérir correspond à l'usage que vous souhaitez en faire.

Nous avons développé les vélos Moustache pour des pratiques différentes. Nous les avons adaptés aux conditions d'usage pour une utilisation en toute sécurité. Vous trouverez les conditions d'utilisation selon le modèle que vous possédez dans le tableau ci-après.

ATTENTION !

Le non-respect des conditions d'utilisation décrites ci-après peut entraîner des risques pour l'utilisateur et une restriction des conditions de garantie.

Catégorie	Type d'utilisation	Modèles
<p>1</p> 	<p>Les vélos issus de cette catégorie sont destinés à une utilisation urbaine, sur routes goudronnées, pavées ou encore pistes cyclables. Ces vélos pourront occasionnellement être utilisés sur des routes gravillonnées ou non revêtues en bon état. Ils n'ont, en revanche, pas été conçus pour des sauts et un usage tout-terrain, accidenté et/ou en compétition. Ces vélos sont conformes à la norme EN 14764 « Bicyclettes utilisées sur la voie publique » et EN 15194 « Cycles à assistance électrique ». Seul le vélo « Dimanche 28 » est conforme à la norme EN 14781.</p>	<p>Lundi 27 Dimanche 28 Dimanche 28 open</p>
<p>2</p> 	<p>Les vélos de cette catégorie comprennent la plage d'utilisation des vélos de la catégorie 1 et sont en plus destinés à une utilisation mixte, sur des routes gravillonnées ou des chemins forestiers carrossables. En revanche, ces vélos n'ont pas été conçus pour des sauts et un usage tout-terrain, accidenté et / ou en compétition. Ces vélos sont conformes à la norme EN 14764 « Bicyclettes utilisées sur la voie publique » et EN 15194 « Cycles à assistance électrique ».</p>	<p>Friday 27 FS Friday 28 Friday 28 Open Samedi 28 Samedi 28 Open Dimanche 29</p>
<p>3</p> 	<p>Les vélos de cette catégorie comprennent la plage d'utilisation des vélos des catégories 1 et 2 et sont en plus conçus pour un usage tout-terrain, mais ne conviennent pas à une pratique de type « enduro » et « descente ». Ces vélos sont conformes à la norme EN 14766 « Bicyclettes tout-terrain » et EN 15194 « Cycles à assistance électrique ».</p>	<p>Samedi 27 Xroad Samedi 27 Xroad Open Samedi 27 Xroad FS Samedi 27 X2 Samedi 26 OFF Samedi 27 OFF Samedi 27 OFF Open Samedi 27 Wide</p>
<p>4</p> 	<p>Les vélos de cette catégorie comprennent la plage d'utilisation des vélos des catégories 1 à 3 et sont en plus conçus pour un usage tout-terrain engagé de type « All-Mountain » ou « Enduro ». En revanche, ces vélos ne conviennent pas à une pratique de type « descente ». Ces vélos sont conformes à la norme EN14766 « Bicyclettes tout-terrain » et EN15194 « Cycles à assistance électrique ».</p>	<p>Samedi 26 Fat 4 Samedi 27 Weekend Samedi 29 Trail Samedi 29 Game</p>

1.3 GUIDE DES TAILLES

Vous trouverez dans ce paragraphe un tableau des tailles de vélo conseillées en fonction de la taille du pilote (voir ci-dessous). Ces données sont purement indicatives, votre détaillant pourra vous conseiller au mieux sur le choix le plus judicieux en fonction de votre utilisation et morphologie. Chaque Moustache (sauf les Lundi 27) possède également un sticker à l'arrière du tube de selle de votre cadre précisant la taille du vélo ainsi que la taille du pilote recommandée. La *Figure 1* présente un exemple de ce sticker.

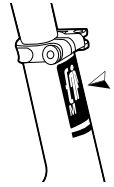


Figure 1. Sticker taille

Modèles	Tailles disponibles	Taille du pilote (en m)
Lundi 27	Unique / 46	1.57 > 1.90
Friday 28	S / 46	1.53 > 1.68
Dimanche 28	M / 50	1.66 > 1.81
Dimanche 29	L / 54	1.79 > 1.94
	XL / 58	1.92 > 2.07
Friday 27 FS	S / 39	1.54 > 1.69
Samedi 27 Xroad FS	M / 44	1.66 > 1.81
Samedi 27 Wide	L / 49	1.78 > 1.93
	XL / 54	1.90 > 2.05
Samedi 28	S / 42	1.55 > 1.70
Samedi 27 Xroad	M / 47	1.68 > 1.83
Samedi 27 OFF 2, OFF 4	L / 53	1.80 > 1.95
	XL / 58	1.90 > 2.05
Samedi 28 Open	S / 39	1.49 > 1.61
Samedi 27 Xroad Open	M / 45	1.59 > 1.76
Samedi 27 OFF 2 Open, OFF 4 Open	L / 51	1.74 > 1.90
Friday 28 Open	S / 42	1.50 > 1.65
Dimanche 28 Open	M / 46	1.63 > 1.78
	L / 50	1.76 > 1.90
Samedi 26 Fat 4	S / 38	1.56 > 1.72
Samedi 27 Weekend	M / 42	1.69 > 1.85
Samedi 29 Trail	L / 46	1.82 > 1.98
Samedi 29 Game	XL / 50	1.95 > 2.11
Samedi 26 OFF	XS / 35	1.33 > 1.50
Samedi 27 X2	Unique AV / 51 AR / 42	AV 1.72 > 1.95 AR 1.50 > 1.85

1.4 POIDS TOTAL AUTORISÉ EN CHARGE DU VÉLO

Le poids total autorisé en charge du vélo comprend le poids du vélo, le poids du cycliste, le poids des bagages et de ses accessoires. Vous pouvez retrouver cette valeur dans le tableau suivant :

Poids total autorisé en charge du vélo selon le modèle.

Modèles	Poids du vélo (en kg)	Poids total autorisé en charge (en kg) (vélo+cycliste+bagages)
Lundi 27	28	150
Friday 28, Friday 28 Open	21	120
Samedi 28, Samedi 28 Open	27	135
Samedi 27 Xroad, Samedi 27 Xroad Open	27	135
Samedi 27 Xroad FS	26	135
Dimanche 28 , Dimanche 28 Open	21	120
Dimanche 29	21	120
Samedi 26 OFF	21	120
Samedi 27 OFF, Samedi 27 OFF Open	26	135
Samedi 26 Fat 4	28	150
Samedi 27 Wide	26	135
Samedi 29 Trail	25	140
Samedi 29 Game	28	150
Samedi 27 Weekend	30	150
Samedi 27 X2	33	200



2 | POUR ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ...

... et prendre un maximum de plaisir !

Si vous avez cette notice sous les yeux et votre Moustache sous le nez, c'est qu'il a été préparé, vérifié et réglé pour votre sécurité et votre plaisir par notre revendeur agréé. C'est un point essentiel car votre détaillant Moustache dispose d'un outillage spécifique et de la formation nécessaire à certains réglages ou réparations.

Avant de monter en selle, nous vous invitons maintenant à lire et respecter les consignes ci-dessous. Elles vous permettront de rouler en sécurité et de profiter au maximum de votre Moustache :

- Portez toujours un casque homologué ainsi qu'un équipement approprié. Le port du casque est notamment obligatoire en France pour tout enfant de moins de 12 ans qu'ils soient passagers ou conducteurs.
- Effectuez toujours une vérification complète de votre vélo avant de rouler (serrage du cintre, de la potence, de la selle, des roues, des freins).
- En toute circonstance, respectez le code de la route du pays dans lequel vous évoluez afin de ne pas vous mettre en danger. Certains pays imposent des équipements ou des règles de sécurité spécifiques. Assurez-vous de respecter les lois en vigueur localement.
- Sur route, faites-en sorte de vous rendre visible des automobilistes. En France, il est obligatoire d'installer des dispositifs d'éclairage, de signalisation et un avertisseur sonore sur votre vélo. Lorsque vous circulez sur la voie publique la nuit, hors agglomération ou lorsque la visibilité est insuffisante, le port d'un gilet rétro réfléchissant certifié est obligatoire.
- Un vélo électrique vous permet de rouler régulièrement à 25 km/h même en montée. Attention, par expérience, les autres usagers, automobilistes, cyclistes, piétons sont souvent peu habitués à ces vitesses de déplacement pour un vélo. Vous devez donc anticiper au maximum leurs réactions et ralentir si nécessaire.

ATTENTION !

Un temps pluvieux ou une chaussée mouillée réduit l'adhérence des pneus sur le sol. Prévoyez des distances de freinage plus longues, réduisez votre allure et freinez avec prudence.

Lors de l'utilisation de votre vélo, ou lors de sa manipulation (type maintenance par exemple), veillez à faire attention aux éléments en rotation telles que les roues, transmission, disques de freins, etc. Risque de happement pouvant entraîner des blessures graves.

Tenez compte du fait que votre action de freinage peut être retardée dans certaines positions, si votre vélo est équipé d'un prolongateur aéro, d'embouts de cintre ou d'un cintre à positions multiples. En effet, vos mains ne peuvent pas accéder facilement aux leviers de frein dans toutes les positions.

- Prenez le temps de vous accoutumer à votre nouveau vélo. Les puissants freins à disque ne nécessitent pas de tirer fortement sur le levier pour ralentir, habituez-vous à leur comportement.
- Un vélo à assistance électrique possède un comportement légèrement différent d'un vélo normal, notamment, il accélère plus vite. Une pratique progressive et un entraînement approprié participeront au développement de votre habilité.
- Sur certains vélos, surtout ceux de petites tailles, l'empattement est court et la roue avant est proche des pédales. Il existe un risque de toucher la roue ou le garde-boue avant avec votre pied lorsque vous tournez, surtout à faible vitesse (Figure 2). Ne pédalez donc pas lorsque vous tournez le guidon à faible vitesse. Ce risque dépend de la taille de votre pied, de la taille des manivelles, des pédales ou encore du pneu. Toute modification de ces composants peut modifier cette distance et engendrer un contact et une chute, il est donc préférable de demander conseil à votre revendeur si vous souhaitez remplacer un de ces composants.
- Sachez également qu'après une petite période de rodage, les tensions de câbles, les freins et la direction peuvent nécessiter un ajustement. Il est conseillé de vous rendre chez votre revendeur agréé pour cette opération. Si quelque chose vous paraît anormal pendant cette période, ou pour toute question sur l'usage de votre vélo, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

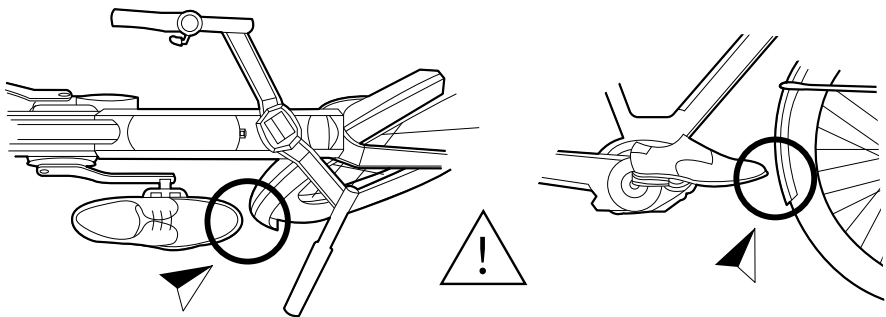


Figure 2. Risque de contact entre le pied et la roue avant

Par ailleurs, pour votre sécurité et pour garantir un fonctionnement optimal et durable de votre Moustache, vous pourrez établir avec votre détaillant un calendrier d'entretien périodique.

Ce dernier sera déterminé en fonction de vos fréquences de sorties, du kilométrage effectué, de votre style de pratique, ainsi que du terrain rencontré (voir les sections 5.4 PIÈCES D'USURE ET FRÉQUENCE DE CONTRÔLE et 7 | CARNET D'ENTRETIEN).

Votre détaillant Moustache est le plus à même pour vous conseiller et pour réaliser toutes les opérations de maintenance, mais si vous préférez faire certaines d'entre elles vous-même, vous trouverez quelques conseils dans les pages qui suivent.

3 | POSITION DE CONDUITE

Chaque Moustache est unique, **vous l'êtes également !** Il est donc primordial d'adapter votre Moustache à votre morphologie pour un confort optimal.

3.1 HAUTEUR DE SELLE

Le premier point à régler sur votre Moustache est la hauteur de selle. Encore une fois, votre détaillant pourra vous aider à effectuer cette opération. Il ne faudra pas hésiter à l'ajuster si vous ne trouvez pas votre position immédiatement. Il existe une astuce qui permet d'obtenir rapidement un réglage adéquat : positionnez la manivelle dans le prolongement du tube de selle, sans être déhanché sur la selle et en posant le talon sur la pédale, la jambe doit être à peine tendue (Figure 3).

N.B. : Sur le modèle Lundi 27, la position est un peu plus « assise », la jambe peut rester légèrement plus fléchie.

Le réglage de hauteur s'effectue en ouvrant le blocage rapide de selle ou en desserrant la vis du collier de selle avec une clé hexagonale de 4 ou 5 mm.

Une fois la hauteur ajustée, refermez le levier de blocage rapide. Si nécessaire, ajustez le serrage du contre-écrou pour que la course du levier durcisse à mi-course environ.

Dans le cas d'un collier à vis, serrez la vis au couple recommandé que vous trouverez dans la section 4.9 **COUPLES DE SERRAGE** ou alors directement inscrit à côté de la vis de serrage.



Figure 3. Hauteur de selle idéale

ATTENTION !

Pour les colliers de serrage à vis ne jamais dépasser le couple de serrage recommandé, cela risque d'endommager votre cadre.

Ne jamais dépasser la limite de sortie de selle matérialisée par l'inscription « insert mini » ou « stop ». il en va de votre sécurité, ainsi que de la fiabilité de votre vélo (Figure 4).

Si vous ne pouvez obtenir le bon réglage de selle sans dépasser cette limite, contactez votre détaillant.

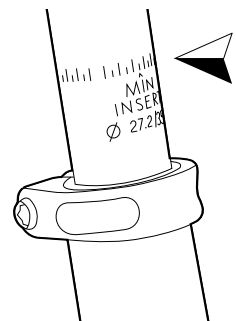


Figure 4. Sortie maximale de tige de selle

3.2 RÉGLAGE DE LA SELLE

Nous avons équipé nos vélos de selles ergonomiques mais un réglage soigné est nécessaire pour optimiser le confort. Vous trouverez dans cette section des conseils pour avoir une inclinaison et un recul de selle adaptés à votre pratique. Puis, vous trouverez la démarche à suivre pour effectuer ces réglages en fonction du type de tige de selle que possède votre Moustache. Enfin, vous trouverez à la fin de cette partie des conseils et réglages pour les tiges de selle suspendue et télescopique.

3.2.1 Conseils

Il est généralement conseillé de régler la selle à l'horizontale lors d'un usage mixte. Sur les modèles Lundi 27, la position du buste est plus redressée et le bassin légèrement basculé en arrière. Nous vous conseillons de régler la selle légèrement inclinée vers l'arrière, afin d'optimiser le confort et la position de conduite. Pour une utilisation tout-terrain, il est conseillé d'incliner la selle légèrement vers l'avant (*Figure 5*).

Le recul de selle sera ajusté en fonction de la longueur du fémur. C'est un réglage plus complexe qui peut nécessiter l'aide de votre détaillant. En général un recul intermédiaire est adapté. Son réglage s'effectue lors du réglage de l'inclinaison de la selle.

Respectez le couple de serrage préconisé pour les vis de chariot de selle indiqué sur celui-ci. Il peut varier d'un modèle à l'autre.

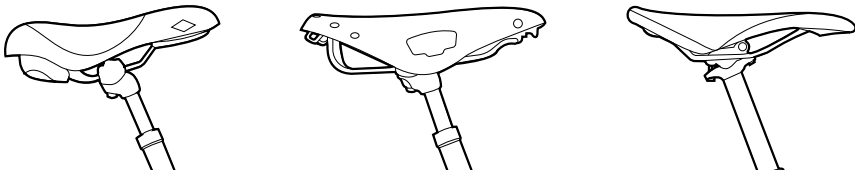


Figure 5. Réglage d'inclinaison de selle pour un Lundi 27 (à gauche), pour un usage mixte (milieu) et un usage VTT (à droite)

À noter qu'une selle neuve peut générer un léger inconfort qui diminuera avec le temps. Si vous ne trouvez pas votre position, demandez conseil à votre détaillant.

3.2.2 Réglage de l'inclinaison et du recul de votre selle

Tout d'abord, il convient de déterminer la tige de selle qu'équipe votre Moustache. Pour cela, rien de plus simple : il suffit de compter le nombre de vis qui maintiennent le chariot de votre selle au niveau de la liaison selle / tige de selle.

Deux cas de figure se présentent : il n'y a qu'une seule vis (*Figure 6*), reportez-vous à la section **Cas d'une seule vis de blocage**. Si vous apercevez 2 vis de réglage (*Figure 7*), référez-vous à la section **Cas de 2 vis de blocage**.

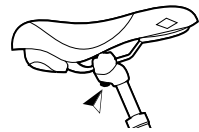


Figure 6. Selle avec une vis de blocage



Figure 7. Selle avec deux vis de blocage

CAS D'UNE SEULE VIS DE BLOCAGE :

Vous n'avez repéré qu'une seule vis de blocage de la selle, vous êtes alors dans la bonne rubrique. Pour régler l'inclinaison de votre selle, il vous suffit de suivre la démarche suivante :

1. Desserrez la vis qui maintient la selle et la tige de selle à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm (Figure 8) afin d'obtenir un jeu suffisant pour pouvoir bouger la selle.
2. Inclinez et ajustez le recul de la selle à votre convenance.
3. Resserrez la vis de maintien en veillant à ne pas dépasser le couple de serrage maximum indiqué à côté de la vis.
4. Contrôlez si la selle est bien maintenue et ne présente pas de jeu.

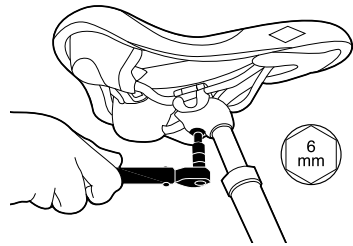


Figure 8. Serrage/Desserage vis de blocage

CAS DE 2 VIS DE BLOCAGE :

Vous avez repéré 2 vis de réglage, vous êtes alors dans la bonne rubrique. Il vous suffit de suivre la démarche suivante :

1. Desserrez les deux vis de blocage grâce à une clé hexagonale de 5 mm (Figure 9) jusqu'à ce que la selle se déplace et ou s'incline facilement.
2. Inclinez et ajustez le recul de la selle à votre convenance.
3. Serrez d'un demi-tour les vis de blocage en alternance sans dépasser le couple de serrage maximum indiqué à côté de celles-ci.
4. Contrôlez que la selle est bien maintenue et ne présente pas de jeu.

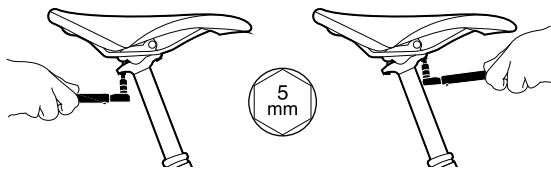


Figure 9. étapes de serrage/desserage des vis de blocage

3.2.3 Cas particuliers

Vous ne retrouvez pas les explications propres à votre vélo ?

Vous pouvez également vous reporter à la notice technique Moustache disponible sur notre site www.moustachebikes.com/notices/ rubrique Supports pour obtenir les informations propres à votre modèle.

3.3 POSITION DES LEVIERS DE FREIN

Nos vélos sont déjà réglés afin de vous garantir une ergonomie optimale.

Toutefois, si vous devez effectuer le réglage du poste de pilotage, nous vous conseillons de suivre ces quelques étapes :

1. Pour assurer la bonne position du levier, desserrez la / les vis de fixation de la poignée de frein, puis ajustez l'angle pour qu'il soit dans le prolongement de vos avant-bras lorsque vous être en position de pilotage (*Figure 10*).
2. Réglez l'écartement du levier de frein avec la poignée de manière à pouvoir actionner le levier de frein avec deux doigts (*Figure 11*).
3. Resserrez les vis de fixation des poignées de freins à 6 Nm. Pour tout autre réglage, consultez la notice dédiée ou votre revendeur.

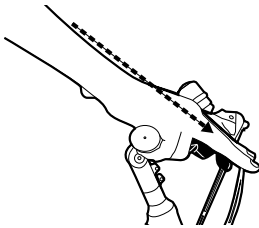


Figure 10. Levier de frein aligné avec l'avant-bras

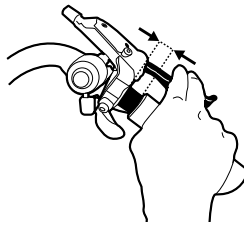


Figure 11. Écartement entre le levier de frein et la poignée

3.4 LE JEU DE DIRECTION

Le jeu de direction est composé de deux roulements et cuvettes placés à chaque extrémité de la douille. Tous les vélos Moustache disposent d'un jeu de direction « A-head » : le réglage du jeu se fait par l'intermédiaire du capot rond qui se trouve sur le dessus de la potence (*Figure 12*).

Lors des sorties les plus intenses, le jeu de direction est soumis à d'importantes contraintes. Il est donc possible qu'il prenne du jeu. Attention, le fait de rouler avec du jeu dans la direction peut détériorer votre jeu de direction, voire le cadre.

Afin de vérifier si votre jeu de direction est correctement réglé, il existe deux tests simples, à effectuer avant de commencer votre sortie :

TEST 1 : Frein avant serré, essayez de déplacer le vélo d'avant en arrière, et inversement. Vous remarquerez immédiatement la présence d'un jeu important ou non.

TEST 2 : Faites rebondir la roue avant de votre vélo. Vous entendrez alors un claquement uniquement en présence d'un jeu significatif dans la direction.

Attention, des bruits parasites, comme celui des câbles venant taper sur le cadre ou encore celui des rayons peuvent se faire entendre. Ne pas en tenir compte.

Si vous avez constaté du jeu dans la direction, agissez comme suit :

1. Dévissez la ou les vis de la potence comme à l'étape 1 de la *Figure 12*.
2. Vissez ensuite progressivement et sans forcer la vis dans le capuchon jusqu'à la disparition du jeu comme l'étape 2 de la *Figure 12*.
3. Contrôlez que le jeu dans la fourche n'est plus présent. Elle doit pouvoir pivoter en souplesse, on ne doit pas sentir de friction ni de résistance lors du pivotement.
4. Resserrez la ou les vis de la potence suivant les couples recommandés comme l'étape 3 de la *Figure 12*.

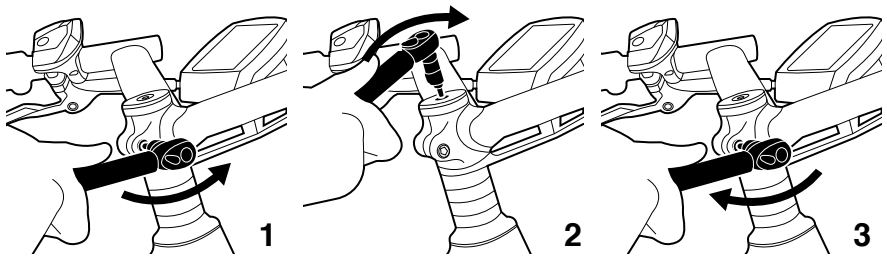


Figure 12. Étapes pour le réglage du jeu de direction



4 | RÉGLAGES ET RECOMMANDATIONS DIVERSES

4.1 PÉDALES

Pour installer vos pédales, il vous suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Déposez une petite noisette de graisse de montage (que vous pouvez trouver chez votre détaillant) sur les filets de chaque pédale.
2. Vissez la pédale de droite (repère « R ») sur la pédale, voir Figure 13) dans le sens des aiguilles d'une montre sur la manivelle côté plateau du pédalier.
3. Visser la pédale de gauche (repère « L ») sur la pédale, voir Figure 13) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la manivelle gauche.
4. Le couple de serrage recommandé est de 30 Nm.

ATTENTION !

Si vous équipez votre Moustache de pédales automatiques, veuillez vous reporter à la notice d'utilisation de ces dernières afin de vous familiariser avec le mécanisme de clipsage/déclipsage de ce type de pédale. Risque de chute et de blessures.

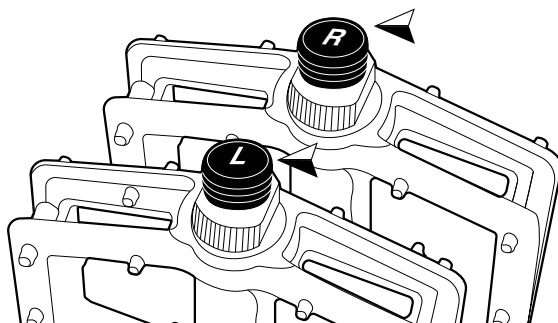


Figure 13. Repère «R» (Right = Droite) et «L» (Left = Gauche)

4.2 AXES DE ROUES

Les explications que vous pouvez retrouver dans ce chapitre sont propres aux systèmes d'axes à blocage rapide. Les informations concernant les autres systèmes d'axes sont à retrouver dans la notice technique Moustache disponible sur notre site www.moustachebikes.com/notices.



Important : Si vous souhaitez retirer la roue arrière de votre vélo, il convient que la chaîne se trouve sur le plus petit pignon et que le dérailleur soit en position débrayé (si celui-ci le permet). Pour débrayer votre dérailleur, demandez conseil à votre revendeur ou consultez la notice du constructeur.

ATTENTION !

Les axes de roues sont des éléments de sécurité essentiels sur votre vélo. Veuillez à respecter les indications ci-dessous, sans quoi vous risqueriez de perdre des éléments et chuter. Ne jamais serrer le blocage en prenant appui sur le disque de frein !

Une roue mal serrée ou mal centrée peut entraîner des risques d'accidents et des blessures graves pour l'utilisateur.

4.2.1 Axe à blocage rapide

Les dispositifs de blocage rapide sont conçus pour être manipulés à la main. Ne jamais utiliser d'outil pour bloquer ou débloquer le mécanisme afin de ne pas le détériorer. Pour bien comprendre les manipulations ci-dessous, il convient de définir le nom des pièces composant cet axe à blocage rapide :

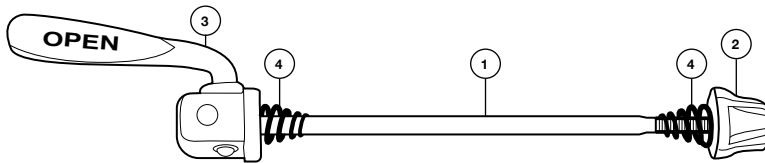


Figure 14. Axe à blocage rapide : ① Tige ② Écrou ③ Levier ④ Ressort conique

4.2.2 Ouvrir l'axe à blocage rapide

Si vous voulez démonter la roue de votre Moustache, veuillez suivre cette démarche :

1. Ouvrez le levier de l'axe. Vous devez maintenant pouvoir lire l'inscription « OPEN » (« ouvert » en anglais) sur le levier comme sur la Figure 15.
2. Desserrez à la main l'écrou se trouvant de l'autre côté de l'axe jusqu'à avoir suffisamment de jeu pour pouvoir retirer la roue (il n'est pas nécessaire de retirer l'axe du moyeu de la roue).
3. Retirer la roue.

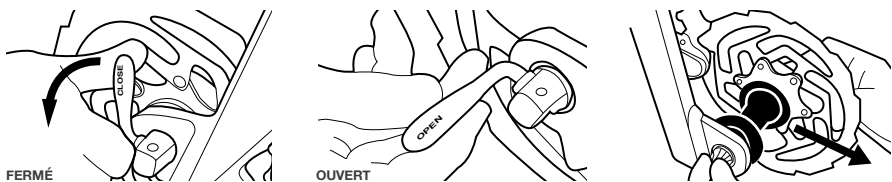


Figure 15. Ouverture de l'axe à blocage rapide

4.2.3 Démarche pour le serrage fiable de la roue avec axes à blocage rapide

Si vous voulez démonter la roue de votre Moustache, veuillez suivre cette démarche :

1. Vérifiez que le levier est bien en position ouverte (vous devez pouvoir lire l'inscription « OPEN » sur le levier).
2. Vérifiez que les ressorts coniques se trouvent bien de chaque côté du moyeu et que la plus petite circonférence de ces derniers soit orientée vers le moyeu (vers le centre de la roue) comme sur la *Figure 14*.
3. Placez la roue sur la fourche ou le cadre en veillant à ce que l'axe soit bien en fond de gorge des pattes de cadre ou de la fourche. La roue doit normalement être centrée, de même que le disque par rapport à l'étrier.
4. Serrez manuellement l'écrou de serrage jusqu'à ce qu'il touche la fourche ou les pattes de cadre.
5. Refermez avec la paume de la main le levier de blocage parallèlement à la fourche ou à la patte de cadre en vous assurant d'avoir le serrage recommandé. L'inscription « CLOSE » (Fermé en anglais) est maintenant visible. On obtient le serrage recommandé lorsque le levier de blocage durcit à mi-course, c'est-à-dire à partir du moment où le levier se trouve dans le prolongement de l'axe. Si le serrage du levier est trop ferme, il suffit de légèrement desserrer l'écrou de l'axe. Si le serrage du levier n'est pas suffisant, resserrez alors l'écrou jusqu'à obtenir le serrage recommandé.

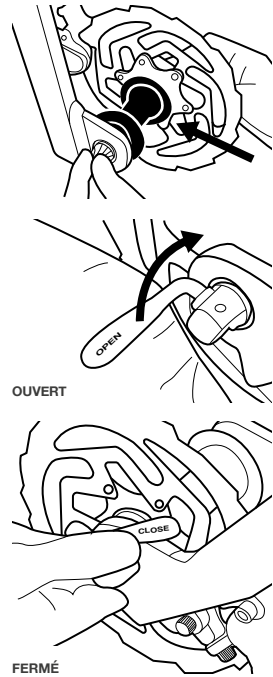


Figure 16.
Étapes pour le serrage de l'axe

4.3 DÉRAILLEUR

Le réglage de votre dérailleur a été effectué avant la livraison de votre vélo et par conséquent, vous ne devriez pas avoir à le faire vous-même.

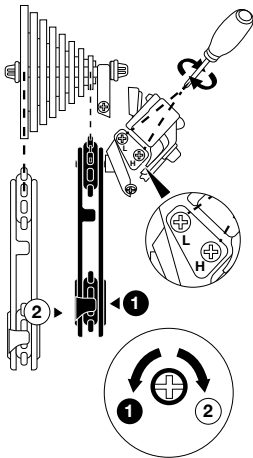


Figure 17. Réglage des butées de dérailleur

Si toutefois vous étiez amené à intervenir directement sur son réglage, en raison de l'allongement éventuel du câble, nous vous conseillons de contacter votre revendeur agréé. Avec un peu d'expérience, vous pouvez également suivre les étapes ci-dessous :

1. Afin de régler les butées hautes et basses, il peut être plus simple de dévisser le serre-câble au niveau du dérailleur de manière à ce que ce dernier soit libre. Vous pourrez ainsi le pousser à la main contre la butée haute.
2. Le galet supérieur doit être aligné avec le pignon haut ou bas lorsque le dérailleur est en butée haute ou basse. Si le galet n'est pas aligné, il faut serrer ou desserrer la vis de butée pour obtenir le bon réglage (*Figure 17*).
3. Ensuite il faut régler l'indexation. Assurez-vous que la manette de changement de vitesse soit sur le plus grand rapport, ce qui correspond au plus petit pignon. Puis tendre

ATTENTION !

Si malgré ces recommandations vous ne parvenez pas à faire fonctionner votre indexation correctement, adressez-vous à votre détaillant de manière à ce que celui-ci vérifie les différents éléments de réglage ainsi que l'alignement de la patte de dérailleur.

le câble en tirant dessus et en venant l'immobiliser à l'aide du serre-câble sur le dérailleur.

Pour peaufiner la tension de câble, utilisez la molette au niveau du dérailleur et/ou au niveau de la manette. En appuyant sur le levier de montée de vitesse, le dérailleur doit monter sans délai sur pignon suivant et ne pas faire de bruit. Si le dérailleur n'entraîne pas la chaîne sur le pignon suivant, ou si elle fait du bruit en frottant encore le pignon inférieur, il faut tendre le câble en dévissant la molette. À l'inverse, si le dérailleur entraîne la chaîne trop loin en montant 2 pignons ou en

frottant le pignon supérieur, il faut détendre le câble en revissant la molette. Le réglage final pour supprimer tout bruit doit être précis et le réglage de la molette s'effectue au quart de tour près.

4.4 SUSPENSIONS

Pour une durabilité et un fonctionnement optimum, reportez-vous aux notices spécifiques des fabricants livrées avec ce manuel afin de respecter les réglages et la maintenance de ces composants. Veuillez notamment adapter le réglage de dureté à votre gabarit et à votre pratique.

4.4.1 Système de blocage de la fourche

Certaines fourches sont équipées d'un système de blocage de suspension.

Chaque marque possède son propre type de blocage mais le principe de fonctionnement reste très proche d'une marque à l'autre. Lorsque le système est verrouillé, les oscillations de la fourche sont bloquées afin de garantir un meilleur rendement dans les phases de pédalage. La fourche n'est cependant pas bloquée à 100% afin de ne pas endommager la suspension si la fourche reste bloquée sur des terrains difficiles. Les molettes de réglage se situent sur le fourreau droit de votre fourche. La figure suivante présente différents modèles de blocage.

ATTENTION !

Un réglage inadapté peut vous faire perdre le contrôle de votre Moustache ou en endommager ses composants. Demandez conseil à votre détaillant. Il dispose de l'expérience nécessaire pour vous aider à trouver les bons réglages. Vous pouvez également vous référer à la notice constructeur.

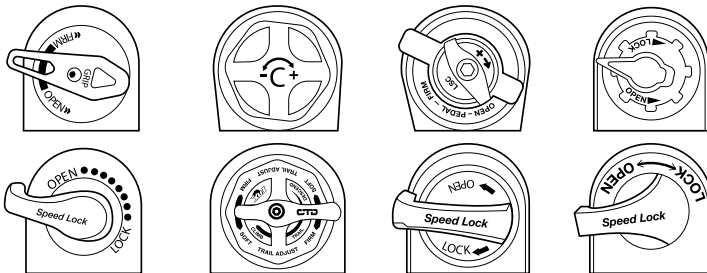


Figure 18. Différents systèmes de blocage de fourche

- Pour déverrouiller la fourche suspendue, tournez la molette de réglage dans le sens indiqué par la flèche avec l'inscription « OPEN » jusqu'à la butée (Figure 19).
- Pour verrouiller la fourche suspendue, tournez la molette de verrouillage/réglage dans le sens indiqué par la flèche avec l'inscription « LOCK » ou « FIRM » jusqu'à la butée (Figure 20).

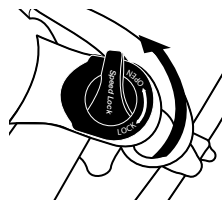


Figure 19.
Molette en position ouverte

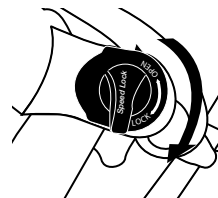


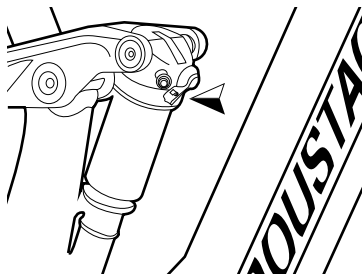
Figure 20.
Molette en position fermée

ATTENTION !

N'oubliez pas de déverrouiller le système lorsque le terrain est plus accidenté afin de ne pas détériorer la fourche !

4.4.2 Système de blocage de l'amortisseur

Comme sur les fourches télescopiques, les amortisseurs sont équipés d'un système de blocage de suspension. Lorsque le système est verrouillé, les oscillations de l'amortisseur sont bloquées afin de garantir un meilleur rendement dans les phases de pédalage. L'amortisseur n'est cependant pas bloqué à 100 % afin de ne pas l'endommager sur des terrains difficiles s'il reste bloqué. Pour bloquer ou débloquer votre amortisseur il vous suffit de suivre ces quelques étapes :



1. Repérer le levier bleu sur l'amortisseur. Vous pouvez remarquer un logo de cadenas ouvert ou fermé sur le levier.
2. Si vous apercevez un cadenas ouvert c'est que votre amortisseur est en position ouvert (Figure 21).
3. Si vous apercevez un cadenas fermé, c'est que votre amortisseur est bloqué (Figure 21).
4. Pour basculer d'une position à l'autre, il vous suffit de basculer le levier bleu avec votre index dans le sens et la direction des flèches de la Figure 21.

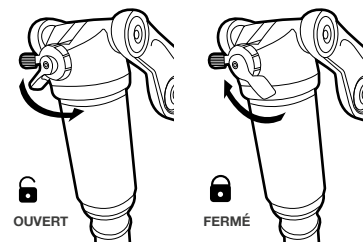


Figure 21. Position de l'amortisseur

ATTENTION !

La pression exercée avec votre index pour basculer le levier doit être très faible, vous ne devez en aucun cas forcer le mécanisme. En cas de problème, contactez votre détaillant. Vous pouvez également vous référer à la notice constructeur.

4.4.3 Réglage de précontrainte de la fourche (SAG)

Afin de profiter pleinement du potentiel de votre vélo, les suspensions peuvent être réglé à votre poids. C'est une étape technique qui peut être réalisée par votre revendeur si vous ne pensez pas disposer des compétences ou du matériel nécessaire.

Ce réglage est aussi couramment appelé « SAG » (affaissement en anglais), ce qui correspond à l'enfoncement de la suspension engendré par le poids du cycliste. La valeur du SAG varie selon le type de fourche et le domaine d'utilisation du vélo. Ces valeurs sont à retrouver dans la notice technique disponible en ligne sur le site www.moustachebikes.com/notices/ rubrique Services. Le SAG est une valeur exprimée en pourcentage, et définit la longueur de déplacement des plongeurs par rapport aux fourreaux causé par le poids de votre corps lorsque vous êtes assis sur votre vélo.

Prenons un exemple :

Ma fourche possède un débattement de 140 mm (ce qui veut dire que la longueur des plongeurs est de 140 mm). Le SAG recommandé par le constructeur s'élève à 25 %. Pour convertir cette valeur de SAG en millimètre il suffit d'appliquer la formule suivante :

$$\text{SAG [en mm]} = \text{SAG [en \%]} \times \text{Débattement [en mm]}$$

Ce qui donne pour notre exemple : $\text{SAG [en mm]} = 25 \% (0.25) \times 140 \text{ mm} = 35 \text{ mm}$

Ainsi, l'enfoncement des plongeurs dans les fourreaux engendré par mon propre poids doit s'élever à 35 mm.

Le SAG est calibré en réglant la précontrainte du ressort ou la pression d'air de la cartouche pneumatique suivant le type de fourche. Pour effectuer ce réglage, suivez les instructions suivantes :

Pour les modèles de suspension hydraulique à ressort:

- Asseyez-vous sur le vélo en position normale et équipé de votre tenue habituelle de vélo (casque, sac et accessoires...). Vous pouvez vous appuyer contre un mur afin de vous asseoir sans créer d'à-coup ou de mouvement brusque sur le vélo.
- Descendez du vélo doucement sans créer d'à-coup et mesurez le SAG . Un SAG trop faible indique que la précontrainte du ressort de votre fourche est trop élevée. Vous devrez alors tourner la molette de réglage vers le « - ». À l'inverse, un SAG trop élevé indique que la précontrainte du ressort est trop faible, vous devrez alors tourner la molette de réglage vers le « + ».
- Répétez les opérations ci-dessus jusqu'à trouver le bon réglage.



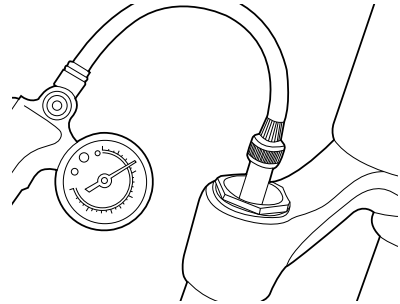
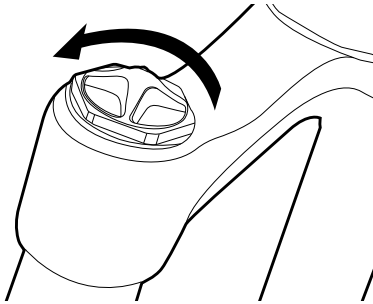
Astuce : Si votre fourche n'est pas équipée d'un joint glissant nécessaire au réglage du SAG, vous pouvez placer un collier de serrage en plastique sur le plongeur de la fourche qui remplira la même fonction.

D'autres réglages peuvent s'effectuer pour profiter au mieux du système de suspensions. Veuillez vous référer à la notice dédiée ou contacter votre revendeur agréé.

Pour les modèles de suspensions avec cartouche pneumatique

Avant de commencer, munissez-vous d'une pompe haute pression et de votre équipement de vélo habituel.

- Placez le joint glissant contre le fourreau de la fourche.
- Asseyez-vous sur le vélo en position normale et équipé de votre tenue habituelle de vélo (sac et accessoires compris). Vous pouvez vous appuyer contre un mur afin de vous asseoir sans créer d'à-coup ou de mouvement brusque sur le vélo pour mesurer le « SAG ».
- Descendez du vélo doucement sans créer d'à-coup et mesurez le SAG (Figure 22). Un SAG trop faible indique qu'il y a trop de pression dans votre fourche, vous devrez alors enlever de l'air à votre suspension. À l'inverse, un SAG trop élevé indique qu'il n'y en a pas assez, vous devrez alors ajouter de l'air à la suspension. Pour ce faire :
- Dévissez le bouchon de valve pour accéder à la valve de la fourche permettant d'ajuster la pression d'air comme sur la figure suivante :



- À l'aide d'une pompe haute pression, ajuster la pression d'air de la fourche afin de la régler à la valeur de SAG désirée comme sur la figure ci-dessus. Attention à ne pas dépasser la pression d'air maximale que peut supporter votre fourche ! Cette valeur est à retrouver dans la notice constructeur.
- Asseyez-vous sur le vélo comme précédemment et vérifiez le SAG. Répétez les opérations ci-dessus jusqu'à trouver le bon réglage.

D'autres réglages peuvent s'effectuer pour profiter au mieux du système de suspensions. Veuillez vous référer à la notice dédiée ou contacter votre revendeur agréé.



Astuce : Si votre fourche n'est pas équipée d'un joint glissant nécessaire au réglage du SAG, vous pouvez placer un collier de serrage en plastique sur le plongeur de la fourche qui remplira la même fonction.

4.4.4 Réglage de la précontrainte de l'amortisseur (SAG)

Avant de commencer, munissez-vous d'une pompe haute pression et de votre équipement de vélo habituel.

La démarche à suivre pour le réglage du SAG de votre amortisseur est très proche de celle pour votre fourche. Il vous suffit de suivre les étapes suivantes :

- Placez le joint glissant contre le fourreau de l'amortisseur.
- Asseyez-vous sur le vélo en position normale et équipé de votre tenue habituelle de vélo (sac et accessoires compris). Vous pouvez vous appuyer contre un mur afin de vous asseoir sans créer d'à-coup ou de mouvement brusque sur le vélo.
- Descendez du vélo doucement sans créer d'à-coup.

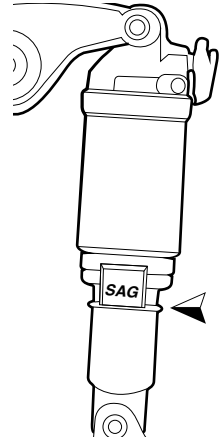


Figure 22. SAG Adjuster

Votre Moustache est équipé d'un petit clip en plastique avec l'inscription « SAG Adjuster ». Le SAG idéal est atteint lorsque le joint torique est aligné avec l'extrémité de cette pièce comme sur la Figure 22. Si le joint est allé plus loin, c'est que votre amortisseur manque d'air. À l'inverse si le joint n'a pas atteint la graduation, c'est qu'il y a trop d'air dans l'amortisseur.

Pour ajouter ou enlever de l'air à votre amortisseur :

- Dévissez le bouchon de valve pour accéder à la valve de l'amortisseur permettant d'ajuster sa pression d'air comme sur la Figure 23.
- À l'aide d'une pompe haute pression, ajustez la pression d'air de l'amortisseur afin de la régler à la valeur de SAG désirée. Attention à ne pas dépasser la pression d'air maximum que peut supporter votre amortisseur !
- Asseyez-vous sur le vélo comme précédemment et vérifiez le SAG. Répéter les opérations ci-dessus jusqu'à trouver le bon réglage.

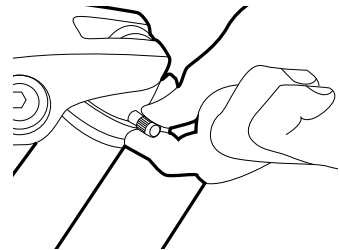


Figure 23. Maniement du bouchon de valve



4.4.5 Réglage de la détente (rebond) de votre amortisseur et de votre fourche

Les amortisseurs, fourches pneumatiques et certaines fourches hydrauliques sont équipés d'une molette permettant le réglage de la détente ou aussi appelé « rebond ». Sur l'amortisseur, cette molette est située sur le même axe que le levier de blocage (Figure 25). Sur les fourches, cette molette est généralement située sous le fourreau droit et est repérable grâce à un sticker « REBOUND » (Figure 25). Elle est la plupart du temps de couleur rouge.

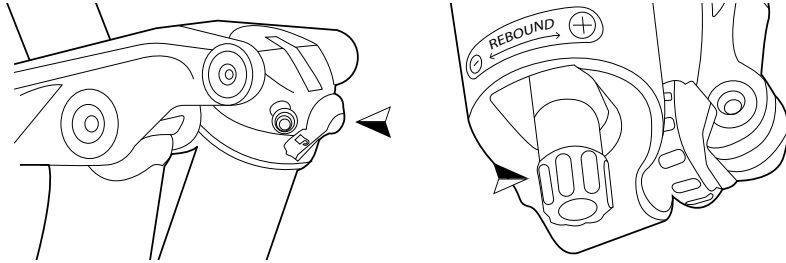


Figure 25. Exemples de molettes de réglage du rebond : à gauche pour un amortisseur, à droite pour une fourche

Le rebond de votre suspension définit la vitesse de retour des plongeurs suite à un choc. Son réglage n'est donc pas évident et va dépendre de plusieurs paramètres : votre niveau, le terrain sur lequel vous évoluez, ainsi que votre style de pilotage. N'hésitez pas à vous faire aider par votre revendeur agréé.

N.B. : Ce réglage intervient après avoir réglé votre SAG (cf. paragraphes précédents).

Si vous désirez que le comportement de votre suspension soit plus vif (se rapprochant de celui d'un ressort), il vous faudra tourner la molette dans le sens indiqué par un « + » ou le sigle d'un lapin « 🐰 ». Vous pouvez sentir que votre suspension est plus réactive et qu'elle revient plus rapidement à sa position initiale.

À l'inverse, si vous voulez que le retour de votre suspension soit moins vif, alors il vous faudra tourner la molette dans le sens indiqué par un « - » ou le sigle d'une tortue « 🐢 ».

N.B. : Ces sigles sont susceptibles de ne pas avoir la même signification selon les différentes marques. N'hésitez pas à consulter la notice constructeur de votre fourche. Voici quelques conseils pour vous aider dans vos réglages :

- Symptôme d'un rebond trop lent : lors de la succession de chocs importants de type pierrier ou escalier, votre suspension va s'enfoncer sans avoir le temps de revenir à sa position initiale jusqu'à talonner. Il vous faudra donc augmenter le rebond de votre suspension.
- Symptôme d'un rebond trop rapide : le comportement de votre suspension ressemblera à celle d'un ressort, votre vélo perdra le contact avec le sol lors de passage cassant. L'adhérence de votre vélo sera donc peu performante. Il vous faudra donc diminuer le rebond de votre suspension.

4.4.6 Nettoyage

- Pensez à nettoyer les plongeurs après chaque utilisation à l'aide d'eau savonneuse et d'une éponge douce.
- Essuyez ensuite toutes les surfaces avec un chiffon doux.
- Inspectez également l'état des joints, garant du bon fonctionnement des fourches et surtout de leur fiabilité.

Certains entretiens comme la lubrification et la vidange de la fourche sont à effectuer en fonction des recommandations du fabricant (pour cela reportez-vous à la notice du fabricant). Ces opérations sont à confier à des spécialistes disposant de l'outillage et des compétences nécessaires pour les mener à bien.

4.5 ROUES

4.5.1 Les pneumatiques

Nous avons équipé votre vélo Moustache de pneus performants provenant de grandes marques. Il est conseillé de tenir compte de leurs caractéristiques particulières, afin de pouvoir en profiter aussi longtemps que possible.

> Vérifiez régulièrement le voile de vos roues.

L'entretien d'un pneumatique nécessite :

- Des jantes saines et les fonds de jante en bon état.
- La pose d'un peu de talc de temps en temps sur la chambre à air et l'intérieur du pneu.
- Une pression correcte. Pour cela, reportez-vous aux plages d'utilisation inscrites sur le flanc du pneumatique. Vous n'avez pas besoin de gonfler le pneumatique à la valeur maximale indiquée, mais plutôt en fonction du niveau de confort/rendement que vous souhaitez. Vous pouvez retrouver les valeurs que nous préconisons sur la notice technique Moustache disponible sur notre site Internet www.moustachebikes.com/notices. Ne dépassez pas la pression maximum indiquée sur le flanc du pneu sans quoi il y aurait risque d'éclatement du pneu. Une pression trop basse peut entraîner un risque de crevaison par pincement.
- Vérifiez et enlevez fréquemment les corps étrangers qui peuvent s'introduire dans les crampons ou la surface du pneu.



Certains modèles de pneumatiques comportent des sculptures spécifiques engendrant un sens de rotation contraint. Respectez ce sens, comme indiqué par la flèche sur le flanc de ces derniers.

Montage d'un pneu ou d'une chambre à air :

Si vous souhaitez changer de chambre à air ou de pneu après une crevaison par exemple, vérifiez d'abord l'état du fond de jante, de la jante, de la chambre à air et du pneu. Veuillez à utiliser les mêmes tailles de pneu et de chambre à air que celles d'origine ou demandez conseil à votre revendeur pour connaître les tailles compatibles.

Démontage :

- Dégonflez la chambre à air et placez les talons du pneu en fond de gorge de la jante (*Figure 26*).
- Sortez un premier talon du pneu de la jante. Cette opération peut être facilitée avec l'utilisation de démonte pneu. Prenez garde de ne pas abîmer la jante ou de pincer la chambre à air en les utilisant.
- Remplacez la chambre à air et/ou le pneu.

Montage :

- Gonflez légèrement la chambre à air afin qu'elle prenne sa forme.
- Placez la chambre à air dans le pneu puis la valve dans l'orifice prévu sur la jante.
- Placez le premier talon dans le fond de gorge de la jante en commençant au niveau de la valve (*Figure 28*).
- Rentrez la chambre à air dans la jante (*Figure 29*).
- Poussez ensuite le second talon du pneu dans la jante en prenant garde à ne pas pincer la chambre à air entre le pneu et la jante. (*Figure 27*).
- Gonflez ensuite la chambre à air jusqu'à la pression préconisée. (*Figure 30*).
- Vérifiez le centrage du pneu sur la jante. S'il n'est pas bon, dégonflez la chambre à air puis regonflez-la. Pour faciliter l'opération, vous pouvez humidifier légèrement les flancs de la jante et du pneu à l'aide d'eau savonneuse lorsque la chambre à air est dégonflée.
- Pensez à vérifier régulièrement la pression de vos pneus avant et après chaque sortie.

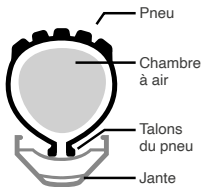


Figure 26. Talons du pneu en fond de jante



Figure 27. Chambre à air coincée entre le pneu et la jante

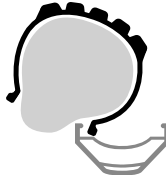


Figure 28. 1^{er} talon positionné + chambre à air hors de la jante



Figure 29. Chambre à air dans la jante

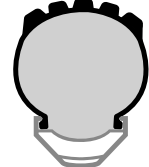


Figure 30. Talons du pneu dans les crochets de la jante + chambre à air gonflée

4.6 BÉQUILLES

La béquille latérale est en aluminium. Elle est positionnée au plus proche de la roue arrière pour plus de stabilité et pour éviter de rentrer en contact avec les manivelles quand le vélo est à l'arrêt. Sa longueur est facilement réglable. Il est ainsi facile de l'adapter dans le cas où votre vélo serait parké sur un terrain en pente.

Pour une bonne stabilité, votre vélo ne doit pas être stationné trop vertical ou trop couché. La *Figure 31* montre l'inclinaison idéale d'un vélo parké sur un terrain plat.

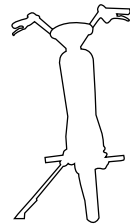


Figure 31. Inclinaison idéale sur terrain plat

4.6.1 Cas de la béquille Pletscher

Vous pouvez ajuster facilement la longueur de la béquille à l'aide d'une clé hexagonale de 2,5 mm. Pour cela, dévissez la vis de pression, ajustez à la longueur souhaitée, puis resserrez la vis de pression à 3-5 Nm.

4.6.2 Cas de la béquille Moustache

Vous pouvez ajuster la longueur de votre béquille Moustache. Il vous suffit de tirer le petit clip en plastique comme sur la *Figure 33a*, puis, tout en maintenant le clip, d'ajuster à la longueur souhaitée. Relâchez le clip. Si le débattement du petit clip en plastique n'est pas suffisant pour permettre le déplacement de la partie basse de la béquille, il vous suffit de desserrer d'un quart de tour de la vis cruciforme à l'aide d'un tournevis cruciforme jusqu'à obtenir le jeu nécessaire pour faire coulisser la partie inférieure de la béquille comme sur la *Figure 33b*.

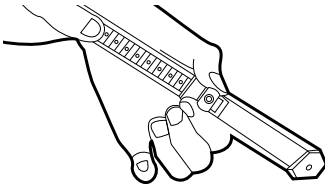


Figure 33a.

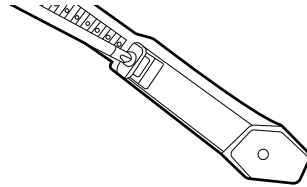


Figure 33b.

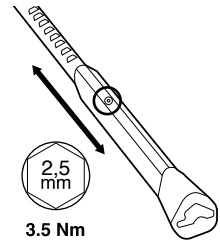


Figure 32.
Réglage de la béquille Pletscher

4.7 PORTE-BAGAGES & GARDE-BOUE

4.7.1 Garde-boue

Tous nos modèles urbains sont équipés de garde-boue tubulaires assurant une grande rigidité. Veillez à respecter un écart minimal de 6 mm en tout point entre le pneu et le garde-boue (voir Figure 34). Cette vérification est à faire régulièrement et à chaque fois que vous changez les pneus de votre vélo. Respectez la taille des pneus d'origine afin de conserver cet écart. Si l'écart est inférieur contactez votre revendeur pour qu'il puisse effectuer le réglage. Contrôlez régulièrement le serrage des points de fixation de vos garde-boue (voir *Tableau 2 Couples de serrage recommandés*).

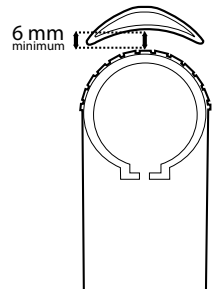


Figure 34. Écart minimal pneu/ garde-boue

4.7.2 Porte-bagages

Nous avons équipé certains de nos modèles de porte-bagages spécifiques. Ces porte-bagages sont conçus pour une charge maximale de 25 Kg (batterie incluse si votre cadre est équipé d'une batterie sur porte-bagages). Ne tentez en aucun cas de modifier votre porte-bagages, ses points de fixation ou de dépasser la valeur de charge maximale car ceci peut endommager votre vélo et entraîner une chute et des blessures. De plus, dans ces cas-là, votre vélo ou porte-bagages ne sera pas pris en charge par la garantie.

Lorsque votre porte-bagages est chargé, le comportement de votre vélo s'en trouve modifié. En effet, du poids est rajouté sur l'arrière du vélo et cela va engendrer des modifications dans la conduite et le freinage de votre vélo. Afin de conserver un bon équilibre sur le vélo, répartissez la charge des deux côtés du porte-bagages.

Prenez le temps de vous adapter à cette configuration et d'apprivoiser ce nouveau comportement. Pensez à vérifier également l'écart entre le pneu et le garde-boue arrière lorsque le porte-bagages est chargé. Il doit toujours être de 6 mm minimum.

Si vous souhaitez monter un siège enfant ou une remorque sur votre porte-bagages, demandez conseil à votre détaillant qui saura vous dire quels sont les composants compatibles avec votre porte-bagages. Lorsque vous montez un bagage sur votre porte-bagages, veillez à le fixer solidement et à ne pas laisser pendre des sangles qui risquent de se coincer dans les roues et entraîner une chute.

Notez que les bagages fixés sur le porte-bagages ne doivent pas occulter les feux et réflecteurs.

Vérifiez régulièrement le serrage des vis de fixation de votre porte-bagages afin d'éviter tout incident. Saisissez le porte-bagages et imprimez un mouvement d'avant en arrière pour vérifier que les différents points de fixation sont serrés.

Points de fixation des porte-bagages :

- Les modèles équipés de batterie fixés dans le cadre ou sur le cadre : Le porte-bagages possède alors 2 vis de fixation sur le cadre et 2 sur le garde-boue arrière (Figure 35).



Figure 35. Points de fixation sur les différents porte-bagages représentés par les flèches noires

N.B. : Nos porte-bagages sont équipés du système de fixation de bagages QL3 pour fixer par exemple la sacoche Moustache by Ortlieb ou tout autre bagage compatible.

4.7.3 Transport des enfants et de charge

Avant de rouler votre Moustache chargé ou équipé d'un siège enfant avec un enfant, il convient de vérifier ces quelques points :

- Le panier/sacoche ou le siège enfant doit être correctement installé.
- L'enfant doit être correctement attaché selon les recommandations de la marque du siège et équipé d'un casque.
- La charge doit être répartie de manière homogène sur le vélo.
- Les éléments chargés ne doivent pas pouvoir glisser ou bouger.
- Le poids total autorisé en charge doit être respecté.
- Rien ne doit pouvoir se coincer dans les rayons de la roue ni cacher l'éclairage et les réflecteurs.

ATTENTION !

Dans le cas de transport d'un enfant sur un siège enfant, assurez-vous que l'enfant n'ait pas la possibilité de se coincer les doigts ou les pieds dans les parties mobiles du vélo (roue, tige de selle suspendue, ressort de selle). Risque de blessures graves !

Ne laissez pas l'enfant sur le siège enfant lorsque vous mettez le vélo sur la béquille.

Votre revendeur agréé Moustache pourra vous conseiller pour l'achat d'un siège enfant homologué et adapté à votre Moustache.

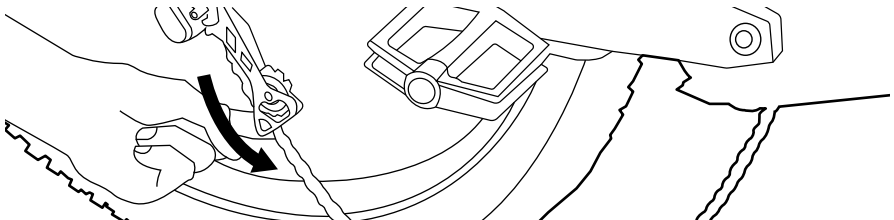
4.8 TENSION DE LA CHAÎNE

La chaîne de votre Moustache est tendue grâce à un tendeur de chaîne situé au niveau de votre dérailleur arrière. Il convient de contrôler régulièrement son bon fonctionnement.

Pour cela :

- Poussez à l'aide de votre index le tendeur de chaîne de quelques centimètres vers l'avant du vélo.
- Retirez votre doigt et vérifiez qu'il revient bien à sa position initiale.

Si la chaîne est lâche et/ou que le tendeur ne se remet pas dans sa position initiale, faites réparer le mécanisme par votre revendeur agréé.



4.9 COUPLES DE SERRAGE

Pour garantir la fiabilité de votre vélo, il est indispensable de serrer les vis des composants soigneusement et de les contrôler régulièrement. Utilisez une clé dynamométrique afin de contrôler ces valeurs. Effectuez le serrage de manière progressive afin de ne pas appliquer un couple supérieur à la valeur préconisée.

Ne dépassez en aucun cas la valeur maximale du couple de serrage.



Sur certains composants, les valeurs des couples de serrage préconisés sont indiquées sur le composant lui-même. Respectez alors ces valeurs.

Vous pouvez retrouver les valeurs que nous préconisons sur la notice technique Moustache disponible sur notre site Internet www.moustachebikes.com/notices.

Tableau 2 : Couples de serrage recommandés

Composant	Visserie	Couple de serrage		
Transmission				
Dérailleur arrière	Vis de fixation Vis de serre câble Vis de galet	8-10 Nm 5-7 Nm 3-4 Nm		
Manette de dérailleur	Vis de fixation	5 Nm		
Cassette	Écrou de serrage	40 Nm		
Manivelle	Vis de fixation sur axe moteur	45-50 Nm		
Pédale	Axe de pédale	25 -30 Nm		
Guide Chaîne	Vis de fixation	5 Nm		
Poste de pilotage				
Selle sur tige de selle	Tige de selle avec 1 vis de blocage Tige de selle avec 2 vis de blocage	22 Nm 12 Nm		
Tige de selle	Collier de tige de selle	5 Nm		
Potence	Vis sur le cintre Vis sur le pivot Vis du capot de potence	5 Nm 6-8 Nm 3 Nm		
Poignées	Vis de fixation	2-3 Nm		
Accessoires				
Porte-bagages (batterie)	Vis de fixation sur hauban M5 Vis de fixation sur hauban M6	4-5 Nm 5 Nm		
Porte-bagages classique	Vis de fixation sur cadre	5 Nm		
Garde-boue	Vis de fixation sur fourche Vis de fixation sur tringle Vis de fixation porte-bagages / cadre	5 Nm 3 Nm 5 Nm		
Béquille	Vis de fixation	6-8 Nm		
Freins			Formula	Shimano
Étrier de frein	Vis de fixation sur cadre / fourche	9 Nm	6 Nm	6-8 Nm
Levier de frein sur cintre	Fixation levier de frein	3 Nm	4-5 Nm	4 Nm
Disque de frein	Vis de fixation sur moyeu Ecrou center lock Shimano	6 Nm	4 Nm	4 Nm
		40 Nm		

ATTENTION !

Le non-respect de ces différents couples de serrage recommandés peut entraîner la casse et ou l'usure prématurée de certains composants de votre Moustache. Cela peut entraîner en plus de graves blessures pour l'utilisateur.

4.10 RECOMMANDATIONS DIVERSES

Attelage d'une remorque à votre vélo Moustache

Les remorques ne sont autorisées que si leur poids ajouter au poids du cycliste, au poids des bagages et des accessoires est inférieur au poids total autorisé en charge (page 10).

Les remorques sont strictement interdites sur les Speed bikes. Il est également interdit d'utiliser des remorques pour les types d'utilisations de catégorie 3 et 4 (voir page 8) sur les vélos Moustache. Veuillez noter que Moustache Bikes décline toute responsabilité ou garantie en cas d'utilisation d'une remorque. En effet, il existe de multiples systèmes de fixation pour ces équipements ayant chacun des caractéristiques techniques spécifiques qui peuvent fragiliser la structure du vélo.

Consultez votre vélociste Moustache Bikes avant de procéder au montage. Veillez à ce que l'utilisation de la remorque (transport d'enfants/ animaux / matériel) soit autorisée conformément aux différentes réglementations nationales et régionales en vigueur dans le pays dans lequel vous roulez.

Les remorques autorisées doivent avoir deux roues côte à côte et la remorque doit obligatoirement être fixée sur l'axe de la roue arrière ou au niveau de la tige de selle avec le point d'accroche situé au plus près du collier de selle (les autres systèmes de montage sont interdits).

ATTENTION !

L'utilisation d'une remorque change le comportement de conduite et de freinage du vélo. Veillez également à respecter la vitesse maximale autorisée de la remorque (les indications sont disponibles dans les notices fournies par les équipementiers).

- Veillez à rester visible par les autres usagers de la route. Vérifiez que vos éclairages ne sont pas cachés par la remorque et installez des éclairages sur celle-ci ainsi qu'un fanion.
- Ajustez la pression des pneus en fonction de la charge supplémentaire. La pression de gonflage maximale est inscrite sur le flanc du pneu.

ATTENTION !

Veillez à ne pas surcharger votre remorque. Cela pourrait entraîner une rupture du cadre, de la fourche ou d'autres composants et ainsi causer un risque d'accident et de blessure !

Lors de l'usage d'une remorque :

- Soyez vigilant à l'installation des charges, arrimez bien toutes les charges de la remorque. Attachez toujours vos enfants et animaux dans la remorque.
- Rangez les objets lourds le plus bas possible et le plus près possible du centre de la remorque. Lorsque vous répartissez la charge, veillez à charger la remorque le plus uniformément possible.
- Veillez toujours à ce que votre enfant porte un casque adapté et réglé à sa taille.

5 | MAINTENANCE

Les révisions et les réparations sont des tâches qui peuvent s'avérer délicates et complexes. Des révisions négligées ou réalisées de manière non professionnelle peuvent entraîner une défaillance de certains organes du vélo. Risque d'accident ! Effectuez uniquement les travaux pour lesquels vous disposez des connaissances nécessaires et des outils appropriés. Sinon préférez confier ces tâches à votre revendeur agréé.

5.1 BATTERIE

La batterie est l'élément le plus important sur votre Moustache. En respectant quelques règles simples, vous pourrez optimiser sa durée de vie. Vous pouvez vous reporter à la notice Bosch livrée avec votre Moustache, mais voici quelques conseils :

- Ne stockez pas votre batterie déchargée, elle pourrait passer en décharge profonde ce qui réduira sa durée de vie.
- Prenez l'habitude de la recharger à votre retour, ainsi votre vélo sera toujours prêt à repartir.
- La batterie Bosch peut être stockée jusqu'à 1 an sans charge, mais elle doit être préalablement chargée à 50/60% (3 leds).
- Même si elle supporte des températures de stockage de -20°C à +60°C, vous optimiserez sa durée de vie en la stockant à température ambiante (20°C).
- Respectez des conditions d'utilisation comprises entre -5°C et 40°C.
- Ne laissez pas votre batterie exposée à de hautes températures ou en plein soleil pour une longue durée (par exemple sur la plage arrière d'une voiture en plein soleil).
- Veillez à ce que les contacts soient toujours propres et n'y insérez pas d'objets métalliques.
- Les batteries Bosch sont spécifiquement conçues pour pouvoir effectivement être recyclées.
- Ne pas les déposer en déchetterie. Le traitement est spécifique (demandez conseil à votre revendeur Moustache).
- **Attention ! Le transport des batteries Lithium-ion est soumis à certaines règles.**

En cas de question, demandez conseil à votre détaillant.

5.2 UTILISATION DES PIÈCES D'ORIGINE

Il est fortement recommandé d'utiliser des pièces d'origine pour tous les composants critiques pour la sécurité. L'utilisation de pièces non conformes avec votre vélo, ainsi que toute modification du cadre ou l'équipement peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur de la bicyclette ainsi qu'une restriction de garantie.

Remplacement des manivelles et des pneumatiques

Si vous souhaitez changer vos manivelles pour augmenter leur longueur, vous devez vérifier que celles-ci ne passent pas trop proche des bases. Veuillez vérifier également que votre chaussure ne touche pas la roue ou le garde-boue lorsque les manivelles sont en position horizontale et que vous tournez le guidon. Cette vérification est à faire également si vous augmentez la section du pneu avant.

De plus, si vous augmentez la longueur de vos manivelles, vous allez diminuer la garde au sol, vous risquez alors de toucher le sol en pédalant dans les virages ou sur des sentiers accidentés et donc la chute. Demandez conseil à votre revendeur agréé.

5.3 NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

Après votre sortie, vous pouvez laver votre vélo à l'eau savonneuse (le liquide vaisselle est conseillé pour son fort pouvoir dégraissant, sans être corrosif pour autant). Mais n'utilisez pas de nettoyeur haute-pression, dans la mesure du possible.

Si vous ne pouvez faire autrement, ne dirigez jamais le jet directement sur les roulements et les joints, ni sur le moteur et la batterie.

Nous vous conseillons d'ailleurs d'enlever la batterie et le compteur/HMI avant le nettoyage, et de les laver séparément à l'aide d'un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon doux pour éliminer les gouttes d'eau et les résidus d'humidité afin d'éviter les risques de corrosion. Cette opération vous permet par la même occasion de faire un contrôle visuel des tubes de votre vélo (utile pour percevoir d'éventuelles amorces de fissures).

Avant de l'entreposer convenablement, lubrifiez les organes de transmission à l'aide d'un produit élaboré pour cet effet. Profitez-en pour contrôler l'usure des freins, le voile de roues ainsi que d'éventuels jeux.

Attention aux risques potentiels de pincement, coincement et happement pendant les opérations de maintenance.

5.4 PIÈCES D'USURE ET FRÉQUENCE DE CONTRÔLE

Comme tout composant mécanique, votre vélo Moustache subit des contraintes élevées et s'use. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue. Si la durée de vie prévue pour un composant a été dépassée, celui-ci peut se rompre d'un seul coup, risquant alors d'entraîner des blessures pour le cycliste. Les fissures, égratignures et décolorations dans les zones soumises à des contraintes élevées indiquent que le composant a dépassé sa durée de vie et doit être remplacé.

Vérifiez régulièrement les pièces d'usure, notamment les éléments de freinage et de transmission de manière à ne prendre aucun risque. Si vous avez un doute quant à l'usure de certains composants, veuillez vous référer à la notice du composant ou bien à votre détaillant. Mieux vaut prévenir que guérir, alors n'attendez jamais le dernier moment !

Liste des différents éléments d'usure :

- Éléments de freinage (plaquettes, disques).
- Pneus, chambres à air, fonds de jante.
- Câbles et gaines.
- Éléments de transmission (chaîne, plateau, cassette, galets de dérailleur, guide chaîne).
- Poignées.
- Roulements.
- Corps de roue libre

La chaîne de votre VAE est sollicitée, surtout si vous utilisez des modes d'assistance élevée. Vérifiez régulièrement son usure et remplacez-la régulièrement. Demandez conseil à votre détaillant en cas de doute.

Prenez régulièrement le temps de vérifier qu'aucun maillon ne soit déformé ou ouvert car il pourrait se rompre en roulant et entraîner votre chute.

Afin de prolonger l'espérance de vie de votre vélo, voici un exemple d'un calendrier d'entretien, dans le cas d'une utilisation régulière.

1. Avant & après chaque sortie

- Contrôlez les freins.
- Contrôlez la pression des pneumatiques et d'éventuels dommages.
- Contrôlez le serrage de roues.
- Contrôlez le serrage de la potence et du cintre.
- Contrôlez le bon fonctionnement de la fourche télescopique.
- Vérifiez que la batterie est bien verrouillée sur le cadre ou le porte-bagages.
- Enteposez soigneusement votre vélo dans un endroit propre et sec.
- Rechargez votre batterie.

2. Tous les mois

- Inspectez la présence éventuelle de jeu dans la potence et le cintre.
- Contrôlez la cassette ainsi que la chaîne qui sont soumises à plus rude épreuve sur un VAE à moteur central.
- Contrôlez les câbles, durites, manettes.
- Contrôlez les dérailleurs, lubrifiez les si besoin.
- Contrôlez l'usure des plaquettes, patins des freins, remplacez les si besoin.
- Contrôlez le voile des roues, la tension des rayons.

3. Tous les six mois (en fonction de la fréquence, et le type d'utilisation)

- Inspectez le cadre et recherchez l'apparition d'éventuelles amorces de fissures.
- Contrôlez et graissez les moyeux de roues, jeu de direction, toutes les pièces en frottement.

Pour un contrôle plus efficace, il est conseillé de se rendre chez votre revendeur agréé, afin de faire un contrôle poussé.

4 . Tous les deux ans

- Remplacez cintre et potence.

ATTENTION !

Ne jamais pulvériser d'huile sur la chaîne sans avoir préalablement protégé les disques de frein. Sans ça, de fines gouttelettes peuvent venir polluer le disque et les plaquettes et ainsi réduire fortement les performances de freinage. Des plaquettes polluées sont irrémédiablement à remplacer.



6 | GARANTIES & SERVICE APRÈS VENTE

En cas de problème, apportez votre vélo avec la facture d'achat chez votre revendeur moustache. il fera un premier diagnostic du problème. lui seul est habilité à renvoyer le vélo et à faire la demande de prise en garantie de la pièce. c'est au sav moustache de statuer sur la validité de la garantie.

La présente garantie prend effet à compter de la date d'achat. Elle n'est accordée que pour un usage normal de la bicyclette.

Les cadres Moustache ainsi que les fourches rigides sont garantis contre les défauts de fabrication ou de matière pendant une durée de 5 ans.

Tous les composants montés sur les vélos Moustache sont garantis contre les défauts de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat.

En cas d'usage professionnel, merci de nous contacter.

POINTS PARTICULIERS

La batterie Bosch est garantie pour avoir une capacité résiduelle minimum de 70% après 2 ans ou 500 cycles de charge complets.

Les finitions (peinture et autocollants) sont garanties contre les défauts de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat.

En cas de demande de garantie, il suffit de vous rendre chez votre revendeur agréé Moustache avec votre facture d'achat.

Le revendeur agréé Moustache effectuera alors un premier diagnostic et nous contactera avec les différents éléments.

En fonction de ces éléments et d'une analyse complémentaire éventuelle du vélo ou des composants par nos services techniques, le SAV Moustache statuera sur la prise en charge du problème sous garantie ou non.

Si la prise en charge est acceptée, le composant sera réparé ou remplacé par une pièce neuve identique ou correspondante.

Si la prise en charge est refusée, votre détaillant vous établira un devis de réparation. La remise en état démarrera à l'acceptation de ce devis.

LA GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT :

- Sur les vélos achetés chez l'un de nos revendeurs agréés MOUSTACHE.
- Au premier propriétaire du vélo (la garantie ne se transfère pas aux acheteurs suivants en cas de revente).
- En cas d'usage normal de la bicyclette.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS :

- Si les réclamations sont consécutives à la pratique du vélo en compétition, pour un usage professionnel ou en dehors des conditions d'utilisations détaillées dans ce manuel (page 6 Tableau Type d'utilisation).
- S'il est constaté un entretien insuffisant ou une négligence de l'acheteur.
- En cas d'accidents ou d'autres conditions d'utilisation anormale ou excessive.
- En cas de modification majeure effectuée sur le vélo sans autorisation préalable et écrite de la part de Moustache.
- En cas d'incidence d'éléments ou d'agents extérieurs (catastrophe naturelle, incendie, humidité).
- En cas d'utilisation d'une manière non conforme aux normes techniques et de sécurité.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure dont vous trouverez la liste dans le paragraphe 5.4 PIÈCES D'USURE ET FRÉQUENCE DE CONTRÔLE.

Les conditions de la présente garantie ne pourront s'appliquer qu'à condition que le vélo soit acheté sur le territoire de l'Union Européenne et des DOM TOM français, et y demeure.

Aucun vendeur ou distributeur ne peut modifier les termes de la présente garantie, sauf si le vendeur ou distributeur remplace les conditions de garantie de Moustache par ses propres conditions de garantie à l'en-tête de sa société.



7 | CARNET D'ENTRETIEN

1 ^{ère} révision	
Au plus tard après 400 km ou 3 mois après la date d'achat	Pièces remplacées / réparées, remarque(s)
Date :	
Kilométrage :	
Cachet et signature du détaillant :	

2 ^{ème} révision	
Au plus tard après 2000 km ou 6 mois après la date d'achat	Pièces remplacées / réparées, remarque(s)
Date :	
Kilométrage :	
Cachet et signature du détaillant :	

3 ^{ème} révision	
Au plus tard après 4000 km ou 2 ans après la date d'achat	Pièces remplacées / réparées, remarque(s)
Date :	
Kilométrage :	
Cachet et signature du détaillant :	

4^{ème} révision

Au plus tard après **6000 km**
ou **3 ans** après la date d'achat

Pièces remplacées / réparées, remarque(s)

Date :

Kilométrage :

Cachet et signature du détaillant :

5^{ème} révision

Au plus tard après **8 000 km**
ou **4 ans** après la date d'achat

Pièces remplacées / réparées, remarque(s)

Date :

Kilométrage :

Cachet et signature du détaillant :

6^{ème} révision

Au plus tard après **10 000 km**
ou **5 ans** après la date d'achat

Pièces remplacées / réparées, remarque(s)

Date :

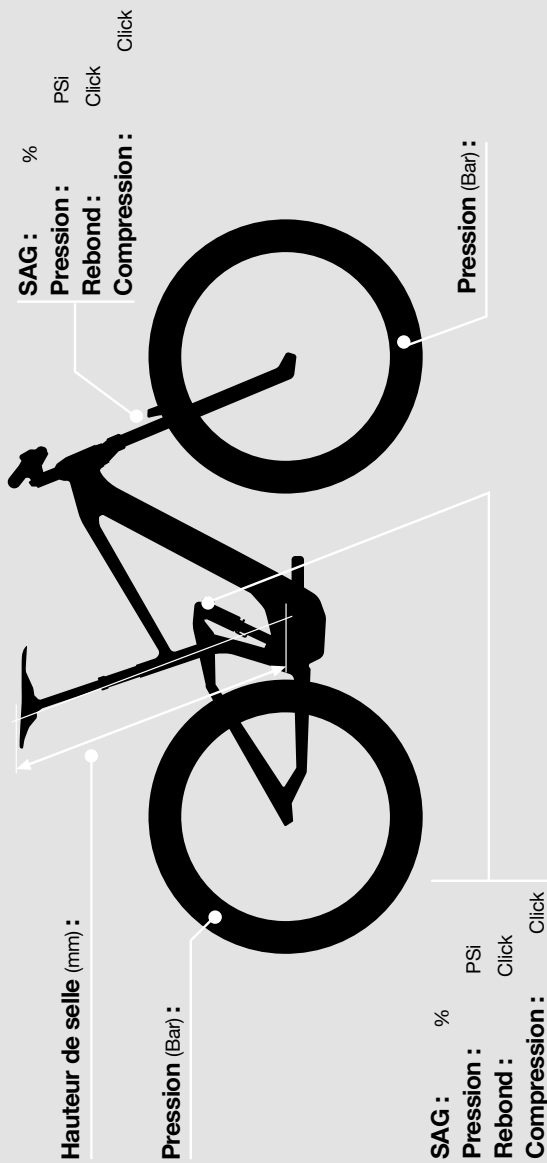
Kilométrage :

Cachet et signature du détaillant :

8 | MES RÉGLAGES

Mes Réglages

- Nom du modèle :
- Taille du cadre : (cm)
- Numéro de série :
- Numéro de clé :
- Nom :
- Prénom :
- Poids (Kg) : (équipement compris)
- Taille (m) :



{NOUSTACHE
B I K E S

Mes Réglages

- Nom du modèle :
- Taille du cadre : (cm)
- Numéro de série :
- Numéro de clé :
- Nom :
- Prénom :
- Poids (Kg) : (équipement compris)
- Taille (m) :

Hauteur de selle (mm) :

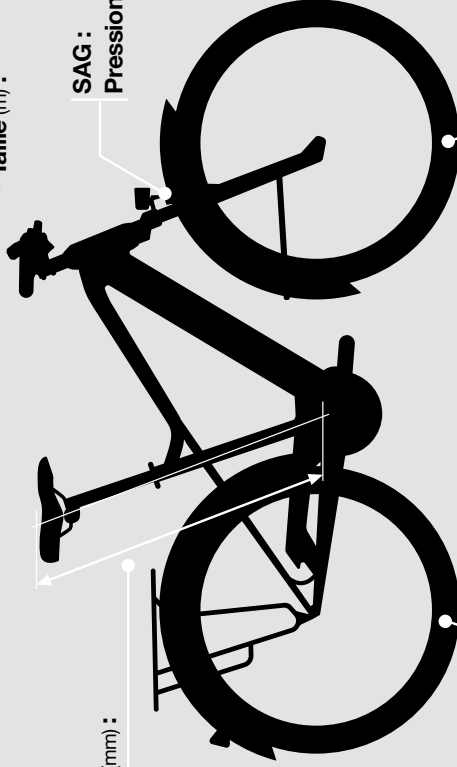
SAG : %

Pression :

Psi

Pression (Bar) :

Pression (Bar) :



{MOUSTACHE
B I K E S



FRANÇAIS



DEUTSCH



ITALIANO



ESAPANOL



NEDERLAND

ENGLISH





USER MANUAL

WEAR THE MOUSTACHE WELL AND EVERYTHING YOU NEED TO KNOW ABOUT LOOKING AFTER IT!

If you are holding this notice between your hands, it's because you have just acquired a new Moustache bike and we thank you!

We hope you will take as much pleasure from riding with it, as we have taken from developing it.

We have dedicated all our energy and know-how into your bike, but we are open to your comments. Don't hesitate to send us your remarks on **contact@moustachebikes.com**, your feedback will help us further improve our products.

We imagine that you're keen to get on your new bike, but ask you for a little more patience... you will need to read this notice before using your Moustache for the first time.

The information concerning the Bosch system that equips the entire range is provided in specific notices.

You will also find all the information contained in this manual on the site **www.moustachebikes.com/en/manuals** as well as user manuals for specific components.





WARNING!

Always wear suitable clothing, and make yourself visible to drivers. It is imperative to install suitable lighting, signalisation and an audible warning on your bike.

wearing a helmet is strongly recommended and obligatory for children under 12 years.

In the case of a fall, carry out a full service on your bike.

If you detect a problem, do not use your bike before repair.

check your bike before each use.

Read this manual carefully before the first usage of your bike.

For the settling AND maintenance of certain COMPONENTS, please check the specific notices supplied with your bike or ask your retailer for advice.



TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS	47
1 BEFORE STARTING	48
1.1 THE BIKE AND ITS COMPONENTS	48
1.2 IS YOUR BIKE ADAPTED TO YOUR NEEDS?	50
1.3 SIZE GUIDE	51
2 TO RIDE IN SAFETY...	53
3 RIDING POSITION	55
3.1 HAUTEUR DE SELLE	55
3.2 SETTING THE SADDLE	56
3.3 BRAKE LEVERS POSITION	58
3.4 HEADSET	58
4 SETTINGS AND VARIOUS RECOMMENDATIONS	60
4.1 PEDALS	60
4.2 WHEEL AXLES	60
4.3 DERAILLEUR	62
4.4 SUSPENSIONS	63
4.5 WHEELS	69
4.6 KICK-STAND	70
4.7 LUGGAGE RACKS AND MUD GUARD	71
4.8 CHAIN TENSION	73
4.9 TIGHTENING TORQUE VALUES	74
4.10 OTHER RECOMMENDATIONS	75
5 MAINTENANCE	76
5.1 BATTERY	76
5.2 USING ORIGINAL PARTS	76
5.3 CLEANING AND LUBRICATION	77
5.4 WEAR PARTS AND INSPECTION FREQUENCIES	77
6 WARRANTY & AFTER SALES SERVICE	80
7 SERVICE RECORD	82
8 MY SETTINGS	84

1 | BEFORE STARTING

1.1 THE BIKE AND ITS COMPONENTS

Before anything else, it's a good idea to learn some bike vocabulary in order to fully understand this manual. The following figures use numbers and a table to describe the different components that equip your Moustache bike.



- | | |
|------------------|-------------------------------|
| 1 Saddle | 14 Cockpit (Stem & Handlebar) |
| 2 Seat post | 15 Front lighting |
| 3 Lock | 16 Front mud guard |
| 4 Luggage racks | 17 Fork |
| 5 Rear mud guard | 18 Rim |
| 6 Rear lighting | 19 Tire |
| 7 Cassette | 20 Brake disc |
| 8 Kickstand | 21 Brake caliper |
| 9 Deraileur | 22 Fix for front mudguard |
| 10 Chain | 23 Integrated Battery |
| 11 Chain guard | 24 Pedal |
| 12 Motor | 25 Crank |
| 13 Frame | |



- 1 Selle
- 2 Seat post
- 3 Rear shock
- 4 Cassette
- 5 Dérailleur
- 6 Chain
- 7 Motor
- 8 Crank

- 9 Frame
- 10 Cockpit (Stem & Handlebar)
- 11 Tire
- 12 Fork
- 13 Rim
- 14 Brake disc
- 15 Integrated Battery
- 16 Pedal







1.2 IS YOUR BIKE ADAPTED TO YOUR NEEDS?

The next step is to check that the bike that you have just acquired corresponds to the usage that you wish.

We have developed Moustache bikes for different riding styles. We have adapted them to different conditions of use in order to use them in full safety. You will find usage criteria for the model you have purchased in the following table.

WARNING!

The non-respect of the usage criteria described here can cause risk to the user and a restriction of the warranty conditions.

Category	Type of use	Models
<p>1</p> 	<p>Bikes in this category are destined for an urban use, on paved roads or cycle paths. These bikes can also be used on gravel roads or non paved roads in a good condition. They are not, however, conceived for jumps or an off-road usage, rough terrain or in competition.</p> <p>These bikes conform to the EN 14764 standard "Bicycles intended for use on public roads" and EN 15194 "Bicycles with electric assistance". The "Dimanche 28" is the only bike that conforms to the EN 14781 standard.</p>	<p>Lundi 27 Dimanche 28 Dimanche 28 open</p>
<p>2</p> 	<p>The bikes in this category are designed for the same usages as in category 1, but are also destined for a mixed usage, on light gravel and fire roads suitable for motor vehicles. They are not, however, conceived for jumps or off-road usage, rough terrain or in competition.</p> <p>These bikes conform to the standard EN 14764 "Bicycles intended for use on public roads" and EN 15194 "Bicycles with electric assistance".</p>	<p>Friday 27 FS Friday 28 Friday 28 Open Samedi 28 Samedi 28 Open Dimanche 29</p>
<p>3</p> 	<p>The bikes in this category are designed for the same usages as in category 1 and 2 but are also conceived for off-road usage, but are not intended for "Enduro" and "Downhill" riding styles.</p> <p>These bikes conform to the standard EN 14766 "Mountain bicycles" and EN 15194 "Bicycles with electric assistance".</p>	<p>Samedi 27 Xroad Samedi 27 Xroad Open Samedi 27 Xroad FS Samedi 27 X2 Samedi 26 OFF Samedi 27 OFF Samedi 27 OFF Open Samedi 27 Wide</p>
<p>4</p> 	<p>The bikes in this category are designed for the same usages as in categories 1 to 3 but are also conceived for MTB use of "All-Mountain" or "Enduro" style riding. However, they are not intended for "Downhill" riding styles.</p> <p>These bikes conform to the standard EN 14766 "Mountain bicycles" and EN 15194 "Bicycles with electric assistance".</p>	<p>Samedi 26 Fat 4 Samedi 27 Weekend Samedi 29 Trail Samedi 29 Game</p>

1.3 SIZE GUIDE

This chapter includes a table with details of the advised bike size for different rider heights. (See below). This information is simply a guideline; your local bike retailer will be able to advise you on the best choice for your intended use. Each Moustache (except the Lundi 27) has a sticker at the back of the seat tube with the bike size, as well as the recommended height range for the bike. The *Figure 1* shows an example of this sticker.

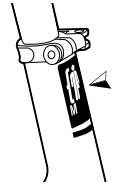


Figure 1. Size sticker

Models	Available sizes	Rider height (in m)
Lundi 27	One size/ 46	1.57 > 1.90
Friday 28	S / 46	1.53 > 1.68
Dimanche 28	M / 50	1.66 > 1.81
Dimanche 29	L / 54	1.79 > 1.94
	XL / 58	1.92 > 2.07
Friday 27 FS	S / 39	1.54 > 1.69
Samedi 27 Xroad FS	M / 44	1.66 > 1.81
Samedi 27 Wide	L / 49	1.78 > 1.93
	XL / 54	1.90 > 2.05
Samedi 28	S / 42	1.55 > 1.70
Samedi 27 Xroad	M / 47	1.68 > 1.83
Samedi 27 OFF 2, OFF 4	L / 53	1.80 > 1.95
	XL / 58	1.90 > 2.05
Samedi 28 Open	S / 39	1.49 > 1.61
Samedi 27 Xroad Open	M / 45	1.59 > 1.76
Samedi 27 OFF 2 Open, OFF 4 Open	L / 51	1.74 > 1.90
Friday 28 Open	S / 42	1.50 > 1.65
Dimanche 28 Open	M / 46	1.63 > 1.78
	L / 50	1.76 > 1.90
Samedi 26 Fat 4	S / 38	1.56 > 1.72
Samedi 27 Weekend	M / 42	1.69 > 1.85
Samedi 29 Trail	L / 46	1.82 > 1.98
Samedi 29 Game	XL / 50	1.95 > 2.11
Samedi 26 OFF	XS / 35	1.33 > 1.50
Samedi 27 X2	One size Front / 51 Rear / 42	AV 1.72 > 1.95 AR 1.50 > 1.85

1.4 TOTAL WEIGHT AUTHORIZED ON THE BIKE

The total weight that a bike is authorized to carry includes the weight of the bike, the weight of the rider, and the weight of luggage and accessories. You can find the information for your bike in the following table:

Total weight authorized on the bike per model.

Models	Weight of bike (in kg)	Total weight authorized (in kg) (bike+cyclist+luggage)
Lundi 27	28	150
Friday 28, Friday 28 Open	21	120
Samedi 28, Samedi 28 Open	27	135
Samedi 27 Xroad, Samedi 27 Xroad Open	27	135
Samedi 27 Xroad FS	26	135
Dimanche 28 , Dimanche 28 Open	21	120
Dimanche 29	21	120
Samedi 26 OFF	21	120
Samedi 27 OFF, Samedi 27 OFF Open	26	135
Samedi 26 Fat 4	28	150
Samedi 27 Wide	26	135
Samedi 29 Trail	25	140
Samedi 29 Game	28	150
Samedi 27 Weekend	30	150
Samedi 27 X2	33	200



2 | TO RIDE IN SAFETY...

... and have as much fun as possible!

If you have this notice in front of your eyes and your Moustache in your hands, that means it has been prepared, checked and set up for your safety and pleasure by an approved retailer. This is essential as your Moustache retailer has specific tools and the necessary training to carry out set up and repairs.

Before getting on the saddle, we suggest that you read this notice and take into account the advice contained in it. This will enable you to ride safely and to profit as much as possible from your Moustache bike:

- Always wear an accredited helmet as well as appropriate equipment. Wearing a helmet in France is a legal requirement for all children under 12 years of age whether they are the rider or the passenger.
- Always carry out a complete check on your bike before riding (tightness of the handlebar, the stem, the saddle, the wheels, the brakes.)
- Always respect the highway code in the country in which you are riding in order to not put yourself in danger. Some countries have specific safety or equipment rules. Always ensure you respect local laws.
- When on the road, make sure you are visible to drivers. In France, you are required to install lights, signalization and an audible warning on your bike. When you ride on public roads at night, outside of urban areas or when there is insufficient visibility, you are obliged to wear a certified reflective jacket.
- An electric bike enables you to ride consistently at 25 km/h even when climbing. Be careful, from experience we know that other users, drivers, cyclists, and walkers, are not used to bikes going at such speeds. You should anticipate their reactions as far as possible and slow as necessary.
- Take the time to get used to your new bike. The powerful disc brakes do not need a strong pull on the lever to slow you down, get used to their behavior.

WARNING!

Rainy weather and wet roads reduce the grip of tyres on the ground. Expect greater braking distances, reduce your speed and brake carefully.

When using your bike, or when handling it (e.g. during maintenance), be careful of moving parts such as wheels, transmission, brake discs etc. There's a danger of being caught and drawn in, which can lead to serious injury.

Please note that your braking action may be delayed in certain positions if your bike is fitted with an aero extension, handlebar ends or a multi-position handlebar. This is because your hands cannot easily access the brake levers in all positions.

- An electric bike behaves slightly differently to a normal bike, notably it has faster acceleration. A progressive usage and appropriate training will help you become used to it.
- On some bikes, especially on small sizes, the wheel base is short and the front wheel is close to the pedals. Therefore there is a risk of touching the wheel or mud guard with your foot when you turn, especially at low speed (*Figure 2*). Do not pedal when you turn the handlebar at low speed. The level of risk depends on the size of your foot, the size of the cranks, the pedals and even the tire. Any modification of components can change this distance and cause contact and a fall. It is therefore best to get advice from your retailer if you wish to replace any parts.
- You should also know that after the first bedding in rides, the cable tension, the brakes and the steering can need adjustment. We advise that you go to your local Moustache retailer to carry this out. If something does not seem right during this period, or for any other question on the usage of your bike, do not hesitate to contact your local retailer.

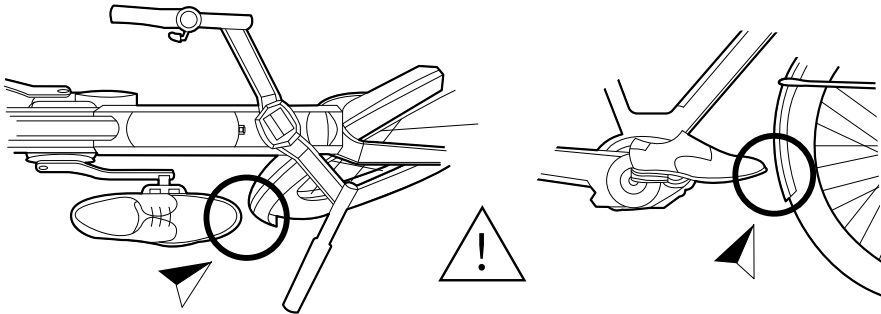


Figure 2. Risk of contact between the foot and the front wheel

For your safety and to guarantee optimal long term functioning of your Moustache bike, you can establish a regular maintenance calendar with your retailer.

This will be determined based on how frequently you ride, the distance you ride, your riding style, as well as the terrain you ride on (see the sections 5.4 WEAR PARTS AND INSPECTION FREQUENCIES and 7 | SERVICE RECORD).

Your Moustache retailer is the best placed to advise you and carry out all maintenance operations, but if you prefer to do some yourself, you will find some advice in the following pages.

3 | RIDING POSITION

Each Moustache is unique, and you are too! It is therefore essential to adapt your Moustache to your morphology for optimal comfort.

3.1 HAUTEUR DE SELLE

The first set up to carry out on your Moustache is the saddle height. Once again, your local retailer can help you do this. You must not hesitate to adjust this if you do not find the correct height immediately.

We have a good tip to help you find the correct setting quickly: position the crank in line with the seat tube, without being lopsided on the saddle and place your heel on the pedal with your leg almost straight. (Figure 3).

N.B.: On the Lundi 27 model, the position is a little lower, the leg can stay slightly bent.

To adjust the height you need to open the seat clamp's quick release or unscrew the screw on the seat clamp with a 4 or 5 mm allen key.

Once the height is adjusted, close the quick release lever. If necessary adjust the tightness level on the opposite nut so that the lever tightens around midway through closing.

In the case of a seat clamp with screw, tighten the screw to the recommended torque level that you will find in the section 4.9 **TIGHTENING TORQUE VALUES** or marked next to the screw.



Figure 3. Hauteur de selle idéale

WARNING!

For seat clamps with screws, you should never go over the recommended torque level, this could damage your frame.

Never go over the maximum height level on your seat post marked by the engraving « INSERT MINI » OR « STOP ». This is for your safety, as well as the reliability of your bike. (See Figure 4).

If you cannot obtain the right saddle height without going past this limit, contact your local retailer.

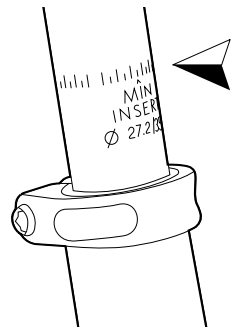


Figure 4. Maximum seat post output

3.2 SETTING THE SADDLE

We have equipped our bikes with ergonomic saddles, but a careful set up is required to ensure optimal comfort. In this section you will find advice for an angle and set back of your saddle, that's adjusted to the type of riding you do. Then, you will find the process to follow to correctly set up your saddle depending on the type of seat post your Moustache has. Finally, at the end of this section, you will find advice and settings for suspension and telescopic seat posts.

3.2.1 Advice

It is generally advised to position the saddle horizontally for a mixed usage. On the Lundi 27 models, the torso position is straighter and the pelvis lightly tilted backwards. We advise you to set the saddle slightly inclined towards the back, in order to optimize your comfort and the riding position. For an all-terrain use, it is advised to set the saddle slightly inclined towards the front (*Figure 5*).

The saddle set back should be adjusted for the length of the femur. This is a more complex setting which may require the help of your retailer. In general an intermediate setback is adequate. Its setting should be carried out during the setting of saddle angle. Respect the level of torque advised for the screw of the saddle chassis. This will be indicated on it and varies from one model to another.

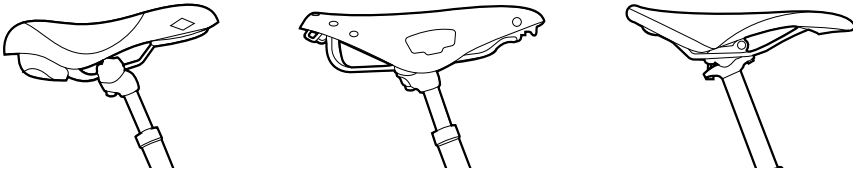


Figure 5. Saddle angle settings for Monday 26 (left), mixed use (middle) and MTB use (right)

A new saddle can cause slight discomfort that will diminish with time. If you do not find the right position, ask your retailer for advice.

3.2.2 Setting the angle and setback of your saddle

Firstly, you need to check the seat post that is on your Moustache. This is very easy: you simply need to check the number of screws that attach your saddle chassis to the seat post.

There are two possibilities: there is only one screw as in *Figure 6*, in this case go to the section Only one fitting block. If you see that there are two screws, go to the section Two fitting blocks as in *Figure 7*.

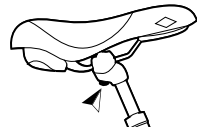


Figure 6. Saddle with one fitting block



Figure 7. Saddle with two fitting blocks

ONLY ONE FITTING BOLT:

If you have only found one fitting block, you are in the right section. To adjust the angle of your saddle you need to carry out the following process:

1. Loosen the screw that holds the saddle and seat post using a 6mm allen key as in *Figure 8* to obtain enough play to easily move the saddle.
2. Adjust the angle and setback of the saddle as suits you.
3. Tighten the screw, ensuring that it does not surpass the maximum torque level indicated next to the screw.
4. Contrôlez si la selle est bien maintenue et ne présente pas de jeu.

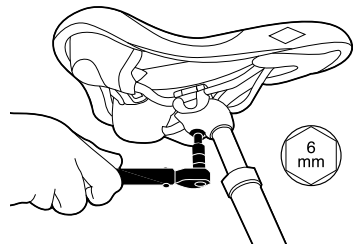


Figure 8. Tightening/loosening the fitting block

TWO FITTING BOLTS:

If you have found two fitting blocks, you are in the right section. To adjust the angle of your saddle you need to carry out the following process:

1. Loosen the two screws that hold the saddle and seat post using a 5mm allen key (*Figure 9*) until the saddle can move easily.
2. Adjust the angle and setback of the saddle as suits you.
3. Tighten each screw a half-turn, alternating between the two, without going over the maximum torque level that is indicated next to them.
4. Check that the saddle is correctly in place and that there is no play.

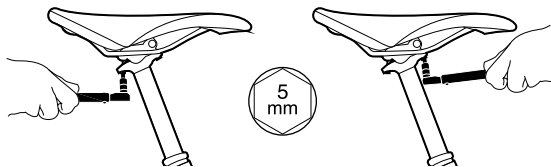


Figure 9. Steps for tightening/loosening the fitting blocks

3.2.3 Special cases

You can't find the right explanation for your bike? You can check the Moustache technical notice available on our website www.moustachebikes.com/en/manuals, to obtain detailed information on your model.

3.3 BRAKE LEVERS POSITION

Our bikes are already set up to offer you optimal ergonomics. However, if you wish to adjust your cockpit, we advise you to proceed as follows:

1. To ensure a good lever position, loosen the screw(s) holding the lever onto the brake attachment, then adjust the angle so that it is in line with your forearms when you are in riding position (*Figure 10*).
2. Adjust the distance of the brake lever from the grip in order to easily use the brake lever with two fingers (*Figure 11*).
3. Retighten the screws on the brake attachments to 6 Nm.

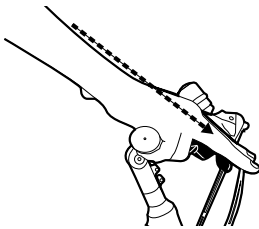


Figure 10. Brake lever aligned with the forearm

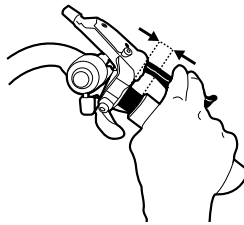


Figure 11. Distance between the brake lever and the grip

3.4 HEADSET

The headset is made up of two bearings and cups placed at each end of head tube. All Moustache bikes have an « A-head » head set: this is adjusted using the round hood which is found above the stem (*as in Figure 12*).

During more intense rides, the headset is put under incredible stress. It is therefore possible that play will develop. Be careful, riding with any play in your head set can deteriorate your head set and even your frame.

In order to check if your head set is in good shape, there are two simple tests that should be carried out before you ride:

TEST 1 : With the front brake on, try to move your bike forward and back. You will immediately notice if there is a high level of play or not.

TEST 2 : Make the front wheel of your bike bounce. You will hear a sharp loud noise only if there is significant play in the head set.

Pay attention to other noises, such as those of the cables hitting against the frame, or even the spokes. Do not take these into account.

If you have found play in the head set, follow these steps:

1. Loosen the screw(s) on the stem as in stage 1 of *Figure 12*.
2. Then progressively tighten, without forcing, the screw in the hood until play disappears as in stage 2 of *Figure 12*.
3. Check that play in the fork is no longer present. The fork should turn easily and you should not feel any friction or resistance when it turns.
4. Retighten the screw(s) on the stem following the recommended torques as in stage 3 of *Figure 12*.

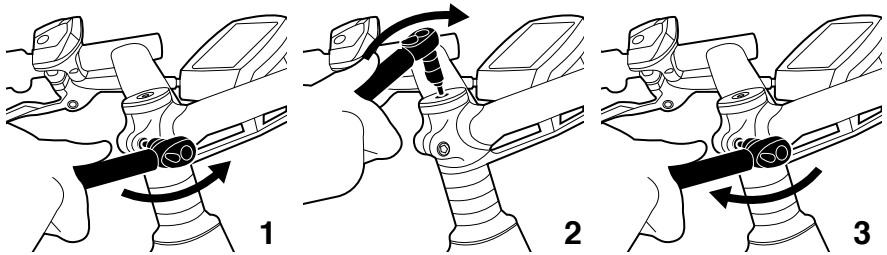


Figure 12. Stages for the headset settings



4 | SETTINGS AND VARIOUS RECOMMENDATIONS

4.1 PEDALS

To install your pedals, you simply need to follow these steps:

1. Put a small amount of mounting grease (you can find this at your local bike retailer) on the thread of each pedal.
2. Tighten the right pedal (marked "R" on the pedal, see *Figure 13*) in a clockwise direction on the crank on the drive side.
3. Tighten the left pedal (marked "L" on the pedal, see *Figure 13*) in an anti-clockwise direction on the crank on the left side.
4. The recommended torque rate is 30 Nm.

WARNING!

If you equip your Moustache with clipless pedals, you should refer to the user instructions supplied with them in order to familiarize yourself with the clipping and unclipping mechanism of this type of pedal. There is a risk of falls and injury.

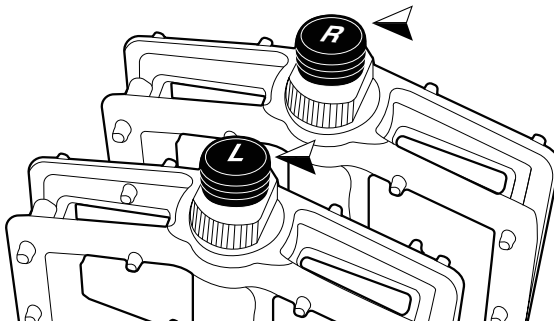


Figure 13. Marked "R" (Right) and "L" (Left)

4.2 WHEEL AXLES

This chapter includes explanations and information only for rapid release axles. Information about other axle systems can be found in the Moustache technical notice available on our website www.moustachebikes.com/en/manuals.



Important : if you wish to take the rear wheel off your bike, it is easier if you place the chain on the smallest cog and the derailleur in disengaged/clutch position (if this is possible). To disengage your derailleur, ask your retailer for advice or consult the notice on your derailleur.

WARNING!

Wheel axles are essential safety elements on your bike. Please respect the information below, otherwise you risk losing parts and falling. Never tighten the lever by pushing against the brake disc!

A wheel badly tightened or badly centered can cause accidents and serious injury to the user.

4.2.1 Quick release wheel axle

A quick release has been designed to be easily adjusted with your hand. Never use a tool to block or release the mechanism in order not to damage it.

To fully understand the steps below, you need to know the names of the parts making up this quick release axle:

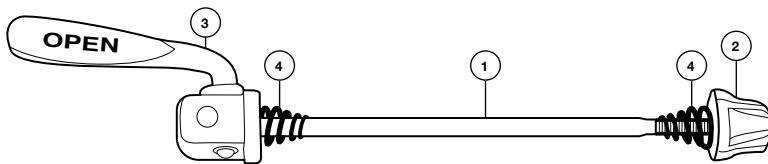


Figure 14. Quick release wheel axle: ① Shaft ② Nut ③ Lever ④ Conical spring

4.2.2 Opening the quick release axle

If you want to remove the wheel of your Moustache, please follow this process:

1. Open the axle's lever. You should now be able to read the engraved "OPEN» on the lever as in *Figure 15*.
2. Loosen the nut on the other side of the axle by hand until there is sufficient play that you are able to remove the wheel (It is not necessary to remove the axle from the wheel hub).
3. Take off the wheel.

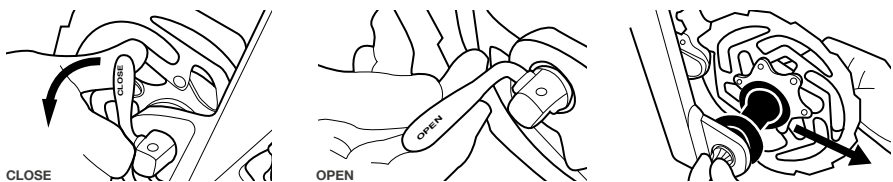
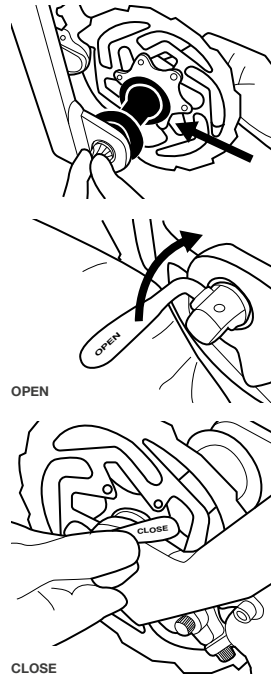


Figure 15. Opening the quick release axle

4.2.3 Process to follow for reliable tightening of the wheel with quick release axles

If you want to remove the wheel of your Moustache, please follow this process:

1. Check that the lever is in the open position (You should be able to read "OPEN" that is engraved on the lever).
2. Check that the conical springs are on each side of the hub and that the smallest circumference of these is oriented towards the center of the wheel as in *Figure 14*.
3. Place the wheel on the fork or the frame, checking that the axle is fully placed into the dropouts of the frame or fork. The wheel should be centered, as should the disc in the caliper.
4. Hand tighten the tightening nut until it touches the fork or frame dropouts.
5. Reclose the quick release lever with the palm of your hand parallel to the fork or the frame dropout ensuring you have the recommended level of tightness. The engraving "CLOSE" is now visible. The recommended tightness is obtained when the lever hardens midway through the course, that's to say from the moment when the lever finds itself in line with the axle. If the lever is too hard to close, you can loosen the nut on the axle. If the lever is not tight enough, you can retighten the nut until the correct level is attained.



CLOSE
Figure 16.
Stages of tightening the axle

4.3 DERAILLEUR

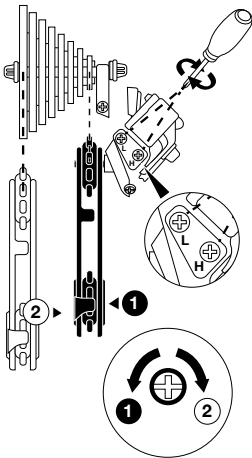


Figure 17. Derailleur stop screws setting

The adjustment of your derailleur was carried out before delivery of your bike and therefore, you should not need to do it yourself.

If however, you feel you need to intervene with its settings, perhaps because of cable stretch, we advise you to consult your local approved retailer. With a little bit of experience, you can also follow the stages below:

1. In order to adjust the low and high speed stop screws, it can be easiest to unscrew the cable tightener at the level of the derailleur so that it is free. You can then push against the high speed stop screw with your hand.
2. The upper tensioner should be aligned with the high or low cog when the derailleur is in high or low speed setting. If the tensioner is not aligned, you must tighten or untighten the stop screw to obtain the correct setting (*Figure 17*).
3. Then you must adjust the indexing. Ensure that the gear changing lever is set to the highest gear, which corresponds to the smallest cog. Then tighten the cable by pulling on it

WARNING!

If despite these recommendations you are not able to correctly index your gears, see your local retailer so they can carry out the different steps of adjustment as well as checking the derailleur hanger.

and immobilize it by using the cable tightener on the derailleur.

To perfect the cable tension, use the dial on the derailleur or on the lever.

When pressing on the lever to change up the gears, the derailleur should climb without delay onto the next cog without making any noise.

If the derailleur does not pull the chain onto the next cog, or if it makes noise from rubbing onto the lower cog, you need to tighten the cable by

unscrewing the dial.

Inversely if the derailleur takes the chain too far, climbing up two cogs or rubbing on the upper cog, you need to loosen the cable by tightening the dial.

The final adjustment to cut out all noise should be precise and the dial adjusted by a quarter turn between each check.

4.4 SUSPENSIONS

For optimal durability and functioning, check the specific notices of each manufacturer delivered with this manual in order to correctly carry out the settings and maintenance of components. Also ensure you adapt the settings to your size and your type of riding.

4.4.1 Fork lockout system

Some forks are equipped with a system to lockout the suspension. Each brand has its own type of lockout but the principle remains very similar from one brand to another. When the system is locked, the fork movements are blocked in order to guarantee better pedaling efficiency. However, the fork is not 100% blocked in order not to damage the suspension if the fork stays locked out on rough ground. The levers are on the right leg of the fork. The following figure presents different models of lockout systems.

WARNING!

A badly carried out setting can make you lose control of your Moustache or damage components. Ask your local retailer for advice. He/she has the necessary experience to help you find the correct settings. You can also refer to the manufacturer's notice.

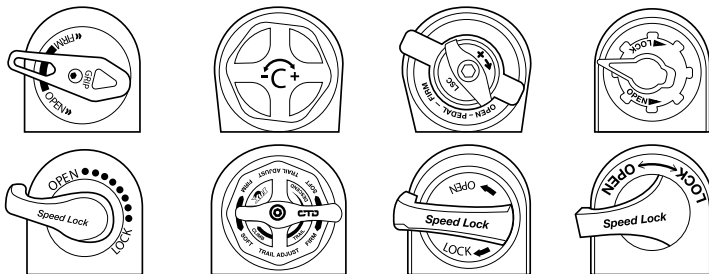


Figure 18. Different systems of fork lockouts

- To unlock a suspension fork turn the locking lever in the direction indicated by the arrow with the description "OPEN" until it stops. (See the example on *Figure 19*).
- To lock a suspension fork, turn the locking lever in the direction indicated by the arrow with the description "lock" or "firm" until it stops. (See the example on *Figure 20*).

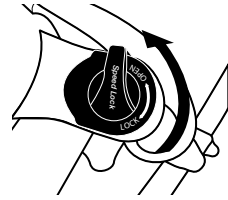


Figure 19.
Locking lever in open position

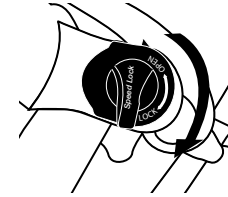


Figure 20.
Locking lever in close position

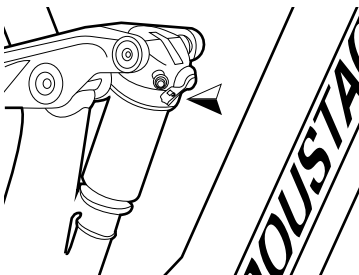
WARNING!

Do not forget to unlock the system when the terrain becomes rougher in order not to damage the fork!

4.4.2 Shock lockout system

As with telescopic forks, shocks are equipped with a lockout system for suspension. When the system is locked, the movements of the shock are blocked in order to guarantee better pedaling efficiency. However, the shock is not 100% blocked in order not to damage the suspension if the shock stays locked out on rough ground.

To lock or unlock your shock you simply need to follow these steps:



1. Find the blue lever on the shock. You will see a padlock logo in open or closed position on the lever.
2. If the padlock is open, it means that your shock is in open position (*Figure 21*).
3. If the padlock is closed, it means that your shock is locked out (*Figure 21*).
4. To move from one position to the other, you simply need to move the blue lever with your index figure in the direction indicated by the arrows in *Figure 21*.

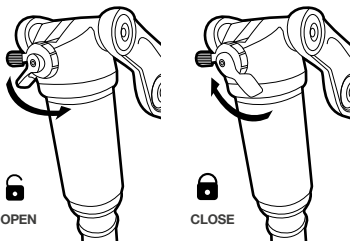


Figure 21. Open position (left) and closed (right) of the shock

WARNING!

The pressure exerted by your finger to move the lever should be very light; you do not need to force the mechanism. In case of a problem, contact your retailer. You can also refer to the manufacturer's notice.

4.4.3 Setting the pre-stress of the fork (SAG)

In order to fully profit from your bike's potential, the suspension should be set up for your weight. This is a technical procedure that can be carried out by your local retailer if you do not have the necessary knowledge or material.

This setting is commonly called "SAG", which corresponds to the compression of the suspension under the weight of the cyclist. The level of SAG varies according to the type of fork and the type of usage of the bike. These values can be found in the technical notice available on the website <https://www.moustachebikes.com/en/manuals>. The SAG is a value expressed as a percentage, and defines the length of displacement of the stanchions in relation to the fork or shock body, caused by your body weight when you are sat on the bike.

Let's take an example:

My fork has 140 mm of travel (which means the stanchions are 140mm long). The recommended SAG is 25%. To convert this SAG value into millimeters you just need to use the following formula:

$$\text{SAG [in mm]} = \text{SAG [en \%]} \times \text{Travel [in mm]}$$

Which in this example case gives us: $\text{SAG [in mm]} = 25\% (0.25) \times 140 \text{ mm} = 35 \text{ mm}$

So, my body weight pushes the stanchions into the legs by 35 mm.

The SAG is calibrated by setting the pre-stress of the shock or the air pressure in the pneumatic cartridge depending on the type of fork. To set up fork SAG carry out the following steps:

For Coil spring with oil damping:

- Sit on the bike in a normal position and wearing your usual riding kit (helmet, bag and accessories...). You can lean against a wall in order to avoid any brusque movements on the bike.
- Step off your bike gently to avoid a harsh movement and measure the "SAG". A SAG that is too weak indicates that the pre-stress of the spring is too high. You should therefore turn the adjustment lever towards the «-». Inversely, a too high level of SAG indicates that the spring's pre-stress is too weak, and you should therefore turn the adjustment lever towards "+".
- Repeat these steps until you find the right level.



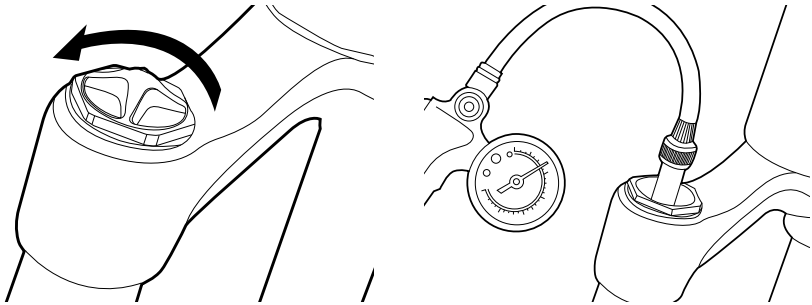
Hint: If your fork is not equipped with a rubber O-ring that you can use to see the SAG position, you can place a plastic zip tie on the fork stanchion which will carry out the same function.

Other settings can be carried out so you profit as much as possible from your suspension system. Refer to the dedicated notice or to your local bike retailer.

For suspension models with Air/Oil cartridge system

Before starting, ensure you have a high pressure pump and your usual riding gear.

- Place the rubber O-ring against the fork leg.
- Sit on the bike in a normal position and wearing your usual riding kit (helmet, bag and accessories...). You can lean against a wall in order to avoid any brusque movements on the bike.
- Step off your bike gently to avoid a harsh movement and measure the "SAG" (Figure 22). A SAG that is too weak indicates that there is too much pressure in your fork. You should therefore take out air from your suspension. Inversely, a too high SAG indicates that there is not enough, you should therefore, add air. To do this:
- Unscrew the valve cap to access the fork valve that enables you to adjust the air pressure as in the following figure:



- Using a high pressure pump, adjust the fork's air pressure in order to get the desired SAG as in the figure above. Be careful to not pass the maximum air pressure that your fork can handle! This value can be found in the manufacturer's notice.
- Sit on the bike as described previously and check the SAG. Repeat these steps until you find the right level.

Other settings can be carried out so you profit as much as possible from your suspension system. Refer to the dedicated notice or go to your local bike retailer.



Hint: If your fork is not equipped with a rubber O-ring that you can use to see the SAG position, you can place a plastic zip tie on the fork stanchion which will carry out the same function.

4.4.4 Setting the pre-tensioning of the rear shock (SAG)

Before starting, ensure you have a high pressure pump and your usual riding gear.

The process to set the SAG on your shock is very similar to that of your fork. You simply need to follow these steps:

- Place the rubber O-ring against the shock's body.
- Sit on the bike in a normal position and wearing your usual riding kit (helmet, bag and accessories...). You can lean against a wall in order to avoid any brusque movements on the bike.
- Step off your bike gently to avoid a harsh movement.

Your Moustache is equipped either with a sticker indicating the level of SAG with a red sliding scale. The ideal SAG has been reached when the O-ring is aligned with the red scale as in Figure 22. If the O-ring has gone further than this mark your shock needs more air. Inversely, if the ring has not reached the mark, there is too much air in your shock.

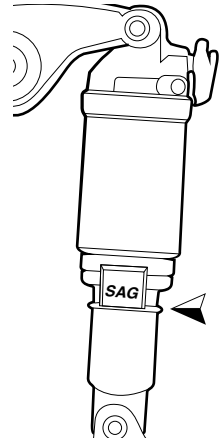


Figure 22. SAG Adjuster

To adjust the level of air in your shock:

- Unscrew the valve cap to access the shock's valve that enables you to adjust the air pressure (Figure 23).
- Using a high pressure pump, adjust the shock's air pressure in order to attain the desired level of SAG. Be careful to not go over the maximum air pressure level that your shock can cope with!
- Asseyez-vous sur le vélo comme précédemment et vérifiez le SAG. Répéter les opérations ci-dessus jusqu'à trouver le bon réglage.

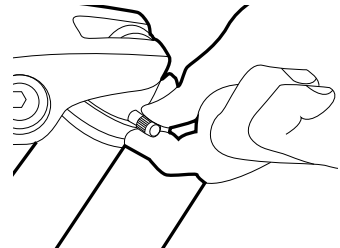


Figure 23. Manipulating the valve cap



4.4.5 Setting the rebound on your fork and on your shock

Shocks, pneumatic forks and some hydraulic forks are equipped with a dial that enables easy adjustment of the rebound level. On the shock, this dial is situated in the same position as the lockout lever (*Figure 25*). On the forks, this dial is usually placed under the right fork leg and can be found thanks to the sticker marked "rebound" (*Figure 25*). This is usually in the color red.

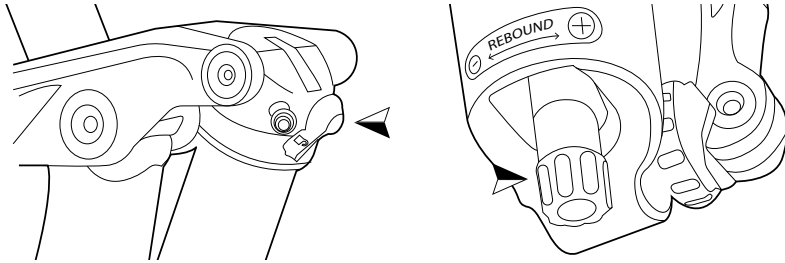


Figure 25. Exemples de molettes de réglage du rebond : à gauche pour un amortisseur, à droite pour une fourche

The rebound of your suspension controls the speed at which the stroke returns to neutral after a shock. The perfect setting is therefore not always easy to find and can depend on several different factors: your riding ability, the terrain on which you are riding, as well as your riding style. Don't hesitate to go to your local Moustache retailer to help you set this up.

N.B. : This setting should be carried out after you have adjusted your SAG (see preceding paragraphs).

If you would like your suspension to be more lively (to be closer to that of a spring), you should turn the dial in the direction that is indicated with a "+" or an image of a rabbit "🐰". You should be able to feel that your suspension is more reactive and comes back quickly to its initial position.

Conversely, if you would like your suspension to be less lively, then you should turn the dial in the direction that is indicated with a "-" or an image of a tortoise "🐢".

N.B. : The images used may have a different signification depending on the brand. Do not hesitate to consult the notice provided by the manufacturer of your fork.

Here is a more advice to help you set up your fork:

- The symptoms of a too slow rebound: during a passage of numerous big shocks one after the other, as in a rocky descent or steps, your suspension will push down without having the time to come back to its original position. You will need to increase the rebound of your suspension.
- The symptoms of a too fast rebound: the behavior of your suspension will resemble that of a spring, your bike will lose contact with the ground during a rough part of trail. Your bike will lose grip and therefore will underperform. You will need to decrease the rebound of your suspension.

4.4.6 Cleaning

- Make sure you clean the stanchions after each usage, with a little soapy water and a soft sponge.
- Then wipe all the surfaces with a soft cloth.
- Carefully inspect all the seals, these guarantee the correct functioning of your forks and above all their reliability.

Some of the maintenance of your fork, such as lubrication and purging should be carried out following the specific recommendations of the manufacturer (for this you need to refer to the notice produced by the manufacturer). These operations should be entrusted to a specialist who has the correct tools and the knowledge necessary to effectively accomplish this.

4.5 WHEELS

4.5.1 The tires

We have equipped your Moustache bike with high performance tires made by well-known brands. We advise you to take into account their individual characteristics, in order to be able to benefit from them for as long as possible.

> Regularly check the wheel is not buckled or damaged.

The good maintenance of tires needs:

- Sound rims and a rim base in good condition.
- Putting talcum powder from time to time on the inner tube and inside the tire.
- A correct level of pressure. For this, check the span of pressures that is written on the tire's flank. You do not need to inflate the tire up to the maximum level indicated, but rather to the level that suits you for the amount of comfort and grip that you wish to have. You can find the levels that we advise in the technical Moustache notice that is available on our website www.moustachebikes.com/en/manuals. Do not go over the maximum pressure indicated on the tire's flank, or you risk exploding the tire. Leaving the pressure too low increases your risk of a pinch flat.
- Check the tire frequently for any element that might attach itself to the tire or knobbles, and remove them.



Some models of tires have a specific design that means there is a sense of rotation that must be respected. Always follow this sense of direction, as indicated by the arrows on the flank of these tires.

Mounting a tire or an inner tube:

If you wish to change an inner tube or a tire, for example after a flat, first check the condition of the rim and rim base, the inner tube and the tire. Always use the same size of tire and of inner tube as those originally provided with the bike, or go to your local bike retailer to know which other sizes may be compatible.

Disassembly

- Remove air from the inner tube and move the tire bead to the center and base of the rim (*Figure 26*).
- Remove one side of the tire bead from the inside of the rim. This can be made easier by using a tire lever. Be careful not to damage the rim or pinch the inner tube whilst doing this.
- Replace the inner tube and/or the tire.

Assembly :

- Add a little air to the inner tube so that it takes the form of a circle.
- Place the inner tube in the tire then the valve in the hole in the rim.
- Place the first side of the tire bead into the base of the rim starting at the valve (*Figure 28*).
- Place the inner tube into the rim (*Figure 29*).
- Then push the second side of the tire bead into the rim, taking care not to pinch the inner tube between the tire and the rim (*Figure 27*).
- Pump up the inner tube to the advised pressure level (*Figure 30*).
- Check the tire is correctly centered on the rim. If it is not correct, let air out of the inner tube then re-inflate it. To make this easier, you can use a little soapy water to wet the side of the rim and tire when the inner tube is deflated.
- Make sure you check the air pressure of your tires before and after each ride.

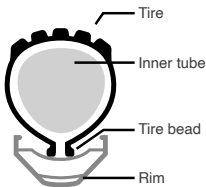


Figure 26. Tire bead into the base of rim



Figure 27. A pinched inner tube between tire and rim

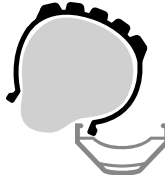


Figure 28. First bead in position + inner tube out of the rim

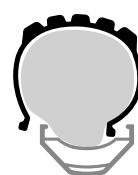


Figure 29. Inner tube in the rim

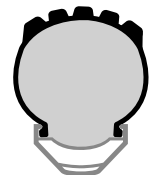


Figure 30. Tire beads in rim hooks + inner tube inflated

4.6 KICK-STAND

The kick-stand is made of aluminum. It is placed as close as possible to the rear wheel for the greatest stability and to avoid it coming into contact with the cranks when the bike is immobile. Its length can easily be modified. It is therefore easy to adjust it as needed, for example when your bike is parked on a slope.

For best stability, your bike should not be positioned too vertical or too leaned over. The *Figure 31* shows the ideal angle for parking your bike on flat ground.

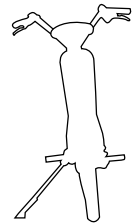


Figure 31. Ideal angle on flat ground

4.6.1 In the case of a Pletscher kick-stand

You can easily adjust the length of the kick-stand using a 2.5mm allen key. To do this, unscrew the pressure screw; adjust it to the desired length, then retighten the pressure screw to 3-5 Nm.

4.6.2 In the case of a Moustache kick-stand

You can adjust the length of your Moustache kick-stand. You simply need to pull the little plastic clip as in the *Figure 33a*, then, whilst holding the clip, adjust it to the desired length. Finally let go of the clip. If the displacement of the little plastic clip is not sufficient to allow the lower part of the kick-stand to move as required, you can loosen the cross-head screw by a quarter turn using a cross-head screwdriver until you have enough movement to slide the lower part of the kick-stand as in *Figure 33b*.

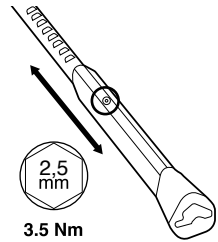


Figure 32.
Pletscher kick-stand settings.

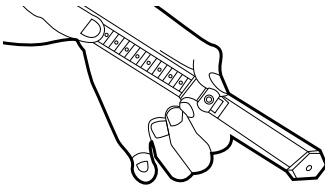


Figure 33a.

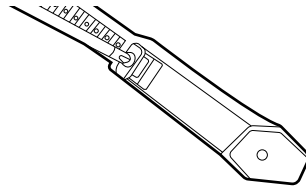


Figure 33b.

4.7 LUGGAGE RACKS AND MUD GUARD

4.7.1 Mud guard

All our urban models are equipped with tubular mud guards ensuring a high level of stiffness. Always respect a minimum gap of 6mm at all points between the tire and the mud guard (*Figure 34*). This should be checked regularly and at each time that you change the tires on your bike. Keep to the size of tire equipped on your bike at sale in order to keep the right size gap. If the gap is less than 6mm contact your retailer so that he/she can adjust as necessary. Regularly check that the fixation points on your mud guard are tight. (*Table 2 Recommended torque values*)

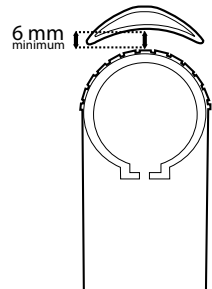


Figure 34. Minimum gap tire/mud guard.

4.7.2 Luggage racks

We have equipped some models with specific luggage racks. These luggage racks are designed for a maximum load of 25 Kg (including the battery if your bike has a battery placed on the luggage rack).

Never attempt to modify your luggage racks, its fixation points, or to go over the maximum load limit as this can damage your bike and cause a fall and injury. What's more, in this case, your bike or the luggage rack will not be covered by the guarantee.

When your luggage rack is loaded, the behavior of your bike will be affected. Weight is added to the rear of the bike, and this will modify the handling and braking of your bike. In order to keep a good level of balance on the bike, divide the load as evenly as possible on both sides of the bike.

Take time to get used to how your bike behaves when loaded and adapt to this different feeling. Also think to check the gap between the tire and mud guard when the bike is loaded. It should always be a minimum of 6mm.

If you wish to mount a child carrier or a trailer on your luggage rack, ask your retailer for advice. He/she will be able to inform you which will be compatible with your racks. When you attach panniers to your rack, ensure it is solidly fixed and don't leave any straps loose as these risk getting trapped in the wheels and causing a fall.

Note that any panniers fixed to the rack should not conceal lights and reflectors.

Regularly check that the screws holding your luggage racks are tight in order to avoid any unwanted incidents. Hold the rack and try to move it forward and back in order to check that all fixation points are tightly attached.

Fixation points for luggage racks :

- Models equipped with batteries fixed in the frame or on the frame: These luggage racks have 2 screws attaching them to the frame and 2 attaching them to the rear mud guard (*Figure 35*).



Figure 35. Luggage's fixing points represented by the black arrows

N.B. : Our luggage racks are equipped with a fixation system for QL3 panniers, so for example the Moustache by Ortlieb pannier or any other compatible pannier can be attached.

4.7.3 Transporting children or a load

Before riding on your Moustache when it is loaded or carrying a child in a child seat, you should always check several points:

- The pannier or child seat should be correctly installed.
- The child should be correctly strapped in according to the recommendations by the manufacturer of the seat, and wearing a helmet.
- The load should be shared evenly across the bike.
- The bags and load should not be able to slide or move.
- The load should not be greater than the total authorized weight.
- Nothing should be able to become trapped between the spokes in the wheel, nor obscure the lights and the reflectors.

WARNING!

When you are transporting a child on a child seat, always ensure that the child is not able to trap his/her fingers or feet in any moving parts of the bike (wheel, suspension seat post, spring on the saddle). There is risk of serious injury!

Do not leave the child in the child seat when you put the bike on its kick-stand.

Your approved Moustache retailer will be able to advise you for the purchase of an accredited child carrier that is compatible with your Moustache bike.

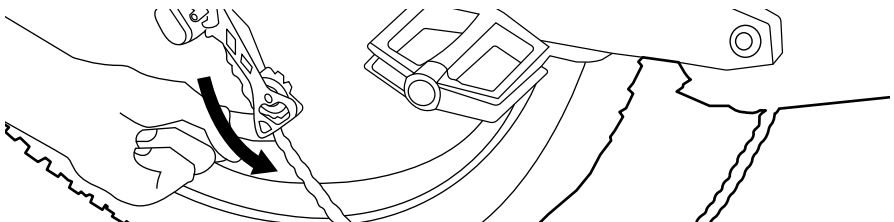
4.8 CHAIN TENSION

The chain on your Moustache is kept taut thanks to a chain tensioner situated by your rear derailleur. This should be checked regularly to ensure it is functioning correctly.

To do this:

- Use your index finger to push the tensioner several centimeters towards the front of the bike.
- Remove your finger and check that it comes back to its initial position.

If the chain is loose and/or the tensioner does not go back to its initial position, go to your local approved retailer to have it repaired.



4.9 TIGHTENING TORQUE VALUES

To guarantee the reliability of your bike, it is imperative that you tighten the screws of all components carefully and regularly check them. Use a torque wrench in order to check these values. Always tighten in a progressive manner in order not to apply a torque higher than the recommended values.

Never go over the recommended maximum torque value in any case.



On some parts, the recommended torque values are indicated on the part itself. Always respect these recommended levels.

If you cannot find the correct torque rate for your component, check the specific notice that was provided with your bike, or ask your retailer for advice.

Table 2 Recommended torque values

Composant	Screws and bolts	Torque value		
Transmission				
Rear derailleur	Fixation screw Cable screw Tension screw	8-10 Nm 5-7 Nm 3-4 Nm		
Gear lever	Fixation screw	5 Nm		
Cassette	Tightening screw	40 Nm		
Crank	Fixation screw on motor axle	45-50 Nm		
Pedal	Pedal axle	25 -30 Nm		
Chain guide	Fixation screw	5 Nm		
Cockpit				
Saddle on seat post	Seat post with 1 fitting block Seat post with 2 fitting blocks	22 Nm 12 Nm		
Seat post	Seat post clamp	5 Nm		
Stem	Screw on the handlebar Screw on the pivot Screw on the stem cover	5 Nm 6-8 Nm 3 Nm		
Grips	Fixation screw	2-3 Nm		
Accessories				
Luggage rack (battery)	Fixation screw on M5 seat stays Fixation screw on M6 seat stays	4-5 Nm 5 Nm		
Classic luggage rack	Fixation screw on the frame	5 Nm		
Mud guard	Fixation screw on the fork Fixation screw on the support Fixation screw on luggage rack/frame	5 Nm 3 Nm 5 Nm		
Kick-stand	Fixation screw	6-8 Nm		
Brakes			Formula	Shimano
Brake caliper	Fixation screw on the frame/fork	9 Nm	6 Nm	6-8 Nm
Brake lever on handlebar	Fixation screw on the brake lever	3 Nm	4-5 Nm	4 Nm
Disc brake	Fixation screw on the hub Shimano Center lock bolt	6 Nm	4 Nm	4 Nm
		40 Nm		

WARNING!

The non-respect of the different recommended torque levels can cause the breakage or premature wear of certain components on your Moustache. This can also cause serious injury to the user.

4.10 OTHER RECOMMENDATIONS

Hitching a trailer to your Moustache bike

You can use trailers only if their total weight, including the rider's weight, the weight of luggage and accessories is less than the total approved weight (page 10).

Trailers are strictly prohibited on Speed bikes.

It is also forbidden to use trailers on category 3 and 4 bikes (see page 8). Please note that Moustache Bikes shall accept no responsibility or warranty claims for the use of a trailer. There are many different attachment systems for this equipment, each with specific technical characteristics that can weaken the structure of the bike.

Consult your Moustache Bikes dealer before fitting a trailer. Make sure that using a trailer (to transport children/animals/equipment) is permitted according to the different national and regional regulations in force in the country in which you are riding. Approved trailers must have two wheels side by side and the trailer must be attached to the rear wheel axle or seat post with the attachment point closest to the seat clamp (other mounting systems are prohibited).

When using a trailer:

- Be careful when loading; attach all loads securely to the trailer. Always secure your children and pets inside the trailer.
- Store heavy items as low and as close to the centre of the trailer as possible. When distributing the load, be sure to load the trailer as evenly as possible.
- Always make sure that your child is wearing a suitable helmet that is the right size for them.
- Make sure you remain visible to other road users. Check if your rear lights are not hidden by the trailer and install lights on it, as well as a flag.
- Adjust the tire pressure according to the additional load. The maximum inflation pressure is printed on the sidewall of the tire.

WARNING!

Using a trailer changes how the bike rides and brakes. Also make sure that you do not exceed the maximum approved speed for the trailer (this information is available in the instructions provided by the equipment manufacturer).

WARNING!

Be careful not to overload your trailer. This could cause the frame, fork, or other components to break, causing a risk of accident and injury!

5 | MAINTENANCE

Servicing and repairs can be tricky and complex. Careless or unprofessional servicing can lead to the failure of certain bike components. Danger of accident! Only carry out work for which you have the necessary knowledge and the appropriate tools. Otherwise, it is best to have these tasks carried out by your authorised dealer.

5.1 BATTERY

The battery is the most important element on your Moustache. By respecting a few simple rules, you can optimize its lifespan. You will find lots of information in the Bosch notice delivered with your Moustache, but here is a little advice:

- Do not stock your battery without any charge for prolonged periods; the battery can go into a deep discharge which will shorten its lifespan.
- Get into the habit of recharging it at your return from riding, then your bike will always be ready to go.
- The Bosch battery can be stocked without use or charging for up to a year, but it must be left charged to 50/60% (3 leds).
- Even if it can bear being stocked in temperatures of -20°C to +60°C, you will optimize its lifespan if you keep it at an ambient temperature (20°C).
- Respect the temperature conditions for usage which are -5°C to 40°C.
- Never leave your battery exposed to high temperatures or in direct sunlight for a long period (for example in the back of a car in full sunlight).
- Ensure that the contact points are always clean and do not insert metallic objects.
- The Bosch batteries are specifically conceived in order to be recyclable.
- Do not throw them away in normal rubbish or the tip. There is a specific treatment (ask your local Moustache retailer for advice).
- **Be careful, the transport of Lithium-ion batteries is subject to strict rules.**

If you have any questions, please consult your local retailer.

5.2 USING ORIGINAL PARTS

It is strongly recommended to use the original parts for all components that are critical for safety.

The use of parts that are non-compliant with your bike, as well as any modification to the frame or parts can cause risks for the user of the bike as well as a restriction of the guarantee.

Replacing cranks and tires

If you wish to change your cranks to increase their length, you should first check that they will not pass too close to the chain stays. Please also check that your shoe will not touch the wheel or the mud guard when the cranks are in a horizontal position and you turn the handlebar. This same check should also be carried out if you increase the width of the front tire.

What's more, if you increase the length of your cranks, you will decrease their distance from the ground, so you are at risk of touching the ground if pedaling when cornering or on rough terrain, and therefore risk a fall. Ask your retailer for advice.

5.3 CLEANING AND LUBRICATION

After each ride, you should clean your bike with soapy water (washing up liquid is advised for its powerful degreasing qualities, without being corrosive). However, do not use a high-pressure hose, as far as possible.

If you cannot clean it otherwise, never direct the jet directly at the bearings and seals, nor at the motor and the battery.

We also advise you to remove the battery and the on board computer during cleaning, and to wash them separately using a damp cloth. Dry them with the aid of a soft cloth to eliminate any drops of water and residues of humidity in order to avoid the risk of corrosion. Doing this will also enable you to carry out a visual check of the tubes of your bike (useful to check for the start of any possible cracks).

Before storing your bike away, lubricate the transmission with a product specially designed for this. Also check the wear on your brakes, any possible buckling of the wheels and for any play.

Beware of the potential risks of being pinched, trapped, or caught and drawn in during maintenance work.

5.4 WEAR PARTS AND INSPECTION FREQUENCIES

As for any mechanical element, your Moustache bike is subject to high rates of stress and wear. The different materials and components can react in different ways to wear or to fatigue. If the envisaged life span of a component has been passed, this can break suddenly, therefore risking injury for the rider. Any cracks, scrapes or discoloration in zones subject to high levels of stress are an indication that the part has passed its usable life and should be replaced.

Regularly check all wear parts, especially parts for the brakes and the transmission in order to not take risks. If you have any doubt about the level of wear on any part, please check the manufacturer's notice or check with your retailer. Prevention is better than cure, so don't wait till the last moment!

List of the different wear parts:

- Elements of the brakes (pads, discs).
- Tires, inner tubes, rims.
- Cables and cable hoses.
- Elements of the transmission (chain, chain ring, cassette, derailleur tensioner, chain guide).
- Grips.
- Bearings.
- Freehub body

The chain of your electric bike is subject to high stress, especially if you use the higher levels of assistance. Regularly check its wear and replace it often. Go to your local bike retailer for advice if you are in any doubt.

Take the time to regularly check that no link has become deformed or open as it could break while riding and cause a fall.

In order to prolong the lifespan of your bike, here is an example of a maintenance calendar, in the case of regular use.

1. Before and after each ride

- Check the brakes.
- Check the tire pressures and for any possible damage.
- Check wheels are tight.
- Check the stem and handlebar are tight.
- Check the suspension fork is functioning correctly.
- Check that the battery is correctly attached to the frame or the luggage rack.
- Carefully store your bike in a clean dry area.
- Recharge your battery.

2. Every month

- Inspect for any possible play in the stem and the handlebar.
- Check the cassette as well as the chain as these are subject to a higher amount of strain on an eBike with central motor.
- Check the cables, hoses, levers.
- Check the derailleurs, and lubricate if necessary.
- Check the wear on brake pads, and replace if necessary.
- Check the wheel for any buckles and the spoke tension.

3. Every six months (depending on the frequency and the type of usage)

- Inspect the frame and check for the appearance of any cracks.
- Check and grease the wheel hubs, headset, and any parts that have friction.

For a more in depth diagnostic, we advise you to visit your Moustache retailer, in order to carry out a more detailed check.

4 . Every two years

- Replace the handlebar and stem.

WARNING!

Never spray oil on the chain without having first protected the brake discs. Without protection, small drops can pollute the disc and the pads and strongly reduce the braking performance. If brake pads are polluted they must be replaced immediately.



6 | WARRANTY & AFTER SALES SERVICE

In the case of any problem, take your bike with the purchase receipt to your local moustache retailer. he/she will carry out a first diagnostic of the problem. Only an approved retailer can send the bike to us and request the guarantee is taken into account. it's the moustache afer sales service who will decide on the validity of the warranty.

The warranty takes effect on the purchase date. It only covers a normal usage of the bike.

Moustache frames as well as the rigid forks are guaranteed against manufacturing or material defaults for a duration of 5 years.

All the components mounted on Moustache bikes are guaranteed against manufacturing defaults for a period of 2 years from the purchase date.

For professional use, please contact us.

SPECIFIC POINTS

The Bosch battery is guaranteed to have a residual capacity of a minimum of 70% after 2 years or 500 cycles of full charge.

The finishings (paint and stickers) are guaranteed against fabrication defaults for a period of 1 year from the purchase date.

In the case of a warranty request, you should go to your local approved Moustache retailer with your purchase receipt.

The Moustache retailer will carry out a first diagnostic and contact us with the different elements.

According to these elements and a complementary analysis of your bike or the parts by our technicians, the Moustache After Sales Service will decide if the problem is covered by the warranty or not.

If the warranty is accepted, the component will be repaired or replaced with a new part that is identical or corresponding to the original.

If the warranty request is refused, your retailer will establish a quote for the repair. The work will start when you accept the quote.

THE WARRANTY ONLY APPLIES:

- On bikes purchased from an approved Moustache retailer.
- For the first owner of the bike (the warranty cannot be transferred to future purchasers in the case of a resale),
- In the case of normal usage of the bike.

THE WARRANTY DOES NOT APPLY:

- If the complaints are following the use of the bike in competition, for a professional usage, or outside of the conditions of use detailed in this manual (*table page 48*).
- If either insufficient maintenance or negligence on the part of the owner has been noted.
- In the case of accidents or other abnormal or excessive conditions of use.
- In the case of a major modification carried out on the bike without prior written authorization from Moustache.
- In the case of exterior elements or agents (natural catastrophe, fire, humidity).
- In the case of use in a manner that is non-compliant with the technical and safety norms.

The warranty does not apply to wear parts of which you will find the list in the paragraph **5.4 WEAR PARTS AND INSPECTION FREQUENCIES**

The conditions of this warranty only apply on the condition that the bike has been bought on European Union territory or the French DOM TOM and remains there.

No seller or distributor can modify the terms of the warranty, unless the seller or distributor replaces the Moustache warranty with his/her own conditions of guarantee headed by his/her company.



7 | SERVICE RECORD

1 st Service	
At the latest after 400 km or 3 months after purchase date	Parts replaced / repaired, comment(s):
Date :	
Kilometers :	
Stamp & signature of the retailer:	

2 nd service	
At the latest after 2.000 km or 6 months after purchase date	Parts replaced / repaired, comment(s):
Date :	
Kilometers :	
Stamp & signature of the retailer:	

3 rd Service	
At the latest after 4.000 km or 2 years after purchase date	Parts replaced / repaired, comment(s):
Date :	
Kilometers :	
Stamp & signature of the retailer:	

4th Service

At the latest after **6.000 km** or
3 years after purchase date

Parts replaced / repaired, comment(s):

Date :

Kilometers :

Stamp & signature of the retailer:

5th Service

At the latest after **8.000 km** or
4 years after purchase date

Parts replaced / repaired, comment(s):

Date :

Kilometers :

Stamp & signature of the retailer:

6th Service

At the latest after **10.000 km** or
5 years after purchase date

Parts replaced / repaired, comment(s):

Date :

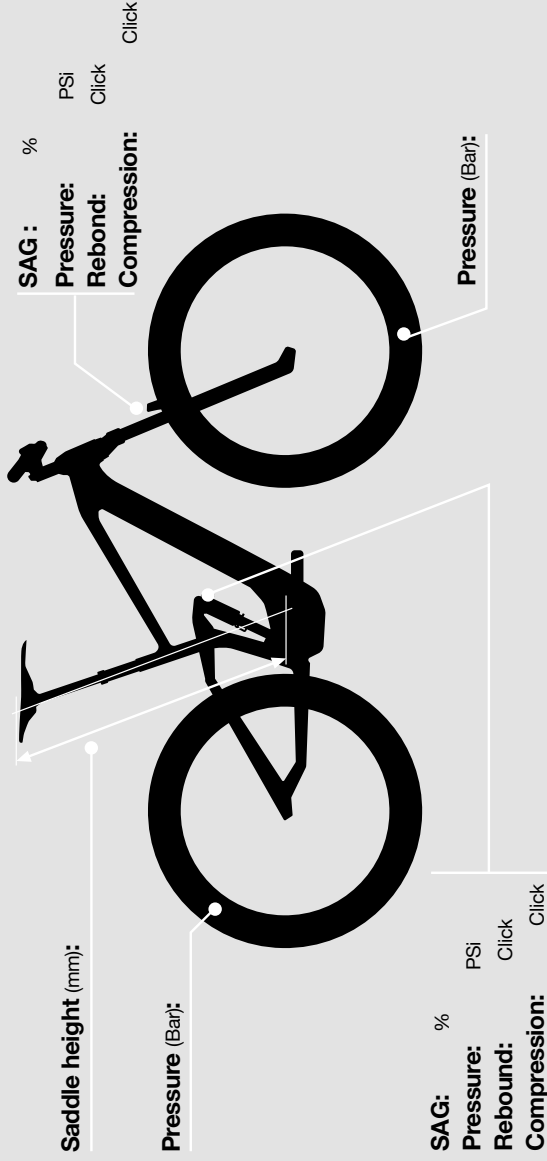
Kilometers :

Stamp & signature of the retailer:

8 | MY SETTINGS

My Settings

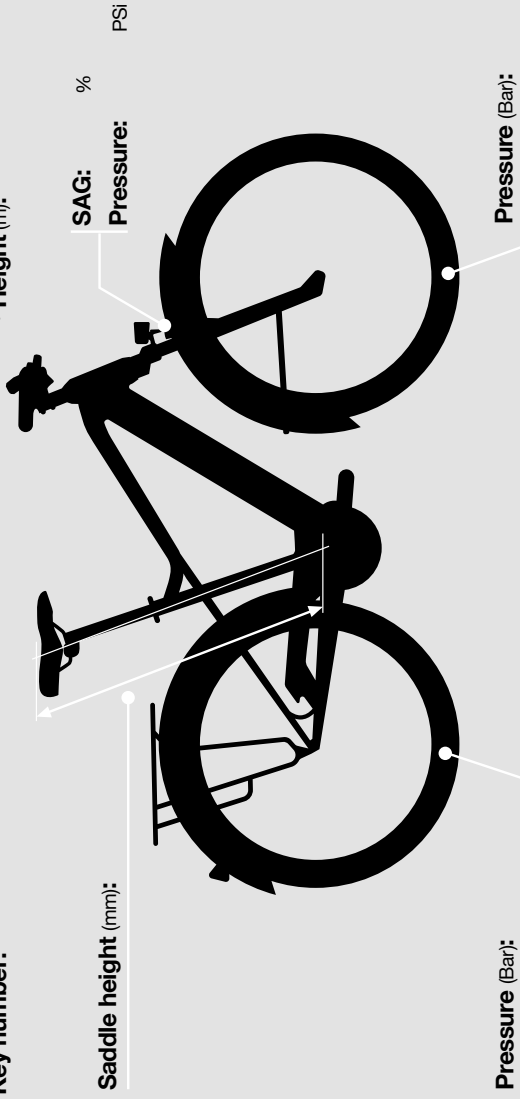
- Model name: (cm)
- Frame size: (cm)
- Serial number:
- Key number:
- Surname:
- First name:
- Weight (Kg): (including equipment)
- Height (m):



{NOUSTACHE
BIKES

My Settings

- **Model name:** (cm)
- **Frame size:** (cm)
- **Serial number:**
- **Key number:**
- **Surname:**
- **First name:**
- **Weight (kg):** (including equipment)
- **Height (m):**



{MOUSTACHE
B I K E S



FRANÇAIS



ENGLISH



ITALIANO



ESAPANOL



NEDERLAND

DEUTSCH





BEDIENUNGSANLEITUNG

IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG WIRD ALLES WICHTIGE ÜBER DIE EINSTELLUNG, WARTUNG UND PFLEGE IHRES MOUSTACHE ERKLÄRT!

Wenn Sie diese Anleitung in Ihren Händen halten, haben Sie gerade ein neues Fahrrad von Moustache gekauft und dafür möchten wir Ihnen danken!

Wir hoffen, dass Sie beim Fahren genauso viel Spaß damit haben werden, wie wir bei der Entwicklung des Fahrrads hatten.

Wir haben unsere ganze Energie und Erfahrung in Ihr Fahrrad gesteckt, sind aber auch jederzeit dankbar für Ihre Kommentare. Schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit Ihren Anmerkungen an contact@moustachebikes.com. Ihr Feedback wird uns dabei helfen, unsere Produkte weiter zu verbessern.

Sie können es wahrscheinlich kaum abwarten, die ersten Runden mit Ihrem neuen Fahrrad zu drehen, dennoch möchten wir Sie um etwas mehr Geduld bitten ... Lesen Sie zunächst diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie zum ersten Mal mit Ihrem Moustache fahren.

Informationen zum Bosch-System, mit der unsere gesamte Modellpalette ausgestattet ist, finden Sie in gesonderten Anleitungen.

Außerdem finden Sie alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen auf www.moustachebikes.com/de/bedienungsanleitung, ebenso wie die Bedienungsanleitungen für spezifische Komponenten.





WARNUNG

Tragen sie immer angemessene kleidung und sorgen sie dafür, dass sie für andere verkehrsteilnehmer gut sichtbar sind. Es ist zwingend erforderlich, geeignete beleuchtung, kennzeichnung und eine klingel an ihrem fahrrad zu installieren.

Das tragen eines helms wird dringend empfohlen und ist für kinder unter 12 jahren obligatorisch.

Nach einem sturz ist eine umfassende überprüfung des fahrrads durchzuführen.

Sollten technische probleme auftreten, darf mit dem fahrrad erst wieder nach erfolgreicher reparatur gefahren werden.

Überprüfen sie ihr fahrrad vor jeder fahrt.

Lesen sie diese bedienungsanleitung vor der ersten ausfahrt aufmerksam durch.

Für die einstellung und wartung spezifischer komponenten beachten sie bitte die gesonderten anleitungen, die ihnen zusammen mit ihrem fahrrad überreicht wurden, oder bitten sie ihren fahrradhändler um hilfe.



INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS	89
1 VOR DER ERSTEN FAHRT	90
1.1 DAS FAHRRAD UND SEINE KOMPONENTEN	90
1.2 IST IHR FAHRRAD AN IHRE BEDÜRFNISSE ANGEPASST?	92
1.3 GRÖSSENÜBERSICHT	93
2 SICHERHEIT BEIM RADFAHREN ...	95
3 SITZPOSITION	97
3.1 SATTELHÖHE	97
3.2 SATTELEINSTELLUNG	98
3.3 BREMSHEBELPOSITION	100
3.4 DER STEUERSATZ	100
4 EINSTELLUNGEN UND WEITERE EMPFEHLUNGEN	102
4.1 PEDALE	102
4.2 LAUFRADACHSEN	102
4.3 SCHALTWERK	104
4.4 SUSPENSIONS	105
4.5 LAUFRÄDER	111
4.6 FAHRRADSTÄNDER	112
4.7 GEPÄCKTRÄGER UND SCHUTZBLECH	113
4.8 KETTENSPIGUNG	115
4.9 ANZUGSDREHMOMENTWERTE	116
4.10 WEITERE EMPFEHLUNGEN	117
5 WARTUNG	118
5.1 AKKU	118
5.2 VERWENDUNG ORIGINALER ERSATZTEILE	118
5.3 REINIGEN UND SCHMIEREN	119
5.4 VERSCHLEISSTEILE UND INSPEKTIONSHÄUFIGKEIT	119
6 GARANTIE & KUNDENSERVICE	122
7 SERVICEHEFT	124
8 MEINE EINSTELLUNGEN	126

1 | VOR DER ERSTEN FAHRT

1.1 DAS FAHRRAD UND SEINE KOMPONENTEN

Um diese Bedienungsanleitung vollumfänglich zu verstehen, sollten Sie die Bezeichnungen der einzelnen Fahrradteile kennen. Im folgenden Schaubild finden Sie Nummern und eine Tabelle, mit der die unterschiedlichen Komponenten Ihres Moustache-Fahrrads beschrieben werden.



- | | |
|------------------------|---|
| 1 Sattel | 14 Cockpit (Vorbau & Lenker) |
| 2 Sattelstütze | 15 Vorderlicht |
| 3 Schloss | 16 Vorderes Schutzblech |
| 4 Gepäckträger | 17 Gabel |
| 5 Hinteres Schutzblech | 18 Felge |
| 6 Rücklicht | 19 Reifen |
| 7 Kassette | 20 Bremsscheibe |
| 8 Fahrradständer | 21 Bremssattel |
| 9 Schaltwerk | 22 Befestigung für vorderes Schutzblech |
| 10 Kette | 23 Integrierter Akku HIDDEN POWER |
| 11 Kettenschutz | 24 Pedal |
| 12 Motor | 25 Kurbel |
| 13 Rahmen | |



- 1 Sattel
- 2 Sattelstütze
- 3 Dämpfer
- 4 Kassette
- 5 Schaltwerk
- 6 Kette
- 7 Motor
- 8 Kurbel

- 9 Rahmen
- 10 Cockpit (Vorbau & Lenker)
- 11 Reifen
- 12 Gabel
- 13 Felge
- 14 Bremsscheibe
- 15 Integrierter Akku
- 16 Pedal







1.2 IST IHR FAHRRAD AN IHRE BEDÜRFNISSE ANGEPASST?

Anhand des folgenden Abschnitts können Sie prüfen, ob sich das gekaufte Fahrrad für den gewünschten Zweck eignet.

Wir haben Moustache-Fahrräder für unterschiedliche Fahrstile entwickelt. Wir haben sie an unterschiedliche Nutzungsbedingungen angepasst, damit ihre Verwendung jederzeit sicher ist. In der unten stehenden Tabelle haben wir die Einsatzkriterien für das gekaufte Modell aufgeführt.

WARNUNG!

Werden die hier beschriebenen Einsatzkriterien nicht eingehalten, kann dies zur Gefahr für den Benutzer führen und die Garantiebedingungen einschränken.

Kategorie	Einsatzzweck	Modelle
<p>1</p> 	<p>Fahrräder dieser Kategorie sind für den Gebrauch in städtischer Umgebung, auf asphaltierten Straßen oder Fahrradwegen gedacht. Diese Fahrräder können auch auf Schotterwegen oder unbefestigten Straßen in gutem Zustand gefahren werden. Sie sind jedoch nicht für Sprünge oder den Einsatz im Gelände, auf holprigen Wegen oder bei Rennen gedacht.</p> <p>Diese Fahrräder entsprechen der Norm EN 14764 „Fahrräder für die Verwendung auf öffentlichen Straßen“ und EN 15194 „Elektromotorisch unterstützte Räder“. Das Modell „Dimanche 28“ ist das einzige Fahrrad, das der Norm EN 14781 entspricht.</p>	<p>Lundi 27 Dimanche 28 Dimanche 28 open</p>
<p>2</p> 	<p>Die Fahrräder dieser Kategorie wurden für den gleichen Einsatzzweck konzipiert wie die Räder in Kategorie 1, sind jedoch auch für die Nutzung unter anderen Bedingungen sowie auf leicht befahrbaren Schotterwegen und Forstwegen geeignet, die auch von Kraftfahrzeugen befahren werden können. Sie sind jedoch nicht für Sprünge oder den Einsatz im Gelände, auf holprigen Wegen oder bei Rennen gedacht.</p> <p>Diese Fahrräder entsprechen der Norm EN 14764 „Fahrräder für die Verwendung auf öffentlichen Straßen“ und EN 15194 „Elektromotorisch unterstützte Räder“.</p>	<p>Friday 27 FS Friday 28 Friday 28 Open Samedi 28 Samedi 28 Open Dimanche 29</p>
<p>3</p> 	<p>Fahrräder dieser Kategorie wurden für den gleichen Einsatzzweck konzipiert wie die Räder in Kategorie 1 und 2 und können auch im Gelände gefahren werden. Sie sind jedoch nicht für den Einsatz im Bereich „Enduro“ oder „Downhill“ geeignet.</p> <p>Diese Fahrräder entsprechen der Norm EN 14766 „Geländefahrräder (Mountainbikes)“ und EN 15194 „Elektromotorisch unterstützte Räder“.</p>	<p>Samedi 27 Xroad Samedi 27 Xroad Open Samedi 27 Xroad FS Samedi 27 X2 Samedi 26 OFF Samedi 27 OFF Samedi 27 OFF Open Samedi 27 Wide</p>
<p>4</p> 	<p>Fahrräder dieser Kategorie wurden für den gleichen Einsatzzweck konzipiert wie die Räder der Kategorien 1 bis 3. Es sind Mountainbikes für den Einsatz im Bereich „All-Mountain“ oder „Enduro“. Sind jedoch nicht für „Downhill“-Fahrten gedacht.</p> <p>Diese Fahrräder entsprechen der Norm EN 14766 „Geländefahrräder (Mountainbikes)“ und EN 15194 „Elektromotorisch unterstützte Räder“.</p>	<p>Samedi 26 Fat 4 Samedi 27 Weekend Samedi 29 Trail Samedi 29 Game</p>

1.3 GRÖSSENÜBERSICHT

Dieses Kapitel enthält eine Tabelle mit Details zur empfohlenen Rahmengröße für die verschiedenen Körpergrößen der Fahrer (siehe unten). Diese Angaben sind lediglich eine Richtlinie. Ihr örtlicher Fahrradhändler kann Ihnen bei der Bestimmung der richtigen Größe für den jeweils beabsichtigten Verwendungszweck helfen. Jedes Moustache (ausgenommen das Lundi 27) verfügt an der Rückseite des Sitzrohrs über einen Aufkleber mit der Rahmengröße, plus der empfohlenen Körpergröße für das Fahrrad. In *Abb. 1* sehen Sie ein Beispiel eines solchen Aufklebers.

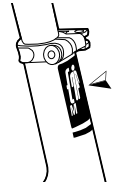


Abb. 1.

Modelle	Erhältliche Größen	Körpergröße des Fahrers (in m)
Lundi 27	Einheitsgröße / 46	1.57 > 1.90
Friday 28	S / 46	1.53 > 1.68
Dimanche 28	M / 50	1.66 > 1.81
Dimanche 29	L / 54	1.79 > 1.94
	XL / 58	1.92 > 2.07
Friday 27 FS	S / 39	1.54 > 1.69
Samedi 27 Xroad FS	M / 44	1.66 > 1.81
Samedi 27 Wide	L / 49	1.78 > 1.93
	XL / 54	1.90 > 2.05
Samedi 28	S / 42	1.55 > 1.70
Samedi 27 Xroad	M / 47	1.68 > 1.83
Samedi 27 OFF 2, OFF 4	L / 53	1.80 > 1.95
	XL / 58	1.90 > 2.05
Samedi 28 Open	S / 39	1.49 > 1.61
Samedi 27 Xroad Open	M / 45	1.59 > 1.76
Samedi 27 OFF 2 Open, OFF 4 Open	L / 51	1.74 > 1.90
Friday 28 Open	S / 42	1.50 > 1.65
Dimanche 28 Open	M / 46	1.63 > 1.78
	L / 50	1.76 > 1.90
Samedi 26 Fat 4	S / 38	1.56 > 1.72
Samedi 27 Weekend	M / 42	1.69 > 1.85
Samedi 29 Trail	L / 46	1.82 > 1.98
Samedi 29 Game	XL / 50	1.95 > 2.11
Samedi 26 OFF	XS / 35	1.33 > 1.50
Samedi 27 X2	Einheitsgröße AV / 51 AR / 42	AV 1.72 > 1.95 AR 1.50 > 1.85

1.4 ZULÄSSIGES FAHRRAD-GESAMTGEWICHT

Das zulässige Gesamtgewicht umfasst das Gewicht des Fahrrads, das Gewicht des Fahrers sowie das Gewicht von Zubehör und transportiertem Gepäck. Informationen zu Ihrem Fahrrad finden Sie in der folgenden Tabelle:

Tabelle 1 : Zulässiges Fahrrad-Gesamtgewicht nach Modell.

Modelle	Fahrradgewicht (en kg)	Zulässiges Gesamtgewicht (en kg) (Fahrrad+Radfahrer+Gepäck)
Lundi 27	28	150
Friday 28, Friday 28 Open	21	120
Samedi 28, Samedi 28 Open	27	135
Samedi 27 Xroad, Samedi 27 Xroad Open	27	135
Samedi 27 Xroad FS	26	135
Dimanche 28 , Dimanche 28 Open	21	120
Dimanche 29	21	120
Samedi 26 OFF	21	120
Samedi 27 OFF, Samedi 27 OFF Open	26	135
Samedi 26 Fat 4	28	150
Samedi 27 Wide	26	135
Samedi 29 Trail	25	140
Samedi 29 Game	28	150
Samedi 27 Weekend	30	150
Samedi 27 X2	33	200



2 | SICHERHEIT BEIM RADFAHREN ...

... und dabei viel Spaß haben!

Wenn Sie diese Anleitung in Ihren Händen halten und Ihr Moustache vor sich haben, bedeutet dies, dass das Fahrrad von einem Vertragshändler aufgebaut, geprüft und eingestellt wurde, damit Sie sicher und mit Freude unterwegs sein können. Dies ist unverzichtbar, da Ihr Moustache-Fachhändler über die erforderlichen Spezialwerkzeuge sowie die nötigen Kenntnisse verfügt, um Einstellungen und Reparaturen vorzunehmen.

Bevor Sie sich auf den Sattel setzen und losfahren, raten wir Ihnen, dass Sie diese Anleitung lesen und die darin enthaltenen Ratschläge berücksichtigen. Dies erhöht nicht nur Ihre Sicherheit, sondern Sie können die Vorteile Ihres Moustache-Fahrrads bestmöglich ausnutzen:

- Tragen Sie stets einen zugelassenen Helm sowie angemessene Schutzausrüstung. In Frankreich ist das Tragen eines Helms für Kinder unter 12 Jahren gesetzlich vorgeschrieben, egal ob sie selbst fahren oder mitfahren.
- Unterziehen Sie Ihr Fahrrad vor jeder Fahrt einer vollständigen Überprüfung (fester Sitz von Lenker, Vorbau, Sattel, Laufrädern, Bremsen).
- Beachten Sie immer die Verkehrsregeln des Landes, in dem Sie gerade unterwegs sind, um sich selbst keiner Gefahr auszusetzen. In einigen Ländern gelten besondere Regeln für die Sicherheit oder Ausrüstung. Halten Sie sich stets an die örtlichen Gesetze.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie für andere Verkehrsteilnehmer gut sichtbar sind, wenn Sie auf öffentlichen Straßen fahren. In Frankreich müssen Fahrräder mit Beleuchtung, Kennzeichnung und einer Klingel ausgestattet sein. Wenn Sie bei Nacht außerhalb geschlossener Ortschaften oder bei schlechter Sicht unterwegs sind, müssen Sie eine Warnweste tragen.
- Mit einem E-Bike können Sie selbst bei Anstiegen eine konstante Geschwindigkeit von 25 km/h beibehalten. Seien Sie stets wachsam. Aus Erfahrung wissen wir, dass andere Verkehrsteilnehmer, wie Autofahrer, Fahrradfahrer und Fußgänger, es nicht gewohnt sind, dass Fahrräder so schnell fahren. Sie sollten ihre Reaktionen soweit möglich vorausahnen und bei Bedarf die Fahrt verlangsamen.

WARNUNG!

Regen und nasse Straßen verringern die Bodenhaftung der Reifen. Rechnen Sie mit längeren Bremswegen, reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit und bremsen Sie vorsichtig.

Achten Sie bei der Benutzung Ihres Fahrrads oder beim Umgang mit ihm (z.B. bei der Wartung) auf bewegliche Teile wie Räder, Getriebe, Bremscheiben usw. Es besteht die Gefahr, eingeklemmt und mitgezogen zu werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Bitte beachten Sie, dass Ihre Bremswirkung in bestimmten Positionen verzögert sein kann, wenn Ihr Fahrrad mit einer Aeroverlängerung, Lenkerhörnchen oder einem Mehrpositionslenker ausgestattet ist. Das liegt daran, dass Sie die Bremshebel nicht in allen Positionen leicht erreichen können.

- Nutzen Sie die ersten Fahrten, um sich an Ihr neues Fahrrad zu gewöhnen. Die Bremshebel der kraftvollen Scheibenbremsen müssen beim Abbremsen nicht stark gezogen werden. Machen Sie sich am Anfang mit dem Bremsverhalten Ihres Fahrrads vertraut.
- Ein E-Bike fährt sich etwas anders als ein normales Fahrrad, insbesondere ist die stärkere Beschleunigung zu berücksichtigen. Wenn Sie regelmäßig damit unterwegs sind, werden Sie sich mit der Zeit daran gewöhnen.
- Bei einigen Fahrrädern, besonders bei den kleinen Rahmengrößen, ist der Radstand kurz und das Vorderrad nah am Pedal. Daher besteht das Risiko, beim Lenken mit dem Fuß das Schutzblech oder den Vorderreifen zu berühren, insbesondere bei geringen Geschwindigkeiten (Abb.2). Treten Sie nicht in die Pedale, wenn Sie bei niedrigen Geschwindigkeiten den Lenker einschlagen. Die Wahrscheinlichkeit einer Berührung hängt aber auch von der Größe Ihrer Füße, der Länge des Kurbelarms, den Pedalen und sogar den Reifen ab. Jegliche Modifikation an den Komponenten kann diesen Abstand beeinflussen und zum Kontakt sowie zum Sturz führen. Wenn Sie ein Teil austauschen möchten, sollten Sie sich daher immer von Ihrem Fachhändler beraten lassen.
- Außerdem sollten Sie wissen, dass nach einer ersten Einfahrphase die Spannung der Züge, die Bremsen und die Lenkung unter Umständen nachgestellt werden müssen. Wir raten Ihnen, hierfür Ihren örtlichen Moustache-Fachhändler aufzusuchen. Wenn Ihnen in der Anfangsphase etwas ungewöhnlich vorkommt oder Sie Fragen zur Nutzung Ihres Fahrrads haben, können Sie sich jederzeit an Ihren örtlichen Fachhändler wenden.

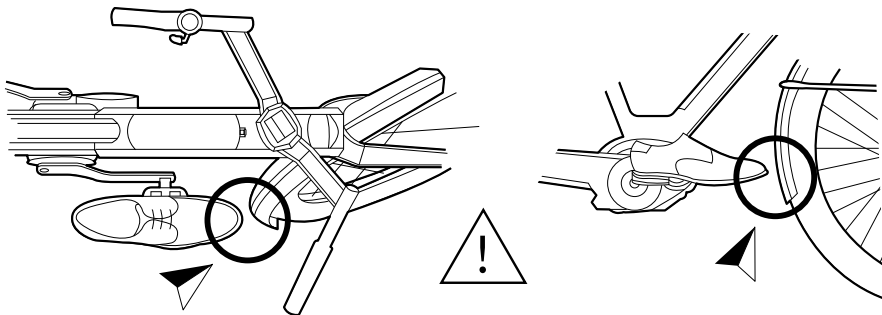


Abb. 2: Risiko einer Berührung zwischen Fuß und Vorderrad

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um langfristig den optimalen Zustand Ihres Moustache-Fahrrads zu gewährleisten, können Sie mit Ihrem Fachhändler einen regelmäßigen Wartungsplan vereinbaren. Dieser Wartungsplan basiert auf der Anzahl der Fahrten, den zurückgelegten Kilometern, Ihrem Fahrstil sowie dem Gelände, in dem Sie unterwegs sind (siehe Abschnitte **5.4 VERSCHLEISSTEILE UND INSPEKTIONSHÄUFIGKEIT** und **7 | SERVICEHEFT**).

Ihr Moustache-Fachhändler ist der beste Ansprechpartner, um Ihnen zu helfen und alle Wartungsarbeiten durchzuführen. Wenn Sie es jedoch bevorzugen, einige Arbeiten selbst auszuführen, finden Sie auf den nachfolgenden Seiten einige Hinweise.

3 | SITZPOSITION

Jedes Moustache ist einzigartig, genau wie Sie! Daher ist es erforderlich, dass Sie für optimalen Komfort Ihr Moustache an Ihre Anatomie anpassen.

3.1 SATTELHÖHE

Als Erstes müssen Sie die Sattelhöhe an Ihrem Moustache einstellen. Wie bereits erwähnt, kann Ihnen Ihr örtlicher Fachhändler dabei helfen. Wenn Sie die richtige Höhe nicht sofort gefunden haben, können Sie die Sattelhöhe jederzeit erneut ändern.

Um die richtige Sattelhöhe schnell zu finden, haben wir einen guten Tipp: Bringen Sie ein Pedal auf den tiefsten Punkt, setzen Sie sich normal auf den Sattel und platzieren Sie Ihre Ferse auf das Pedal, das Bein sollte fast durchgestreckt sein. (Abb. 3).

Beim Lundi 27 ist die Position etwas niedriger; das Bein kann leicht angewinkelt sein.

Zur Einstellung der Höhe müssen Sie den Schnellspanner an der Sattelstützenklemmung öffnen bzw. die Schraube an der Sattelstützenklemmung mit einem 4- oder 5-mm-Inbusschlüssel lösen.

Sobald die Höhe eingestellt ist, schließen Sie den Hebel des Schnellspanners. Bei Bedarf können Sie die Spannkraft des Schnellspannhebels durch Anziehen der Kontermutter verstärken, damit bei halb geschlossenem Hebel ein deutlicher Widerstand zu spüren ist.

Wenn die Sattelstützenklemmung über eine Schraube verfügt, ziehen Sie diese mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment fest. Die Werte sind neben der Schraube in das Bauteil gestanzt oder können im Abschnitt „ANZUGSDREHMOMENTWERTE“ nachgeschlagen werden.

ACHTUNG!

Verfügt die Sattelstützenklemmung über eine Schraube, darf diese niemals stärker als das empfohlene Anzugsdrehmoment angezogen werden. Andernfalls könnten Sie Ihren Rahmen beschädigen.

Beachten Sie bei der Einstellung der Sattelhöhe die eingravierte Markierung „INSERT MINI“ ODER „STOP“ für die maximale Auszugshöhe. Das ist zu Ihrer Sicherheit sowie zur Zuverlässigkeit Ihres Fahrrads. (Siehe Abb. 4).

Wenn Sie die richtige Sattelhöhe nicht einstellen können, ohne diesen Grenzwert zu überschreiten, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler.



Abb 3. Ideale Sattelhöhe

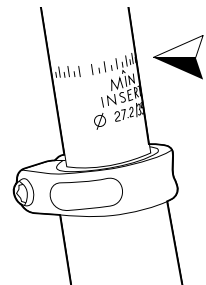


Abb. 4. Maximale Leistung der Sattelstütze

3.2 SATTELEINSTELLUNG

Unsere Fahrräder sind mit ergonomischen Sätteln ausgestattet, trotzdem ist für einen optimalen Komfort eine sorgfältige Einstellung erforderlich. In diesem Abschnitt erhalten Sie Hinweise zur Anpassung von Neigung und Setback Ihres Sattels, die je nach gewünschter Fahrradnutzung eingestellt werden können. Anschließend erläutern wir die richtige Einstellung des Sattels abhängig vom Sattelstützentyp Ihres Moustache. Zum Schluss erhalten Sie in diesem Abschnitt noch Tipps und Einstellhilfen für gefederte Sattelstützen und Teleskopsattelstützen.

3.2.1 Hinweis

Bei einer Fahrradnutzung in unterschiedlichem Gelände wird normalerweise eine waagrechte Ausrichtung des Sattels empfohlen. Bei den Lundi 27-Modellen ist die Körperposition aufrechter und das Becken leicht nach hinten geneigt. Daher empfehlen wir, den Sattel leicht nach hinten zu neigen, um Komfort sowie Sitzposition zu optimieren. Sollten Sie mit dem Fahrrad auch im Gelände unterwegs sein, wird empfohlen, den Sattel leicht nach vorne zu neigen (*siehe Abb.5*).

Der Sattel-Setback sollte anhand der Oberschenkellänge eingestellt werden. Diese Einstellung ist komplexer und sollte bei Bedarf von Ihrem Fachhändler vorgenommen werden. Im Allgemeinen ist ein mittlerer Setback angemessen. Diese Einstellung sollte zusammen mit der Einstellung der Sattelnägel vorgenommen werden. Beachten Sie die Anzugsdrehmomentwerte für die Schraube der Sattelklemmung. Diese Werte finden Sie auf den Sattelstreben und sie können von Modell zu Modell variieren.

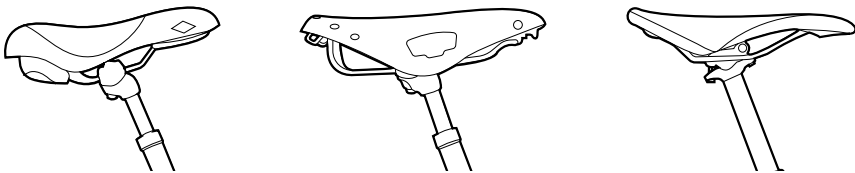


Abb. 5: Einstellung der Sattelneigung bei einem Lundi 27 (links), bei gemischter Fahrradnutzung (Mitte) und für ein MTB (rechts)

Ein neuer Sattel kann sich anfänglich unbequem anfühlen, was mit der Zeit jedoch abnehmen wird. Wenn Sie nicht die richtige Sitzposition finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

3.2.2 Verfahren zur Einstellung von Neigung und Setback Ihres Sattels

Zunächst müssen Sie die Sattelstütze an Ihrem Moustache prüfen. Das ist ganz einfach: Zählen Sie einfach die Anzahl der Schrauben, mit dem die Sattelstreben an der Sattelstütze befestigt sind (*siehe Abb. 6 und Abb. 7*). Es gibt zwei Varianten: Ein Sattelstützenkopf mit einer Schraube wie in *Abb. 6*; fahren Sie in diesem Fall mit dem Abschnitt „Nur eine Klemmschraube“ fort. Wenn Sie am Sattelstützenkopf zwei Schrauben sehen, fahren Sie bitte mit dem Abschnitt „Zwei Klemmschrauben“ fort.

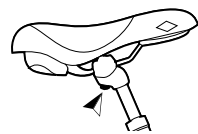


Abb. 6: Sattelstütze mit nur einer Klemmschraube



Abb. 7: Sattelstütze mit zwei Klemmschrauben

NUR EINE KLEMMSCHRAUBE :

Wenn Ihr Sattelstützenkopf nur über eine Klemmschraube verfügt, sind Sie in diesem Abschnitt richtig. Zur Einstellung der Sattelneigung sind folgende Schritte erforderlich:

1. Lösen Sie mit einem 6-mm-Inbusschlüssel die Schraube, mit der der Sattel an der Sattelstütze befestigt ist, bis der Sattel einfach bewegt werden kann, siehe *Abb. 8*.
2. Passen Sie Neigung und Setback des Sattels an Ihre Bedürfnisse an.
3. Ziehen Sie die Schraube an, ohne jedoch das neben der Schraube eingestanzte maximale Anzugsdrehmoment zu überschreiten.
4. Prüfen Sie die korrekte Position des Sattels und stellen Sie sicher, dass er sich nicht mehr bewegen lässt.

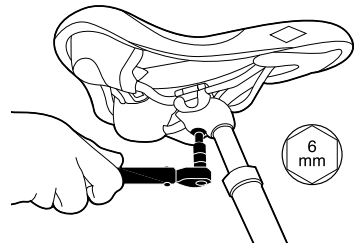


Abb. 8. Anziehen/Lösen der Klemmschraube

ZWEI KLEMMSCHRAUBEN:

Wenn Ihr Sattelstützenkopf über zwei Klemmschrauben verfügt, sind Sie in diesem Abschnitt richtig. Zur Einstellung der Sattelneigung sind folgende Schritte erforderlich:

1. Lösen Sie mit einem 5-mm-Inbusschlüssel die zwei Schrauben, mit der der Sattel an der Sattelstütze befestigt ist, bis der Sattel einfach bewegt werden kann, siehe *Abb. 9*.
2. Passen Sie Neigung und Setback des Sattels an Ihre Bedürfnisse an.
3. Ziehen Sie jede Schraube abwechselnd immer um eine halbe Umdrehung an. Achten Sie darauf, das neben den Schrauben eingestanzte maximale Anzugsdrehmoment nicht zu überschreiten.
4. Prüfen Sie die korrekte Position des Sattels und stellen Sie sicher, dass er sich nicht mehr bewegen lässt.

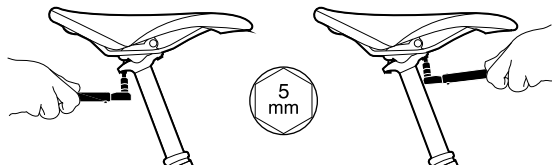


Abb. 9. Schrittweises Anziehen/Lösen der Klemmschrauben

3.2.3 Sonderfälle

Sie finden hier nicht die richtige Anleitung passend zu Ihrem Fahrrad? Auf unserer Website www.moustachebikes.com/de/bedienungsanleitung finden Sie Moustache-Merkblätter mit detaillierten Informationen zu Ihrem Modell.

3.3 BREMSHEBELPOSITION

Unsere Fahrräder sind bereits so eingestellt, um Ihnen eine optimale Ergonomie zu bieten. Wenn Sie jedoch Veränderungen im Lenkerbereich vornehmen möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Für eine gute Hebelposition lösen Sie die Schraube(n) der Bremshebelbefestigung. Stellen Sie dann die Position des Bremshebels so ein, dass er eine Linie mit Ihren Unterarmen bildet, wenn Sie in Fahrposition auf dem Sattel sitzen (*siehe Abb. 10*).
2. Stellen Sie den Abstand des Bremshebels zum Lenkergriff ein, um den Bremshebel leicht mit zwei Fingern erreichen zu können (*siehe Abb. 11*).
3. Ziehen Sie die Schrauben der Bremshebelbefestigung wieder mit einem Anzugsdrehmoment von 6 Nm an.

Wenn Sie andere Einstellungen vornehmen möchten, berücksichtigen Sie bitte die entsprechende Anleitung oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

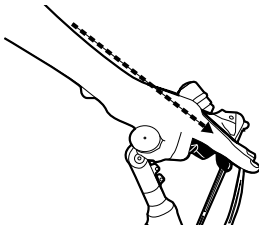


Abb. 10. An Unterarmen ausgerichteter Bremshebel

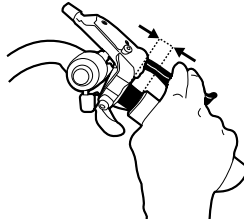


Abb. 11. Abstand zwischen Bremshebel und Lenkergriff

3.4 DER STEUERSATZ

Der Steuersatz verfügt jeweils oben und unten am Steuerrohr über ein Lager und eine Lagerschale. Alle Moustache-Fahrräder sind mit einem Ahead-Steuersatz ausgestattet. Dieser wird anhand der runden Kappe oben am Vorbau eingestellt (*siehe Abb. 12*).

Bei anspruchsvollen Fahrten wird der Steuersatz erheblichen Belastungen ausgesetzt. Daher ist es möglich, dass sich dieser mit der Zeit lockert. Ein Fahren mit Lagerspiel im Steuersatz kann Schäden am Steuersatz und sogar am Rahmen verursachen.

Um das Lagerspiel an Ihrem Steuersatz zu prüfen, gibt es zwei einfache Tests, die vor jeder Fahrt durchgeführt werden sollten:

TEST 1: Versuchen Sie bei gezogener Vorderradbremse Ihr Fahrrad nach vorne und hinten zu schieben. Sie werden sofort bemerken, wenn ein größeres Lagerspiel vorhanden ist oder nicht.

TEST 2: Heben Sie das Vorderrad an und lassen Sie es aufprallen. Wenn Lagerspiel im Steuersatz vorhanden ist, werden Sie ein klares lautes Geräusch hören. Dabei können jedoch auch andere Geräusche auftreten, wie ein Schlagen der Züge auf den Rahmen oder von den Speichen. Diese Geräusche können Sie an dieser Stelle ignorieren.

Wenn Ihr Steuersatz ein Lagerpiel aufweist, befolgen Sie bitte folgende Arbeitsschritte:

1. Lösen Sie die Schraube(n) am Vorbau, siehe Schritt 1 in *Abb. 12*
2. Ziehen Sie dann schrittweise (ohne Gewalt) die Schraube in der Aheadkappe an, bis kein Spiel mehr vorhanden ist, siehe Schritt 2 in *Abb. 12*.
3. Prüfen Sie, dass die Gabel kein Spiel mehr aufweist. Die Gabel sollte sich leicht lenken lassen und Sie sollten weder Reibung noch einen Widerstand spüren können.
4. Ziehen Sie die Schraube(n) am Vorbau wieder mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment an, siehe Schritt 3 in *Abb. 12*.

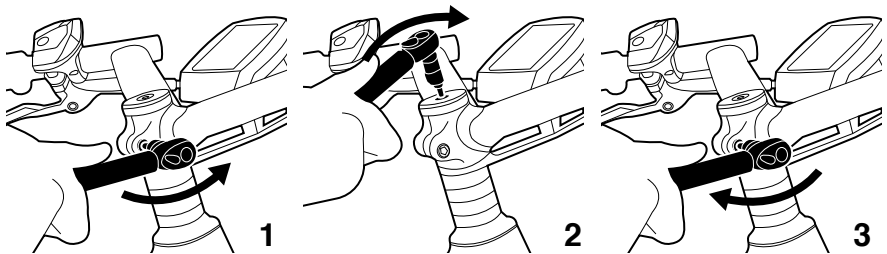


Abb. 12. Schritte zur Einstellung des Steuersatzes



4 | EINSTELLUNGEN UND WEITERE EMPFEHLUNGEN

4.1 PEDALE

Zur Montage Ihrer Pedale befolgen Sie bitte diese Schritte:

1. Schmieren Sie die Gewinde an jedem Pedal mit einer geringen Menge Montagefett (bei Ihrem örtlichen Fahrradhändler erhältlich).
2. Drehen Sie das rechte Pedal („R“-Markierung auf Pedal, siehe *Abb. 13*) im Uhrzeigersinn in den Kurbelarm auf der Antriebsseite (rechte Seite) ein und ziehen Sie es fest.
3. Drehen Sie das linke Pedal („L“-Markierung auf Pedal, siehe *Abb. 13*) gegen den Uhrzeigersinn in den Kurbelarm auf der linken Seite ein und ziehen Sie es fest.
4. Das empfohlene Anzugsdrehmoment liegt bei 30 Nm.

ACHTUNG!

Wenn Sie Ihr Moustache mit Klickpedalen ausrüsten möchten, beachten Sie bitte die im Lieferumfang enthaltene Bedienungsanleitung, um sich mit dem Ein- und Ausklickmechanismus dieses Pedaltyps vertraut zu machen. Es besteht die Gefahr von Stürzen und Verletzungen

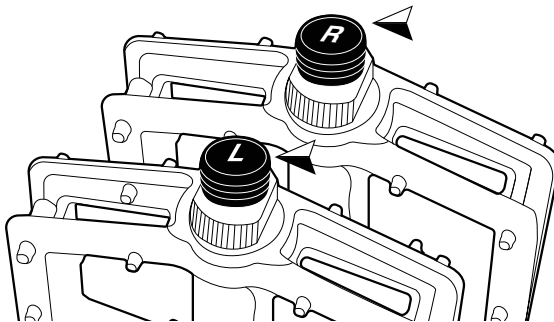


Abb. 13. Markierungen „R“ (rechts) und „L“ (links)

4.2 LAUFRADACHSEN

Dieses Kapitel umfasst ausschließlich Erläuterungen und Informationen zu Schnellspannachsen. Informationen zu anderen Achssystemen finden Sie in den Moustache-Merkblättern auf unserer Website www.moustachebikes.com/de/bedienungsanleitung.



Wichtig: Wenn Sie an Ihrem Fahrrad das Hinterrad ausbauen wollen, fällt dies leichter, wenn Sie vorher die Kette auf das kleinste Ritzel schalten und am Schaltwerk die Kupplung deaktivieren/den Schaltwerkarm arretieren (sofern möglich). Bei Fragen hierzu wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder lesen die Anleitung zu Ihrem Schaltwerk.

ACHTUNG!

Die Laufradachsen gehören zu den sicherheitsrelevanten Teilen an Ihrem Fahrrad. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Informationen, anderenfalls riskieren Sie den Verlust von Teilen und können stürzen. Halten Sie niemals an der Bremsscheibe gegen, wenn Sie den Schnellspannhebel spannen!

Ein schlecht eingespanntes oder schlecht ausgerichtetes Laufrad kann zu unfällen und schwerwiegenden Verletzungen beim Fahrer führen.

4.2.1 Laufradachse mit Schnellspanner

Ein Schnellspanner kann einfach per Hand gespannt werden. Verwenden Sie zum Spannen oder Lösen niemals ein Werkzeug, da dies den Schnellspanner beschädigen könnte. Um die nachfolgend erläuterten Schritte zu verstehen, müssen Sie die Bezeichnungen der Teile einer Schnellspannachse kennen:

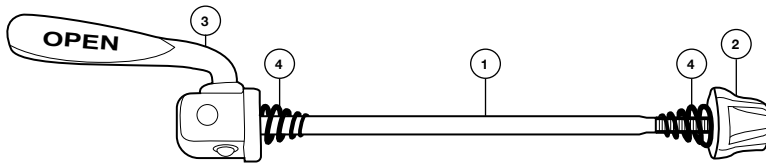


Abb. 14. Laufradachse mit Schnellspanner. ① Achse ② Kontermutter ③ Hebel ④ konische Feder

4.2.2 Öffnen der Schnellspannachse

Wenn Sie das Laufrad Ihres Moustache ausbauen wollen, befolgen Sie bitte folgende Schritte:

1. Öffnen Sie den Hebel der Schnellspannachse. Sie sollten auf dem Hebel nun die Gravur „Open“ lesen können, siehe Abb. 15.
2. Schrauben Sie auf der gegenüberliegenden Seite die Kontermutter von Hand soweit heraus, bis Sie das Laufrad aus den Ausfallenden herausziehen können. (Dabei ist es nicht erforderlich, die Achse aus der Nabe herauszuziehen.)
3. Bauen Sie das Laufrad aus.

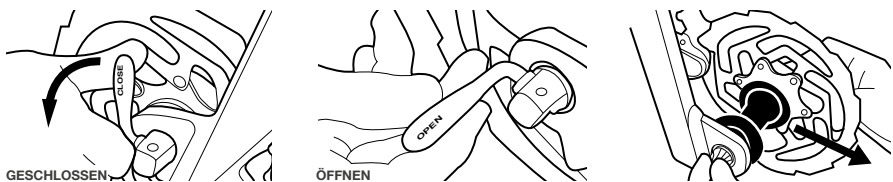


Abb. 15. Öffnen der Schnellspannachse

4.2.3 Erforderliche Schritte für das zuverlässige Einspannen des Laufrads mit Schnellspannachsen

Wenn Sie das Rad Ihres Moustache zerlegen möchten, folgen Sie bitte diesem Schritt:

1. Prüfen Sie, dass der Hebel geöffnet ist (Sie sollten auf dem Hebel die Gravur „Open“ lesen können).
2. Achten Sie darauf, dass sich auf jeder Seite der Nabe eine konische Feder befindet und dass der kleinere Durchmesser der Feder nach innen zur Laufradmitte zeigt, siehe *Abb. 14*.
3. Setzen Sie das Laufrad in die Gabel oder den Rahmen ein; achten Sie dabei darauf, dass die Achse vollständig in die Ausfallenden an Rahmen oder Gabel eingesetzt wurde. Das Laufrad sollte mittig ausgerichtet sein, ebenso wie die Bremsscheibe im Bremssattel.
4. Ziehen Sie die Kontermutter handfest an, bis sie Kontakt mit den Ausfallenden an Rahmen oder Gabel hat.
5. Schließen Sie den Schnellspannhebel mit der Handfläche Ihrer Hand parallel zu den Gabel- oder Rahmenausfallenden; achten Sie dabei darauf, dass die Spannkraft ausreichend hoch ist. Jetzt ist die Gravur „Close“ sichtbar. Die empfohlene Spannkraft ist erreicht, wenn bei halb geschlossenem Hebel ein deutlicher Widerstand zu spüren ist, das heißt also ab dem Moment, an dem der Hebel eine Linie mit der Achse bildet. Wenn die Spannkraft zu hoch ist und der Hebel nicht geschlossen werden kann, können Sie die Kontermutter an der Achse lösen. Wenn die Spannkraft nicht hoch genug ist, können Sie die Kontermutter nachziehen, bis die richtige Spannkraft erreicht ist.

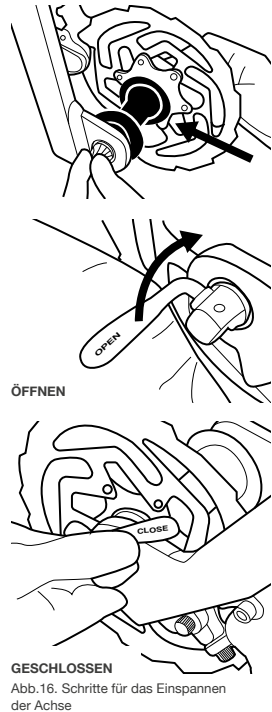


Abb.16. Schritte für das Einspannen der Achse

4.3 SCHALTWERK

Ihr Schaltwerk wurde vor der Auslieferung Ihres Fahrrads eingestellt. Eine Einstellung Ihrerseits sollte daher nicht erforderlich sein. Wenn Sie jedoch das Gefühl haben, dass das Schaltwerk nachgestellt werden muss, beispielsweise aufgrund der Dehnung des Schaltzugs, empfehlen wir Ihnen den Besuch bei Ihrem örtlichen Fahrradfachhändler. Wenn Sie bereits ein wenig Erfahrung haben, können Sie jedoch auch selbst die nachfolgenden Schritte ausführen:

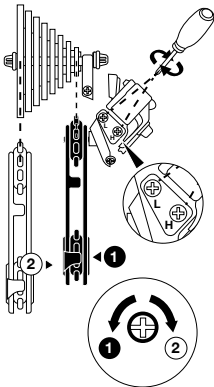


Abb. 17. Einstellung der Endanschläge am Schaltwerk

1. Zur Einstellung der Schrauben für den oberen und unteren Anschlag lösen Sie am besten die Zugklemmschraube am Schaltwerk, so dass dieses frei ist. Sie können dann mit Ihrer Hand gegen die Schraube für den unteren Anschlag (H – High) drücken.
2. Die obere Leitrolle sollte genau unter dem kleinsten (unteren Anschlag) oder größten Ritzel (oberer Anschlag) sitzen. Wenn die Leitrolle nicht korrekt ausgerichtet ist, müssen Sie die Schraube für den Endanschlag entsprechend nach links oder rechts drehen, um die richtige Ausrichtung zu erreichen (siehe *Abb. 17*).
3. Dann müssen Sie den Schaltmechanismus einstellen. Achten Sie darauf, dass der Schalthebel in den höchsten Gang (das kleinste Ritzel) geschaltet ist. Straffen Sie nun den Schaltzug und arretieren Sie diesen mit Hilfe der Zugklemmschraube am Schaltwerk.

ACHTUNG!

Wenn Sie trotz dieser Anleitung den Schaltmechanismus der Gangschaltung nicht richtig einstellen können, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler, damit dort die Schaltwerkseinstellung sowie das Schaltwerkschaltauge überprüft werden können.

Zur Feinjustierung der Zugspannung können Sie die Zugspannschraube am Schaltwerk oder Schalthebel verwenden. Wenn Sie den Schalthebel betätigen, um auf das nächstgrößere Ritzel zu schalten, sollte die Kette ohne Verzögerung und ohne Rattern auf das nächste Ritzel springen. Wenn das Schaltwerk die Kette nicht auf das nächste Ritzel schiebt oder wenn durch Reiben am kleineren Ritzel Geräusche entstehen, müssen Sie die Spannung des Schaltzugs erhöhen, indem Sie die Zugspannschraube herausdrehen. Wenn im umgekehrten Fall das Schaltwerk die Kette zu weit verschiebt und zwei Ritzel auf einmal schaltet oder

die Kette am größeren Ritzel reibt, müssen Sie die Spannung des Schaltzugs lockern, indem Sie die Zugspannschraube hineindrehen. Die abschließende Einstellung zur Beseitigung aller Geräusche sollte präzise erfolgen und die Zugspannschraube bei Prüfung um eine Vierteldrehung nachgestellt werden.

4.4 SUSPENSIONS

Für eine optimale Haltbarkeit und Funktion lesen Sie bitte die speziellen Hinweise der jeweiligen Hersteller, die Ihnen zusammen mit dieser Bedienungsanleitung übergeben wurden, um die Einstellung und Wartung der Komponenten korrekt durchzuführen. Achten Sie darauf, dass Sie die Einstellung an Ihre Größe/Gewicht sowie Ihren Fahrstil anpassen.

4.4.1 Federgabel mit Lockout-System

Einige Federgabeln verfügen über ein System, um das Einfedern zu blockieren (Lockout). Jede Marke hat seinen eigenen Lockout-Mechanismus, trotzdem ist das Prinzip von Marke zu Marke sehr ähnlich. Ist der Lockout aktiv, wird ein Einfedern der Federgabel verhindert und somit die Antriebseffizienz erhöht. Die Federgabel ist jedoch nicht zu 100 % blockiert, um Schäden an der Federung zu vermeiden, sollte in rauem Gelände mit aktiviertem Lockout gefahren werden. Die Hebel befinden sich am rechten Gabelbein. In der nachfolgenden Abbildung sehen Sie unterschiedliche Modelle an Lockout-Systemen.

WARNUNG!

Eine schlecht durchgeführte Einstellung kann zum Kontrollverlust Ihres Moustache sowie zur Beschädigung von Komponenten führen. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren örtlichen Fachhändler. Der Fachhändler verfügt über die erforderliche Erfahrung, um die richtigen Einstellungen vorzunehmen. Weiteres können Sie in der Herstelleranleitung nachlesen.

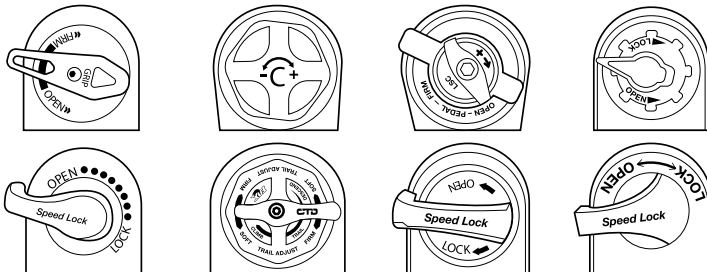


Abb. 18. Unterschiedliche Systeme an Federgabel-Lockouts

- Um eine Federgabel zu sperren, drehen Sie den Lockout-Hebel bis zum Anschlag in die Richtung, die mit „Lock“ oder „Firm“ gekennzeichnet ist. (Siehe Beispiele in *Abb. 19*)
- Um eine Federgabel zu entsperren, drehen Sie den Lockout-Hebel bis zum Anschlag in die Richtung, die mit „Open“ gekennzeichnet ist. (Siehe Beispiele in *Abb. 20*)

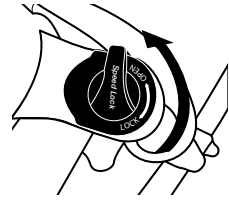


Abb. 19. Ebel in offener Stellung

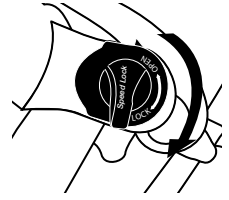


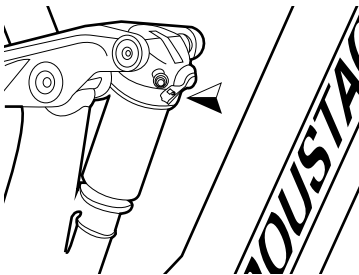
Abb. 20. Hebel in geschlossener Stellung

ACHTUNG!

Vergessen Sie nicht, die Federgabel wieder zu entsperren, wenn der Untergrund rauer wird, da dies zu Schäden an der Federgabel führen könnte!

4.4.2 Dämpfer mit Lockout-System

Wie Federgabeln sind auch Dämpfer mit einem Lockout-System für die Federung ausgestattet. Ist der Lockout aktiv, wird ein Einfedern des Dämpfers verhindert und somit die Antriebseffizienz erhöht. Der Dämpfer ist jedoch nicht zu 100 % blockiert, um Schäden an der Federung zu vermeiden, sollte in rauem Gelände mit aktiviertem Lockout gefahren werden. Zur Aktivierung oder Deaktivierung des Lockouts müssen Sie einfach folgende Schritte ausführen:



1. Suchen Sie den blauen Hebel am Dämpfer. Auf dem Hebel sind in der jeweiligen Stellung zwei Vorhängeschlösser abgebildet.
2. Wenn das Vorhängeschloss offen ist, bedeutet dies, dass an Ihrem Dämpfer der Lockout nicht aktiv ist (siehe *Abb. 21*).
3. Wenn das Vorhängeschloss geschlossen ist, bedeutet dies, dass an Ihrem Dämpfer der Lockout aktiv ist (siehe *Abb. 21*).
4. Um von einer Stellung zur anderen zu wechseln, müssen Sie nur den blauen Hebel mit Ihrem Finger umlegen, wie in *Abb. 21* mit den Pfeilen dargestellt.

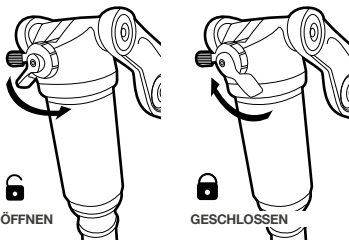


Abb. 21. Offene und geschlossene Stellung am Dämpfer

ACHTUNG!

Die benötigte Kraft, um den Hebel mit Ihren Fingern umzulegen, sollte sehr gering sein; betätigen Sie den Mechanismus nicht unter zu großer Kraftanwendung. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Weiteres können Sie in der Herstelleranleitung nachlesen.

4.4.3 Einstellung des Negativ-Federwegs (SAG)

Um das Potenzial des Fahrrads vollständig zu nutzen, sollte die Federung an Ihr Gewicht angepasst werden. Dies ist ein technisches Verfahren, das von Ihrem örtlichen Fachhändler durchgeführt werden kann, wenn Ihnen die erforderlichen Kenntnisse oder entsprechende Werkzeuge fehlen.

Diese Einstellung wird häufig als „SAG“ bezeichnet und bezieht sich darauf, wie stark die Federung unter dem Fahrergewicht einfedert. Der Wert für den Negativ-Federweg hängt vom Federgabeltyp und Fahrradtyp ab. Diese Werte können in den Merkblättern auf unserer Website www.moustachebikes.com/de/bedienungsanleitung. Der Negativ-Federweg (SAG) wird in Prozent ausgedrückt und definiert, wie stark die Standrohre in die Federgabel oder den Dämpfer einfedern, wenn Sie auf dem Fahrrad sitzen.

Hier ein Beispiel:

Die Federgabel hat einen Federweg von 140 mm (d. h. die Standrohre sind 140 mm lang). Der empfohlene SAG liegt bei 25 %. Um den SAG-Wert in Millimeter umzurechnen, müssen Sie nur die folgende Formel anwenden:

$$\text{SAG [in mm]} = \text{SAG [in \%]} \times \text{Federweg [in mm]}$$

In diesem Beispiel wären das dann: $\text{SAG [in mm]} = 25 \% (0,25) \times 140 \text{ mm} = 35 \text{ mm}$

Das Körpergewicht drückt die Standrohre also 35 mm tief in die Gabelbeine.

Der SAG wird je nach Gabeltyp durch die Einstellung der Federvorspannung oder des Luftdrucks eingestellt. Für die Einstellung des Negativ-Federwegs (SAG) der Gabel befolgen Sie die folgenden Schritte:

Bei Spiralfeder mit Öldämpfung:

- Tragen Sie Ihre normale Fahrradbekleidung (Helm, Tasche, Zubehör ...) und setzen Sie sich in normaler Sitzposition auf das Fahrrad. Sie können sich an einer Wand abstützen, um auf dem Fahrrad plötzliche Bewegungen zu vermeiden.
- Steigen Sie langsam und ohne hastige Bewegungen von Ihrem Fahrrad ab; messen Sie den SAG. Ein zu geringer SAG deutet darauf hin, dass die Vorspannung der Feder zu hoch eingestellt ist. Drehen Sie das Einstellrad daher in Richtung „-“. Ein zu hoher SAG deutet jedoch auf eine zu niedrige Einstellung der Federvorspannung hin. Drehen Sie in diesem Fall das Einstellrad in Richtung „+“.
- Wiederholen Sie diese Schritte bis der Negativ-Federweg korrekt eingestellt ist.



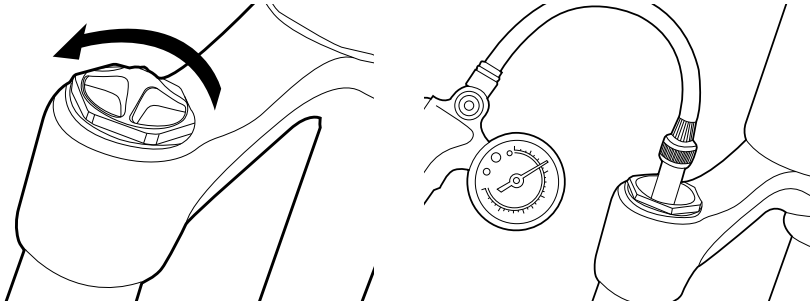
Tipp: Wenn Ihre Federgabel zur Messung des SAG am Standrohr nicht über einen Gummiring verfügt, können Sie einen Kabelbinder um das Standrohr der Gabel binden, der die gleiche Funktion erfüllt.

Damit Sie bestmöglich von Ihrem Federungssystem profitieren, können noch weitere Einstellungen vorgenommen werden. Lesen Sie hierzu die entsprechende Anleitung oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Fahrradhändler.

Für Federgabeln mit Luft/Öl-Federung

Bevor Sie mit den Einstellarbeiten beginnen, legen Sie bitte eine passende Gabel-/Dämpferpumpe bereit und ziehen sich Ihre Fahrradbekleidung an, die Sie normalerweise beim Fahrradfahren tragen.

- Placez le joint glissant contre le fourreau de la fourche.
- Schieben Sie den Gummiring am Tauchrohr ganz nach unten.
- Tragen Sie Ihre normale Fahrradbekleidung (Helm, Tasche, Zubehör ...) und setzen Sie sich in normaler Sitzposition auf das Fahrrad. Sie können sich an einer Wand abstützen, um auf dem Fahrrad plötzliche Bewegungen zu vermeiden.
- Steigen Sie langsam und ohne hastige Bewegungen von Ihrem Fahrrad ab; messen Sie den SAG (siehe Abbildung). Ein zu geringer SAG deutet auf einen zu hohen Luftdruck in der Federgabel hin. Daher sollten Sie Luft aus der Federgabel ablassen. Ein zu großer SAG deutet jedoch auf einen zu niedrigen Luftdruck hin, daher sollten Sie Luft nachpumpen. Gehen Sie wie folgt vor:
- Schrauben Sie die Ventilcappe ab, um Zugang zum Gabelventil zu erhalten. Über das Ventil können Sie den Luftdruck anpassen, wie in der Abbildung dargestellt:



- Passen Sie den Luftdruck in der Gabel mit einer Gabel-/Dämpferpumpe an, um den gewünschten Negativ-Federweg wie in der oberen Abbildung dargestellt einzustellen. Beachten Sie hierbei, dass Sie den maximal erlaubten Luftdruck Ihrer Federgabel nicht überschreiten! Sie können diesen Wert in der Herstelleranleitung finden.
- Setzen Sie sich wie zuvor beschrieben auf das Fahrrad, um den SAG zu prüfen. Wiederholen Sie diese Schritte bis der Negativ-Federweg korrekt eingestellt ist.

Damit Sie bestmöglich von Ihrem Federungssystem profitieren, können noch weitere Einstellungen vorgenommen werden. Lesen Sie hierzu die entsprechende Anleitung oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Fahrradhändler.



Tip : Wenn Ihre Federgabel zur Messung des SAG am Standrohr nicht über einen Gummiring verfügt, können Sie einen Kabelbinder um das Standrohr der Gabel binden, der die gleiche Funktion erfüllt.

4.4.4 Einstellung des Negativ-Federwegs (SAG) am Dämpfer

Bevor Sie mit den Einstellarbeiten beginnen, legen Sie bitte eine passende Gabel-/Dämpferpumpe bereit und ziehen sich Ihre Fahrradbekleidung an, die Sie normalerweise beim Fahrradfahren tragen.

Der Vorgang zur Einstellung des Negativ-Federwegs (SAG) ähnelt dem Einstellverfahren der Federgabel. Befolgen Sie hierzu einfach die folgenden Schritte:

- Schieben Sie den Gummiring am Tauchrohr gegen das Dämpfergehäuse.
- Tragen Sie Ihre normale Fahrradbekleidung (Helm, Tasche, Zubehör ...) und setzen Sie sich in normaler Sitzposition auf das Fahrrad. Sie können sich an einer Wand abstützen, um auf dem Fahrrad plötzliche Bewegungen zu vermeiden.
- Steigen Sie langsam und ohne hastige Bewegungen von Ihrem Fahrrad ab.

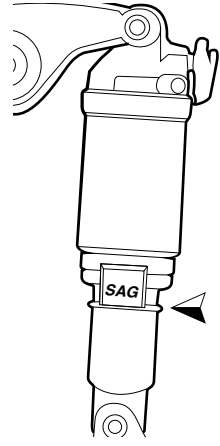


Abb. 22. SAG Adjuster

Ihr Moustache verfügt entweder über einen kleinen Kunststoff-Clip mit der Bezeichnung „SAG Adjuster“. Der ideale SAG wurde erreicht, wenn der Gummi-O-Ring am äußeren Ende des Adjusters ausgerichtet ist, siehe *Abb. 22*. Wenn der O-Ring diese Markierung überschritten hat, muss der Dämpfer aufgepumpt werden. Und wenn der Ring die Markierung nicht erreicht, ist der Luftdruck in Ihrem Dämpfer zu hoch.

Einstellung des Luftdrucks in Ihrem Dämpfer:

- Schrauben Sie die Ventilkappe ab, um Zugang zum Dämpferventil zu erhalten. Über das Ventil können Sie den Luftdruck anpassen, wie in der *Abbildung 23*.
- Passen Sie den Luftdruck im Dämpfer mit einer Gabel-/Dämpferpumpe an, um den gewünschten Negativ-Federweg einzustellen. Beachten Sie hierbei, dass Sie den maximal erlaubten Luftdruck Ihres Dämpfers nicht überschreiten!
- Setzen Sie sich wie zuvor beschrieben auf das Fahrrad, um den SAG zu prüfen. Wiederholen Sie diese Schritte bis der Negativ-Federweg korrekt eingestellt ist.

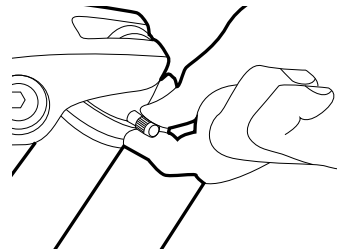


Figure 23. Manipulationen an der Ventilkappe



4.4.5 Einstellung der Zugstufe an Ihrer Gabel und Ihrem Dämpfer

Dämpfer, Luftfedergabeln und einige Öldruckfedergabeln verfügen über ein Drehrad zur einfachen Einstellung der Zugstufen-Geschwindigkeit. Beim Dämpfer befindet sich dieses Drehrad an der gleichen Stelle, wie der Lockout-Hebel (siehe Abb. 25). An der Federgabel finden Sie das Drehrad normalerweise unten am rechten Gabelbein. Es ist mit einem Aufkleber „Rebound“ markiert (siehe Abb. 25). Meistens ist das Drehrad rot.

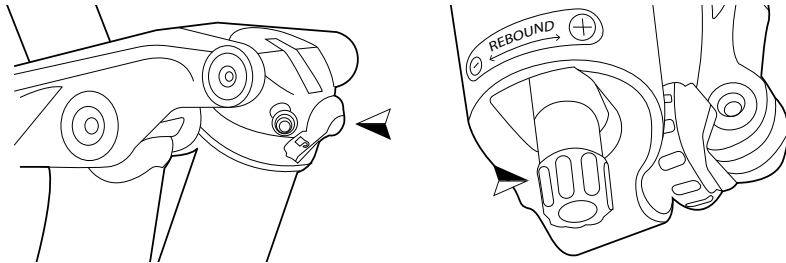



Abb. 25. Beispiel für Drehrädchen zur Zugstufeneinstellung: links an einem Dämpfer, rechts an einer Federgabel

Die Zugstufe Ihrer Federung bestimmt die Ausfederungsgeschwindigkeit, mit der die Federung nach dem Einfedern wieder in die Neutralstellung zurückkehrt. Daher ist das Finden des richtigen Setups nicht immer einfach und kann von vielen Faktoren abhängen: Ihrem Fahrkönnen, dem Gelände, in dem Sie unterwegs sind, sowie Ihrem Fahrstil. Sie können sich jederzeit an Ihren örtlichen Moustache-Fachhändler wenden, der Ihnen bei den Einstellungen gerne behilflich ist.

Anmerkung: Diese Einstellarbeiten sollten durchgeführt werden, nachdem Sie den Negativ-Federweg (SAG) eingestellt haben (siehe vorangegangene Abschnitte).

Wenn Sie eine agile Federung wünschen (also vergleichbar mit einer Feder), sollten Sie das Drehrad in die Richtung drehen, die mit einem „+“ oder einem Hasen-Symbol,  „markiert ist. Sie sollten spüren können, dass die Federung besser ausfedert und schneller in ihre Ausgangsstellung zurückkehrt.

Wenn Sie aber eine weniger agile Federung wünschen, sollten Sie das Drehrad in die Richtung drehen, die mit einem „-“ oder einem Schildkröten-Symbol  „markiert ist.

Anmerkung: Die Symbole können je nach Marke unterschiedlich aussehen. Bei Bedarf können Sie in der vom Federgabelhersteller bereitgestellten Anleitung nachlesen.

Hier nun ein paar weitere Tipps zur Einstellung Ihrer Federgabel:

- Symptome einer zu schwachen Zugstufe: bei mehreren aufeinanderfolgenden Schlägen, wie bei einer steinigen Abfahrt oder einer Treppe, federt Ihre Federung ein, ohne jedoch in ihre Ausgangsposition zurückzukehren. Sie müssen die Zugstufe Ihrer Federung erhöhen.
- Symptome einer zu schnellen Zugstufe: Ihre Federung verhält sich wie eine Feder und Ihr Fahrrad verliert auf einem rauen Trail den Kontakt zum Untergrund. Ihr Fahrrad verliert Haftung und das Fahrverhalten ist nicht optimal. Sie müssen die Zugstufe Ihrer Federung reduzieren.

4.4.6 Reinigung

- Reinigen Sie die Standrohre nach jeder Fahrt mit Seifenwasser und einem weichen Schwamm.
- Wischen Sie danach alle Oberflächen mit einem weichen Tuch ab.
- Überprüfen Sie alle Dichtungen sorgfältig; dies garantiert die korrekte Funktion sowie Zuverlässigkeit Ihrer Federgabel.

Gewisse Wartungsarbeiten an Ihrer Federgabel, wie Schmieren und Spülen, sollten unter Einhaltung der spezifischen Herstellerempfehlungen durchgeführt werden (beachten Sie die Anleitung der Hersteller). Diese Arbeiten sollten von einem geschulten Mechaniker durchgeführt werden, der über die erforderlichen Kenntnisse und Werkzeuge für die effektive Wartung verfügt.

4.5 LAUFRÄDER

4.5.1 Die Reifen

Wir haben Ihr Moustache-Fahrrad mit leistungsstarken Reifen bekannter Marken ausgestattet. Bitte berücksichtigen Sie ihre individuelle Charakteristik, um möglichst lange von den Reifen profitieren zu können.

> Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Laufrad nicht verbogen oder beschädigt ist.

Die optimale Pflege von Reifen erfordert:

- Felge und Felgenbett in gutem Zustand zu halten.
- Regelmäßiges Aufbringen von Talkumpulver auf den Schlauch und die Reifeninnenseite.
- Einen korrekt eingestellten Luftdruck. Beachten Sie hierbei die auf der Reifenflanke angegebene Reifendruckbandbreite. Sie müssen den Reifen nicht bis zum Maximaldruck aufpumpen. Wählen Sie einen Druck, der Ihnen den gewünschten Fahrkomfort und die nötige Haftung bietet. In den Moustache-Merkblättern auf unserer Website www.moustachebikes.com/notices finden Sie die von uns empfohlenen Luftdruckwerte. Überschreiten Sie nicht den auf der Reifenflanke angegebenen Maximaldruck, da der Reifen sonst platzen könnte. Ein zu niedrigerer Luftdruck birgt die Gefahr einer Reifenpanne aufgrund eines Reifendurchschlags.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Gegenstände am Reifen oder zwischen den Stollen haften und entfernen Sie diese.



Einige Reifenmodelle haben ein richtungsgebundenes Profil, weshalb bei der Montage die Rotationsrichtung zu beachten ist. Halten Sie sich stets an diese Rotationsrichtung. Solche Reifen verfügen über entsprechende Pfeile an der Reifenflanke.

Montage eines Reifens oder Schlauchs:

Wenn Sie einen Schlauch oder Reifen ersetzen möchten, beispielsweise nach einer Reifenpanne, müssen Sie zunächst den Zustand von Felge, Felgenbett, Schlauch und Reifen überprüfen. Ersetzen Sie einen Reifen oder Schlauch immer durch die Größe, mit der Ihr Fahrrad ursprünglich ausgestattet war. Alternativ kann Ihnen Ihr örtlicher Fahrradhändler sagen, welche weiteren Größen kompatibel sind.

Demontage:

- Lassen Sie die Luft aus dem Schlauch ab und bewegen Sie den Reifenwulst zur Mitte der Felge. (Siehe *Abb. 26*).
- Hebeln Sie auf einer Reifenseite den Reifenwulst aus der Felge heraus. Ein Reifenheber erleichtert diese Arbeit. Achten Sie bei diesem Schritt darauf, die Felge nicht zu beschädigen oder den Schlauch einzuklemmen.
- Ersetzen Sie den Schlauch und/oder den Reifen.

Montage :

- Pumpen Sie den Schlauch ganz leicht auf, damit er eine kreisrunde Form annimmt.
- Setzen Sie den Schlauch in den Reifen ein und führen Sie dann das Ventil durch das Loch in der Felge.
- Ziehen Sie den Reifenwulst einer Seite des Reifens auf die Felge auf; starten Sie beim Ventil. (Siehe *Abb. 28*).
- Platzieren Sie den Schlauch im Felgenbett. (Siehe *Abb. 29*).
- Hebeln Sie dann den Reifenwulst der anderen Reifenseite auf die Felge; achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch nicht zwischen Reifen und Felge einquetschen. (Siehe *Abb. 27*).
- Pumpen Sie den Schlauch mit dem empfohlenen Reifendruck auf. (Siehe *Abb. 30*).
- Überprüfen Sie, dass der Reifen zentral auf der Felge sitzt. Sollte dies nicht der Fall sein, lassen Sie die Luft aus dem Schlauch und pumpen ihn erneut auf. Um den Vorgang zu unterstützen, können Sie ein wenig Seifenwasser zwischen Felge und Schlauch auftragen, wenn die Luft aus dem Schlauch abgelassen ist.
- Überprüfen Sie den Reifendruck in Ihren Reifen immer vor und nach jeder Fahrt.

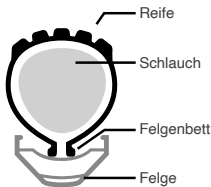


Abb. 26. Reifenwulst und Felgenbett



Abb. 27. Schlauch zwischen Reifen und Felge eingeklemmt

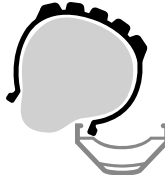


Abb. 28. Erster Reifenwulst aufgezogen und Schlauch außerhalb der Felge



Abb. 29. Schlauch in der Felge



Abb. 30. Reifenwulst in den Felgenhörnern und Schlauch aufgepumpt

4.6 FAHRRADSTÄNDER

Der Fahrradständer ist aus Aluminium hergestellt. Er ist so nah wie möglich am Hinterrad platziert, um eine größtmögliche Stabilität zu bieten und beim Abstellen des Fahrrads einen Kontakt mit den Kurbelarmen zu verhindern. Die Ständerlänge kann problemlos eingestellt werden. Sie kann angepasst werden, beispielsweise wenn das Fahrrad an einem Gefälle abgestellt wird.

Für eine optimale Stabilität sollte Ihr Fahrrad nicht zu steil oder zu flach abgestellt werden. *Abbildung 31* zeigt den idealen Winkel für das Abstellen eines Fahrrads auf ebenem Boden.

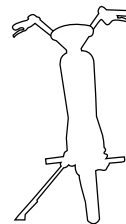


Abb. 31. Idealer Winkel auf ebenem Boden

4.6.1 Bei einem Pletscher Fahrradständer

Die Länge des Fahrradständers können Sie leicht mit einem 2,5-mm-Inbusschlüssel einstellen. Hierfür lösen Sie die Druckschraube, stellen den Ständer auf die gewünschte Länge ein und ziehen die Druckschraube dann wieder mit einem Anzugsdrehmoment von 3–5 Nm an.

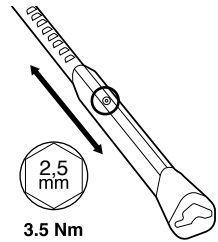


Abb. 32. Einstellen des Pletscher Fahrradständers

4.6.2 Bei einem Moustache Fahrradständer

Die Länge Ihres Moustache Fahrradständers ist einstellbar: Ziehen Sie dafür einfach am Kunststoff-Clip, wie in der folgenden Abbildung zu sehen, und stellen Sie dann die gewünschte Länge ein. Wenn Sie fertig sind, lassen Sie den Clip einfach wieder los. (siehe Abb. 33a). Wenn der kleine Kunststoff-Clip nicht weit genug herausgezogen werden kann, um den unteren Teil des Ständers entsprechend bewegen zu können, können Sie die Kreuzschlitzschraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher um eine Viertelumdrehung lösen, bis sich der Fahrradständer verstellen lässt. (siehe Abb. 33b).

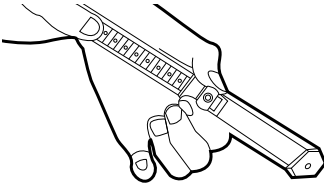


Abb 33a.

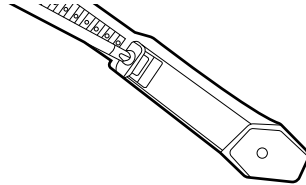


Abb 33b.

4.7 GEPÄCKTRÄGER UND SCHUTZBLECH

4.7.1 Schutzblech

Alle unsere Citybike- und Trekkingrad-Modelle haben gebogene Schutzbleche mit hoher Steifigkeit. Achten Sie darauf, dass die Schutzbleche an jeder Stelle einen Mindestabstand von 6mm zum Reifen einhalten (siehe Abb. 34). Dies sollte regelmäßig sowie beim Tausch der Reifen an Ihrem Fahrrad überprüft werden. Wechseln Sie nicht die Größe Ihrer Reifen, mit dem Ihr Fahrrad ausgeliefert wurde, um stets den richtigen Abstand beizubehalten. Wenn der Abstand weniger als 6mm beträgt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, damit der Abstand bei Bedarf korrigiert werden kann. Kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Befestigungspunkte Ihrer Schutzbleche gut befestigt sind. (siehe Tabelle 2 Empfohlene Anzugsdrehmomentwerte).

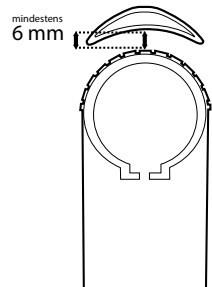


Abb. 34. Mindestabstand zwischen Reifen und Schutzblech

4.7.2 Porte-bagages

Einige unserer Modelle sind mit speziellen Gepäckträgern ausgestattet. Diese Gepäckträger sind für eine maximale Beladung von 25 kg ausgelegt (einschließlich Akku, wenn Ihr Fahrrad über ein am Gepäckträger positionierten Akku verfügt). Nehmen Sie an diesen Gepäckträgern sowie den Befestigungspunkten niemals Veränderungen vor und überschreiten Sie nicht die maximale Traglast, da dies Ihr Fahrrad beschädigen und zu einem Sturz sowie zu Verletzungen führen kann. Außerdem erlischt in diesem Fall die Garantie für Ihr Fahrrad oder den Gepäckträger.

Wenn Ihr Gepäckträger beladen ist, verändert sich das Fahrverhalten Ihres Fahrrads. Es lastet mehr Gewicht auf dem Hinterrad und beeinträchtigt das Fahr- und Bremsverhalten Ihres Fahrrads. Für ein möglichst ausgeglichenes Gleichgewicht beim Fahren sollten Sie die Ladung so gut wie möglich gleichmäßig auf beide Seiten des Fahrrads verteilen.

Gewöhnen Sie sich langsam an das veränderte Fahrverhalten und passen Sie sich daran an. Denken Sie zudem daran, in beladenem Zustand den Abstand zwischen Reifen und Schutzblech zu kontrollieren. Dieser sollte immer mindestens 6 mm betragen.

Wenn Sie einen Kindersitz oder einen Anhänger an Ihrem Gepäckträger montieren möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fahrradhändler. Dort erhalten Sie Informationen dazu, welches Modell für Ihren Gepäckträger geeignet ist. Wenn Sie an Ihrem Gepäckträger Packtaschen befestigen wollen, achten Sie bitte auf eine korrekte Befestigung und sorgen Sie dafür, dass keine losen Gurte in die Laufräder gelangen und einen Sturz verursachen können.

Achten Sie bitte darauf, dass montierte Packtaschen die Beleuchtung oder Reflektoren nicht verdecken.

Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz der Gepäckträgerschrauben, um unerwünschte Zwischenfälle zu vermeiden. Halten Sie den Gepäckträger und versuchen Sie, diesen vor und zurück zu bewegen, um die korrekte Befestigung aller Befestigungspunkte zu überprüfen.

Befestigungspunkte für Gepäckträger:

- Modelle mit in den Rahmen integrierten oder am Rahmen befestigen Akkus: Diese Gepäckträger sind mit 2 Schrauben am Rahmen und mit 2 Schrauben am hinteren Schutzblech befestigt (siehe *Abbildung 35*).



Abb. 35. Die Befestigungspunkte für die unterschiedlichen Gepäckträgern sind mit den schwarzen Pfeilen dargestellt

Anmerkung: Unsere Gepäckträger sind mit einem Fixierungssystem für QL3 Packtaschen ausgestattet und bieten die Aufnahme von Moustache by Ortlieb Packtaschen sowie weiterer geeigneter Packtaschen.

4.7.3 Transport von Kindern oder Gegenständen

Bevor Sie mit Ihrem Moustache Kinder im Kindersitz oder Gegenstände transportieren, sollten Sie immer verschiedene Punkte prüfen:

- Die Packtaschen oder der Kindersitz müssen korrekt montiert sein.
- Das Kind sollte gemäß den Empfehlungen des Sitzherstellers richtig angeschnallt sein und einen Helm tragen.
- Die Beladung sollte gleichmäßig auf dem Fahrrad verteilt sein.
- Die Taschen und geladenen Gegenstände dürfen nicht rutschen oder sich bewegen können.
- Die Belastung darf die maximal zugelassene Traglast nicht überschreiten.
- Nichts darf sich zwischen den Speichen der Laufräder verheddern können oder die Beleuchtung bzw. Reflektoren verdecken.

ACHTUNG!

Wenn Sie ein Kind im Kindersitz mitnehmen, müssen Sie darauf achten, dass das Kind seine Hände oder Füße nicht in bewegliche Teile am Fahrrad einklemmen kann (Laufräder, gefederte Sattelstütze, Federn am Sattel). Es besteht die Gefahr ernsthafter Verletzungen! Lassen Sie das Kind nicht im Kindersitz sitzen, wenn Sie das Fahrrad mit dem Fahrradständer abstellen.

Ihr Moustache-Vertragshändler berät Sie gerne beim Kauf eines zugelassenen Kindersitzes, der für Ihr Moustache-Fahrrad geeignet ist.

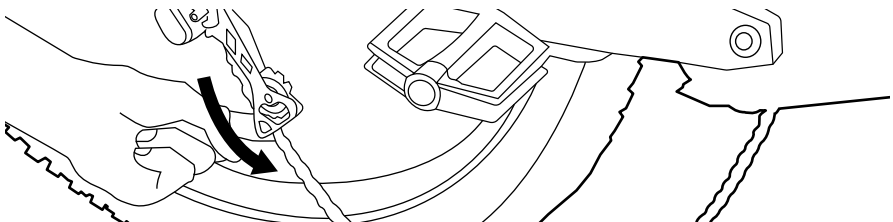
4.8 KETTENSPANNUNG

Die Kette an Ihrem Moustache wird mittels Kettenspanner an Ihrem Schaltwerk gestrafft. Die korrekte Funktion sollte regelmäßig geprüft werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Schieben Sie den Kettenspanner mit Ihrem Zeigefinger mehrere Zentimeter nach vorne in Richtung Tretlager.
- Nehmen Sie Ihren Finger weg und prüfen Sie, ob der Kettenspanner in seine ursprüngliche Position zurückkehrt.

Wenn die Kette locker ist und/oder der Kettenspanner nicht in seine ursprüngliche Position zurückkehrt, wenden Sie sich zur Reparatur bitte an Ihren örtlichen Vertragshändler.



4.9 ANZUGSDREHMOMENTWERTE

Um die Zuverlässigkeit Ihres Fahrrads zu gewährleisten, müssen die Schrauben aller Anbauteile sorgfältig angezogen und regelmäßig geprüft werden. Verwenden Sie hierfür einen Drehmomentschlüssel. Ziehen Sie Schrauben schrittweise an, um ein Überschreiten des empfohlenen Anzugsdrehmoments zu vermeiden.

Ziehen Sie Schrauben nie fester an, als es der empfohlene maximale Anzugsdrehmoment vorsieht.



Bei einigen Teilen ist der Wert für das empfohlene Anzugsdrehmoment auf dem Bauteil selbst angegeben. Halten Sie sich immer an diese empfohlenen Werte.

Wenn Sie das richtige Anzugsdrehmoment für ein Bauteil nicht finden können, lesen Sie bitte in der spezifischen Anleitung nach, die Sie zusammen mit Ihrem Fahrrad erhalten haben, oder fragen Sie Ihren Fahrradhändler.

Tabelle 2 Empfohlene Anzugsdrehmomentwerte

Komponente	Schrauben	Drehmomentwert		
Transmission				
Schaltwerk	Befestigungsschraube Zugschraube Spannschraube	8-10 Nm 5-7 Nm 3-4 Nm		
Schalthebel	Befestigungsschraube	5 Nm		
Kassette	Befestigungsschraube	40 Nm		
Kurbel	Befestigungsschraube an Motorwelle	45-50 Nm		
Pedal	Pedalachse	25 -30 Nm		
Kettenführung	Befestigungsschraube	5 Nm		
Cockpit				
Sattel auf Sattelstütze	Sattelstütze mit 1 Klemmschraube Sattelstütze mit 2 Klemmschrauben	22 Nm 12 Nm		
Sattelstütze	Sattelstützenklemme	5 Nm		
Vorbau	Schraube am Lenker Schraube am Gabelschaft Schraube an Aheadkappe	5 Nm 6-8 Nm 3 Nm		
Griffe	Befestigungsschraube	2-3 Nm		
Zubehör				
Gepäckträger mit Akku	Befestigungsschraube an M5 Sitzstrebe Befestigungsschraube an M6 Sitzstrebe	4-5 Nm 5 Nm		
Klassischer Gepäckträger	Befestigungsschraube an Rahmen	5 Nm		
Schutzblech	Befestigungsschraube an Gabel Befestigungsschraube an Stütze Befestigungsschraube an Gepäckträger/Rahmen	5 Nm 3 Nm 5 Nm		
Fahrradständer	Befestigungsschraube	6-8 Nm		
Bremsen			Formula	Shimano Magura
Bremssattel	Befestigungsschraube	9 Nm	6 Nm	6-8 Nm
Bremshebel am Lenker	Bremshebel-Befestigung	3 Nm	4-5 Nm	4 Nm
Bremshebel-Befestigung	Befestigungsschraube an Nabe Shimano center lock Schraube	6 Nm	4 Nm	4 Nm
		40 Nm		

ACHTUNG!

Die Nichtbeachtung der empfohlenen Anzugsdrehmomentwerte kann zum Bruch oder vorzeitigem Verschleiß bestimmter Bauteile an Ihrem Moustache führen. Außerdem kann es zu ernsthaften Verletzungen beim Fahrer führen.

4.10 WEITERE EMPFEHLUNGEN

Ziehen eines Anhängers mit Ihrem Moustache-Fahrrad

Anhänger dürfen nur dann verwendet werden, wenn das Gesamtgewicht, einschließlich des Gewichts von Fahrer, Gepäck und Zubehör, geringer ist als das zulässige Gesamtgewicht (Seite 10).

Fahrradanhänger sind auf Speed-Pedelecs streng verboten. Die Verwendung von Anhängern ist auch für Fahrräder der Kategorien 3 und 4 verboten (siehe Seite 8). Bitte beachten Sie, dass Moustache Bikes keine Haftung oder Garantie für die Verwendung eines Anhängers übernimmt. Es gibt viele verschiedene Befestigungssysteme für diese Ausrüstung, jedes mit spezifischen technischen Eigenschaften, die die Struktur des Fahrrads schwächen können. Wenden Sie sich an Ihren Moustache Bikes Händler, bevor Sie einen Anhänger montieren. Vergewissern Sie sich, dass die Verwendung eines Anhängers (für den Transport von Kindern/Tieren/Ausrüstung) gemäß den verschiedenen nationalen und regionalen Vorschriften in dem Land, in dem Sie reisen, zulässig ist. Zugelassene Anhänger müssen zwei Räder nebeneinander haben, und der Anhänger muss an der Hinterradachse oder an der Sattelstütze befestigt werden, wobei sich der Befestigungspunkt am nächsten zur Sattelklemme befinden muss (andere Befestigungssysteme sind verboten).

ACHTUNG!

Der Anhänger darf nicht überladen werden. Dies kann zum Bruch von Rahmen, Gabel oder anderen Komponenten führen und stellt ein Unfall- sowie Verletzungsgefahr dar!

ACHTUNG!

Beim Fahren mit Anhänger verändert sich das Fahr- und Bremsverhalten Ihres Fahrrads. Achten Sie auch darauf, dass Sie die für den Fahrradanhänger zugelassene Höchstgeschwindigkeit nicht überschreiten (diese Angaben finden Sie in der Bedienungsanleitung des Anhängersherstellers).

Bei Verwendung eines Anhängers:

- Achten Sie beim Beladen darauf, dass alle Lasten sicher auf dem Anhänger befestigt sind. Schnallen Sie Kinder und Haustiere in Ihrem Anhänger immer an.
 - Schwere Gegenstände immer möglichst weit unten und möglichst mittig im Anhänger platzieren. Achten Sie beim Beladen des Anhängers auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung.
 - Achten Sie stets darauf, dass Ihr Kind einen geeigneten Helm in der richtigen Größe trägt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie für andere Verkehrsteilnehmer gut sichtbar sind. Prüfen Sie, dass Ihre Rücklichter nicht durch den Anhänger verdeckt werden und bringen Sie am Anhänger eine Beleuchtung sowie eine Fahne an.
 - Passen Sie den Reifendruck an die höhere Last an. Der maximal erlaubte Reifendruck ist auf der Reifenflanke Ihres Reifens aufgedruckt.

5 | WARTUNG

Wartung und Reparaturen können knifflig und komplex sein. Nachlässige oder unsachgemäße Wartung kann zum Ausfall bestimmter Fahrradbauteile führen. Unfallgefahr! Führen Sie nur Arbeiten aus, für die Sie über das notwendige Wissen und die entsprechenden Werkzeuge verfügen. Ansonsten ist es am besten, diese Aufgaben von Ihrem Vertragshändler ausführen zu lassen.

5.1 AKKU

Der Akku ist das wichtigste Bauteil Ihres Moustache. Durch die Einhaltung einiger einfacher Regeln können Sie die Lebensdauer erhöhen. Die Bosch Betriebsanleitung, die Sie zusammen mit Ihrem Moustache erhalten haben, enthält viele nützliche Hinweise. Hier ein paar weitere Ratschläge:

- Lagern Sie Ihren Akku nicht über längere Zeit in entladenerem Zustand; der Akku kann sich tiefentladen und die Lebensdauer dadurch verkürzen.
- Gewöhnen Sie sich an, den Akku direkt nach Ihrer Tour wieder aufzuladen, dann ist Ihr Fahrrad immer bereit für die nächste Fahrt.
- Der Bosch Akku kann bei Nichtverwendung oder ohne Aufladung bis zu einem Jahr gelagert werden; dabei muss immer ein Ladezustand von 50/60 % (3 LEDs) aufrechterhalten werden.
- Auch wenn der Akku bei Temperaturen zwischen -20 °C und +60 °C gelagert werden kann, können Sie die Lebensdauer optimieren, indem Sie ihn bei einer Raumtemperatur von ca. 20 °C lagern.
- Halten Sie die Anforderungen an die Betriebstemperatur ein, die zwischen -5 °C und 40 °C liegen muss.
- Setzen Sie den Akku niemals über längeren Zeitraum zu hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus (z. B. im Fahrzeug bei direkter Sonneneinstrahlung).
- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte immer sauber sind, und führen Sie keine metallischen Objekte ein.
- Bosch Akkus können einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
- Entsorgen Sie die Akkus nicht im normalen Haushaltsmüll. Es wurde ein spezifisches Verwertungsverfahren entwickelt (bitte wenden Sie sich bei Fragen an Ihren örtlichen Moustache-Fachhändler).
- **Achtung. Der Transport von Lithium-Ionen-Akkus unterliegt strengen Regeln.**

Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren örtlichen Fachhändler.

5.2 VERWENDUNG ORIGINALER ERSATZTEILE

Es wird empfohlen, bei allen sicherheitsrelevanten Bauteilen originale Ersatzteile zu verwenden. Die Verwendung von Bauteilen, die nicht mit Ihrem Fahrrad kompatibel sind, sowie Modifikationen an Rahmen oder Anbauteilen, stellt für die Fahrradnutzer ein Risiko dar und kann darüber hinaus zum Erlöschen der Garantie führen.

Austausch von Kurbelgarnitur und Reifen

Wenn Sie Ihre Kurbelgarnitur gegen eine Garnitur mit längeren Kurbelarmen austauschen

möchten, müssen Sie zunächst überprüfen, ob der Abstand zwischen den Kurbelarmen und Kettenstreben ausreichend groß ist. Bitte stellen Sie zudem sicher, dass Sie bei eingeschlagenem Lenker und waagrecht stehender Kurbel nicht mit Ihrem Fuß den Reifen oder das Schutzblech berühren. Die gleiche Überprüfung sollten Sie durchführen, wenn Sie einen Vorderreifen mit größerem Umfang aufziehen.

Wenn Sie eine Kurbelgarnitur mit längeren Kurbelarmen montieren, reduziert sich darüber hinaus der Abstand zum Boden und es besteht die Gefahr, dass Sie beim Pedalieren in Kurven oder in rauem Gelände den Boden berühren und stürzen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

5.3 REINIGEN UND SCHMIEREN

Nach jeder Fahrt sollten Sie Ihr Fahrrad mit Seifenwasser reinigen (Geschirrspülmittel wird aufgrund seiner stark fettlösenden Eigenschaften empfohlen, ohne dabei die Materialien anzugreifen). Verzichten Sie soweit wie möglich jedoch auf die Verwendung eines Hochdruckreinigers.

Wenn eine anderweitige Reinigung nicht möglich ist, richten Sie den Wasserstrahl nie direkt auf die Lager und Dichtungen oder den Motor und den Akku.

Außerdem raten wir, vor der Reinigung den Akku und Bordcomputer zu entfernen und diese separat mit einem feuchten Tuch zu säubern. Trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab, um Wassertropfen und Feuchtigkeitsrückstände zu entfernen und somit das Korrosionsrisiko zu senken. Gleichzeitig können Sie eine Sichtprüfung der Züge und Schläuche an Ihrem Fahrrad vornehmen (um frühzeitig möglich Risse zu erkennen).

Zum Schluss schmieren Sie den Antrieb mit einem speziell dafür entwickelten Produkt. Kontrollieren Sie zudem den Verschleiß an Ihren Bremsen, die Laufräder auf Seiten-/Höhenschlag sowie alle Bauteile auf Spiel.

Vorsicht vor dem potenziellen Risiko, bei Wartungsarbeiten eingeklemmt, festgeklemmt oder erfasst und eingezogen zu werden.

5.4 VERSCHLEISSTEILE UND INSPEKTIONSHÄUFIGKEIT

Wie jedes mechanische Bauteil ist Ihr Moustache-Fahrrad erheblichen Belastungen und Verschleiß ausgesetzt. Die verschiedenen Materialien und Komponenten können unterschiedlich auf Verschleiß oder Materialermüdung reagieren. Wenn die angestrebte Lebensdauer eines Bauteils überschritten wurde, kann dieses unvermittelt brechen und somit ein Verletzungsrisiko für den Fahrer darstellen. Risse, Kratzer oder Farbveränderungen in Bereichen mit hohen Belastungen sind ein Anzeichen dafür, dass das Bauteil seine Nutzungsdauer überschritten hat und ausgetauscht werden sollte.

Überprüfen Sie regelmäßig alle Verschleißteile, insbesondere im Bereich der Bremsen und des Antriebs, um jegliche Risiken zu vermeiden. Wenn Sie sich bezüglich des Verschleißes eines Bauteils unsicher sind, lesen Sie bitte in der Herstelleranleitung nach oder kontaktieren Sie Ihren Fachhändler. Vorbeugung ist besser als Heilen, warten Sie also nicht bis zum letzten Moment!

Liste der verschiedenen Verschleißteile:

- Komponenten der Bremsen (Bremsbeläge, Bremsscheiben).
- Reifen, Schläuche, Felgen.
- Züge und Schläuche.
- Antriebskomponenten (Kette, Kettenblätter, Kassette, Kettenspanner, Kettenführung).
- Griffe.
- Lager.
- Freilaufkörper.

Die Kette an Ihrem E-Bike ist hohen Belastungen ausgesetzt, besonders wenn Sie die hohen Unterstützungsstufen nutzen. Überprüfen Sie daher regelmäßig ihren Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren örtlichen Fahrradhändler wenden.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Kettenglieder auf Verformung oder Dehnung, da dies während der Fahrt zum Reißen der Kette sowie zum Sturz führen kann.

Um die Lebensdauer Ihres Fahrrads zu verlängern, finden Sie nachfolgend einen beispielhaften Wartungskalender auf Basis einer regelmäßigen Nutzung.

1. Vor und nach jeder Fahrt

- Bremsen prüfen.
- Reifendruck kontrollieren und Reifen auf mögliche Beschädigung überprüfen.
- Festen Sitz der Laufräder überprüfen.
- Festen Sitz von Vorbau und Lenker überprüfen.
- Federgabel auf korrekte Funktion überprüfen.
- Prüfen, dass der Akku korrekt in den Rahmen oder den Gepäckträger eingesetzt wurde.
- Ihr Fahrrad sorgfältig in einem sauberen und trockenen Bereich abstellen.
- Akku aufladen..

2. Jeden Monat

- Vorbau und Lenker auf Spiel kontrollieren.
- Kassette und Kette überprüfen, da diese bei einem E-Bike mit Mittelmotor einer höheren Belastung ausgesetzt sind.
- Züge, Schläuche und Hebel überprüfen.
- Schaltwerk kontrollieren und bei Bedarf schmieren.
- Verschleiß an Bremsbelägen überprüfen und bei Bedarf ersetzen.
- Laufräder auf Seitenschlag/Höhenschlag überprüfen und die Speichenspannung kontrollieren.

3. Alle 6 Monate (abhängig von der Häufigkeit und der Art der Nutzung)

- Rahmen überprüfen und auf Risse kontrollieren.
- Laufradnaben, Steuersatz und alle anderen Teile mit Reibung überprüfen und schmieren.

Für eine umfassendere, sorgfältigere Inspektion empfehlen wir den Besuch bei Ihrem Moustache-Vertragshändler.

4 . Alle 2 Jahre

- Lenker und Vorbau ersetzen.

ACHTUNG!

Sprühen Sie niemals Öl auf die Kette ohne vorher die Bremsscheiben abzudecken. Ohne Schutz könnten kleine Tropfen die Bremsscheiben sowie Bremsbeläge verunreinigen und somit die Bremsleistung erheblich reduzieren.

Wenn die Bremsbeläge verunreinigt wurden, müssen sie sofort getauscht werden.



6 | GARANTIE & KUNDENSERVICE

Wenn sie probleme mit ihrem fahrrad haben, bringen sie es bitte zusammen mit dem kaufbeleg zu ihrem örtlichen moustache-vertragshändler. Dort wird dann eine erste diagnose des problems durchgeführt. nur ein vertragshändler kann das fahrrad an uns schicken und einen garantiefall anmelden.

Der moustache kundenservice wird dann entscheiden, ob garantieanspruch besteht.

Die Garantie tritt mit dem Kaufdatum in Kraft. Sie deckt nur den normalen Gebrauch des Fahrrads ab.

Auf Rahmen und Starrgabeln von Moustache gilt eine Garantie von 5 Jahren auf Herstellungs- und Materialfehler.

Für Anbauteile an Moustache-Fahrrädern gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Herstellungsfehler.

Im Fall einer gewerblichen Nutzung wenden Sie sich bitte an uns.

SPEZIFISCHE PUNKTE

Für den Bosch Akku wird eine Restkapazität von mindestens 70 % nach 2 Jahren bzw. 500 kompletten Ladezyklen garantiert.

Für Oberflächen (Lack und Aufkleber) gilt eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum auf Herstellungsfehler.

Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte zusammen mit dem Kaufbeleg an einen Moustache-Vertragshändler in Ihrer Nähe.

Der Moustache-Fachhändler wird eine erste Diagnose durchführen und uns mit den entsprechenden Details kontaktieren.

Auf Basis dieser Details sowie einer ergänzenden Inspektion des Fahrrads oder der Teile durch unsere Techniker wird unser Moustache Kundenservice entscheiden, ob es sich dabei um einen Garantiefall handelt oder nicht.

Wenn ein Garantieanspruch bestätigt wird, wird das Bauteil repariert oder durch ein identisches bzw. ein dem Originalteil entsprechendes Neuteil ersetzt.

Wenn der Garantieantrag abgelehnt wird, wird Ihr Fachhändler ein Angebot für die Reparatur erstellen. Die Reparaturen werden ausgeführt, wenn Sie das Angebot annehmen.

DIE GARANTIE GILT AUSSCHLIESSLICH:

- Für Fahrräder, die bei einem Moustache-Vertragshändler gekauft wurden.
- Für den Erstbesitzer des Fahrrads (die Garantie kann im Fall eines Weiterverkaufs nicht übertragen werden).
- Für den normalen Gebrauch des Fahrrads.

DIE GARANTIE GILT NICHT:

- Wenn mit dem Fahrrad an Rennen teilgenommen wird, bei gewerblicher Nutzung oder wenn die Nutzungsbedingungen nicht eingehalten werden, wie in dieser Bedienungsanleitung definiert (Siehe Tabelle Seite 90).
- Wenn die Wartung mangelhaft war oder eine Fahrlässigkeit durch den Besitzer festgestellt wurde.
- Im Fall von Unfällen oder anderen extremen Nutzungsbedingungen.
- Wenn ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch Moustache erhebliche Modifikationen am Fahrrad vorgenommen wurden.
- Im Fall von höherer Gewalt und anderen externen Ereignissen (Naturkatastrophe, Feuer, Wasser).
- Im Fall einer Verwendung, die nicht den technischen und sicherheitstechnischen Normen entspricht.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Eine Liste der Verschleißteile finden Sie im Abschnitt 5.4 **VERSCHLEISSTEILE UND INSPEKTIONSHÄUFIGKEIT**

Die Garantiebedingungen gelten nur unter der Voraussetzung, dass das Fahrrad auf dem Gebiet der Europäischen Union oder den französischen Überseegebieten DOM-TOM gekauft wurde und gefahren wird.

Kein Verkäufer oder Händler kann die Garantiebedingungen ändern, es sei denn, der Verkäufer oder Händler ersetzt die Moustache Garantie durch seine eigenen Garantiebedingungen, die von seinem Unternehmen übernommen werden.



7 | SERVICEHEFT

1 - SERVICE	
Spätestens nach 400 km bzw. 3 Monate nach dem Kaufdatum	Teile ersetzt/repariert, Kommentar(e)
Datum:	
Kilometerstand:	
Stempel und Unterschrift des Händlers:	

2- SERVICE	
Spätestens nach 2.000 km bzw. 6 Monate nach dem Kaufdatum	Teile ersetzt/repariert, Kommentar(e)
Datum:	
Kilometerstand:	
Stempel und Unterschrift des Händlers:	

3 - SERVICE	
Spätestens nach 4.000 km bzw. 2 Jahre nach dem Kaufdatum	Teile ersetzt/repariert, Kommentar(e)
Datum:	
Kilometerstand:	
Stempel und Unterschrift des Händlers:	

4 - SERVICE

Spätestens nach **6.000 km** bzw.
3 Jahre nach dem Kaufdatum

Teile ersetzt/repariert, Kommentar(e)

Datum:

Kilometerstand:

Stempel und Unterschrift des Händlers:

5 - SERVICE

Spätestens nach **8.000 km** bzw.
4 Jahre nach dem Kaufdatum

Teile ersetzt/repariert, Kommentar(e)

Datum:

Kilometerstand:

Stempel und Unterschrift des Händlers:

6 - SERVICE

Spätestens nach **10.000 km** bzw.
5 Jahre nach dem Kaufdatum

Teile ersetzt/repariert, Kommentar(e)

Datum:

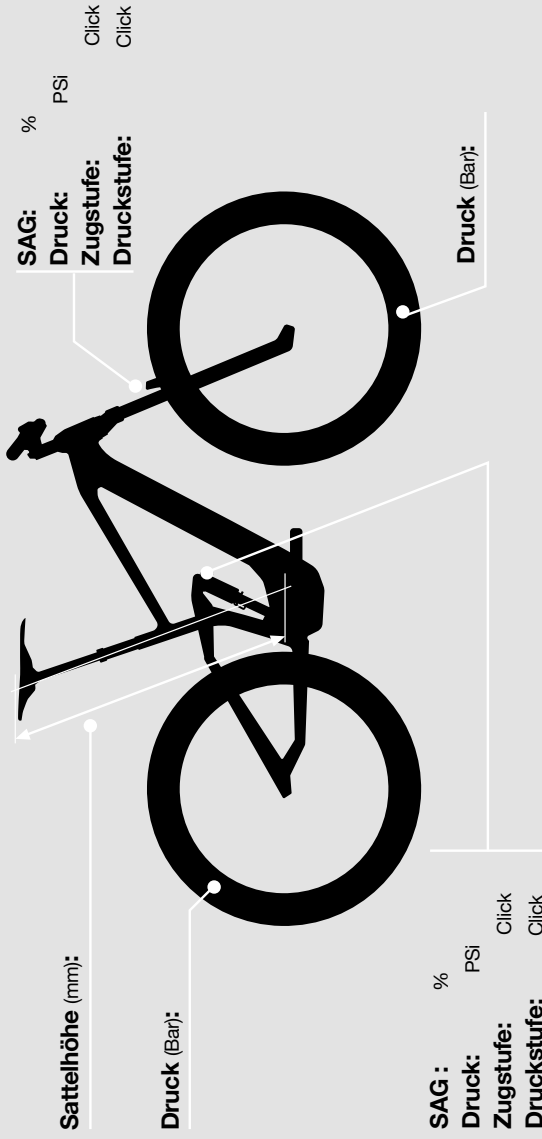
Kilometerstand:

Stempel und Unterschrift des Händlers:

8 | MEINE EINSTELLUNGEN

Meine Einstellungen

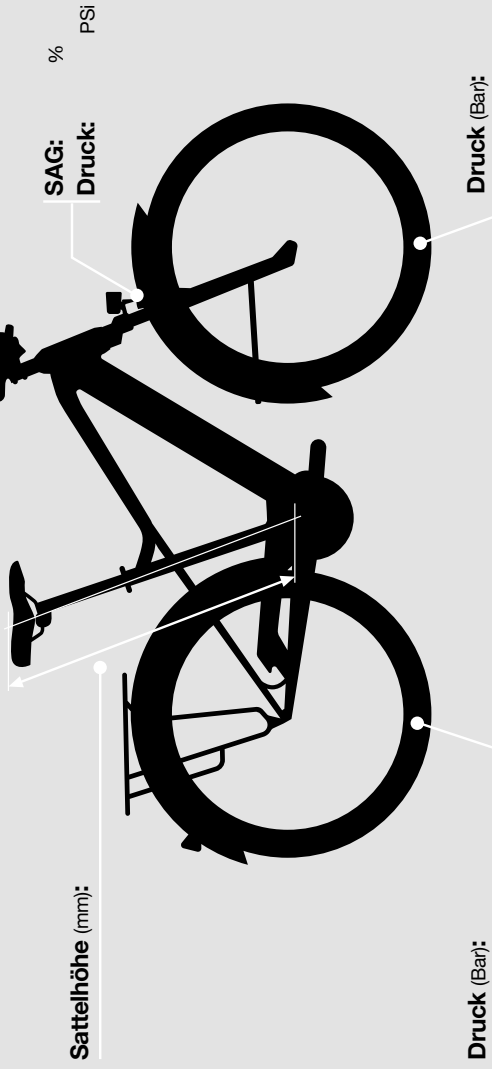
- Modellbezeichnung: (cm)
- Rahmengröße: (cm)
- Seriennummer:
- Schlüsselnummer:
- Nachname:
- Vorname:
- Gewicht (kg): (inkl. Ausrüstung)
- Größe (m):



{NOUSTACHE
B I K E S

Meine Einstellungen

- **Modellbezeichnung:** (cm)
- **Rahmengröße:** (cm)
- **Seriennummer:**
- **Schlüsselnummer:**
- **Nachname:**
- **Vorname:**
- **Gewicht (kg):** (inkl. Ausrüstung)
- **Größe (m):**



{MOUSTACHE
BIKES



FRANÇAIS



ENGLISH



DEUTSCH



ESAPANOL



NEDERLAND

ITALIANO





MANUALE UTENTE

COME USARE BENE UNA MOUSTACHE E TUTTO CIÒ CHE OCCORRE SAPERE PER PRENDERSENE CURA.

Se stai leggendo questa comunicazione è perché hai appena acquistato una nuova bici Moustache e per questo te ne siamo grati!

Ci auguriamo che tu possa divertirti pedalandola, tanto quanto è stato un piacere per noi realizzarla.

Abbiamo speso tutte le nostre energie e conoscenze nella creazione della tua bicicletta, ma ogni commento a tal proposito è il benvenuto. Non esitare a inviarci le tue osservazioni all'indirizzo **contact@moustachebikes.com**, il tuo feedback ci consentirà di migliorare ulteriormente i nostri prodotti.

Immaginiamo che tu non veda l'ora di salire in sella alla tua nuova bicicletta, ma ti chiediamo ancora un attimo di pazienza... È necessario leggere questa comunicazione prima di utilizzare la tua Moustache per la prima volta.

Le informazioni riguardanti il sistema Bosch in dotazione su tutta la gamma sono fornite in documenti specifici.

Le informazioni contenute in questo manuale così come i manuali utente dei componenti specifici sono inoltre consultabili sul sito **www.moustachebikes.com/it/manuale**.





ATTENZIONE!

Indossare sempre indumenti adatti e rendersi visibili ai conducenti. Sulla bicicletta è obbligatorio installare delle luci, segnali visibili e un sistema di avvertimento acustico.

Si consiglia vivamente di indossare un casco, obbligatorio per i minori di 12 anni in caso di cadute, far controllare in maniera completa la bicicletta

Se si rileva un problema, non utilizzare la bicicletta prima della riparazione. Ispezionare la bicicletta prima di ogni uscita.

Leggere con attenzione questo manuale prima di utilizzare la bicicletta per la prima volta.

Per l'installazione e la manutenzione di alcuni componenti, consultare la documentazione specifica fornita con la bicicletta o rivolgersi al rivenditore.



INDICE

INDICE	131
1 PER INIZIARE	132
1.1 LA BICICLETTA E I SUOI COMPONENTI	132
1.2 LA TUA BICICLETTA È ADATTA ALLE TUE ESIGENZE?	134
1.3 GUIDA ALLE MISURE	135
2 GUIDARE IN SICUREZZA...	137
3 POSIZIONE DI GUIDA	139
3.1 HAUTEUR DE SELLE	139
3.2 REGOLAZIONE DELLA SELLA	140
3.3 POSIZIONE DELLA LEVA DEL FRENO	142
3.4 SERIE STERZO	142
4 IMPOSTAZIONI E CONSIGLI VARI	144
4.1 PEDALI	144
4.2 PERNI DELLA RUOTA	144
4.3 DERAGLIATORE	146
4.4 SOSPENSIONI	147
4.5 RUOTE	153
4.6 CAVALLETTO	154
4.7 PORTAPACCHI E PARAFANGHI	155
4.8 TENSIONE DELLA CATENA	157
4.9 SERRAGGIO: VALORI DI COPPIA	158
4.10 ULTERIORI RACCOMANDAZIONI	159
5 MANUTENZIONE	160
5.1 BATTERIA	160
5.2 USO DI PARTI ORIGINALI	160
5.3 PULIZIA E LUBRIFICAZIONE	161
5.4 PARTI SOGGETTE A USURA E FREQUENZA DEI CONTROLLI	161
6 GARANZIA E SERVIZIO POST-VENDITA	164
7 TAGLIANDO DI MANUTENZIONE	166
8 LE MIE IMPOSTAZIONI	168

1 | PER INIZIARE

1.1 LA BICICLETTA E I SUOI COMPONENTI

Prima di tutto, è meglio imparare alcuni termini ciclistici per comprendere appieno questo manuale. Le figure di seguito utilizzano numeri e una tabella per descrivere i vari componenti con cui è equipaggiata la tua bicicletta Moustache.



- | | |
|------------------------|--|
| 1 Sella | 14 Cockpit (Attacco manubrio e Manubrio) |
| 2 Reggisella | 15 Luce anteriore |
| 3 Lucchetto | 16 Parafango anteriore |
| 4 Portapacchi | 17 Forcella |
| 5 Parafango posteriore | 18 Cerchio |
| 6 Luce posteriore | 19 Pneumatico |
| 7 Cassetta | 20 Rotore del freno |
| 8 Cavalletto | 21 Pinza del freno |
| 9 Deragliatore | 22 Puntello per parafango anteriore |
| 10 Catena | 23 Batteria integrata |
| 11 Paracatena | 24 Pedale |
| 12 Motore | 25 Pedivella |
| 13 Telaio | |



1 Sella

2 Reggisella

3 Ammortizzatore posteriore

4 Cassetta

5 Deragliatore

6 Catena

7 Motore

8 Pedivella

9 Telaio

10 Cockpit (Attacco manubrio e Manubrio)

11 Pneumatico

12 Forcella

13 Cerchio

14 Rotore del freno

15 Batteria integrata

16 Pedale







1.2 LA TUA BICICLETTA È ADATTA ALLE TUE ESIGENZE?

Il passo successivo è controllare che la bicicletta appena acquistata corrisponda all'uso che se ne vuole fare.

Abbiamo sviluppato biciclette Moustache per stili di guida diversi. Le abbiamo adattate a condizioni d'uso diverse per renderle totalmente sicure. È possibile trovare le modalità d'uso del modello acquistato nella tabella di seguito.

ATTENZIONE!

La non osservanza dei criteri d'uso qui descritti può provocare rischi per l'utente e una limitazione delle condizioni di garanzia.

Categoria	Tipo di uso	Modelli
1 	<p>Le biciclette di questa categoria sono progettate per l'uso in città, su strade asfaltate o piste ciclabili. Queste biciclette possono inoltre essere utilizzate su strade sterrate o non asfaltate in buone condizioni. Non sono state tuttavia concepite per salti o l'uso fuori strada, terreni accidentati o in competizioni.</p> <p>Queste biciclette sono omologate allo standard EN 14764 per le <Biciclette destinate all'uso su strade pubbliche> e allo standard EN 15194 <Biciclette con pedalata assistita>. La Dimanche 28 è l'unica bicicletta omologata allo standard EN 14781.</p>	Lundi 27 Dimanche 28 Dimanche 28 open
2 	<p>Le biciclette di questa categoria sono state progettate per i medesimi usi della categoria 1, ma sono inoltre destinate ad usi di tipo misto su strade sterrate adatte ai veicoli motorizzati. Non sono state tuttavia concepite per salti o l'uso fuori strada, terreni accidentati o in competizioni.</p> <p>Queste biciclette sono omologate allo standard EN 14764 per le <Biciclette destinate all'uso su strade pubbliche> e allo standard EN 15194 <Biciclette con pedalata assistita>.</p>	Friday 27 FS Friday 28 Friday 28 Open Samedi 28 Samedi 28 Open Dimanche 29
3 	<p>Le bici di questa categoria sono state progettate per le stesse tipologie d'uso delle categorie 1-2, ma sono state concepite inoltre per l'uso fuori strada, ad esclusione degli stili di guida "Enduro" e "Downhill".</p> <p>Queste biciclette sono omologate allo standard EN 14766 per le <Mountain bike> e allo standard EN 15194 <Biciclette con pedalata assistita>.</p>	Samedi 27 Xroad Samedi 27 Xroad Open Samedi 27 Xroad FS Samedi 27 X2 Samedi 26 OFF Samedi 27 OFF Samedi 27 OFF Open Samedi 27 Wide
4 	<p>Le bici di questa categoria sono state progettate per le stesse tipologie d'uso delle categorie 1-3, ma sono state concepite inoltre per l'uso come mountain bike per gli stili di guida "All-Mountain" o "Enduro". Tuttavia, non sono adatte per il "Downhill".</p> <p>Queste biciclette sono omologate allo standard EN 14766 per le <Mountain bike> e allo standard EN 15194 <Biciclette con pedalata assistita>.</p>	Samedi 26 Fat 4 Samedi 27 Weekend Samedi 29 Trail Samedi 29 Game

1.3 GUIDA ALLE MISURE

Questo capitolo include una tabella con i dettagli delle misure della bici consigliate a seconda dell'altezza del ciclista (vedere più sotto). Queste informazioni sono semplici linee guida; il tuo rivenditore di zona sarà in grado di indirizzarti verso la soluzione migliore per l'uso che vorrai farne. Ciascuna Moustache (ad eccezione della Lundi 27) presenta una immagine sul retro del tubo sella con la misura e la regolazione dell'altezza consigliata della bicicletta. La *Figura 1* mostra un esempio di questa immagine.

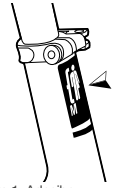


Figura 1. Adesivo dimensione

Modelli	Misure disponibili	Altezza del ciclista (in m)
Lundi 27	Unica / 46	1.57 > 1.90
Friday 28	S / 46	1.53 > 1.68
Dimanche 28	M / 50	1.66 > 1.81
Dimanche 29	L / 54	1.79 > 1.94
	XL / 58	1.92 > 2.07
Friday 27 FS	S / 39	1.54 > 1.69
Samedi 27 Xroad FS	M / 44	1.66 > 1.81
Samedi 27 Wide	L / 49	1.78 > 1.93
	XL / 54	1.90 > 2.05
Samedi 28	S / 42	1.55 > 1.70
Samedi 27 Xroad	M / 47	1.68 > 1.83
Samedi 27 OFF 2, OFF 4	L / 53	1.80 > 1.95
	XL / 58	1.90 > 2.05
Samedi 28 Open	S / 39	1.49 > 1.61
Samedi 27 Xroad Open	M / 45	1.59 > 1.76
Samedi 27 OFF 2 Open, OFF 4 Open	L / 51	1.74 > 1.90
Friday 28 Open	S / 42	1.50 > 1.65
Dimanche 28 Open	M / 46	1.63 > 1.78
	L / 50	1.76 > 1.90
Samedi 26 Fat 4	S / 38	1.56 > 1.72
Samedi 27 Weekend	M / 42	1.69 > 1.85
Samedi 29 Trail	L / 46	1.82 > 1.98
Samedi 29 Game	XL / 50	1.95 > 2.11
Samedi 26 OFF	XS / 35	1.33 > 1.50
Samedi 27 X2	Unica AV / 51 AR / 42	AV 1.72 > 1.95 AR 1.50 > 1.85

1.4 PESO TOTALE AUTORIZZATO SULLA BICICLETTA

Il peso totale autorizzato che una bicicletta può trasportare include il peso della bicicletta, il peso del ciclista e il peso di bagagli e accessori. È possibile trovare le informazioni sulle biciclette nella tabella di seguito:

Tabella 1 : Peso totale autorizzato sulla bicicletta per modello.

Modello	Peso della bici (in kg)	Peso totale autorizzato in kg (bicicletta+ciclista+bagaglio)
Lundi 27	28	150
Friday 28, Friday 28 Open	21	120
Samedi 28, Samedi 28 Open	27	135
Samedi 27 Xroad, Samedi 27 Xroad Open	27	135
Samedi 27 Xroad FS	26	135
Dimanche 28 , Dimanche 28 Open	21	120
Dimanche 29	21	120
Samedi 26 OFF	21	120
Samedi 27 OFF, Samedi 27 OFF Open	26	135
Samedi 26 Fat 4	28	150
Samedi 27 Wide	26	135
Samedi 29 Trail	25	140
Samedi 29 Game	28	150
Samedi 27 Weekend	30	150
Samedi 27 X2	33	200



2 | GUIDARE IN SICUREZZA...

...divertendosi il più possibile!

Se stai leggendo questo avviso e sei con la tua Moustache, allora la tua bicicletta è stata preparata, controllata e regolata da un rivenditore autorizzato per essere sicura e regalarti ore di puro divertimento. Tutto ciò è fondamentale in quanto i rivenditori Moustache sono attrezzati con gli strumenti adatti e sono stati formati per eseguire regolazioni e riparazioni.

Prima di salire in sella, consigliamo di leggere questo documento e prendere in considerazione i consigli riportati. In tal modo sarà possibile pedalare in tutta sicurezza ottenendo il massimo dalla tua bicicletta Moustache:

- Indossare sempre un casco omologato e dell'attrezzatura adeguata. È necessario per legge indossare un casco per i minori di 12 anni indipendentemente dal fatto che sia ciclista o passeggero.
- Effettuare sempre un controllo completo della bicicletta prima dell'uso (tenuta di manubrio, attacco manubrio, sella, ruote e freni.)
- Osservare sempre il codice stradale del Paese in cui ci si trova per evitare situazioni di pericolo. Alcuni Paesi hanno normative specifiche sulla sicurezza o sull'attrezzatura. Rispettare sempre le leggi locali.
- Quando si pedala su una strada, rendersi visibili ai conducenti. È necessario installare luci, segnali visibili e un sistema di avvertimento acustico. Quando si guida su strade pubbliche di notte, in aree extraurbane o in caso di scarsa visibilità, occorre indossare un giubbotto catarifrangente omologato.
- Le bici elettriche consentono di sostenere una velocità di crociera di 25 km/h anche in salita. Prestare attenzione in quanto, per esperienza sappiamo che gli altri utenti, conducenti, ciclisti e pedoni non sono abituati a biciclette in grado di arrivare a tali velocità. È necessario anticipare le loro reazioni il prima possibile e rallentare quando necessario.

ATTENZIONE!

La pioggia e le strade bagnate riducono l'aderenza degli pneumatici sul terreno. La distanza di frenata aumenta, pertanto riduci la velocità e frena con attenzione.

Quando usi la bicicletta o quando la maneggi (ad esempio durante la manutenzione), presta attenzione alle parti in movimento come ad esempio ruote, trasmissione, freni a disco, ecc. Sussiste il pericolo di rimanere intrappolati e trascinati con conseguenti infortuni gravi.

Nel caso in cui la bicicletta sia dotata di estensione aerodinamica, appendici per manubrio o un manubrio multi-posizione, la frenata potrebbe essere ritardata in alcune posizioni. Questo è dovuto al fatto che le mani non hanno facilmente accesso alle leve dei freni in tutte le posizioni.

- Prendersi tutto il tempo necessario per prendere dimestichezza con la nuova bici. I freni a disco sono potenti e pertanto non è necessario tirare la leva con forza per rallentare; prendere dimestichezza con il loro funzionamento.
- Le bici elettriche si comportano in modo leggermente diverso rispetto alle normali biciclette, in particolar modo accelerano più rapidamente. Un uso progressivo e un allenamento adeguato ti consentiranno di abituarti.
- Su alcune biciclette, soprattutto le misure più piccole, il passo è più breve e la ruota anteriore è vicina ai pedali. Di conseguenza sussiste il rischio di toccare con il piede la ruota o il parafango quando si pedala, soprattutto a basse velocità (Figura 2). Non pedalare quando si ruota il manubrio a bassa velocità. Il livello di rischio dipende dalle dimensioni del piede, dalla misura delle pedivelle, dei pedali e persino dallo pneumatico. Qualsiasi modifica dei componenti può modificare tale distanza e provocare contatti e cadute. Pertanto si consiglia di farsi consigliare dal proprio rivenditore nel caso si desideri sostituire delle parti.
- Dopo il rodaggio nelle prime uscite, è necessario regolare la tensione dei cavi, i freni e il manubrio. Si consiglia di rivolgersi al proprio rivenditore Moustache per l'esecuzione. Se si riscontrano problemi durante questo primo periodo o per qualsiasi altra domanda sull'uso della bicicletta, non esitare a rivolgerti al proprio rivenditore.

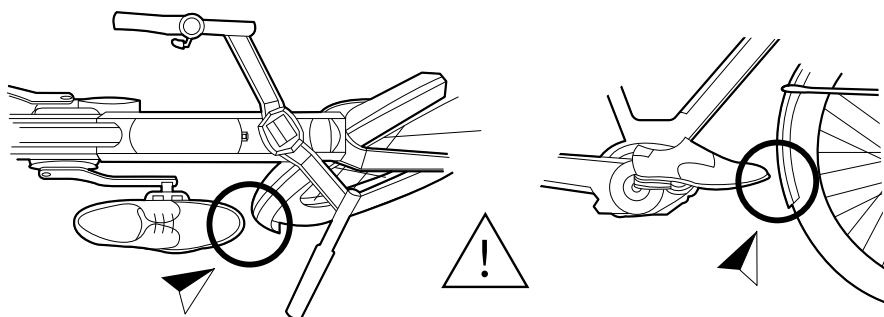


Figura 2. Rischio di contatto tra piede e ruota anteriore

Per motivi di sicurezza e per garantire un funzionamento ottimale a lungo termine della bicicletta Moustache, è possibile scadenzare delle manutenzioni periodiche con il rivenditore.

Queste vengono stabilite in base alla frequenza delle uscite, la distanza percorsa, lo stile di guida e il terreno su cui si pedala (consultare le sezioni 5.4 USURA DEI COMPONENTI E FREQUENZA DEI CONTROLLI e 7 | TAGLIANDO DI MANUTENZIONE).

Il rivenditore Moustache è la persona più adatta a consigliarti e effettuare le operazioni di manutenzione, ma se preferisci farlo da solo, troverai alcuni consigli nelle pagine seguenti.

3 | POSIZIONE DI GUIDA

Ciascuna Moustache è unica, così come lo sei tu! Pertanto è essenziale adattare la tua Moustache alla tua morfologia corporea per il massimo del comfort.

3.1 HAUTEUR DE SELLE

La prima regolazione da effettuare sulla tua Moustache riguarda l'altezza della sella. Di nuovo, il tuo rivenditore di zona può aiutarti nell'operazione. Non esitare a regolarla se non trovi l'altezza giusta immediatamente.

Ecco un ottimo suggerimento per consentirti di trovare l'assetto corretto rapidamente: posiziona la pedivella in linea con il tubo sella, mettendoti in modo simmetrico sulla sella e collocando il tallone sul pedale con la gamba stesa quasi completamente. (Figura 3).

Nota Bene: Sulla Lundi 27, la posizione è più in basso; la gamba può rimanere leggermente piegata.

Per regolare l'altezza è necessario aprire lo sgancio rapido del morsetto reggisella o svitare la vite sul reggisella con una chiave a brugola da 4 o 5 mm.

Una volta regolata l'altezza, chiudere la leva dello sgancio rapido. Se necessario, regolare il livello di serraggio sul dado opposto in modo che la leva si stringa attorno a metà attraverso la chiusura.

Nel caso di un morsetto reggisella con vite, stringere la vite secondo la coppia consigliata consultabile alla sezione 4.9 SERRAGGIO: VALORI DI COPPIA o indicata vicino alla vite



Figura 3. Altezza ideale della sella

ATTENZIONE!

Non superare mai la coppia consigliata per le viti dei morsetti reggisella in quanto il telaio potrebbe danneggiarsi.

Non superare mai l'altezza massima del reggisella contrassegnata dall'incisione <insert mini> o <stop>. In tal modo si evitano problemi di sicurezza e di affidabilità della bicicletta. (vedere figura 4).

Se non è possibile regolare l'altezza corretta della sella senza superare questo limite, rivolgersi al proprio rivenditore.

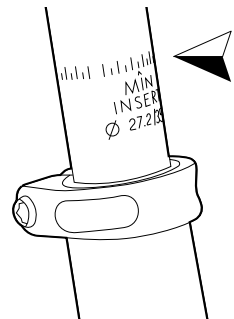


Figura 4. Altezza massima sul reggisella

3.2 REGOLAZIONE DELLA SELLA

Le nostre biciclette sono dotate di selle ergonomiche, ma per garantire il massimo del comfort è necessaria un'attenta regolazione. In questa sezione troverai dei consigli per regolare l'angolo e l'arretramento della sella, impostabile secondo il tipo di guida. In seguito, troverai la procedura da seguire per impostare correttamente la sella a seconda del tipo di reggisella della tua Moustache. Infine, al termine della sezione, troverai i consigli e le regolazioni per le sospensioni e i reggisella telescopici.

3.2.1 Suggerimento

Per un uso di tipo misto, si consiglia generalmente di posizionare in orizzontale la sella. Sui modelli Lundi 27, la posizione del torso è eretta e il bacino è leggermente inclinato all'indietro. Si consiglia di regolare la sella leggermente inclinata all'indietro, per ottimizzare comfort e postura in sella. Per un uso all-terrain, si consiglia di impostare la sella leggermente inclinata in avanti (vedere la *figura 5*).

L'arretramento della sella deve essere regolato a seconda della lunghezza del femore. Si tratta di una regolazione più complessa che può richiedere l'assistenza del rivenditore. In linea di massima un arretramento intermedio risulta adeguato. L'impostazione deve essere eseguita durante la configurazione dell'angolo della sella. Rispettare il livello di coppia consigliato per la vite della scocca della sella. Viene indicato sopra e varia a seconda del modello.

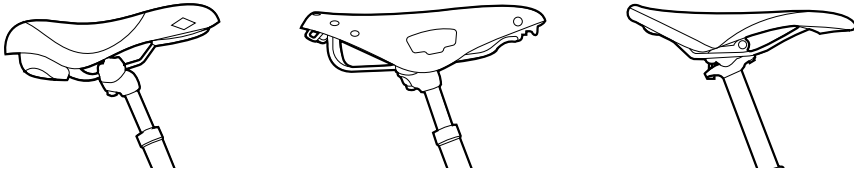


Figura 5. L'impostazione dell'angolo della sella per una Lundi 27 (a sinistra), per uso misto (in mezzo) e per MTB (a destra)

Una sella nuova può provocare qualche disagio che andrà a ridursi nel tempo. Se non si trova la posizione giusta, chiedere consiglio al rivenditore.

3.2.2 La procedura seguente serve a impostare angolo e arretramento della sella

Per prima cosa, è necessario verificare il reggisella sulla tua Moustache. Molto semplicemente occorre controllare il numero di viti che fissano la scocca della sella al reggisella (*Fig. 6 e Fig. 7*). Le possibilità sono due: una sola vite come in *Figura 7*; in questo caso consultare la sezione "Solo una vite di serraggio". Se le viti sono due, consultare la sezione "Due viti di serraggio".

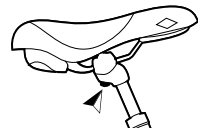


Figura 6. Reggisella con una sola vite di serraggio



Figura 7. Reggisella con due viti di serraggio

SOLO UNA VITE DI SERRAGGIO:

Se la vite di serraggio è solo una, questa è la sezione corretta. Per regolare l'angolo della sella, è necessario procedere come segue:

1. Allentare la vite che trattiene la sella e il reggisella con una chiave a brugola da 6 mm come in *Figura 8* in modo che il gioco sia sufficiente da poter muovere facilmente la sella.
2. Regolare angolo e arretramento della sella a seconda delle proprie esigenze.
3. Stringere la vite, assicurandosi che non superi il livello di coppia massima indicato vicino alla vite.
4. Controllare che la vite sia correttamente in posizione e che non sia presente alcun gioco.

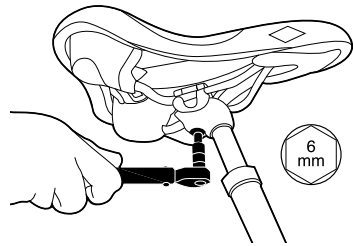


Figura 8. Avvitamento/svitamento della vite di serraggio

DUE VITI DI SERRAGGIO:

Se le viti di serraggio sono due, questa è la sezione corretta. Per regolare l'angolo della sella, è necessario procedere come segue:

1. Allentare le due viti che trattengono la sella e il reggisella con una chiave a brugola da 5 mm (vedere la *Figura 9*) finché non è possibile muovere facilmente la sella.
2. Regolare angolo e arretramento della sella a seconda delle proprie esigenze.
3. Stringere ogni vite di mezzo giro, alternandosi tra le due e senza superare il livello di coppia massima indicato.
4. Controllare che la sella sia correttamente in posizione e che non sia presente alcun gioco.

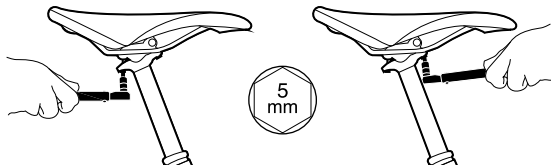


Figura 9. Fase di avvitamento/svitamento della vite di serraggio

3.2.3 Casi speciali

Non riesci a trovare la spiegazione giusta per la tua bici? Puoi controllare l'avviso tecnico di Moustache disponibile sul nostro sito web www.moustachebikes.com/it/manuale per ottenere informazioni dettagliate sul modello.

3.3 POSIZIONE DELLA LEVA DEL FRENO

Le nostre bici sono già impostate per offrire un'ergonomia ottimale.

Tuttavia, se si desidera regolare il cockpit, consigliamo di procedere come segue:

1. Per garantire un buon posizionamento della leva, allentare le viti tenendo la leva sull'attacco del freno, quindi regolare l'angolo in modo che si trovi in linea con gli avambracci in posizione di guida (*Figura 10*).
2. Regolare la distanza della leva del freno dall'impugnatura in modo da utilizzare facilmente la leva con due dita (*Figura 11*).
3. Stringere nuovamente le viti sugli attacchi del freno a 6 Nm. Per qualsiasi altra regolazione, consultare l'avviso apposito o rivolgersi al rivenditore.

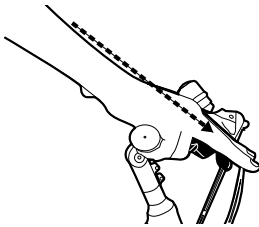


Figura 10. Leva del freno allineata con gli avambracci

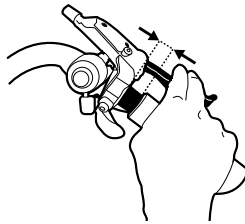


Figura 11. Spazio tra la leva del freno e l'impugnatura

3.4 SERIE STERZO

La serie sterzo comprende due cuscinetti e due coppe posizionate a ciascuna estremità del tubo sterzo. Tutte le biciclette Moustache presentano una serie sterzo "Ahead" che si regola tramite un cappuccio rotondo ubicato sotto all'attacco manubrio (come nella *Figura 12*).

Durante le uscite più intense, l'attacco manubrio è sottoposto a sollecitazioni incredibili. Pertanto è possibile che si sviluppi del gioco. Occorre prestare attenzione in quanto utilizzando la bicicletta in queste condizioni, il gioco può deteriorare la serie sterzo e persino il telaio.

Per verificare se la serie sterzo è in buone condizioni, sono possibili due semplici test effettuabili prima dell'uso della bici:

TEST 1 : Azionando il freno anteriore, provare a muovere la bici avanti e indietro. Si noterà subito se è presente un livello di gioco elevato.

TEST 2 : Far rimbalzare la ruota anteriore della bicicletta. Se è presente un livello significativo di gioco nella serie sterzo, sarà udibile un rumore netto.

Prestare attenzione in quanto possono mescolarsi altri rumori come quello dei cavi che urtano il telaio o persino i raggi. Questi non vanno presi in considerazione.

Se è presente il gioco nella serie sterzo, attenersi ai passaggi seguenti:

1. Allentare le viti sull'attacco manubrio come indicato nel passaggio 1 della *Figura 12*.
2. Successivamente stringere in modo progressivo, ma senza forzare, la vite nel cappuccio finché il gioco non scompare, come indicato nel passaggio 2 della *Figura 12*.
3. Verificare che il gioco non sia più presente nella forcella. La forcella deve ruotare facilmente e non si devono sentire né attrito né resistenza quando ruota.
4. Stringere nuovamente le viti sull'attacco manubrio come indicato nel passaggio 1 della *Figura 12*.

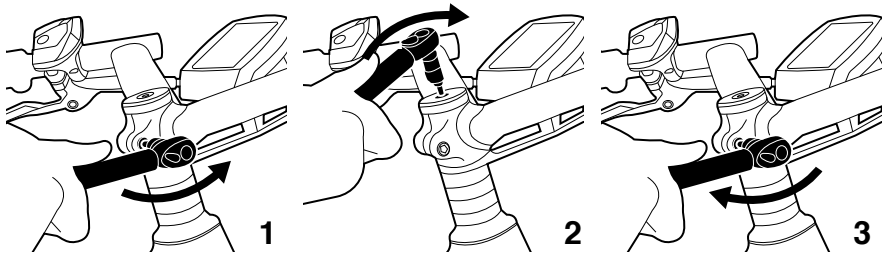


Figura 12. Passaggi per la regolazione della serie sterzo



4 | IMPOSTAZIONI E CONSIGLI VARI

4.1 PEDALI

Per installare i pedali, è necessario attenersi ai seguenti passaggi:

1. Stendere un po' di grasso di montaggio (è possibile acquistarlo presso il rivenditore di biciclette locale) sulla filettatura di ogni pedale.
2. Stringere il pedale destro (contrassegnato da "R" sul pedale, vedere la figura 13) in senso orario sulla pedivella del lato di trasmissione.
3. Stringere il pedale sinistro (contrassegnato da "L" sul pedale, vedere la figura 13) in senso antiorario sulla pedivella sinistra.
4. La coppia consigliata è 30 Nm.

ATTENZIONE!

Se si montano dei pedali cliplless sulla Moustache, occorre consultare le istruzioni per l'utente unitamente fornite per prendere confidenza con il meccanismo di aggancio e sgancio di questo tipo di pedale. Sussiste il rischio di cadute e infortuni.

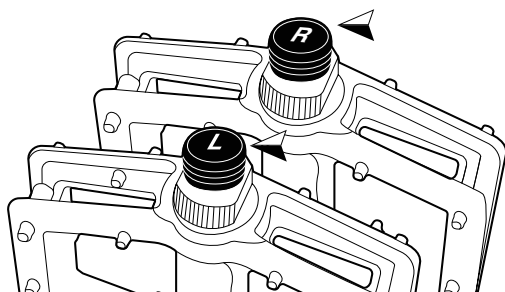


Figura 13. Le diciture "R" (destra) e "L" (sinistra)

4.2 PERNI DELLA RUOTA

Questo capitolo include spiegazioni e informazioni solo per i perni a sgancio rapido. Le informazioni sugli altri sistemi di perno sono consultabili sul documento tecnico Moustache disponibile sul nostro sito web www.moustachebikes.com/it/manuale.



Importante: se si desidera rimuovere la ruota posteriore della bicicletta, è più semplice se si posiziona la catena sul pignone più piccolo e il deragliatore disinserito (se possibile). Per disinserire il deragliatore, rivolgersi al rivenditore o consultare la documentazione sul deragliatore.

ATTENZIONE!

I perni dell'asse sono elementi di sicurezza essenziali della bicicletta. Attenersi a quanto segue onde evitare la perdita di parti e conseguenti cadute. Non stringere mai la leva premendola verso il rotore del freno!

una ruota stretta o centrata male può provocare incidenti e lesioni gravi all'utente. attenzione!

4.2.1 Perno della ruota a sgancio rapido

Lo sgancio rapido è stato progettato per essere facilmente regolabile a mano. Non utilizzare mai uno strumento per bloccare o sganciare il meccanismo per non danneggiarlo. Per comprendere appieno i passaggi seguenti, è necessario sapere il nome delle parti che compongono il perno a sgancio rapido:

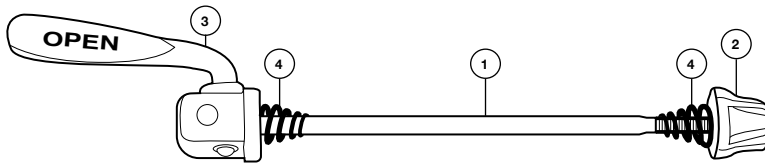


Figura 14. Perno della ruota a sgancio rapido: ① Stelo ② Dado ③ Leva ④ Molla conica

4.2.2 Apertura del perno a sgancio rapido

Se si desidera rimuovere la ruota della propria Moustache attenersi a quanto segue:

1. Aprire la leva del perno. A questo punto dovrebbe potersi leggere l'incisione "OPEN" sulla leva come indicato in Figura 15.
2. Allentare il dado sul lato opposto del perno a mano finché non è presente abbastanza gioco da poter rimuovere la ruota (non è necessario rimuovere il perno dal mozzo della ruota).
3. Rimuovere la ruota.

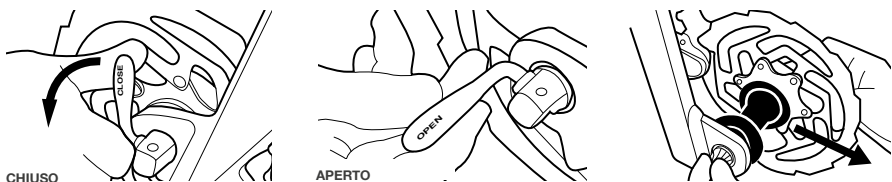
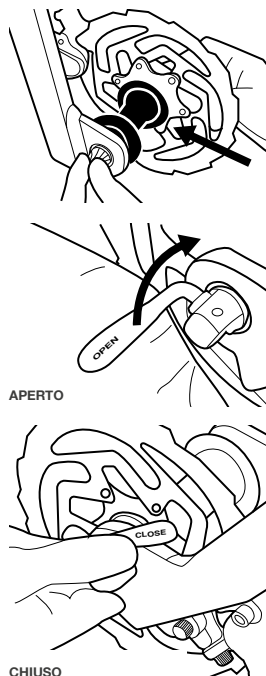


Figura 15. Apertura del perno a sgancio rapido

4.2.3 Attenersi a quanto segue per stringere in modo sicuro la ruota con il perno a sgancio rapido.

Se desideri smontare la ruota della tua Moustache, segui questo passaggio:

1. Controllare che la leva sia in posizione di apertura (Deve essere possibile leggere la dicitura "Open" incisa sulla leva).
2. Controllare che le molle coniche siano presenti su ciascun lato del mozzo e che la circonferenza minore di queste sia rivolta verso il centro della ruota come in *Figura 14*.
3. Posizionare la ruota sulla forcella del telaio, controllando che l'asse sia completamente inserito nei forcellini del telaio o nella forcella. La ruota deve essere centrata così come il disco nella pinza.
4. Stringere a mano il dado finché non tocca la forcella o il forcellino del telaio.
5. Richiudere la leva dello sgancio rapido con il palmo della mano parallelo alla forcella o al forcellino del telaio, assicurandosi di stringere al livello consigliato. La dicitura "close" diventa quindi visibile. Il serraggio consigliato si ottiene quando la leva diventa dura a metà corsa, ovvero dal momento in cui la leva si trova in linea con il perno. Se la leva è troppo dura da serrare, è possibile allentare il dado sul perno. Se la leva non è stretta a sufficienza, è possibile ristringere il dado fino ad ottenere il livello corretto.



APERTO

CHIUSO

Figura 16. Fasi della chiusura del perno

4.3 DERAGLIATORE

La regolazione del deragliatore deve essere eseguita prima della consegna della bicicletta e pertanto non dovrebbe essere effettuata dal cliente.

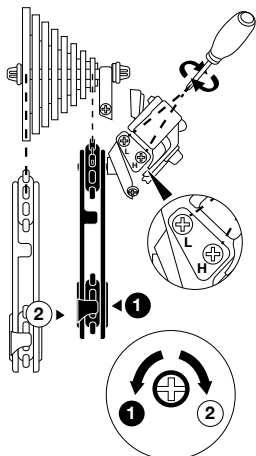


Figura 17. Impostazione delle viti di serraggio del deragliatore

Se tuttavia, si pensa di dover intervenire nell'impostazione, magari per allungare i cavi, consigliamo di rivolgersi al proprio rivenditore di zona. Con un po' di esperienza, è possibile attenersi ai passaggi seguenti:

1. Per regolare le viti di fondo corsa superiore ed inferiore, può risultare più facile svitare il tendicavo a livello del deragliatore in modo che sia libero. È possibile quindi spingerlo contro la vite di fine corsa superiore con la mano.
2. La puleggia superiore del tendicatena deve essere allineata con il pignone superiore o inferiore quando il deragliatore si trova in posizione di alta o bassa velocità. Se la puleggia del tendicatena non è allineata, occorre stringere o allentare la vite di regolazione per ottenere la posizione corretta (vedere *Figura 17*).
3. Successivamente occorre regolare la registrazione. Assicurarsi che la leva di cambio del rapporto (sul manubrio) sia impostata su quello più elevato, che corrisponde al

ATTENZIONE!

Se nonostante questi consigli non si riesce a registrare correttamente i rapporti, rivolgersi al proprio rivenditore in modo che possa effettuare i vari passaggi della regolazione e controllare il supporto del deragliatore.

pignone più piccolo. Quindi stringere il cavo premendolo e immobilizzandolo tramite la vitte di ancoraggio sul deragliatore

Per regolare la tensione del cavo, utilizzare il registro a ghiera sul deragliatore o sulla leva al manubrio. Quando si preme sulla leva per cambiare rapporti, il deragliatore deve salire sul pignone seguente senza ritardo e senza rumore. Se il deragliatore non tira la catena sul pignone successivo o se produce rumore di sfregamento sul pignone inferiore, è necessario stringere il cavo allentando il registro a ghiera. Al contrario, se il deragliatore spinge troppo

la catena, salendo di due pignoni o sfregando contro il pignone superiore, è necessario allentare il cavo stringendo il registro a ghiera. La regolazione finale per eliminare tutti i rumori deve essere precisa e il registro a ghiera regolato di un quarto di giro tra ogni controllo.

4.4 SOSPENSIONI

Per un funzionamento e una durata ottimali, controllare le documentazioni specifiche di ciascun produttore fornite con questo manuale, in modo da eseguire correttamente le impostazioni e la manutenzione dei componenti. Inoltre assicurarsi di adattare le impostazioni secondo la propria taglia e stile di guida.

4.4.1 Sistema di bloccaggio della forcella

Alcune forcelle sono dotate di un sistema di bloccaggio della sospensione.

Ogni marchio presenta il proprio tipo di blocco ma il principio rimane molto simile tra un marchio e l'altro. Quando il sistema è bloccato, i movimenti della forcella sono bloccati per garantire una pedalata più efficace. Tuttavia, la forcella non si blocca completamente per non danneggiare la sospensione nel caso la forcella rimanga bloccata su terreni accidentati. Le leve si trovano sullo stelo destro della forcella. La figura di seguito presenta i vari modelli dei sistemi di bloccaggio.

ATTENZIONE!

Un'impostazione eseguita male può far perdere il controllo della propria Moustache o danneggiare i componenti. Rivolgersi al proprio rivenditore per un consiglio. Il rivenditore ha l'esperienza necessaria per assisterti nel trovare le impostazioni corrette. Inoltre è possibile far riferimento alla documentazione del produttore.

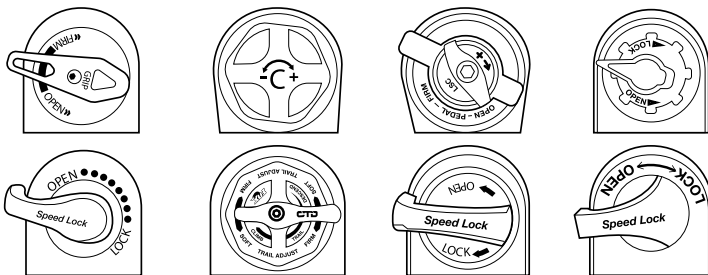


Figura 18. I vari sistemi di blocco della forcella

- Per sbloccare una forcella ammortizzata ruotare la leva di blocco nella direzione indicata dalla freccia con la descrizione “OPEN” finché non si arresta (Figura 19).
- Per bloccare una forcella ammortizzata, ruotare la leva di blocco nella direzione indicata dalla freccia con la descrizione “LOCK o “FIRM” finché non si arresta (Figura 20).

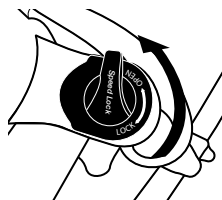


Figura 19.
Leva in posizione aperta

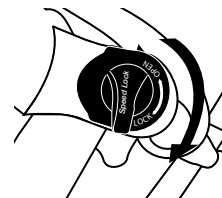


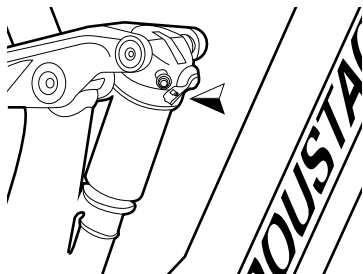
Figura 20.
Leva in posizione chiusa

ATTENZIONE!

Non dimenticare di sbloccare il sistema quando il terreno si fa più accidentato per non danneggiare la forcella!

4.4.2 Sistema di bloccaggio dell'ammortizzatore

Come le forcelle telescopiche, gli ammortizzatori sono dotati di un sistema di blocco. Quando il sistema è bloccato, i movimenti dell'ammortizzatore sono bloccati per garantire una pedalata più efficace. Tuttavia, l'ammortizzatore non è bloccato completamente per non danneggiare la sospensione nel caso la l'ammortizzatore rimanga bloccato su terreni accidentati. Per bloccare o sbloccare l'ammortizzatore è necessario attenersi ai seguenti passaggi:



1. Individuare la leva blu sull'ammortizzatore. Sulla leva è presente il logo di un lucchetto in posizione di apertura o chiusura.
2. Se il lucchetto è aperto, significa che l'ammortizzatore è in posizione di apertura (Figura 21).
2. Se il lucchetto è chiuso, significa che l'ammortizzatore è in posizione di chiusura (Figura 21).
4. Per cambiare la posizione, è sufficiente spostare la leva blu con l'indice nella direzione indicata dalle frecce in Figura 21.

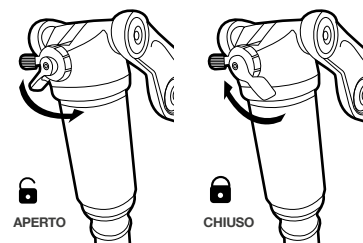


Figura 21. Posizione di apertura e chiusura dell'ammortizzatore

ATTENZIONE!

La pressione esercitata dall'indice per spostare la leva deve essere molto leggera: non occorre forzare il meccanismo. In caso di problemi, rivolgersi al rivenditore. Inoltre è possibile far riferimento alla documentazione del produttore.

4.4.3 Impostazione della pre-compressione della forcella (SAG)

Per ottenere il massimo dalla propria bicicletta, le sospensioni devono essere impostate per il proprio peso. Si tratta di una procedura tecnica eseguibile dal proprio rivenditore se non si hanno i materiali o le conoscenze necessari.

Questa impostazione viene comunemente chiamata “SAG”, ovvero la compressione della sospensione sotto il peso del ciclista. Il livello del SAG varia a seconda del tipo di forcella e dal tipo d’uso della bicicletta. Questi valori sono consultabili nel documento tecnico disponibile sul nostro sito web www.moustachebikes.com/it/manuale. Il SAG è un valore espresso in percentuale e definisce la lunghezza di affondamento degli steli in relazione alla forcella o dal corpo dell’ammortizzatore, provocato dal peso del corpo quando si è seduti sulla bicicletta.

Facciamo un esempio:

La mia forcella ha un’escursione di 140 mm (ovvero gli steli sono lunghi 140 mm). Il SAG consigliato è 25%. Per convertire questo valore del SAG in millimetri occorre semplicemente utilizzare la seguente formula:

$$\text{SAG [in mm]} = \text{SAG [in \%]} \times \text{Escursione [in mm]}$$

In questo caso: $\text{SAG [in mm]} = 25\% (0.25) \times 140 \text{ mm} = 35 \text{ mm}$

Pertanto, il peso del mio corpo spinge gli steli nei foderi per 35 mm.

Il SAG è calibrato impostando la precompressione dell’ammortizzatore o la pressione dell’aria nella cartuccia pneumatica a seconda del tipo di forcella. Per impostare il SAG della forcella eseguire i seguenti passaggi:

Per i modelli di sospensioni con sistema a molla elicoidale con ammortizzatore idraulico.

- Sedersi sulla bicicletta in posizione normale e indossare l’attrezzatura con cui si esce normalmente (casco, zaino e accessori...). È possibile appoggiarsi a un muro per evitare movimenti bruschi sulla bici.
- Scendere delicatamente dalla bicicletta per evitare movimenti bruschi e misurare il SAG. Un SAG troppo leggero indica che la precompressione della molla è troppo elevata. Occorre quindi ruotare la leva di regolazione verso il simbolo “-”. Al contrario, un livello troppo elevato di SAG indica che la precompressione della molla è troppo debole e occorre quindi ruotare la leva di regolazione verso il simbolo “+”.
- Ripetere questi passaggi finché non si trova il livello corretto.



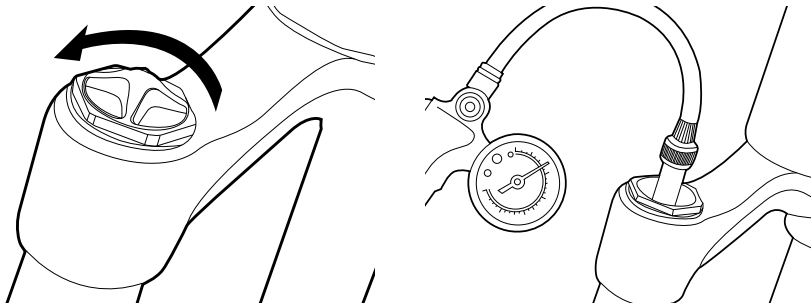
Suggerimento: Se la forcella non è dotata di un anello scorrevole da utilizzare per visualizzare la posizione del SAG, è possibile posizionare una fascetta in plastica sullo stelo della forcella.

Le altre impostazioni possono essere eseguite per ottenere il massimo dal proprio sistema di sospensioni. Consultare la documentazione apposita o rivolgersi al proprio rivenditore.

Per i modelli di sospensioni con sistema a cartuccia pneumatica/idraulica

Prima di iniziare, accertarsi di avere una pompa ad alta pressione e l'attrezzatura con cui si esce regolarmente.

- Posizionare l'O-ring di gomma contro lo stelo della forcella.
- Sedersi sulla bicicletta in posizione normale e indossare l'attrezzatura con cui si esce normalmente (casco, zaino e accessori...). È possibile appoggiarsi a un muro per evitare movimenti bruschi sulla bici.
- Scendere delicatamente dalla bicicletta per evitare movimenti bruschi e misurare il SAG (Vedere la Figura). Un SAG troppo debole indica che è presente troppa pressione nella forcella. Occorre pertanto far fuoriuscire l'aria dalla sospensione. Al contrario, un SAG troppo elevato indica che non è sufficiente e pertanto occorre aggiungere aria. Per effettuare l'operazione:
- Svitare il cappuccio della valvola per accedere alla valvola della forcella che consente di regolare la pressione dell'aria come mostrato nella figura seguente:



- Tramite una pompa ad alta pressione, regolare la pressione dell'aria della forcella per ottenere il SAG desiderato come mostrato nella figura qui sopra. Prestare attenzione a non superare la pressione dell'aria massima della forcella! Questo valore si trova nella documentazione del produttore.
- Sedersi sulla bicicletta come descritto in precedenza e controllare il SAG. Ripetere questi passaggi finché non si trova il livello corretto.

Le altre impostazioni possono essere eseguite per ottenere il massimo dal proprio sistema di sospensioni. Consultare la documentazione apposita o rivolgersi al proprio rivenditore.



Suggerimento:

Se la forcella non è dotata di un O-Ring da utilizzare per visualizzare la posizione del SAG, è possibile posizionare una fascetta in plastica sullo stelo della forcella.

4.4.4 Impostazione del pre-compressione dell'ammortizzatore posteriore (SAG)

Prima di iniziare, accertarsi di avere una pompa ad alta pressione e l'attrezzatura con cui si esce regolarmente.

La procedura per impostare il SAG dell'ammortizzatore è molto simile a quella della forcella. È necessario attenersi ai seguenti passaggi:

- Posizionare l'O-ring di gomma contro il corpo dell'ammortizzatore.
- Sedersi sulla bicicletta in posizione normale e indossare l'attrezzatura con cui si esce normalmente (casco, zaino e accessori...). È possibile appoggiarsi a un muro per evitare movimenti bruschi sulla bici.
- Scendere delicatamente dalla bicicletta per evitare movimenti bruschi.

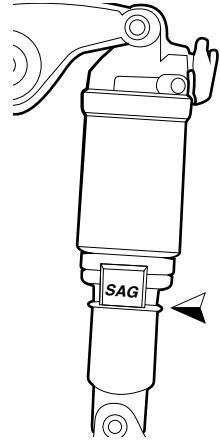


Figura 22. Regolatore del SAG

La tua Moustache è dotata di una piccola clip in plastica contrassegnata come "SAG Adjuster". Si raggiunge il SAG ideale quando l'O-ring è allineato con l'estremità di questa parte come in *Figura 22*. Se l'O-ring supera questo segno occorre aggiungere più aria all'ammortizzatore. Al contrario, se l'anello non raggiunge il segno, nell'ammortizzatore è presente troppa aria.

Per regolare il livello dell'aria nell'ammortizzatore:

- Svitare il cappuccio della valvola per accedere alla valvola dell'ammortizzatore che consente di regolare la pressione dell'aria, come mostrato nella *figura 23*.
- Tramite una pompa ad alta pressione, regolare la pressione dell'aria dell'ammortizzatore per ottenere il livello di SAG desiderato. Prestare attenzione a non superare la pressione dell'aria massima che l'ammortizzatore può sopportare!
- Sedersi sulla bicicletta come descritto in precedenza e controllare il SAG. Ripetere questi passaggi finché non si trova il livello corretto.

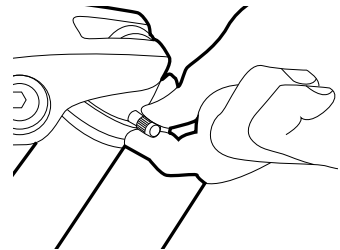


Figura 23. Manipolazione del cappuccio della valvola



4.4.5 Impostazione del ritorno su forcella e ammortizzatore

Ammortizzatori, forcelle pneumatiche e alcune forcelle idrauliche sono dotati di una ghiera che consente una semplice regolazione del livello di ritorno. Sull'ammortizzatore, questa ghiera è situata nella stessa posizione della leva di blocco (vedere *Figura 25*). Sulle forcelle, questa ghiera è normalmente situata al di sotto del fodero della forcella destro ed è contrassegnato dall'adesivo "rebound" (vedere *Figura 25*). Di solito è in rosso.

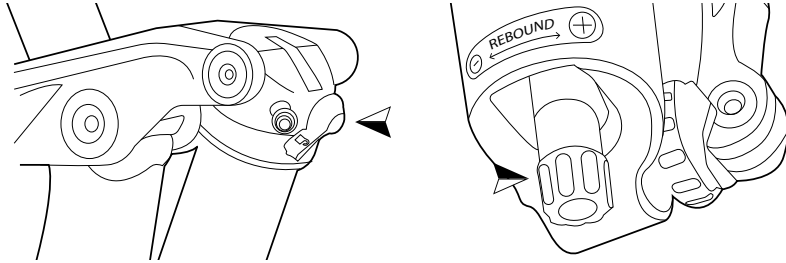




Figura 25. Esempio di ghiera di regolazione del ritorno: a sinistra per un ammortizzatore, a destra per una forcella

Il ritorno della sospensione controlla la velocità con cui la corsa torna in posizione neutra dopo un impatto. Pertanto l'impostazione perfetta non è sempre semplice da trovare e può dipendere da fattori diversi: le capacità di guida, il terreno su cui si corre e lo stile di guida. Non esitare a rivolgerti al tuo rivenditore Moustache di zona per l'assistenza per questo tipo di regolazione.

N.B. : Questa impostazione va effettuata dopo avere regolato il SAG (vedere i paragrafi precedenti).

Se si desidera una maggior vivacità delle sospensioni (più simili a quelle di una molla), è necessario ruotare la ghiera nella direzione indicata con "+" o l'immagine di un coniglio «  ».

La sospensione dovrebbe risultare più reattiva con un ritorno alla posizione iniziale più rapido.

Al contrario, se si desidera una minor vivacità delle sospensioni è necessario ruotare la ghiera nella direzione indicata con "-" o l'immagine di una tartaruga «  ».

N.B.: Le immagini utilizzate possono avere significati diversi a seconda del marchio. Consultare la documentazione fornita dal produttore della forcella.

Ecco altri consigli per consentirti di regolare la forcella:

- Sintomi di un ritorno troppo lento: durante numerosi impatti consecutivi, come in discese rocciose o scalini, la sospensione rimarrà compressa senza avere il tempo di tornare alla posizione originaria. Sarà necessario aumentare il ritorno della sospensione.
- Sintomi di un ritorno troppo veloce: il comportamento della sospensione sembra quello di una molla ovvero la bicicletta perde contatto con il terreno sulle parti più accidentate del percorso. La bicicletta perderà aderenza e quindi sarà meno prestante. Sarà necessario ridurre il ritorno della sospensione.

4.4.6 Pulizia

- Pulire i foderi dopo l'uso con acqua leggermente insaponata e una spugna morbida.
- Quindi pulire tutte le superfici con un panno morbido.
- Controllare con attenzione tutte le guarnizioni per garantire il funzionamento corretto delle forcelle e soprattutto l'affidabilità.

Parte della manutenzione della forcella, come lubrificazione e sfiato, deve essere eseguita secondo le raccomandazioni specifiche del produttore (è necessario fare riferimento alla documentazione del produttore). Queste operazioni devono essere eseguite da personale preparato con gli strumenti corretti e la conoscenza necessaria.

4.5 RUOTE

4.5.1 Gli pneumatici

Abbiamo equipaggiato la tua bici Moustache con pneumatici ad alte prestazioni realizzati da marchi noti. Consigliamo di prendere in considerazione le loro singole caratteristiche per poter ottenere il massimo il più a lungo possibile.

> **Controllare con regolarità che la ruota non sia deformata o danneggiata.**

Una buona manutenzione degli pneumatici necessita di:

- Cerchi e base dei cerchi in buone condizioni.
- Stesura di talco in polvere di tanto in tanto sul tubolare interno e all'interno dello pneumatico.
- Un livello corretto di pressione. Per quest'ultimo, verificare l'intervallo di pressioni riportato sul fianco dello pneumatico. Non è necessario gonfiare lo pneumatico al massimo livello indicato, ma piuttosto al livello che più si addice alle tue esigenze per comfort e aderenza. È possibile trovare i livelli consigliati nella documentazione tecnica di Moustache disponibile sul nostro sito web www.moustachebikes.com/it/manuale. Non superare la pressione massima indicata sul fianco dello pneumatico onde evitarne lo scoppio. Se la pressione rimane troppo bassa al contrario si rischia una pizzicatura.
- Controllare con frequenza se sugli pneumatici aderiscono elementi estranei e rimuoverli.



Alcuni modelli di pneumatico presentano un design specifico dove il senso di rotazione deve essere rispettato. Seguire sempre il senso di rotazione come indicato dalle frecce sul fianco.

Montaggio di uno pneumatico o una camera d'aria:

Se si desidera modificare una camera d'aria o uno pneumatico, per esempio dopo una foratura, controllare prima le condizioni del cerchio e della base del cerchio, della camera d'aria e dello pneumatico. Utilizzare sempre pneumatici e camere d'aria della stessa misura uguali agli originali in dotazione con la bicicletta o rivolgersi al proprio rivenditore per sapere quali altre misure sono compatibili.

Démontage :

- Rimuovere l'aria dalla camera d'aria e spostare il tallone dello pneumatico al centro e alla base del cerchio. (Vedere *Figura 26*)
- Rimuovere un lato del tallone dello pneumatico dall'interno del cerchio. Per facilitare l'operazione utilizzare un levagomme. Prestare attenzione a non danneggiare il cerchio o a pizzicare la camera d'aria durante l'operazione.
- Sostituire la camera d'aria e/o lo pneumatico.

Montaggio:

- Gonfiare un po' la camera d'aria in modo che diventi circolare.
- Posizionare la camera d'aria all'interno dello pneumatico e la valvola nel foro del cerchio.
- Posizionare il primo lato del tallone dello pneumatico nella base del cerchio iniziando dalla valvola.(Vedere *Figura 28*).
- Posizionare la camera d'aria nel cerchio. (Vedere *Figura 29*).
- Successivamente spingere il secondo lato del tallone dello pneumatico nel cerchio, prestando attenzione a non pizzicare la camera d'aria tra lo pneumatico e il cerchio. (Vedere *Figura 27*).
- Gonfiare la camera d'aria al livello di pressione consigliato. (Vedere *Figura 30*).
- Controllare che lo pneumatico sia correttamente centrato sul cerchio. In caso contrario, sgonfiare la camera d'aria e quindi rigonfiarla. Per facilitare l'operazione, è possibile utilizzare un po' di acqua insaponata per bagnare il lato di cerchio e pneumatico quando la camera d'aria è sgonfia.
- Controllare la pressione dell'aria degli pneumatici prima e dopo ogni uscita.

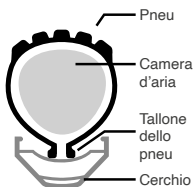


Figura 26. Tallone dello pneumatico e base del cerchio



Figura 27. Camera d'aria pizzicata tra pneumatico e cerchio

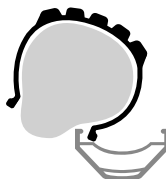


Figura 28. Primo tallone posizionato e camera d'aria fuori dal cerchio



Figura 29. Camera d'aria all'interno del cerchio

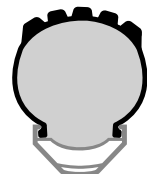


Figura 30. Talloni dello pneu inseriti nel cerchio e camera d'aria gonfiata

4.6 CAVALLETTO

Il cavalletto è realizzato in alluminio. È posizionato il più vicino possibile alla ruota posteriore per ottenere la massima stabilità e per evitare che entri in contatto con le pedivelle quando la bici è ferma. La lunghezza è facilmente modificabile. Pertanto è semplice regolarlo quando necessario, ad esempio quando la bici è parcheggiata in pendenza.

Per la massima stabilità, la bicicletta non deve essere posizionata troppo verticale o troppo inclinata. La *Figura 31* mostra l'angolo ideale per parcheggiare la bici su un terreno piano.

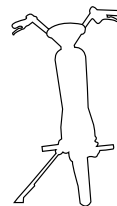


Figura 31. Angolo ideale su una superficie piana

4.6.1 Nel caso di un cavalletto Pletscher

È possibile regolare facilmente la lunghezza del cavalletto tramite una chiave a brugola da 2,5 mm. Per eseguire l'operazione, allentare la vite di pressione, regolare la lunghezza desiderata e quindi riavvitare la vite di pressione a 3-5 Nm.

4.6.2 Nel caso di un cavalletto Pletscher

È possibile regolare la lunghezza del cavalletto della tua Moustache: È sufficiente tirare la piccola clip in plastica come indicato nella figura 33A, quindi, tendendo la clip, regolare la lunghezza desiderata. Infine, rilasciare la clip. Se spostando la clip in plastica la parte inferiore del cavalletto non si sposta abbastanza, è possibile allentare la vite a croce di un quarto di giro tramite un cacciavite a croce finché non si riesce a far scorrere la parte inferiore del cavalletto come in figura 33b.

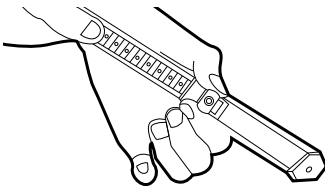


Figura 33a.

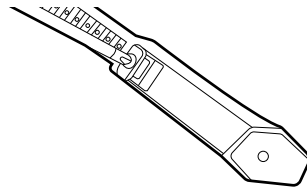


Figura 33b.

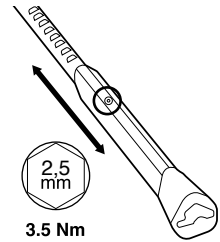


Figura 32. Regolazione del cavalletto Pletscher

4.7 PORTAPACCHI E PARAFANGHI

4.7.1 Parafanghi

Tutti i nostri modelli da città sono dotati di parafanghi che garantiscono un livello elevato di rigidità. Rispettare sempre uno spazio minimo di 6 mm in tutti i punti tra lo pneumatico e il parafango (vedere *Figura 34*). La verifica deve essere effettuata regolarmente e tutte le volte che si sostituiscono gli pneumatici della bicicletta. Mantenere la stessa misura di pneumatico originale della bicicletta in modo che lo spazio rimanga invariato. Se lo spazio è inferiore a 6 mm rivolgersi al rivenditore in modo che lo regoli se necessario. Controllare con regolarità che i punti di ancoraggio del parafango siano ben saldi. (Vedere la *Tabella 2 Valori di coppia consigliati*).

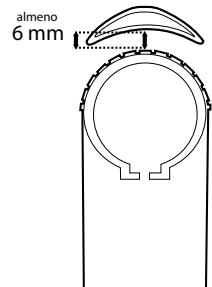


Figura 34. Lo spazio minimo tra pneumatico e parafango

4.7.2 Portapacchi

Abbiamo dotato alcuni modelli con portapacchi specifici. Questi portapacchi sono progettati per un carico massimo di 25 kg (inclusa la batteria se la bici ne ha una posizionata sul portapacchi). Non tentare mai di modificare i portapacchi, i punti di ancoraggio o di superare il limite di carico massimo in quanto la bici potrebbe danneggiarsi provocando cadute e infortuni. Inoltre, in tal caso, la bicicletta e il portapacchi non saranno coperti da garanzia.

Quando il portapacchi è carico, il comportamento della bici ne viene influenzato. Il peso supplementare sul retro della bicicletta ne modifica la maneggevolezza e la frenata. Per mantenere un buon equilibrio sulla bici, dividere il carico in maniera più omogenea possibile su entrambi i lati della bicicletta.

Può essere necessario del tempo per prendere dimestichezza con il comportamento della bicicletta quando carica e adattarsi. Inoltre verificare lo spazio tra pneumatico e parafango quando la bici è carica. Deve essere sempre almeno 6 mm.

Per montare un seggiolino per bambini o un carrello sul portapacchi, rivolgersi al proprio rivenditore. Il rivenditore saprà indicarti quali sono i modelli compatibili con il portapacchi. Quando si fissano delle borse laterali al portapacchi, accertarsi che siano stabili e prive di cinghie sciolte che possano impigliarsi nelle ruote provocando cadute.

Eventuali borse fissate al portapacchi non devono ostruire luci e elementi riflettenti.

Controllare con regolarità che le viti che sostengono il portapacchi siano ben salde per evitare incidenti. Mantenendo il portapacchi, provare a muoverlo avanti e indietro per controllare che tutti i punti di ancoraggio siano fissati saldamente.

I modelli dotati di batterie fissate al telaio o sul telaio:

- Questi portapacchi presentano 2 viti che li fissano al telaio e 2 che li fissano al parafango posteriore (vedere *Figura 35*).



Figura 35. Punti di fissaggio sui portabagagli rappresentati dalle frecce nere

N.B. : I nostri portapacchi sono dotati di un sistema di ancoraggio per borse laterali QL3, in modo da poter fissare ad esempio le borse Moustache by Ortlieb o qualsiasi altro tipo compatibile.

4.7.3 Trasporto di bambini o di carichi

Prima di utilizzare la vostra Moustache con carico sul portapacchi o con seggiolino per bambini occupato, occorre verificare che le seguenti condizioni:

- La borsa o il seggiolino devono essere installati correttamente.
- Allacciare sempre le cinture di sicurezza del bambino come indicato dal produttore del seggiolino e assicurarsi che indossi un casco.
- Il carico deve essere suddiviso omogeneamente sulla bicicletta.
- Le borse e il carico non devono potersi spostare o scivolare.
- Il carico non deve superare il peso totale consentito.
- Non devono essere presenti ostacoli tra i raggi della ruota e che ostruiscano luci ed elementi riflettenti.

Il tuo rivenditore autorizzato Moustache saprà consigliarti l'acquisto di un seggiolino per bambini omologato e compatibile con la tua bicicletta Moustache.

ATTENZIONE!

Quando si trasporta un bambino sul seggiolino, assicurarsi sempre che le mani o i piedi non possano rimanere intrappolati nelle parti in movimento della bicicletta (ruote, reggisella ammortizzato, molla della sella). Sussiste il rischio di lesioni gravi!

Non lasciare il bambino nel seggiolino quando si parcheggia la bicicletta con il cavalletto.

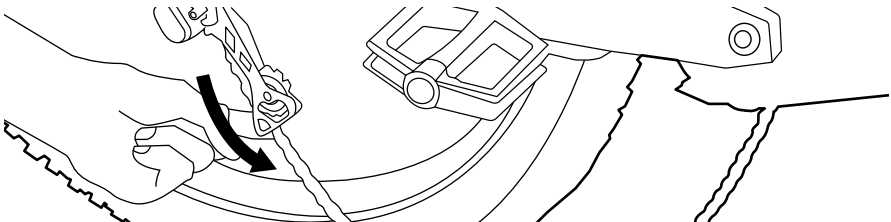
4.8 TENSIONE DELLA CATENA

La catena della tua Moustache viene tenuta in tensione grazie al tendicatena situato sul deragliatore posteriore. Il tendicatena deve essere controllato regolarmente per garantirne il funzionamento corretto.

Per effettuare l'operazione:

- Utilizzare l'indice per spingere il tendicatena diversi centimetri verso la parte anteriore della bicicletta.
- Togliendo il dito controllare se ritorna alla posizione iniziale.

Se la catena è allentata e/o il tendicatena non torna in posizione iniziale, rivolgersi al rivenditore per farla riparare.



4.9 SERRAGGIO: VALORI DI COPPIA

Per garantire l'affidabilità della bicicletta, è obbligatorio stringere accuratamente le viti di tutti i componenti e controllarle con regolarità. Utilizzare una chiave dinamometrica per controllare tali valori. Stringere sempre in modo progressivo per non applicare una coppia maggiore dei valori consigliati.

Non superare mai il valore di coppia massima consigliato in nessun caso.



Su alcune parti, i valori di coppia consigliati sono indicati sulla parte stessa. Rispettare sempre i livelli consigliati.

Se non è possibile trovare il livello di coppia corretto del componente, controllare la documentazione specifica fornita con la bicicletta o rivolgersi al proprio rivenditore.

Tabella 2 Valori di coppia consigliati

Componente	Viti e bulloni	Coppia di serraggio		
Trasmissione				
Deragliatore posteriore	Vite di fissaggio	8-10 Nm		
	Vite del cavo	5-7 Nm		
	Vite di tensione	3-4 Nm		
Livello del rapporto	Vite di fissaggio	5 Nm		
Cassetta	Bullone di serraggio	40 Nm		
Pedivella	Vite di fissaggio sul perno motore	45-50 Nm		
Pedale	Perno del pedale	25 -30 Nm		
Guidacatena	Vite di fissaggio	5 Nm		
Cockpit				
Sella sul reggisella	Reggisella con 1 vite di bloccaggio	22 Nm		
	Reggisella con 2 viti di bloccaggio	12 Nm		
Reggisella	Morsetto reggisella	5 Nm		
Attacco manubrio	Vite sul manubrio	5 Nm		
	Vite sul perno	6-8 Nm		
	Vite copertura dell'attacco manubrio	3 Nm		
Manopole	Vite di fissaggio	2-3 Nm		
Accessori				
Portapacchi con batteria	Vite di fissaggio sui foderi verticali M5	4-5 Nm		
	Vite di fissaggio sui foderi verticali M6	5 Nm		
Portapacchi classico	Vite di fissaggio su telaio	5 Nm		
Parafango	Vite di fissaggio su forcella	5 Nm		
	Vite di fissaggio sul supporto	3 Nm		
	Vite di fissaggio portapacchi/telaio	5 Nm		
Cavalletto	Vite di fissaggio	6-8 Nm		
Freni		Formula	Shimano	Magura
Pinza del freno	Vite di fissaggio su telaio/forcella	9 Nm	6 Nm	6-8 Nm
Leva del freno sul manubrio	Fissaggio della leva del freno	3 Nm	4-5 Nm	4 Nm
Rotore del freno	Vite di fissaggio sul mozzo Bullone center lock Shimano	6 Nm	4 Nm	4 Nm
		40 Nm		

ATTENZIONE!

La non osservanza dei vari livelli di coppia consigliati può provocare danni o l'usura precoce di alcuni componenti della tua Moustache. Tutto ciò può comportare inoltre lesioni gravi.

4.10 ULTERIORI RACCOMANDAZIONI**Agganciare un rimorchio alle biciclette Moustache**

È possibile utilizzare i rimorchi solo se il loro peso totale, compreso il peso del ciclista, il peso dei bagagli e degli accessori è inferiore al peso totale omologato (pagina 10).

I rimorchi sono severamente vietati sulle biciclette Speed.

È anche vietato l'uso di rimorchi di categoria 3 e 4 (vedi pagina 8) sulle biciclette Moustache. Si prega di notare che Moustache Bikes non accetta alcuna responsabilità o garanzia per l'uso di un rimorchio. Ci sono molti sistemi di fissaggio diversi per questa attrezzatura, ognuno con caratteristiche tecniche specifiche che possono indebolire la struttura della bicicletta.

Consultate il vostro rivenditore Moustache Bikes prima del montaggio. Assicuratevi che l'uso del rimorchio (trasporto di bambini/animali domestici/attrezzature) sia consentito secondo le varie norme nazionali e regionali in vigore nel paese in cui si viaggiate. I rimorchi autorizzati devono avere due ruote affiancate e il rimorchio deve essere fissato all'asse della ruota posteriore o al montante del sedile con il punto di attacco più vicino al morsetto del sedile (altri sistemi di montaggio non sono ammessi).

ATTENZIONE!

Non sovraccaricare il rimorchio. Ciò potrebbe provocare la rottura del telaio, della forcella o di altri componenti, con conseguente rischi di incidenti e lesioni!

ATTENZIONE!

L'utilizzo di un rimorchio influenza la guida e la capacità di frenata della bicicletta. Assicuratevi di non superare la velocità massima consentita prevista per il rimorchio (questa informazione è indicata nelle istruzioni fornite dal produttore dell'attrezzatura).

Quando si utilizza un rimorchio:

- Prestare attenzione durante le operazioni di carico; fissare saldamente tutti i carichi al rimorchio. Assicurare sempre i bambini e gli animali domestici all'interno del rimorchio usando le apposite misure di sicurezza in dotazione.
- Posizionare i carichi pesanti il più in basso e il più vicino possibile al centro del rimorchio. Nel distribuire il carico, assicurarsi di posizionarlo nel modo più uniforme possibile.
- Assicurarsi sempre che i bambini indossino un casco idoneo della loro misura.
- Accertarsi di essere costantemente visibili per gli altri utenti della strada. Verificare che le luci posteriori non siano coperte dal rimorchio e installare su di esso luci e una bandiera.
- Regolare la pressione degli pneumatici a seconda del carico supplementare. La pressione massima di gonfiaggio è impressa sul fianco dello pneumatico.

5 | MANUTENZIONE

La manutenzione e le riparazioni possono rivelarsi delicate e complesse. Una disattenzione o una riparazione non eseguita da professionisti possono comportare la rottura di alcuni componenti della bicicletta. Pericolo di incidente! Il lavoro deve essere eseguito solo da persone con le conoscenze necessarie e gli attrezzi adeguati. In caso contrario, è preferibile che di questi compiti se ne occupi un rivenditore autorizzato.

5.1 BATTERIA

La batteria è l'elemento più importante della tua Moustache. Osservando alcune semplici regole, è possibile ottimizzarne la durata. È possibile trovare molte informazioni sulla documentazione Bosch fornita con la tua Moustache, ma riportiamo di seguito alcuni consigli

- Non riporre la batteria scarica per lunghi periodi di tempo in quanto potrebbe scaricarsi del tutto riducendone la durata.
- Abituarsi a ricaricarla quando si torna da un'uscita in modo che la bici sia sempre pronta.
- La batteria Bosch può essere riposta senza essere utilizzata o ricaricata fino ad un anno, ma deve essere lasciata carica ad almeno il 50/60% (3 led).
- Nonostante possa sopportare temperature di stoccaggio da -20°C a +60°C, se la si ripone a temperatura ambiente (20°C) durerà più a lungo.
- Utilizzarla sempre a temperature comprese tra -5°C e 40°C.
- Non lasciare mai esposta la batteria ad alte temperature o alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo (ad esempio in un'automobile sotto il sole).
- Assicurarsi che i punti di contatto siano sempre puliti e non inserire oggetti metallici.
- Le batterie Bosch sono state appositamente progettate per essere riciclabili.
- Non smaltirle con i normali rifiuti. Devono essere smaltite secondo le normative locali (rivolgersi al rivenditore Moustache per informazioni).
- **Prestare attenzione al trasporto delle batterie agli ioni di litio in quanto sono soggette a regole severe.**

Per qualsiasi altra domanda, è possibile rivolgersi al proprio rivenditore.

5.2 USO DI PARTI ORIGINALI

Si consiglia vivamente di utilizzare parti originali per tutti i componenti importanti per la sicurezza. L'uso di parti non conformi alla bicicletta, così come le modifiche a telaio o componenti, possono provocare rischi e invalidare la garanzia.

Sostituzione di pedivelle e pneumatici

Se si desidera sostituire le pedivelle per aumentarne la lunghezza, è necessario prima verificare che non si avvicinino troppo ai foderi orizzontali. Controllare inoltre che la scarpa non entri in contatto con la ruota o il parafango quando le pedivelle sono in posizione orizzontale e quando si ruota il manubrio. Lo stesso vale se si aumenta la grandezza dello pneumatico anteriore.

Inoltre, se si aumenta la lunghezza delle pedivelle, diminuirà la distanza dal suolo, con il rischio di toccarlo durante la pedalata o in curva su terreni accidentati, provocando quindi cadute. Chiedere consiglio al proprio rivenditore.

5.3 PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

Dopo ogni uscita, è consigliato pulire la bicicletta con prodotti specifici reperibili nei negozi di bici. In alternativa acqua insaponata (si consiglia del detersivo per piatti per le sue qualità sgrassanti ma non corrosive). Tuttavia, non utilizzare acqua ad alta pressione per quanto possibile.

Se non è possibile lavarla in alto modo, non direzionare mai il getto direttamente su cuscinetti e guarnizioni, evitando anche motore e batteria.

Si consiglia inoltre di rimuovere la batteria e il computer integrato durante la pulizia, pulendoli separatamente con un panno umido. Asciugarli con un panno morbido eliminando eventuali gocce d'acqua e residui di umidità onde evitare eventuali rischi di corrosione. In tal modo sarà possibile effettuare un controllo visivo dei foderi della bicicletta (utile a verificare la presenza di possibili crepe).

Prima di riporre la bicicletta, lubrificare la trasmissione con un prodotto apposito. Inoltre controllare l'usura dei freni, eventuali instabilità delle ruote e la presenza di gioco.

Presta attenzione a potenziali rischi che parti del corpo rimangano intrappolate, schiacciate o trascinate durante la manutenzione.

5.4 PARTI SOGGETTE A USURA E FREQUENZA DEI CONTROLLI

Analogamente a qualsiasi elemento meccanico, la tua bicicletta Moustache è soggetta ad alti livelli di sollecitazioni e usura. I vari materiali e componenti possono reagire in modi diversi a usura e fatica. Se si supera la durata prevista di un componente, questo può rompersi improvvisamente, comportando rischi di lesioni per il ciclista. Crepe, graffi e sbiadimento in zone soggette ad alte sollecitazioni sono un indice che la parte ha superato la sua vita utile e deve essere sostituita.

Controllare le parti usurabili, in particolare quelle di freni e trasmissione per evitare il rischio di incidenti. In caso di dubbi sul livello di usura di una parte, consultare la documentazione del produttore o rivolgersi al rivenditore. Prevenire è meglio che curare, quindi non aspettare fino all'ultimo!

Elenco delle varie parti soggette ad usura:

- Elementi dei freni (pattini, dischi).
- Pneumatici, camere d'aria, cerchi.
- Cavi e guaine.
- Componenti della trasmissione (catena, corona, cassetta tendicatena del deragliatore, guida catena).
- Manopole.
- Cuscinetti.
- Corpo per ruota libera.

La catena della bici elettrica è soggetta a sollecitazioni elevate, in particolare se si utilizzano livelli elevati di pedalata assistita. Controllarne con regolarità l'usura e sostituirla spesso. Rivolgersi al proprio rivenditore di zona per consigli in caso di dubbi.

Controllare regolarmente che le maglie non si deformino o aprano in quanto potrebbero rompersi durante le uscite e provocare cadute.

Per estendere la durata della bicicletta, ecco un esempio di un calendario di manutenzione, in caso di uso regolare.

1. Prima e dopo ogni uscita

- Controllare i freni.
- Controllare la pressione degli pneumatici e la presenza di eventuali danni.
- Controllare che le ruote siano ben strette.
- Controllare che attacco manubrio e manubrio siano ben fissati.
- Controllare che la forcella ammortizzata funzioni correttamente.
- Controllare che la batteria sia correttamente fissata al telaio o al portapacchi.
- Riporre con attenzione la bicicletta in un'area pulita e asciutta.
- Ricaricare la batteria.

2. Ogni mese

- Controllare la presenza di gioco nell'attacco manubrio e nel manubrio.
- Controllare cassetta e catena in quanto sono soggette ad un affaticamento elevato in un'e-bike con motore centrale.
- Controllare cavi, guaine e leve.
- Controllare i deragliatori e lubrificarli se necessario.
- Controllare l'usura dei pattini dei freni e sostituirli se necessario.
- Controllare la pressione della ruota e la tensione dei raggi.

3. Ogni sei mesi (a seconda della frequenza e del tipo d'uso)

- Controllare il telaio e l'eventuale presenza di crepe
- Controllare e ingrassare i mozzi della ruota, la serie sterzo e qualsiasi parte sottoposta ad attrito.

Per un'analisi più dettagliata, si consiglia di rivolgersi al rivenditore Moustache che potrà effettuare un controllo più particolareggiato.

4. Ogni due anni

- Sostituire manubrio e attacco manubrio.

ATTENZIONE!

Non spruzzare mai olio sulla catena senza avere prima protetto i rotori del freno. Senza protezione, le gocce potrebbero contaminare il rotore e i pattini riducendo drasticamente le prestazioni in frenata. Se i pattini del freno sono sporchi devono essere sostituiti immediatamente.



6 | **GARANZIA E SERVIZIO POST-VENDITA**

In caso di problemi, portare la bicicletta con la ricevuta d'acquisto al proprio rivenditore moustache di zona. Il rivenditore si occuperà di effettuare una prima analisi del problema. Solo un rivenditore autorizzato può inviarci la bicicletta e richiedere riparazioni in garanzia. Il servizio post-vendita moustache deciderà se la garanzia è valida.

La garanzia ha effetto dalla data di acquisto. Copre solo il normale uso della bicicletta.

I telai Moustache e le forcelle rigide sono garantite da difetti di produzione e dei materiali per un periodo di 5 anni.

Tutti i componenti montati sulle biciclette Moustache sono garantiti da difetti di produzione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto.

In caso di uso professionale, contattarci.

PUNTI SPECIFICI

La batteria Bosch è garantita per una capacità residua minima del 70% dopo 2 anni o dopo 500 cicli di ricarica completa.

Le finiture (vernice e adesivi) sono garantite da difetti di produzione per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto.

Per eventuali richieste in garanzia, è necessario rivolgersi al proprio rivenditore Moustache autorizzato più vicino con la ricevuta d'acquisto.

Il rivenditore Moustache si occuperà di effettuare una prima analisi e ci contatterà con i dettagli.

A seconda dei dettagli e di un'altra analisi supplementare della bicicletta o dei componenti da parte dei nostri tecnici, il Servizio Post-Vendita Moustache deciderà se il problema è coperto in garanzia.

Se la garanzia è accettata, il componente sarà riparato o sostituito con uno nuovo identico o corrispondente all'originale.

Se la richiesta di garanzia è rifiutata, il rivenditore emetterà un preventivo per la riparazione. Il lavoro sarà eseguito solo dopo l'accettazione del preventivo.

LA GARANZIA SI APPLICA SOLO A:

- Biciclette acquistate da un rivenditore Moustache autorizzato.
- Il primo proprietario della bicicletta (la garanzia non è trasferibile ai futuri acquirenti in caso di rivendita).
- In caso di normale uso della bicicletta.

LA GARANZIA NON COPRE:

- Richieste in garanzia conseguenti all'uso della bicicletta in competizioni, uso professionistico o al di fuori delle condizioni d'uso elencate in questo manuale (Tabella Tipo de uso, pagina 132).
- Manutenzione insufficiente o negligenza sulle parti che il proprietario ha indicato.
- Incidenti o altre condizioni d'uso anomale o eccessive.
- Modifiche importanti eseguite sulla bicicletta senza previa autorizzazione scritta di Moustache.
- Danni provenienti da elementi esterni (catastrofi naturali, incendi, umidità).
- Danni dovuti all'uso non conforme alle normative tecniche e sulla sicurezza.

La garanzia non si applica alle parti soggette a usura elencate nel paragrafo 5.4 **PARTI SOGGETTE A USURA E FREQUENZA DEI CONTROLLI**.

Le condizioni della presente garanzia si applicano solo a patto che la bicicletta sia stata acquistata sul territorio dell'Unione Europea o sui DOM/TOM francesi e vi rimanga.

I rivenditori e distributori non sono autorizzati a modificare i termini della garanzia, a meno che non sostituiscano la garanzia di Moustache con le sue proprie condizioni di garanzia intestate alla sua società.



7 | TAGLIANDO DI MANUTENZIONE

1° tagliando	
Al massimo dopo 400 km o 3 mesi dalla data di acquisto	Parti sostituite/riparate, commenti
Data:	
Chilometri percorsi:	
Timbro e firma del rivenditore:	

2° tagliando	
Al massimo dopo 2000 km o 6 mesi dalla data di acquisto	Parti sostituite/riparate, commenti
Data:	
Chilometri percorsi:	
Timbro e firma del rivenditore:	

3° tagliando	
Al massimo dopo 4000 km o 2 anni dalla data di acquisto	Parti sostituite/riparate, commenti
Data:	
Chilometri percorsi:	
Timbro e firma del rivenditore:	

4° tagliando

Al massimo dopo **6000 km**
o **3 anni** dalla data di acquisto

Parti sostituite/riparate, commenti

Data:

Chilometri percorsi:

Timbro e firma del rivenditore:

5° tagliando

Al massimo dopo **8000 km**
o **4 anni** dalla data di acquisto

Parti sostituite/riparate, commenti

Data:

Chilometri percorsi:

Timbro e firma del rivenditore:

6° tagliando

Al massimo dopo **10.000 km**
o **5 anni** dalla data di acquisto

Parti sostituite/riparate, commenti

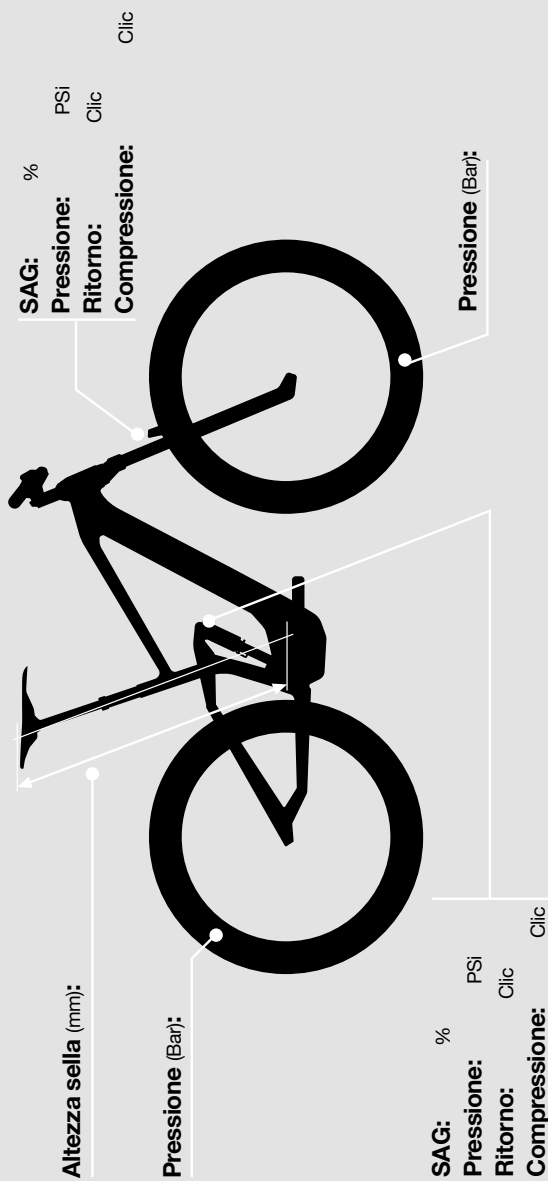
Data:

Chilometri percorsi:

Timbro e firma del rivenditore:

Le mie impostazioni

- Nome modello: (cm)
 - Taglia del telaio: (cm)
 - Numero di serie:
 - Numero chiave:
- Cognome:
 - Nome:
 - Peso (Kg): (inclusa l'attrezzatura)
 - Taglia (m):



{NOUSTACHE
B I K E S

Le mie impostazioni

- Nome modello: (cm)
- Taglia del telaio: (cm)
- Numero di serie: (cm)
- Numero chiave: (cm)
- Cognome: (cm)
- Nome: (cm)
- Peso (Kg): (cm) (inclusa l'attrezzatura)
- Taglia (m): (cm)

Altezza sella (mm):



Pressione (Bar):

Pressione (Bar):

{MOUSTACHE
B I K E S



FRANÇAIS



ENGLISH



DEUTSCH



ITALIANO



NEDERLAND

ESPAÑOL





MANUAL DE USUARIO

CÓMO UTILIZAR BIEN SU MOUSTACHE Y TODO LO QUE NECESITA SABER PARA SUS CUIDADOS.

Si tiene esta información en sus manos, significa que acaba de comprar una bicicleta Moustache. ¡Se lo agradecemos!

Esperamos que disfrute tanto su bicicleta como nosotros lo hemos hecho desarrollándola.

Hemos puesto toda nuestra energía y conocimientos en la creación de esta bicicleta, pero estamos abiertos a sus comentarios. No dude en enviar sus opiniones a **contact@moustachebikes.com**, ya que nos ayudarán a seguir mejorando nuestros productos.

Imaginamos las ganas que tiene de subirse a su nueva bicicleta, pero le rogamos que tenga un poco de paciencia... Debe leer esta información antes de utilizar su Moustache por primera vez.

La información relacionada con el sistema Bosch que se incorpora en toda la gama se incluye en avisos específicos.

También encontrará toda la información de este manual en el sitio **www.moustachebikes.com/es/manual**, y en los manuales de usuario de los componentes específicos.





¡ATENCIÓN!

Utilice siempre ropa adecuada, y hágase visible para los conductores. es esencial instalar iluminación

Adecuada, señalización y un sonido de advertencia en su bicicleta. se recomienda encarecidamente la utilización de un casco, y esto es obligatorio para niños menores de 12 años.

Si sufre una caída, realice una revisión completa de su bicicleta. Si detecta un problema, no utilice la bicicleta hasta que se haya reparado.

Compruebe siempre la bicicleta antes de usarla.

Lea este manual detenidamente antes de usar su bicicleta por primera vez.

Para los ajustes y el mantenimiento de determinados componentes, consulte los avisos específicos incluidos con la bicicleta o pida asesoramiento en la tienda donde ha adquirido la bicicleta.



ÍNDICE

ÍNDICE	173
1 ANTES DE COMENZAR	174
1.1 LA BICICLETA Y SUS COMPONENTES	174
1.2 ¿SE ADAPTA LA BICICLETA A SUS NECESIDADES?	176
1.3 GUÍA DE TAMAÑOS	177
2 PARA UN CICLISMO SEGURO...	179
3 POSICIÓN DE CONDUCCIÓN	181
3.1 ALTURA DEL SILLÍN	181
3.2 AJUSTE DEL SILLÍN	182
3.3 POSICIÓN DE LAS MANETAS DE FRENO	184
3.4 LA DIRECCIÓN	184
4 AJUSTES Y DIFERENTES RECOMENDACIONES	186
4.1 PEDALES	186
4.2 EJES DE LAS RUEDAS	186
4.3 CAMBIO	188
4.4 SUSPENSIONES	189
4.5 RUEDAS	195
4.6 CABALLETE	196
4.7 PORTAEQUIPAJE Y GUARDABARROS	197
4.8 TENSIÓN DE CADENA	199
4.9 APRIETE: VALORES DE PAR	200
4.10 OTRAS RECOMENDACIONES	201
5 MANTENIMIENTO	202
5.1 BATERÍA	202
5.2 USO DE PIEZAS	202
5.3 LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN	203
5.4 PIEZAS DE DESGASTE Y FRECUENCIAS DE INSPECCIÓN	203
6 GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA	206
7 REGISTRO DE SERVICIO	208
8 MIS AJUSTES	210

1 | ANTES DE COMENZAR

1.1 LA BICICLETA Y SUS COMPONENTES

En primer lugar, es una buena idea familiarizarse con los términos ciclistas para comprender este manual completamente. Los siguientes esquemas utilizan números y una tabla para describir los diferentes componentes que conforman su bicicleta Moustache.



- | | |
|------------------------|---|
| 1 Sillín | 14 Cockpit (Potencia y Manillar) |
| 2 Tija de sillín | 15 Luz delantera |
| 3 Bloqueo | 16 Guardabarros delantero |
| 4 Portaequipaje | 17 Horquilla |
| 5 Guardabarros trasero | 18 Llanta |
| 6 Luz trasera | 19 Cubierta |
| 7 Cassette | 20 Disco de freno |
| 8 Caballete | 21 Pinza de freno |
| 9 Cambio | 22 Fijación para guardabarros delantero |
| 10 Cadena | 23 Batería integrada |
| 11 Protector de cadena | 24 Pedal |
| 12 Motor | 25 Biela |
| 13 Cuadro | |



- 1 Sillín
- 2 Tija de sillín
- 3 Amortiguador
- 4 Cassette
- 5 Cambio
- 6 Cadena
- 7 Motor
- 8 Biela

- 9 Cuadro
- 10 Cockpit (Potencia y Manillar)
- 11 Cubierta
- 12 Horquilla
- 13 Llanta
- 14 Disco de freno
- 15 Batería integrada
- 16 Pedal



1.2 ¿SE ADAPTA LA BICICLETA A SUS NECESIDADES?

El siguiente paso es comprobar que la bicicleta que acaba de comprar se corresponda con el uso deseado.

Hemos desarrollado las bicicletas Moustache para diferentes estilos de ciclismo. Las hemos adaptado a diferentes condiciones de uso para poderlas utilizar con la máxima seguridad. En la siguiente tabla encontrará los criterios de uso para el modelo que ha comprado.

¡ATENCIÓN!

El incumplimiento de los criterios de uso que aquí se describen puede poner en riesgo al usuario y restringir la aplicación de la garantía.

Categoría	Tipo de uso	Modelos
<p>1</p> 	<p>Las bicicletas de esta categoría se destinan a un uso urbano, en carreteras pavimentadas o carriles para bicicletas. Estas bicicletas también se pueden utilizar en carreteras de grava o carreteras no pavimentadas en buen estado. Sin embargo, no están diseñadas para saltos, uso fuera de la carretera, terrenos irregulares o competiciones.</p> <p>Estas bicicletas cumplen con la norma EN 14764 «Bicicletas para uso en carreteras públicas» y EN 15194 «Bicicletas con asistencia eléctrica». La «Dimanche 28» es la única bicicleta que cumple con la norma EN 14781.</p>	<p>Lundi 27 Dimanche 28 Dimanche 28 open</p>
<p>2</p> 	<p>Las bicicletas de esta categoría se han diseñado para los mismos usos que la categoría 1, pero también están destinadas a uso mixto, o sobre carreteras de grava ligera y carreteras cortafuegos adecuadas para vehículos de motor. Sin embargo, no están diseñadas para saltos o uso fuera de la carretera, terrenos irregulares o competiciones.</p> <p>Estas bicicletas cumplen con la norma EN 14764 «Bicicletas para uso en carreteras públicas» y EN 15194 «Bicicletas con asistencia eléctrica».</p>	<p>Friday 27 FS Friday 28 Friday 28 Open Samedi 28 Samedi 28 Open Dimanche 29</p>
<p>3</p> 	<p>Las bicicletas de esta categoría se han diseñado para los mismos usos que la categoría 1 y 2, pero también para uso fuera de la carretera, aunque no para «enduro» y «descenso».</p> <p>Estas bicicletas cumplen con la norma EN 14766 «Bicicletas de montaña» y EN 15194 «Bicicletas con asistencia eléctrica».</p>	<p>Samedi 27 Xroad Samedi 27 Xroad Open Samedi 27 Xroad FS Samedi 27 X2 Samedi 26 OFF Samedi 27 OFF Samedi 27 OFF Open Samedi 27 Wide</p>
<p>4</p> 	<p>Las bicicletas de esta categoría se han diseñado para los mismos usos que la categoría 1 a 3, pero también para MTB «All-Mountain» y «Enduro». Sin embargo, no se han diseñado para «Descenso».</p> <p>Estas bicicletas cumplen con la norma EN 14766 «Bicicletas de montaña» y EN 15194 «Bicicletas con asistencia eléctrica».</p>	<p>Samedi 26 Fat 4 Samedi 27 Weekend Samedi 29 Trail Samedi 29 Game</p>

1.3 GUÍA DE TAMAÑOS

Este capítulo incluye una tabla con detalles del tamaño de bicicleta recomendado para diferentes alturas de los ciclistas (ver a continuación). Esta información solo sirve como orientación; en su tienda de bicicletas podrán asesorarle sobre la mejor opción para el uso previsto. Cada Moustache (excepto el modelo Lundi 27) tiene un adhesivo en la parte trasera del tubo del sillín con el tamaño de la bicicleta, así como el rango de altura recomendado para la bicicleta. El *diagrama 1* muestra un ejemplo de este adhesivo.

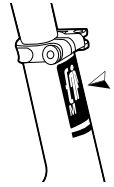


Diagrama 1

Modelos	Tamaños disponibles	Altura del ciclista (en m)
Lundi 27	Única / 46	1.57 > 1.90
Friday 28	S / 46	1.53 > 1.68
Dimanche 28	M / 50	1.66 > 1.81
Dimanche 29	L / 54	1.79 > 1.94
	XL / 58	1.92 > 2.07
Friday 27 FS	S / 39	1.54 > 1.69
Samedi 27 Xroad FS	M / 44	1.66 > 1.81
Samedi 27 Wide	L / 49	1.78 > 1.93
	XL / 54	1.90 > 2.05
Samedi 28	S / 42	1.55 > 1.70
Samedi 27 Xroad	M / 47	1.68 > 1.83
Samedi 27 OFF 2, OFF 4	L / 53	1.80 > 1.95
	XL / 58	1.90 > 2.05
Samedi 28 Open	S / 39	1.49 > 1.61
Samedi 27 Xroad Open	M / 45	1.59 > 1.76
Samedi 27 OFF 2 Open, OFF 4 Open	L / 51	1.74 > 1.90
Friday 28 Open	S / 42	1.50 > 1.65
Dimanche 28 Open	M / 46	1.63 > 1.78
	L / 50	1.76 > 1.90
Samedi 26 Fat 4	S / 38	1.56 > 1.72
Samedi 27 Weekend	M / 42	1.69 > 1.85
Samedi 29 Trail	L / 46	1.82 > 1.98
Samedi 29 Game	XL / 50	1.95 > 2.11
Samedi 26 OFF	XS / 35	1.33 > 1.50
Samedi 27 X2	Única AV / 51 AR / 42	AV 1.72 > 1.95 AR 1.50 > 1.85

1.4 PESO TOTAL AUTORIZADO SOBRE LA BICICLETA

El peso total que puede transportar una bicicleta incluye el peso de la propia bicicleta, el peso del ciclista y el peso del equipaje y los accesorios. Puede encontrar la información para su bicicleta en la siguiente tabla:

Tabla 1 Peso total autorizado sobre la bicicleta por modelo

Modelos	Peso de la bicicleta (en kg)	Peso total autorizado en kg (bicicleta+ciclista+equipaje)
Lundi 27	28	150
Friday 28, Friday 28 Open	21	120
Samedi 28, Samedi 28 Open	27	135
Samedi 27 Xroad, Samedi 27 Xroad Open	27	135
Samedi 27 Xroad FS	26	135
Dimanche 28 , Dimanche 28 Open	21	120
Dimanche 29	21	120
Samedi 26 OFF	21	120
Samedi 27 OFF, Samedi 27 OFF Open	26	135
Samedi 26 Fat 4	28	150
Samedi 27 Wide	26	135
Samedi 29 Trail	25	140
Samedi 29 Game	28	150
Samedi 27 Weekend	30	150
Samedi 27 X2	33	200



2 | PARA UN CICLISMO SEGURO...

... y disfrutar al máximo.

Si tiene esta información ante sus ojos y la Moustache en sus manos, significa que un distribuidor aprobado la ha preparado, comprobado y configurado para que usted la disfrute de forma segura. Esto es esencial, ya que su distribuidor Moustache tiene herramientas específicas y la formación necesaria para preparar la bicicleta y realizar reparaciones.

Antes montarse en la bicicleta, sugerimos que lea esta información y tenga en cuenta sus contenidos. Esto le permitirá montar la bicicleta de forma segura y sacar el máximo partido a su Moustache:

- Utilice siempre un casco homologado, así como equipamiento adecuado. En España : Los ciclistas de 16 o más años no tienen que usar casco en una vía urbana, pero el uso de casco de bicicleta es obligatorio si circulan por una vía interurbana. Es decir: Los menores de 16 años están obligados a utilizar casco siempre que monten en bici.
- Realice siempre una comprobación completa de la bicicleta antes de usarla (apriete del manillar, la potencia, el sillín, las ruedas, los frenos).
- Respete las normas de tráfico de su país para no ponerse en peligro. Algunos países tienen normas de seguridad o equipamientos específicos. Respete siempre las normas locales.
- En carretera, asegúrese de hacerse visible para los conductores. En España, es obligatoria la instalación de luces, señalización y un aviso sonoro en la bicicleta. De noche, en las carreteras públicas, fuera de áreas urbanas o cuando no haya visibilidad suficiente, es obligatorio utilizar un chaleco reflectante homologado.
- Una bicicleta eléctrica le permite mantener una velocidad constante de 25 km/h, incluso en ascensos. Debe tener cuidado, ya que nuestra experiencia nos indica que otros usuarios, conductores, ciclistas y peatones no están acostumbrados a que las bicicletas alcancen estas velocidades. Deberá anticiparse a sus reacciones tanto como sea posible y ralentizar la marcha según sea necesario.

¡ATENCIÓN!

El tiempo lluvioso y las carreteras mojadas reducen el agarre de las cubiertas en el suelo. Debes prepararte para mayores distancias de frenado, reducir la velocidad y frenar con cuidado.

Mientras utilizas una bicicleta, o al manipularla (por ejemplo, durante el mantenimiento), ten cuidado con las partes en movimiento, como las ruedas, transmisión, discos de freno, etc. Existe peligro de atrapamiento, lo que puede causar lesiones graves.

Ten en cuenta que la acción de frenado puede retrasarse en determinadas posiciones si la bicicleta está equipada con una extensión aerodinámica, acoples de manillar o un manillar multiposición. Esto se debe a que las manos no pueden acceder fácilmente a las manetas de freno en todas las posiciones.

- Tómese tiempo para acostumbrarse a su nueva bicicleta. No es necesario apretar con fuerza las manetas de los potentes frenos de disco; acústumbrese a ellos.
- Una bicicleta eléctrica tiene un comportamiento ligeramente diferente de una bicicleta normal, principalmente por una aceleración más rápida. Un uso progresivo y una preparación adecuada le ayudarán a acostumbrarse a la bicicleta.
- En algunas bicicletas, especialmente en tamaños pequeños, la distancia entre ejes es corta y la rueda delantera está cerca de los pedales. Por lo tanto, existe riesgo de tocar la rueda o el guardabarros con el pie al girar, especialmente a bajas velocidades (Diagrama 2). No pedalee mientras gira el manillar a baja velocidad. El nivel de riesgo depende del tamaño del pie, el tamaño de las bielas, los pedales e incluso la cubierta. Cualquier modificación de los componentes puede cambiar esta distancia, causar un contacto y la consiguiente caída. Por lo tanto, si desea cambiar alguna pieza, lo mejor es asesorarse en su tienda.
- También debe saber que, tras el rodaje de los primeros usos, puede ser necesario ajustar la tensión de los cables, los frenos y la dirección. Le aconsejamos que acuda a su representante local de Moustache para la realización de estos trabajos. Si algo no parece ir bien durante este periodo, o para cualquier duda en relación con el uso de su bicicleta, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor local.

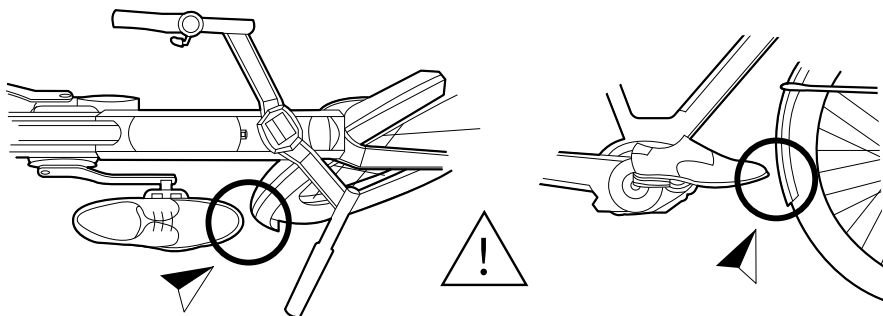


Diagrama 2. Riesgo de contacto entre el pie y la rueda delantera

Para su seguridad, y para garantizar un óptimo funcionamiento a largo plazo de su bicicleta Moustache, puede establecer un calendario de mantenimiento regular con su distribuidor. Esto se determinará según la frecuencia de uso de la bicicleta, las distancias recorridas, el estilo de ciclismo, el terreno (consulte las secciones **5.4 PIEZAS DE DESGASTE Y FRECUENCIAS DE INSPECCIÓN** y **7 | REGISTRO DE SERVICIO**).

Su tienda Moustache es el mejor lugar para recibir asesoramiento y para realizar todos los trabajos de mantenimiento, pero si prefiere hacerlos usted mismo, encontrará información en las siguientes páginas.

3 | POSICIÓN DE CONDUCCIÓN

Cada Moustache es única, igual que usted. Por lo tanto, es esencial adaptar la Moustache a su morfología para lograr la máxima comodidad.

3.1 ALTURA DEL SILLÍN

El primer paso para preparar su Moustache es la altura del sillín. Una vez más, puede solicitar ayuda a su distribuidor local. No dude en realizar los ajustes necesarios si no encuentra la altura correcta inmediatamente.

Tenemos un buen consejo para ayudarlo a encontrar rápidamente el ajuste correcto: coloque la biela en línea con el tubo del sillín, sin ladearse sobre el sillín, y coloque el talón en el pedal con la pierna casi recta. (Diagrama 3).

Nota: En la Lundi 27, la posición es un poco más baja; la pierna puede estar ligeramente flexionada.

Para ajustar la altura, abra la abrazadera del sillín de desengranche rápido o afloje el tornillo de la abrazadera del sillín con una llave Allen de 4 o 5 mm.

Una vez ajustada la altura, cierre la palanca de desengranche rápido. Si es necesario, ajuste el nivel de apriete de la tuerca opuesta para que la palanca puede apretarse alrededor de la mitad hasta el cierre.

Para abrazaderas de sillín con tornillo, apriete el tornillo al par recomendado que encontrará en la sección 4.9 **APRIETE: VALORES DE PAR** o marcado junto al tornillo.



Diagrama 3. Altura ideal del sillín

¡ATENCIÓN!

Para abrazaderas de sillín con tornillos, no exceda el nivel de apriete recomendado, ya que esto podría dañar el cuadro.

No supere el nivel de altura máximo de la tija del sillín marcado con la leyenda «insert mini» o «stop». Esto es por su seguridad y la fiabilidad de la bicicleta. (consulte diagrama 4).

Si no puede lograr la altura correcta del sillín sin superar este límite, póngase en contacto con su distribuidor local.

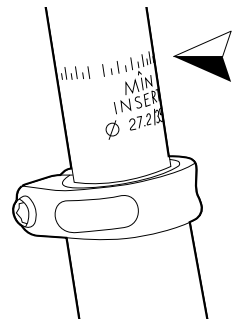


Diagrama 4. Altura máxima en la tija del sillín

3.2 AJUSTE DEL SILLÍN

Nuestras bicicletas incorporan sillines ergonómicos, pero se necesita prepararlos con cuidado para que proporcionen un confort óptimo. En esta sección, encontrará información para obtener el ángulo y retrasar la posición del sillín con el fin de ajustarlo a su estilo de ciclismo. A continuación, encontrará el proceso que debe seguir para colocar el sillín según el tipo de tija de su Moustache. Por último, al final de esta sección, encontrará información y los ajustes para la suspensión y las tijas de sillín telescópicas.

3.2.1 Consejos

Generalmente, se aconseja posicionar el sillín horizontalmente para un uso mixto. En los modelos Lundi 27, la posición del torso es más recta y la pelvis ligeramente inclinada hacia atrás. Aconsejamos colocar el sillín ligeramente inclinado hacia atrás, para optimizar su comodidad y la posición de conducción. Para el uso todoterreno, se aconseja colocar el sillín ligeramente inclinado hacia el frente (consulte el *Diagrama 5*).

El retroceso del sillín debe ajustarse según la longitud del fémur. Es un ajuste más complejo que puede requerir la ayuda de su distribuidor. En general, un retroceso intermedio es adecuado. La colocación debe realizarse junto con el ajuste del ángulo del sillín.

Respete el nivel de par aconsejado para el tornillo del chasis del sillín. Se indica en el tornillo y varía de unos modelos a otros.

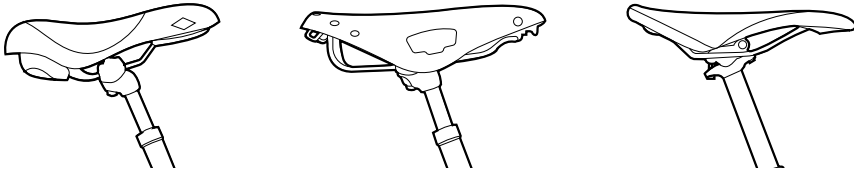


Diagrama 5. Ajuste del ángulo del sillín para una Lundi 27 (izquierda), para uso mixto (centro) y para MTB (derecha)

Un sillín nuevo puede causar ligeras molestias que se reducirán con el tiempo. Si no encuentra la posición correcta, pida consejo a su distribuidor.

3.2.2 Proceso para el ajuste del ángulo y el retroceso del sillín

En primer lugar, debe comprobar la tija del sillín de su Moustache. Esto es muy fácil: simplemente debe comprobar el número de tornillos que fijan el chasis del sillín a la tija del sillín (consulte el *Diagrama 6* y *Diagrama 7*).

Existen dos posibilidades: hay solo un tornillo como en el *Diagrama 7*, en este caso, vaya a la sección “Solo un tornillo de bloqueo”. Si ve que hay dos tornillos, vaya a la sección “Dos tornillos de bloqueo”.

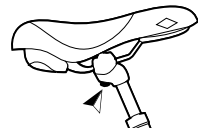


Diagrama 6. Tija de sillín con un tornillo de bloqueo



Diagrama 7. Tija de sillín con dos tornillos de bloqueo

SOLO UN TORNILLO DE BLOQUEO:

Si ha encontrado dos tornillos de bloqueo, está en la sección correcta. Para ajustar el ángulo del sillín, debe seguir estos pasos:

1. Afloje el tornillo que sujeta el sillín y la tija de sillín con una llave Allen de 6 mm, como se muestra en el Diagrama 8, con el fin de obtener una holgura suficiente para mover fácilmente el sillín.
2. Ajuste el ángulo y el retroceso del sillín según sea adecuado para usted.
3. Apriete el tornillo asegurándose de no superar el nivel de par máximo indicado junto al tornillo.
4. Compruebe la correcta colocación del tornillo y que no haya holgura.

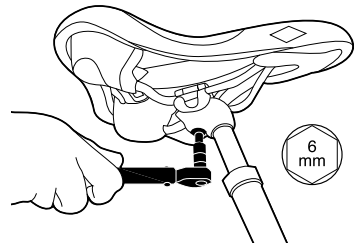


Diagrama 8. Apriete/desapriete del tornillo de bloqueo

DOS TORNILLOS DE BLOQUEO:

Si ha encontrado dos tornillos de bloqueo, está en la sección correcta. Para ajustar el ángulo del sillín, debe seguir estos pasos:

1. Afloje los dos tornillos que sujetan el sillín y la tija de sillín con una llave Allen de 5 mm (consulte el *Diagrama 9*) hasta que el sillín pueda moverse fácilmente.
2. Ajuste el ángulo y el retroceso del sillín según sea adecuado para usted.
3. Apriete cada tornillo media vuelta, alternando entre los dos, sin superar el nivel de par máximo indicado junto a ellos.
4. Compruebe la correcta colocación del sillín y que no haya holgura.

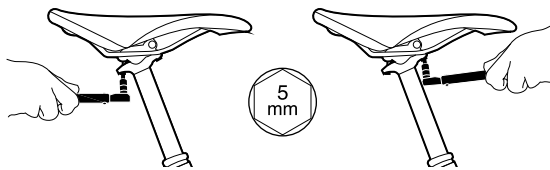


Diagrama 9. Fase de apriete/desapriete de los tornillos de bloqueo

3.2.3 Casos especiales

¿No encuentra la explicación correcta para su bicicleta? Puede consultar la información técnica de Moustache en nuestro sitio web www.moustachebikes.com/es/manual/ sección Deportes, para obtener información detallada sobre su modelo.

3.3 POSICIÓN DE LAS MANETAS DE FRENO

Nuestras bicicletas se configuran para ofrecerle una ergonomía óptima. Sin embargo, si desea ajustar el cockpit, le recomendamos que siga estos pasos:

1. Para garantizar una buena posición de la maneta, afloje el o los tornillos que sujetan la maneta en la sujeción del freno y ajuste el ángulo de modo que esté en línea con sus antebrazos cuando esté en la posición de conducción (consulte el *Diagrama 10*).
2. Ajuste la distancia de la maneta de freno con respecto al puño para usar fácilmente la maneta de freno con dos dedos (consulte el *Diagrama 11*).
3. Vuelva a apretar los tornillos de la fijación del freno a 6 Nm.

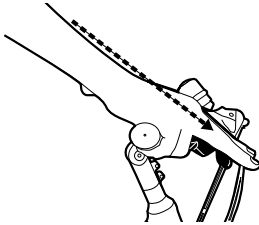


Diagrama 10. Maneta de freno alineada con antebrazos

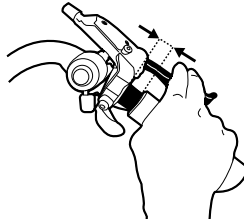


Diagrama 11. Separación entre la maneta de freno y el puño

3.4 LA DIRECCIÓN

La dirección tiene dos rodamientos y cazoletas colocados en cada extremo del tubo de dirección. Todas las bicicletas Moustache tienen una dirección "A-head", que se ajusta a través de la tapa redonda situada encima de la potencia (como en el diagrama 12).

Durante usos intensos, la dirección se somete a una tensión increíble. Por lo tanto, es posible que se desarrolle holgura. Tenga cuidado, ya que esa holgura en la dirección puede deteriorar la dirección e incluso el cuadro.

Para comprobar si la dirección está en buen estado, hay dos pruebas sencillas que puede realizar antes de usar la bicicleta:

PRUEBA 1: Con el freno delantero accionado, intente mover la bicicleta adelante y atrás. Observará inmediatamente si hay un alto nivel de holgura.

PRUEBA 2: Haga botar la rueda delantera de la bicicleta. Oír un ruido agudo solamente si hay una holgura significativa en la dirección. Debe tener cuidado ya que puede oír otros ruidos, como el de los cables golpeando contra el cuadro, o incluso los radios. No les preste atención.

Si ha encontrado holgura en la dirección, siga estos pasos:

1. Afloje el o los tornillos de la potencia, como en el paso 1 del *Diagrama 12*.
2. A continuación, apriete progresivamente el tornillo de la tapa, sin forzarlo, hasta que desaparezca la holgura, como en el paso 2 del *Diagrama 12*.
3. Compruebe que ya no exista holgura en la horquilla. La horquilla debe girar fácilmente sin ninguna fricción o resistencia.
4. Vuelva a apretar el o los tornillos de la potencia, como en el paso 3 del *Diagrama 12*.

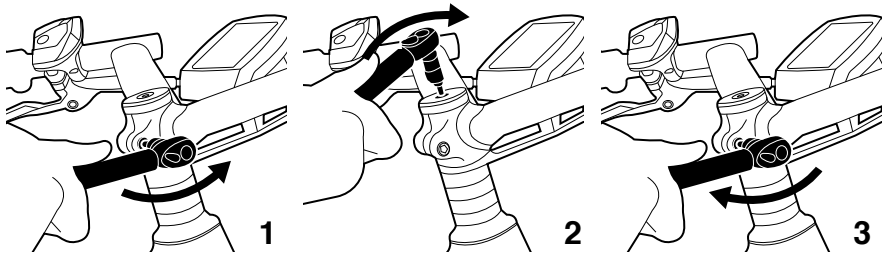


Diagrama 12. Etapas para el ajuste de la dirección



4 | AJUSTES Y DIFERENTES RECOMENDACIONES

4.1 PEDALES

Para instalar los pedales, solo debe seguir estos pasos.

1. Ponga una pequeña cantidad de grasa de montaje (puede comprarla en su tienda de bicicletas) en la rosca de cada pedal.
2. A continuación, apriete el pedal derecho (con la marca "R"; consulte el *diagrama 13*) en sentido horario en la biela del lado de la transmisión.
3. Apriete el pedal izquierdo (con la marca "L"; consulte el *diagrama 13*) en sentido antihorario en la biela del lado izquierdo.
4. El par de apriete recomendado es 30 Nm.

¡ATENCIÓN!

Si su Moustache tiene pedales automáticos, consulte las instrucciones que los acompañan para familiarizarse con el mecanismo de enganche y desenganche de este tipo de pedal. Existe riesgo de caídas o lesiones.

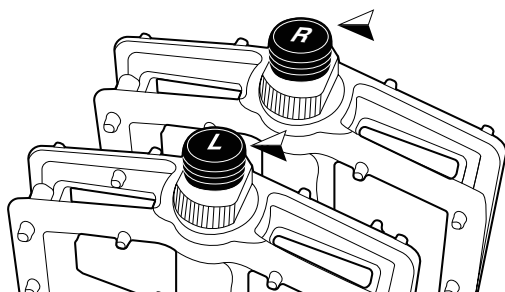


Diagrama 13. Marcas "R" (derecha) y "L" (izquierda)

4.2 EJES DE LAS RUEDAS

Este capítulo incluye explicaciones e información acerca de los ejes de desenganche rápido. Puede encontrar información acerca de otros sistemas de ejes en la información técnica de Moustache de nuestro sitio web, www.moustachebikes.com/es/manual.



Importante: si desea quitar la rueda trasera de la bicicleta, resulta más sencillo hacerlo colocando la cadena en el piñón más pequeño y el cambio en la posición de embrague desengranado (si es posible). Para desengranar el cambio, pida ayuda a su distribuidor o consulte el aviso ubicado en el cambio.

¡ATENCIÓN!

Los ejes de las ruedas son elementos esenciales de seguridad de la bicicleta. Respete la siguiente información; de lo contrario, podría perder piezas y sufrir una caída.

Nunca apriete la palanca empujándola contra el disco de freno. una rueda mal apretada o descentrada puede causar accidentes y lesiones graves al usuario.

4.2.1 Eje de rueda de desenganche rápido

Se ha diseñado un desenganche rápido que puede ajustarse manualmente. No utilice una herramienta para enganchar o desenganchar el mecanismo, ya que puede dañarlo.

Para comprender correctamente los siguientes pasos, debe conocer los nombres de las piezas que componen este eje de desenganche rápido:

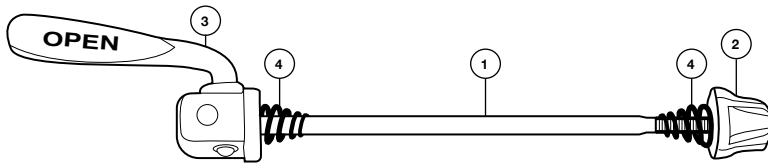


Diagrama 14. Eje de rueda de desenganche rápido ① Eje ② Tuerca ③ Palanca ④ Eje cónico

4.2.2 Apertura del eje de desenganche rápido

Si desea quitar la rueda de su Moustache, siga estos pasos:

1. Abra la palanca del eje. Debería poder leer la palabra “OPEN” (Abierta) grabada en la palanca, como en el *Diagrama 15*.
2. Afloje manualmente la tuerca del otro lado del eje hasta que haya suficiente holgura para poder quitar la rueda (no es necesario quitar el eje del buje de la rueda).
3. Suelte la rueda.

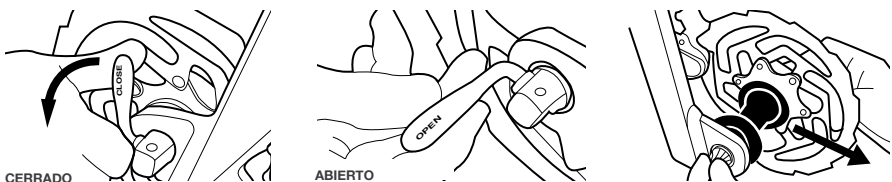


Diagrama 15. Apertura del eje de desenganche rápido

4.2.3 Proceso para un apriete fiable de la rueda con un eje de desenganche rápido

Si desea quitar la rueda de su Moustache, siga estos pasos:

1. Compruebe que la palanca esté en la posición abierta (podrá leer la palabra "OPEN" [Abierta] grabada en la palanca).
2. Compruebe que los ejes cónicos están colocados en cada lado del buje y que la circunferencia más pequeña de estos muelles está orientada hacia el centro de la rueda, como en el *Diagrama 14*.
3. Coloque la rueda en la horquilla o el cuadro, comprobando que el eje está correctamente asentado en las punteras del cuadro o la horquilla. Deberá centrarse la rueda, así como el disco en la pinza.
4. Apriete manualmente la tuerca hasta que toque las punteras de la horquilla o el cuadro.
5. Vuelva a cerrar la palanca de desenganche rápido con la palma de la mano en paralelo a la puntera de la horquilla o el cuadro asegurándose de respetar el nivel de apriete. Ahora debería ser visible el término "CLOSE" (Cerrado) grabado. El apriete recomendado se obtiene cuando la palanca ofrece resistencia a mitad del recorrido hasta el cierre, es decir, desde el momento en que la palanca se sitúa en línea con el eje. Si la palanca está demasiado dura para cerrarla, puede aflojar la tuerca del eje. Si la palanca no está suficientemente apretada, puede volver a apretar la tuerca hasta lograr el nivel correcto.

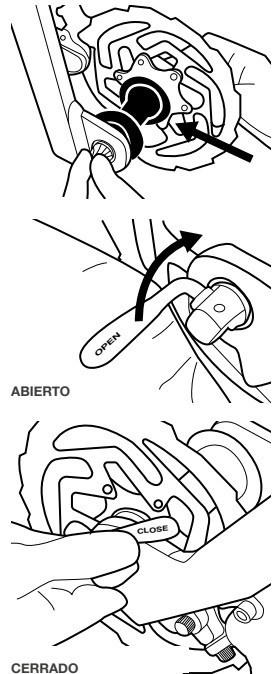


Diagrama 16. Etapas del apriete del eje

4.3 CAMBIO

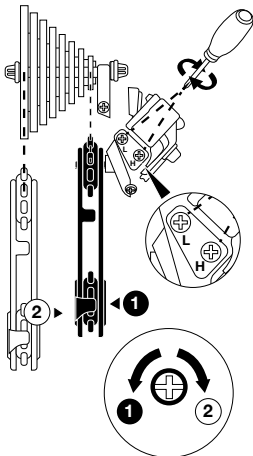


Figura 17. Impostazione delle viti di serraggio del deragliatore

El cambio se ha ajustado antes del envío de la bicicleta y, por lo tanto, no es necesario que usted lo ajuste.

Sin embargo, si considera que necesita cambiar los ajustes, quizás debido a la tensión del cambio, le recomendamos consultar a su distribuidor local.

Con un poco de experiencia, puede seguir estos pasos:

1. Para ajustar los tornillos de tope de velocidad alta y baja, puede aflojar el tensor del cable al nivel del cambio, para que quede libre. A continuación, puede apretar manualmente contra el tornillo de tope de alta velocidad.
3. El tensor superior puede alinearse con el piñón alto o bajo cuando el cambio está en ajuste de marcha alta o baja. Si el tensor no está alineado, debe apretar o aflojar el tornillo superior para obtener el ajuste correcto (consulte el *Diagrama 17*).

¡ATENCIÓN!

Si, a pesar de estas recomendaciones, no ha podido corregir el indexado de los cambios, consulte a su distribuidor local para que pueda realizar los diferentes pasos de ajuste y comprobar la puntera de cambio.

3. A continuación, debe ajustar el indexado. Asegúrese de que la maneta de cambio esté en la marcha más alta, correspondiente al piñón más pequeño. A continuación, apriete el cable tirando e inmovilizándolo mediante el tensor del cable del cambio.

Para lograr una correcta tensión del cable, utilice el disco de alcance del cambio o en la maneta. Cuando se pulsa la maneta para cambiar de marcha, el cambio debe pasar rápidamente al piñón siguiente sin hacer ruido. Si el cambio no tira de la cadena al siguiente piñón, o si hace ruido por rozamiento en el piñón inferior, deberá apretar

el cable aflojando el disco. De forma inversa, si el cambio lleva la cadena demasiado lejos, subiendo dos piñones o rozando el piñón superior, deberá aflojar el cable apretando el disco. El ajuste final para eliminar todo el ruido debe ser preciso, y el disco debe ajustarse un cuarto de vuelta entre cada comprobación.

4.4 SUSPENSIONES

Para realizar los ajustes y el mantenimiento con el fin de lograr una durabilidad y un funcionamiento óptimos de los componentes, consulte la información específica de cada fabricante entregada con este manual. Asegúrese también de adaptar los ajustes a su talla y estilo de ciclismo.

4.4.1 Sistema de bloqueo de la horquilla

Algunas horquillas incorporan un sistema para bloquear la suspensión. Cada marca tiene su propio bloqueo, pero el principio es muy similar entre los diferentes fabricantes. Cuando se bloquea el sistema, los movimientos de la horquilla quedan bloqueados para garantizar una mejor eficiencia del pedaleo. Sin embargo, la horquilla no se bloquea al 100% para no dañar la suspensión si la horquilla permanece bloqueada sobre terrenos irregulares. Las palancas se encuentran en la pata derecha de la horquilla. El siguiente diagrama presenta diferentes modelos de sistemas de bloqueo.

¡ATENCIÓN!

Si los ajustes no se realizan correctamente, podría perder el control de su Moustache o dañar los componentes. Pida asistencia a su distribuidor, que cuenta la experiencia necesaria para ayudarle a encontrar los ajustes correctos. También puede consultar el aviso del fabricante.

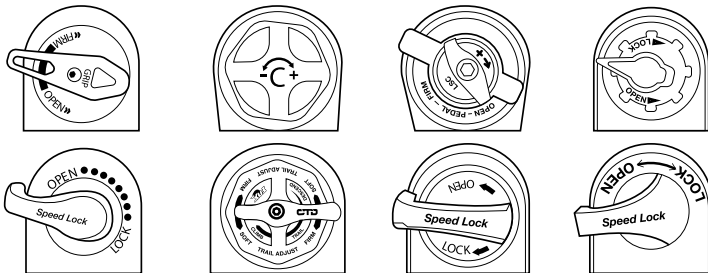


Diagrama 18. Diferentes sistemas de bloqueo de horquillas

- Para desbloquear una horquilla de suspensión, gire la palanca de bloqueo en la dirección indicada por la flecha con la descripción “OPEN” (Abierta) hasta que haga tope. (Consulte el ejemplo del *Diagrama 19*).

- Para bloquear una horquilla de suspensión, gire la palanca de bloqueo indicada por la flecha con la descripción “LOCK” (Bloquear) o “FIRM” (Firme) hasta que haga tope. (Consulte el ejemplo del *Diagrama 20*).

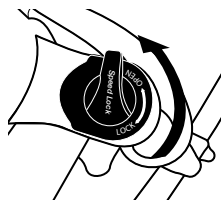


Diagrama 19.
Palanca en posición abierta

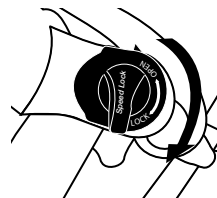


Diagrama 20.
Palanca en posición cerrada

¡ATENCIÓN!

Para no dañar la horquilla, no olvide desbloquear el sistema cuando el terreno se haga más irregular.

4.4.2 Sistema de bloqueo del amortiguador

En cuanto a las horquillas telescópicas, los amortiguadores están equipados con un sistema de bloqueo para la suspensión. Cuando se bloquea el sistema, los movimientos del amortiguador quedan bloqueados para garantizar una mejor eficiencia del pedaleo. Sin embargo, el amortiguador no se bloquea al 100% para no dañar la suspensión si el amortiguador permanece bloqueado sobre terrenos irregulares. Para el bloqueo o desbloqueo, solo debe seguir estos pasos:

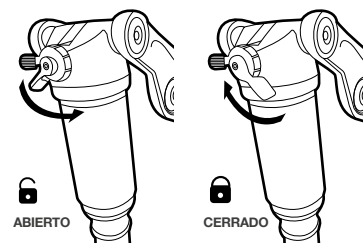
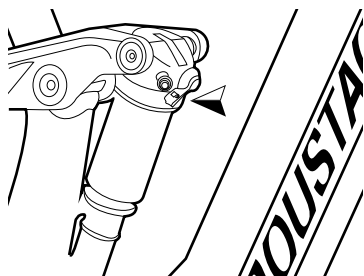


Diagrama 21. Posición abierta y cerrada del amortiguador

1. Encuentre la palanca azul en el amortiguador. Verá un logotipo en la palanca con un candado en posición abierta o cerrada.
2. Si el candado está abierto, significa que el amortiguador está en posición abierta (consulte el *Diagrama 21*).
3. Si el candado está cerrado, significa que el amortiguador está en posición bloqueada (consulte el *Diagrama 21*).
4. Para cambiar de una posición a otra, simplemente debe mover la palanca azul con el dedo índice en la dirección indicada por las flechas en el *Diagrama 21*.

¡ATENCIÓN!

La presión ejercida por el dedo deberá ser muy ligera; no es necesario forzar el mecanismo. Si surge algún problema, póngase en contacto con su distribuidor. También puede consultar el aviso del fabricante.

4.4.3 Ajuste de la precarga de la horquilla (SAG)

Para disfrutar del máximo potencial de la bicicleta, la suspensión deberá configurarse para su peso. Es un procedimiento técnico que puede realizar su distribuidor local si usted no tiene el conocimiento o los materiales necesarios. Este ajuste suele denominarse “SAG”, que corresponde a la compresión de la suspensión bajo el peso del ciclista. El nivel de SAG varía según el tipo de horquilla y el uso de la bicicleta. Estos valores pueden encontrarse en la información técnica de Moustache de nuestro sitio web, www.moustachebikes.com/es/manual

El SAG es un valor que se expresa como porcentaje, y define la longitud del desplazamiento de las botellas en relación con la horquilla o el cuerpo del amortiguador, causado por el peso corporal cuando el ciclista se sienta sobre la bicicleta.

Tomemos un ejemplo:

Mi horquilla tiene un recorrido de 140 mm (lo que significa que las botellas tienen una longitud de 140 mm). El SAG recomendado es 25%. Para convertir este valor de SAG a milímetros, simplemente utilice la siguiente fórmula:

$$\text{SAG [en mm]} = \text{SAG [en \%]} \times \text{Recorrido [en mm]}$$

Lo que en este ejemplo sería: $\text{SAG [en mm]} = 25\% (0.25) \times 140 \text{ mm} = 35 \text{ mm}$

Por tanto, mi cuerpo empuja los puntales 35 mm en las patas.

El SAG se calibra ajustando la precarga del amortiguador o la presión del aire en el cartucho neumático según el tipo de horquilla. Para configurar el SAG de la horquilla, siga estos pasos:

Para el muelle con amortiguación de aceite.

- Suba a la bicicleta en posición normal y con su kit normal de ciclismo (casco, mochila y accesorios...). Puede apoyarse contra una pared para evitar movimientos bruscos sobre la bicicleta.
- Bájese de la bicicleta suavemente para evitar movimientos bruscos y mida el SAG. Un SAG demasiado débil indica que la precarga del muelle es demasiado alta. Por lo tanto, deberá girar la palanca de ajuste hacia la marca “-”. A la inversa, un nivel demasiado alto de SAG indica que la precarga del muelle es demasiado débil y, por lo tanto, deberá girar la palanca de ajuste hacia “+”.
- Repita estos pasos hasta encontrar el nivel correcto.



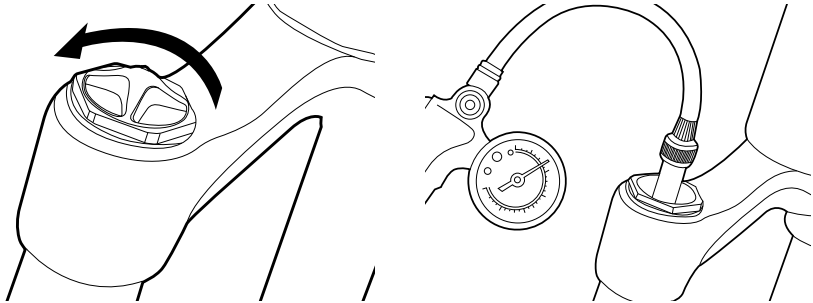
Consejo: Si la horquilla no está equipada con un anillo deslizante que se puede usar para ver la posición de SAG, puede colocar una brida de plástico en el puntal de la horquilla para que realice la misma función.

Pueden realizarse otros ajustes para lograr el máximo beneficio de su sistema de suspensión. Consulte la información específica o acuda a su tienda de bicicletas.

Para modelos de suspensión con sistema de cartucho aire/aceite.

Antes de comenzar, asegúrese de disponer de una bomba de alta presión y su ropa de ciclismo usual.

- Coloque la junta tórica en la pata de la horquilla.
- Suba a la bicicleta en posición normal y con su kit normal de ciclismo (casco, mochila y accesorios...). Puede apoyarse contra una pared para evitar movimientos bruscos sobre la bicicleta.
- Bájese de la bicicleta suavemente para evitar movimientos bruscos y mida el SAG (consulte el Diagrama). Un SAG demasiado débil indica que hay también demasiada presión en la horquilla. Por lo tanto, deberá extraer aire de la suspensión. A la inversa, un SAG demasiado alto indica que no hay suficiente y, por lo tanto, deberá añadir aire. Para ello:
- Afloje el tapón de la válvula para acceder a la válvula de la horquilla que le permite ajustar la presión de aire, como en el siguiente diagrama:



- Con una bomba de alta presión, ajuste la presión de aire de la horquilla para obtener el SAG deseado, como en el diagrama anterior. Tenga cuidado de no superar la presión de aire máxima que puede soportar la horquilla. Este valor se puede encontrar en el aviso del fabricante.
- Suba a la bicicleta como se ha descrito anteriormente y compruebe el SAG. Repita estos pasos hasta encontrar el nivel correcto.

Pueden realizarse otros ajustes para lograr el máximo beneficio de su sistema de suspensión. Consulte el aviso específica o acuda a su tienda de bicicletas.



Consejo: Si la horquilla no está equipada con una junta tórica de goma que se puede usar para ver la posición de SAG, puede colocar una brida de plástico en el puntal de la horquilla que realizará la misma función.

4.4.4 Ajuste de la precarga de la suspensión trasera (SAG)

Antes de comenzar, asegúrese de disponer de una bomba de alta presión y su ropa de ciclismo usual.

El proceso para ajustar el SAG del amortiguador es muy similar al de la horquilla. Solo debe seguir estos pasos:

- Coloque la junta tórica contra el cuerpo del amortiguador.
- Suba a la bicicleta en posición normal y con su kit normal de ciclismo (casco, mochila y accesorios...). Puede apoyarse contra una pared para evitar movimientos bruscos sobre la bicicleta.
- Bájese de la bicicleta suavemente para evitar movimientos bruscos.

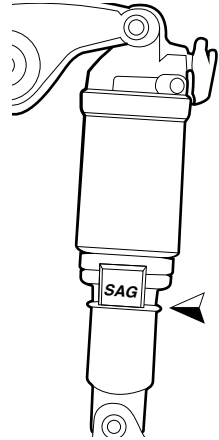


Diagrama 22. Ajustador de SAG

Su Moustache está equipada con un pequeño clip de plástico con la leyenda “SAG Adjuster” (Ajustador de SAG). El SAG ideal se alcanza cuando la junta tórica de goma se alinea con la extremidad de esta pieza, como en el *Diagrama 22*. Si la junta tórica ha ido más allá de esta marca, el amortiguador necesita más aire. A la inversa, si la junta tórica no llega a la marca, hay demasiado aire en el amortiguador.

Para ajustar el nivel de aire del amortiguador:

- Afloje el tapón de la válvula para acceder a la válvula de la suspensión que le permite ajustar la presión de aire, como en el *diagrama 23*.
- Con una bomba de alta presión, ajuste la presión de aire del amortiguador para obtener el SAG deseado. Tenga cuidado de no superar la presión de aire máxima que puede soportar el amortiguador.
- Suba a la bicicleta como se ha descrito anteriormente y compruebe el SAG. Repita estos pasos hasta encontrar el nivel correcto\$

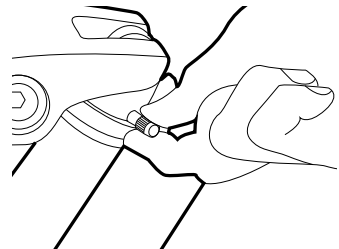


Diagrama 23. Manipulación del tapón de la válvula



4.4.5 Ajuste del rebote de la horquilla y el amortiguador

Los amortiguadores, las horquillas neumáticas y algunas horquillas hidráulicas están equipadas con un disco que permite un fácil ajuste del nivel de rebote. En el amortiguador, este disco se encuentra en la misma posición que la palanca de bloqueo (consulte el *Diagrama 25*). En las horquillas, este disco suele colocarse bajo la pata derecha de la horquilla y se puede encontrar gracias al adhesivo con la leyenda “rebound” (Rebote). Suele tener color rojo.

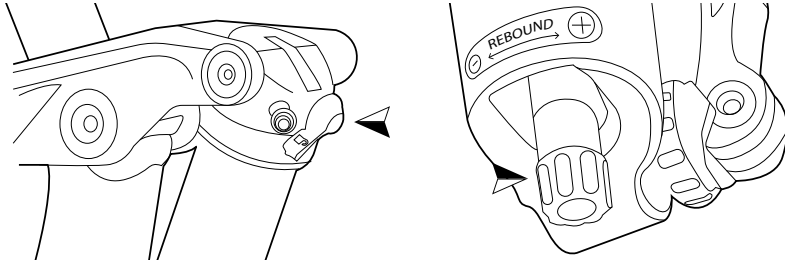




Diagrama 25. Ejemplos de discos de ajuste de rebote: a la izquierda para amortiguador, a la derecha para horquilla

El rebote de la suspensión controla la velocidad a la que se produce el recorrido hasta neutral tras un impacto. Por lo tanto, el ajuste perfecto no es siempre fácil de encontrar y puede depender de varios factores: su habilidad sobre la bicicleta, el terreno y su estilo de ciclismo. No dude en acudir a su distribuidor local de Moustache para que le ayude con esta operación.

Nota: Este ajuste debe realizarse tras ajustar el SAG (ver más arriba).

Si desea una suspensión más viva (más parecida a un muelle), deberá girar el disco en la dirección indicada con una “+” o una imagen de un conejo «». Sentirá que la suspensión es más reactiva y vuelve rápidamente a su posición inicial.

A la inversa, si desea una suspensión menos viva, deberá girar el disco en la dirección indicada con una “-” o una imagen de una tortuga «».

Nota: Las imágenes usadas tienen un significado diferente según las distintas marcas. No dude en consultar la información facilitada por el fabricante de su horquilla.

A continuación, encontrará más información para el ajuste de la horquilla:

- Los síntomas de un rebote demasiado lento: durante un recorrido con numerosos impactos fuertes, uno tras otro, como en un descenso en suelo rocoso o peldaños, la suspensión empujará hacia abajo sin tiempo para volver a su posición original. Deberá incrementar el rebote de la suspensión.
- Los síntomas de un rebote demasiado rápido: el comportamiento de la suspensión será como un muelle, la bicicleta perderá contacto con el suelo durante una parte irregular del terreno. La bicicleta perderá agarre y, por lo tanto, no funcionará correctamente. Deberá reducir el rebote de la suspensión.

4.4.6 Limpieza

- Asegúrese de limpiar los puntales tras cada uso con un poco de agua jabonosa y una esponja suave.
- A continuación, limpie todas las superficies con un trapo suave.
- Inspeccione con cuidado todos los sellos, ya que estas garantizan el correcto funcionamiento de las horquillas y, sobre todo, su fiabilidad.

Algunos trabajos de mantenimiento de la horquilla, como la lubricación y el purgado, deberán realizarse según las recomendaciones específicas del fabricante (para hacerlo, consulte el aviso del fabricante). Estas operaciones deberán encargarse a un especialista con las herramientas correctas y el conocimiento necesario para realizar el trabajo.

4.5 RUEDAS

4.5.1 Las cubiertas

Hemos equipado su bicicleta Moustache con cubiertas de alto rendimiento de marcas prestigiosas. Le aconsejamos tomar en consideración sus características individuales, para beneficiarse de ellas el mayor tiempo posible.

> **Compruebe con regularidad que la rueda no esté combada o dañada.**

Para un buen mantenimiento de las cubiertas se necesita:

- Llantas sólidas y una base de llanta en buen estado.
- Aplicar polvo de talco periódicamente en el tubo interno y el interior de la cubierta.
- Un nivel correcto de presión. Para esto, compruebe el rango de presiones indicado en el flanco de la cubierta. No necesita inflar la cubierta al nivel máximo indicado, sino más bien al nivel adecuado para la comodidad y el agarre que desea tener. Puede encontrar los niveles recomendados en la información técnica de Moustache en nuestro sitio web, www.moustachebikes.com/es/manual. No supere la presión máxima indicada en el flanco de la cubierta para evitar el riesgo de explosión del neumático. Una presión demasiado baja incrementa el riesgo de pinchazos.
- Compruebe con frecuencia si la cubierta tiene algún elemento que haya podido adherirse al neumático y retírelo.



Algunos modelos de cubiertas tienen un diseño específico, lo que indica que hay una dirección de rotación que debe respetarse. Siga siempre la dirección de rotación indicada por las flechas del flanco de estas cubiertas.

Montaje de un neumático o una cámara:

Si desea cambiar una cámara o una cubierta (por ejemplo, tras un pinchazo), en primer lugar compruebe el estado de la llanta y la base de la llanta, la cámara y la cubierta. Utilice siempre el mismo tamaño de cubierta y cámara que los originales de la bicicleta, o acuda a su tienda de bicicletas para conocer otros posibles tamaños compatibles.

Desmontaje:

- Extraiga el aire de la cámara y mueva el flanco hacia el centro y la base de la llanta. (consulte el *Diagrama 26*).
- Retire un lado del flanco de la cubierta desde el interior de la llanta. Puede hacerlo fácilmente con un desmontable. Tenga cuidado de no dañar la llanta o pellizcar la cámara.
- Sustituya la cámara y/o la cubierta.

Montaje:

- Añada un poco de aire a la cámara para que tome forma circular.
- Coloque la cámara en la cubierta y la válvula en el orificio de la llanta.
- Coloque el primer lado del flanco en la base de la llanta comenzando desde la válvula (*Diagrama 28*).
- Coloque la cámara dentro de la llanta (*Diagrama 29*).
- A continuación, empuje el segundo lado del flanco en la llanta, teniendo cuidado de no enganchar la cámara entre la cubierta y la llanta (*Diagrama 27*).
- Infle con aire la cámara hasta alcanzar la presión recomendada (*Diagrama 30*).
- Compruebe si la cubierta está correctamente centrada en la llanta. Si no es correcta, deje salir aire de la cámara y vuelva a inflar. Para hacerlo más fácil, puede usar un poco de agua jabonosa para mojar el lado de la llanta cuando la cámara esté desinflada.
- Asegúrese de comprobar la presión del aire de las cámaras antes y después de usar la bicicleta.

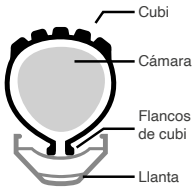


Diagrama 26. Flancos en la base de la llanta



Diagrama 27. Cámara enganchada entre la cubierta y la llanta

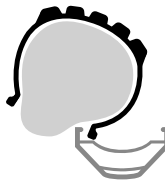


Diagrama 28. Primer flanco posicionado y cámara fuera de la llanta

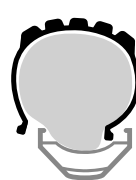


Diagrama 29. Cámara dentro de la llanta

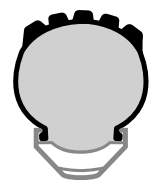


Diagrama 30. Flancos en los ganchos de la llanta y cámara inflada

4.6 CABALLETE

La caballete está hecha de aluminio. Se coloca lo más cerca posible de la rueda trasera para lograr la máxima estabilidad y evitar que entre en contacto con las bielas cuando la bicicleta no está en movimiento. Su longitud se puede modificar fácilmente. Por lo tanto, si es necesario puede ajustarse fácilmente, por ejemplo, cuando la bicicleta se estaciona en una pendiente.

Para lograr la máxima estabilidad, la bicicleta no debe colocarse demasiado vertical o demasiado inclinada. El *Diagrama 31* muestra el ángulo ideal para el estacionamiento de su bicicleta.

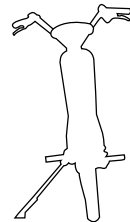


Diagrama 31. Ángulo ideal sobre suelo plano

4.6.1 En caso de una caballete Pletscher

Puede ajustar fácilmente la longitud de la caballete con una llave Allen de 2,5 mm. Afloje el tornillo de presión; ajústelo con la longitud deseada y vuelva a apretar el tornillo de presión a 3-5 Nm.

4.6.2 En caso de una caballete Moustache

Puede ajustar la longitud de la caballete Moustache: Simplemente, tire del pequeño clip de plástico como en el diagrama siguiente y, mientras sujeta el clip, ajústelo con la longitud deseada. Finalmente, suelte el clip. (*Diagrama 33a*). Si el desplazamiento del pequeño clip plástico no es suficiente para que la parte inferior de la caballete se mueva según lo necesario, puede aflojar el tornillo de estrella girando un cuarto de vuelta con un destornillador hasta que haya suficiente movimiento para deslizar la parte inferior de la caballete (*Diagrama 33b*).

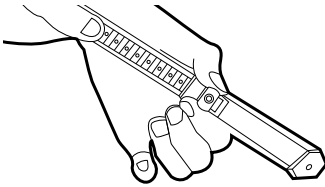


Diagrama 33a.

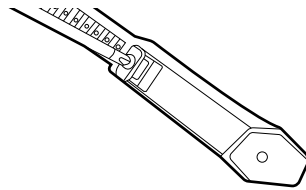


Diagrama 33b.

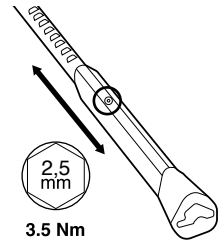


Diagrama 32. Ajuste de la caballete Pletscher

4.7 PORTAEQUIPAJE Y GUARDABARROS

4.7.1 Guardabarros

Todos nuestros modelos urbanos están equipados con guardabarros tubulares que garantizan un elevado nivel de rigidez. Respete siempre una separación mínima de 6 mm en todos los puntos entre la cubierta y el guardabarros (consulte el *Diagrama 34*). Esto debe comprobarse con regularidad y cada vez que cambie las cubiertas de la bicicleta. Mantenga el tamaño de las cubiertas con las que está equipada su bicicleta para conservar la separación correcta. Si la separación es inferior a 6 mm, póngase en contacto con su tienda para que puedan realizar los ajustes que puedan considerarse necesarios. Compruebe con regularidad que los puntos de fijación de los guardabarros estén apretados (consulte la *Tabla 2, Valores de apriete recomendados*).

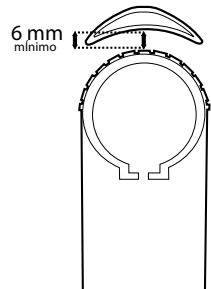


Diagrama 34. Espacio mínimo entre la cubierta y el guardabarros

4.7.2 Portaequipaje

Algunos modelos incorporan portaequipajes específicos. Estos portaequipajes se han diseñado para una carga máxima de 25 kg (incluida la batería, si la bicicleta tiene una batería colocada en el portaequipaje). Nunca intente modificar los portaequipajes, sus puntos de fijación, ni supere el límite máximo de carga. Esto puede dañar la bicicleta y causar una caída y lesiones. Además, en este caso, su bicicleta o el portaequipajes no estarán cubiertos por la garantía.

Cuando se carga el portaequipajes, se ve afectado el comportamiento de la bicicleta. El peso se añade a la parte trasera de la bicicleta, y esto modificará el manejo y el frenado de la bicicleta. Para mantener un buen nivel de equilibrio, divida la carga con la mayor uniformidad posible entre ambos lados de la bicicleta.

Tómese tiempo para acostumbrarse al comportamiento de la bicicleta cargada y adáptese a ella. Asimismo, compruebe la distancia entre la cubierta y el guardabarros con la bicicleta cargada. Deberá ser siempre un mínimo de 6 mm.

Si desea montar una silla para niños o un remolque en el portaequipajes, solicite información en su tienda. Allí podrán informarle sobre los modelos compatibles. Cuando coloque alforjas en el portaequipajes, asegúrese de que se fijen correctamente y no deje ninguna correa suelta, ya que existe el riesgo de que se enganche en la rueda y cause una caída. Tenga en cuenta que las alforjas que se fijan al portaequipajes no deben ocultar las luces y los reflectantes.

Compruebe con regularidad que los tornillos que sujetan el portaequipajes están apretados para evitar incidentes no deseados. Sujete el portaequipajes e intente moverlo adelante y atrás para comprobar la correcta sujeción de todos los puntos de fijación.

Puntos de fijación para portaequipajes:

- Modelos equipados con baterías colocadas en el cuadro o en el cuadro. Estos portaequipajes tienen 2 tornillos que los fijan al cuadro y 2 al guardabarros trasero (consulte el *Diagrama 35*).



Diagrama 35. Puntos de fijación en los diferentes portaequipajes representados por las flechas negras

Nota : Nuestros portaequipajes están equipados con un sistema de fijación para alforjas QL3, por lo que pueden colocarse alforjas Moustache by Ortlieb o cualquier otra compatible.

4.7.3 Transporte de niños o una carga

Antes conducir su Moustache cargada o transportando a un niño en una silla para niños, siempre deberá comprobar varios puntos.

- Las alforjas o las sillas para niños deben instalarse correctamente.
- El niño deberá viajar correctamente sujeto siguiendo las recomendaciones del fabricante de la silla, con casco.
- La carga se repartirá de manera uniforme en la bicicleta.
- Las bolsas y la carga no podrán deslizarse o moverse.
- La carga no superará el paso máximo autorizado.
- No colocará nada entre los radios de la bicicleta, ni que oscurezca las luces y los reflectantes.

Su distribuidor aprobado Moustache podrá asesorarle sobre la compra de una silla para niños homologada y compatible con su bicicleta Moustache.

¡ATENCIÓN!

Cuando transporte a un niño en una silla, asegúrese de que los dedos de las manos o los pies del niño no puedan quedar atrapados en las partes móviles de la bicicleta (rueda, suspensión, tija de asiento, muelle del sillín). Existe riesgo de lesiones graves. No deje al niño en la silla cuando apoye la bicicleta en la caballete.

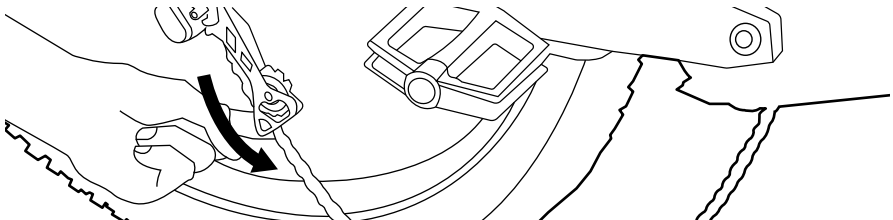
4.8 TENSIÓN DE CADENA

La cadena de la Moustache se mantiene tensa gracias a un tensor de cadena situado en el cambio. Debe comprobarla con regularidad para asegurarse de su correcto funcionamiento. Para ello:

Per effettuare l'operazione:

- Utilice el dedo índice para empujar el tensor varios centímetros hacia el frente de la bicicleta.
- Retire el dedo y compruebe que vuelve a su posición inicial.

Si la cadena está suelta y/o el tensor no vuelve a su posición inicial, acuda a su tienda de distribuidor para que realicen la reparación necesaria.



4.9 APRIETE: VALORES DE PAR

Para garantizar la fiabilidad de la bicicleta, es imperativo apretar con cuidado los tornillos de los componentes y comprobarlos con regularidad. Utilice una llave de apriete para comprobar estos valores. Apriete de manera progresiva para no aplicar un par superior a los valores recomendados.

No supere el par máximo recomendado en ningún caso.



En algunas piezas, los valores de apriete recomendados se indican en la propia pieza. Respete siempre estos niveles recomendados.

Si no puede encontrar el apriete correcto para su componente, compruebe la información específica facilitada con su bicicleta o solicite asistencia a su tienda.

Tabla 2 Valores de apriete recomendados

Componente	Tornillos y pernos	Valor de apriete		
Transmisión				
Cambio	Tornillo de fijación Tornillo de cable Tornillo de tensión	8-10 Nm 5-7 Nm 3-4 Nm		
Maneta de cambio	Tornillo de fijación	5 Nm		
Cassette	Tornillo de apriete	40 Nm		
Biela	Tornillo de fijación en el eje del motor	45-50 Nm		
Pedal	Eje de pedal	25 -30 Nm		
Guía de la cadena	Tornillo de fijación	5 Nm		
Cockpit				
Sillín en tija de sillín	Tija de sillín 1 tornillo de bloqueo Tija de sillín 2 tornillos de bloqueo	22 Nm 12 Nm		
Tija de sillín	Abrazadera de tija de sillín	5 Nm		
Potencia	Tornillo en manillar Tornillo en pivote Tornillo en tapa de potencia	5 Nm 6-8 Nm 3 Nm		
Puños	Tornillo de fijación	2-3 Nm		
Accesorios				
Portaequipajes (batería)	Tornillo de fijación en vaina M5 Tornillo de fijación en vaina M6	4-5 Nm 5 Nm		
Portaequipajes clásicos	Tornillo de fijación en el cuadro	5 Nm		
Guardabarros	Tornillo de fijación en la horquilla Tornillo de fijación en el soporte Tornillo de fijación portaequipajes/cuadro	5 Nm 3 Nm 5 Nm		
Caballote	Tornillo de fijación	6-8 Nm		
Frenos		Formula	Shimano	Magura
Pinza de freno	Tornillo de fijación en la cuadro/horquilla	9 Nm	6 Nm	6-8 Nm
Maneta de freno en el manillar	Fijación de maneta de freno	3 Nm	4-5 Nm	4 Nm
Disco de freno	Tornillo de fijación en el buje Tornillo Shimano Center Lock	6 Nm 40 Nm	4 Nm	4 Nm

¡ATENCIÓN!

El incumplimiento de los diferentes niveles de par recomendados puede causar roturas o desgaste prematuro de ciertos componentes de su Moustache. Esto puede causar lesiones graves al usuario.

4.10 OTRAS RECOMENDACIONES

Agganciare un rimorchio alle biciclette Moustache

È possibile utilizzare i rimorchi solo se il loro peso totale, compreso il peso del ciclista, il peso dei bagagli e degli accessori è inferiore al peso totale omologato (pagina 10).

Los remolques están estrictamente prohibidos en las speed bikes.

También está prohibido utilizar remolques para usos de categoría 3 y 4 (véase la página 8) en las bicicletas Moustache. Tenga en cuenta que Moustache Bikes no aceptará ninguna responsabilidad ni solicitud de garantía por el uso de un remolque. Hay muchos sistemas de fijación diferentes para este equipamiento, cada uno con características técnicas específicas que pueden debilitar la estructura de la bicicleta. Consulte a su distribuidor de Moustache Bikes antes de realizar el montaje. Asegúrese de que el uso del remolque (transporte de niños/mascotas/cargas) está permitido de acuerdo con las distintas normativas nacionales y regionales vigentes en el país en el que circula. Los remolques autorizados deben tener dos ruedas contiguas y el remolque debe fijarse al eje de la rueda trasera o de la tija del asiento con el punto de fijación más cercano a la abrazadera del asiento (no se permiten otros sistemas de fijación).

Al utilizar un remolque:

- Tenga cuidado al cargarlo; fije todas las cargas de forma segura al remolque. Asegure siempre a sus hijos y mascotas dentro del remolque.
- Coloque los objetos pesados lo más cerca posible del centro del remolque. Al distribuir la carga, asegúrese de cargar el remolque de la manera más uniforme posible.

¡ATENCIÓN!

El uso de un remolque cambia la forma en que la bicicleta se desplaza y frena. Asegúrese también de no superar la velocidad máxima aprobada para el remolque (esta información está disponible en las instrucciones proporcionadas por el fabricante del equipo).

¡ATENCIÓN!

Tenga cuidado de no sobrecargar su remolque. Esto podría hacer que el cuadro, la horquilla u otros componentes se rompan, lo que provocaría un riesgo de accidente y lesiones.

Al distribuir la carga, asegúrese de cargar el remolque de la manera más uniforme posible.

- Asegúrese siempre de que su hijo utilice un casco adecuado del tamaño correcto.
- Asegúrese de que sigue siendo visible para otros usuarios de la carretera. Compruebe que las luces traseras no queden ocultas por el remolque e instale luces en este, así como una bandera.
- Ajuste la presión de los neumáticos en función de la carga adicional. La presión de inflado máxima está impresa en el flanco de la cubierta.

5 | MANTENIMIENTO

El mantenimiento y las reparaciones pueden ser difíciles y complejos. La falta de mantenimiento o un servicio no profesional pueden causar fallos en determinados componentes de la bicicleta. ¡Peligro de accidente! Realiza únicamente el trabajo para el que tengas los conocimientos necesarios y las herramientas adecuadas. De lo contrario, es mejor que estas tareas las lleve a cabo tu distribuidor autorizado.

5.1 BATERÍA

La batería es el elemento más importante de su Moustache. Se puede optimizar su vida útil si se respetan algunas normas simples. Encontrará mucha información en el aviso de Bosch entregado junto con su Moustache, pero este es un resumen:

- Non riporre la batteria scarica per lunghi periodi di tempo in quanto potrebbe scaricarsi del tutto riducendone la durata.
- No guarde la batería sin ninguna carga durante periodos prolongados; la batería puede sufrir una descarga profunda que acortará su vida útil.
- Acostúmbrese a recargarla cuando vuelva a casa para que la bicicleta siempre estará lista para usar.
- La batería Bosch se puede guardar sin usarse o cargarse hasta un año, pero debe dejarse una carga del 50/60% (3 led).
- Aunque puede guardarse a temperaturas entre -20 °C y 60 °C, optimizará su vida útil si se mantiene a temperatura ambiente (20 °C).
- Respete las condiciones de temperatura para el uso, que se sitúan entre -5 °C y 40 °C.
- No deje la batería expuesta a altas temperaturas o a luz solar directa durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, en el asiento trasero de un automóvil a pleno sol).
- Asegúrese de que los puntos de contacto estén siempre limpios y no inserte objetos metálicos.
- Las baterías Bosch se han diseñado específicamente para permitir su reciclaje.
- No las deseche con los residuos domésticos. Existe un tratamiento específico (consulte a su distribuidor local Moustache).
- **Debe tener cuidado, ya que el transporte de baterías de iones de litio está sujeto a reglas estrictas.**

Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor.

5.2 USO DE PIEZAS

Se recomienda encarecidamente la utilización de piezas originales para todos los componentes que afectan a la seguridad. El uso de piezas no conformes con su bicicleta, así como cualquier modificación del cuadro o las piezas, puede causar riesgos para el usuario de la bicicleta, así como una restricción de la garantía.

Sustitución de bielas y cubiertas

Si desea cambiar las bielas para incrementar su longitud, deberá comprobar que no se acerquen demasiado a las vainas. Compruebe también que las zapatillas no tocan la rueda o el guardabarros cuando las bielas estén en posición horizontal y se gire el manillar. Esta misma comprobación se realizará si se aumenta la anchura de la cubierta delantera.

Además, si incrementa la longitud de las bielas, reducirá la distancia al suelo, por lo que habrá riesgo de que tocar el suelo si pedalea mientras realiza un giro o en terrenos irregulares, con el consiguiente riesgo de caída. Pida asistencia a su distribuidor.

5.3 LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

Tras cada uso de la bicicleta, límpiela con agua jabonosa (se aconseja detergente lavavajillas por su potencia desengrasante, sin resultar corrosivo). Sin embargo, no utilice una manguera de alta presión, siempre que sea posible.

Si no puede limpiarla de otro modo, no dirija el chorro directamente a los rodamientos y sellos, ni al motor y la batería.

También recomendamos quitar la batería y el ciclocomputador durante la limpieza, y lavarlos por separado con un trapo húmedo. Séquelos con la ayuda de un trapo suave para eliminar las gotas de agua y los residuos de humedad para evitar el riesgo de corrosión. De esta manera, también podrá realizar una inspección visual de los tubos de la bicicleta (de utilidad para observar el inicio de cualquier posible grieta).

Antes de guardar la bicicleta, lubrique la transmisión con un producto especialmente diseñado para este fin. Compruebe el desgaste de los frenos, cualquier posible llantazo en las ruedas y la holgura.

Ten cuidado de que tus manos no quedan enganchadas o atrapadas durante los trabajos de mantenimiento.

5.4 PIEZAS DE DESGASTE Y FRECUENCIAS DE INSPECCIÓN

En cuanto al elemento mecánico, su bicicleta Moustache está sujeta a elevados niveles de tensión y desgaste. Los diferentes materiales y componentes pueden reaccionar de distintas maneras al desgaste o la fatiga. Si se ha superado la vida útil prevista de un componente, podría romperse de forma repentina con el consiguiente riesgo de lesiones para el conductor. Cualquier grieta, rozadura o decoloración en zonas sujetas a altos niveles de tensión son una indicación de que la pieza ha superado su vida útil y debe reemplazarse.

Para evitar riesgos, compruebe con regularidad todas las piezas de desgaste, especialmente las piezas de los frenos y la transmisión. Si tiene alguna duda acerca del nivel de desgaste de cualquier pieza, busque el aviso del fabricante o consúltelo en su tienda. Es mejor prevenir que curar. ¡no espere hasta último momento!

Lista de diferentes piezas de desgaste:

- Elementos de los frenos (pastillas de freno, discos).
- Cubiertas, tubos interiores, llantas.
- Cables y latiguillos de cable.
- Piezas de la transmisión (cadena, plato, cassette, tensor del cambio, guía de cadena).
- Puños.
- Rodamientos.
- Cuerpo del buje trasero.

La cadena de la bicicleta eléctrica está sometida a una alta tensión, especialmente si utiliza los niveles más altos de asistencia. Compruebe con regularidad el desgaste y sustitúyala con frecuencia. Si tiene alguna duda, acuda a su tienda ciclista local y solicite asistencia.

Dedique tiempo a comprobar con regularidad que no se ha deformado o abierto ningún eslabón, ya que podría romperse durante el uso de la bicicleta y causar una caída.

Para prolongar la vida útil de la bicicleta, este es un ejemplo de un calendario de mantenimiento, en el caso de uso regular.

1. Antes y después de cada salida

- Compruebe las presiones de los neumáticos para detectar cualquier posible daño.
- Compruebe el apriete de las ruedas.
- Compruebe el apriete de la potencia y el manillar.
- Compruebe el correcto funcionamiento de la horquilla de suspensión.
- Compruebe si la batería se ha colocado correctamente en el cuadro o el portaequipaje.
- Guarde con cuidado la bicicleta en un área limpia y seca.
- Recargue la batería.

2. Cada mes

- Inspeccione cualquier posible holgura en la potencia y el manillar.
- Compruebe el cassette y la cadena, que están sujetos a una mayor tensión en una bicicleta eléctrica con un motor central.
- Compruebe los cables, las mangueras y las palancas.
- Compruebe el cambio y, si es necesario, lubríquelo.
- Compruebe el desgaste de las pastillas de freno y, si es necesario, sustitúyalas.
- Compruebe que la rueda no tenga llantazos y la tensión de los radios.

3. Cada seis meses (según la frecuencia y el tipo de uso)

- Inspeccione el cuadro y compruebe su aspecto para detectar grietas.
- Compruebe y engrase los bujes de las ruedas, la dirección y las piezas con fricción.

Para un diagnóstico más detallado, le recomendamos visitar a su distribuidor Moustache.

4. Cada dos años

- Sustituya el manillar y la potencia.

¡ATENCIÓN!

No pulverice aceite en la cadena sin haber protegido los discos de freno previamente. Sin protección, pequeñas gotas pueden contaminar el disco y las pastillas y reducir significativamente el rendimiento de frenado. Si las pastillas de freno se contaminan, deben sustituirse inmediatamente.



6 | GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA

Si surge algún problema, lleve la bicicleta con el justificante de compra a su distribuidor moustache local para que realice un primer diagnóstico del problema. Solo un distribuidor autorizado puede enviarnos la bicicleta y solicitar la aplicación de la garantía. El servicio de posventa de moustache es el lugar donde se decidirá la validez de la garantía.

La garantía entra en vigor en la fecha de compra, y solo cubre el uso normal de la bicicleta.

Los cuadros Moustache, así como las horquillas rígidas, se garantizan contra defectos de fabricación o materiales durante un periodo de 5 años.

Todos los componentes montados en las bicicletas Moustache se garantizan contra defectos de fabricación durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra.

Para uso profesional, póngase en contacto con nosotros.

PUNTOS ESPECÍFICOS

La batería Bosch tiene una garantía de capacidad residual de un mínimo del 70% tras dos años o 500 ciclos de carga completa.

Los acabados (pintura y adhesivos) tienen una garantía contra defectos de fabricación de un año a partir de la fecha de compra.

Para cualquier solicitud en garantía, debe acudir a su distribuidor Moustache local con el justificante de compra.

El distribuidor Moustache hará un primer diagnóstico y se pondrá en contacto con nosotros para darnos información detallada.

Según estos detalles y un análisis complementario de la bicicleta o las piezas realizado por nuestros técnicos, el Servicio de Posventa de Moustache decidirá si el problema está cubierto por la garantía.

Si se acepta la garantía, el componente será reparado o sustituido con una nueva pieza idéntica o correspondiente al original.

Si se rechaza la solicitud en garantía, su distribuidor establecerá un precio para la reparación. El trabajo comenzará cuando usted acepte el presupuesto.

LA GARANTÍA SOLO SE APLICA:

- A bicicletas compradas en un distribuidor Moustache aprobado.
- El primer propietario de la bicicleta (la garantía no puede transferirse a futuros compradores en caso de reventa).
- Cuando se hace un uso normal de la bicicleta.

LA GARANTÍA NO SE APLICA:

- Si las reclamaciones se realizan tras el uso de la bicicleta en competición, para uso profesional, o fuera de las condiciones de uso detalladas en este manual (página 174).
- Si se ha observado un mantenimiento insuficiente o un comportamiento negligente por parte del propietario.
- En caso de accidente u otras condiciones de uso anómalas o excesivas.
- En caso de una modificación importante realizada en la bicicleta sin previa autorización por escrito de Moustache.
- En caso de elementos o agentes exteriores (catástrofe natural, incendio, humedad).
- En caso de uso en un modo que no cumpla con las normas técnicas y de seguridad.

La garantía no se aplica a piezas de desgaste, de las cuales encontrará una lista en el apartado **5.4 PIEZAS DE DESGASTE Y FRECUENCIAS DE INSPECCIÓN**

Las condiciones de esta garantía solo se aplicarán a las bicicletas compradas en la Unión Europea o los Departamentos y Territorios de Ultramar (DOM-TOM) franceses y que permanezcan allí.

Ningún vendedor o distribuidor puede modificar las condiciones de garantía, a menos que el vendedor o el distribuidor sustituya la garantía de Moustache por las propias condiciones de garantía de su empresa.



7 | REGISTRO DE SERVICIO

1 ^{er} servicio	
Como máximo después de 400 km o 3 meses después de la fecha de compra	Piezas sustituidas/reparadas, comentario(s)
Fecha:	
Kilómetros recorridos:	
Sello y firma del distribuidor:	

2 ^{do} servicio	
Como máximo después de 2000 km o 6 meses después de la fecha de compra	Piezas sustituidas/reparadas, comentario(s)
Fecha:	
Kilómetros recorridos:	
Sello y firma del distribuidor:	

3 ^{er} servicio	
Como máximo después de 4000 km o 2 años después de la fecha de compra	Piezas sustituidas/reparadas, comentario(s)
Fecha:	
Kilómetros recorridos:	
Sello y firma del distribuidor:	

4^o servicio

Como máximo después de **6000 km** o **3 años** después de la fecha de compra

Piezas sustituidas/reparadas, comentario(s)

Fecha:

Kilómetros recorridos:

Sello y firma del distribuidor:

5^o servicio

Como máximo después de **8000 km** o **4 años** después de la fecha de compra

Piezas sustituidas/reparadas, comentario(s)

Fecha:

Kilómetros recorridos:

Sello y firma del distribuidor:

6^o servicio

Como máximo después de **10000 km** o **5 años** después de la fecha de compra

Piezas sustituidas/reparadas, comentario(s)

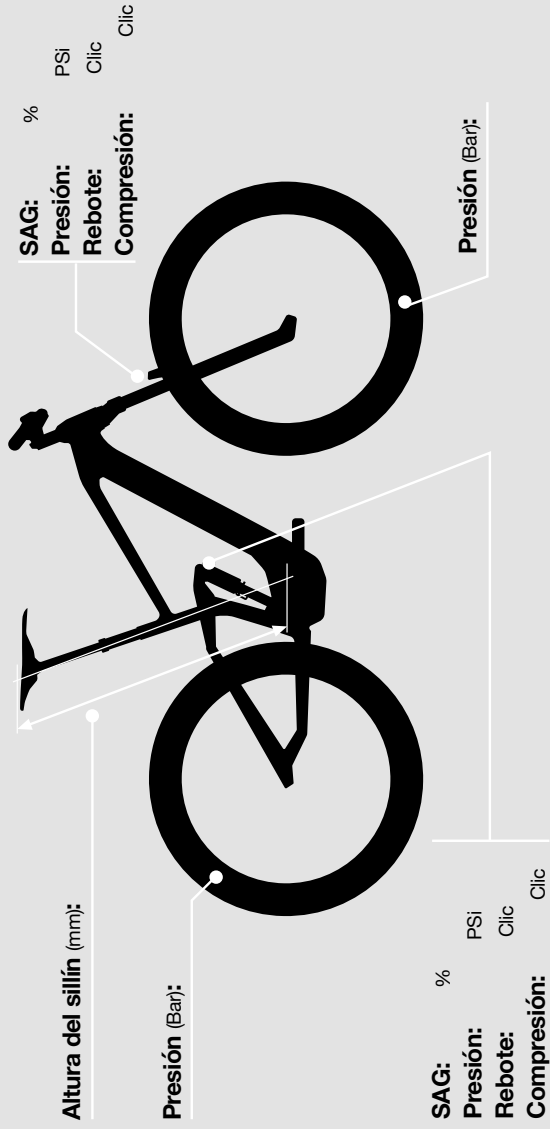
Fecha:

Kilómetros recorridos:

Sello y firma del distribuidor:

Mis Ajustes

- Nombre de modelo: _____
- Talla de cuadro: _____ (_____ cm)
- Número de serie: _____
- Número de llave: _____
- Apellido: _____
- Nombre: _____
- Peso (Kg): _____ (incluido el equipo)
- Altura (m): _____

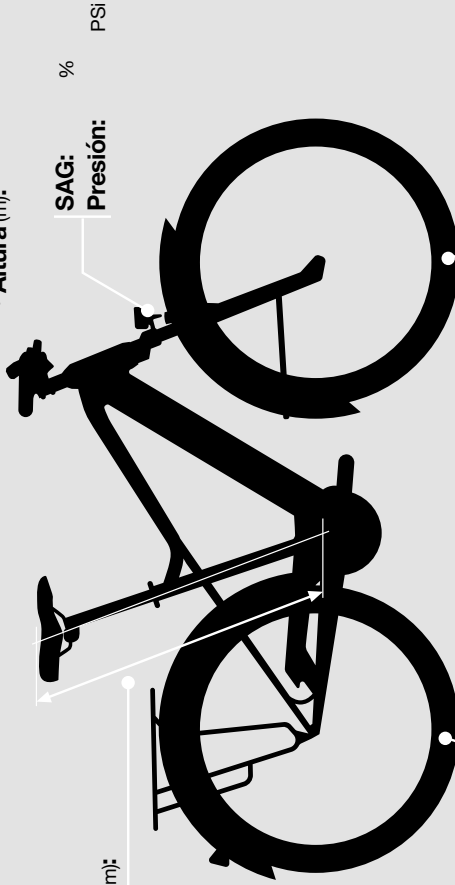


{NOUSTACHE
B I K E S

Mis Ajustes

- Nombre de modelo: _____
- Talla de cuadro: _____ (_____ cm)
- Número de serie: _____
- Número de llave: _____
- Apellido: _____
- Nombre: _____
- Peso (Kg): _____ (incluido el equipo)
- Altura (m): _____

Altura del sillín (mm): _____



Presión (Bar): _____

Presión (Bar): _____

{MOUSTACHE
B I K E S



FRANÇAIS



ENGLISH



DEUTSCH



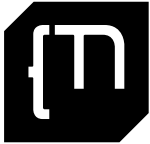
ITALIANO



ESAPANOL

NEDERLANDS





GEBRUIKERSHANDLEIDING

DE MOUSTACHE OP DE JUISTE GEBRUIKEN EN ALLES WAT JE MOET WETEN OM HEM IN GOEDE STAAT TE HOUDEN!

Als je dit briefje in je handen hebt, dan heb je zonet een nieuwe Moustache-fiets gekocht hebt. Hartelijk dank daarvoor!

We hopen dat je net zoveel zal genieten van het rijden dan wij hebben genoten van het ontwikkelen.

We hebben al onze energie en knowhow in je fiets gestoken, maar horen graag je opmerkingen. Die zijn welkom op **contact@moustachebikes.com**, door jouw feedback kunnen we onze producten verder verbeteren.

Je staat vast te popelen om op je nieuwe fiets te springen, maar we vragen je nog een beetje geduld te oefenen... Lees dit bericht voordat je je Moustache voor het eerst gebruikt.

De informatie over het Bosch-systeem waarmee deze productlijn uitgerust is, vind je in aparte documenten.

Alle informatie in deze handleiding vind je terug op de website **www.moustachebikes.com/en/manuals**. Je vindt er ook gebruikershandleidingen voor specifieke onderdelen.





WAARSCHUWING!

Draag altijd geschikte kleding en zorg ervoor dat je zichtbaar bent voor andere weggebruikers. Het is noodzakelijk om geschikte verlichting, signalisatie en een bel of claxon op je fiets te plaatsen.

Helmdracht is sterk aanbevolen en verplicht voor kinderen jonger dan 12 jaar.

Bij een valpartij moet je de fiets volledig nazien. Als je een probleem vindt, voer dan eerst de nodige reparaties uit voordat je de fiets weer in gebruik neemt. Inspecteer de fiets telkens voor gebruik.

Lees deze handleiding aandachtig voordat je de fiets voor het eerst gebruikt.

Voor de afstelling en het onderhoud van bepaalde onderdelen, raadpleeg je de specifieke documenten die bij de fiets werden geleverd of vraag je de dealer om advies.



INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE	215
1 VOOR INGEBRUIKNAME	216
1.1 DE FIETS EN DE ONDERDELEN	216
1.2 IS JE FIETS AFGESTEMD OP JE BEHOEFTEEN?	218
1.3 MAATTABEL	219
2 VEILIG RIJDEN...	221
3 FIETSHOUDING	223
3.1 ZADELHOOGTE	223
3.2 HET ZADEL AFSTELLEN	224
3.3 STAND VAN DE REMHENDELS	226
3.4 BALHOOFD	226
4 AFSTELLING EN DIVERSE AANBEVELINGEN	228
4.1 PEDALEN	228
4.2 WIELASSEN	228
4.3 DERAILLEUR	230
4.4 VERINGEN	231
4.5 WIELEN	237
4.6 KICKSTANDAARD	238
4.7 BAGAGEDRAGERS EN SPATBORD	239
4.8 KETTINGSPANNING	241
4.9 AANDRAAIMOMENTEN	242
4.10 OVERIGE AANBEVELINGEN	243
5 ONDERHOUD	244
5.1 ACCU	244
5.2 ORIGINELE ONDERDELEN GEBRUIKEN	244
5.3 SCHOONMAKEN EN SMEREN	245
5.4 SLIJTAGEONDERDELEN EN FREQUENTIES VOOR NAZICHT	245
6 GARANTIE EN DIENST NAVERKOOP	248
7 ONDERHOUDSBOEKJE	250
8 MIJN AFSTELLINGEN	252

1 | VOOR INGEBRUIKNAME

1.1 DE FIETS EN DE ONDERDELEN

Het is een goed idee om eerst wat fietsjargon te leren, zodat je alle informatie in deze handleiding begrijpt. Op de volgende afbeeldingen zie je nummers en een tabel waarmee de verschillende onderdelen van je Moustache-fiets aangeduid worden.



- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1 Zadel | 14 Cockpit (stuurpen en stuur) |
| 2 Zadelpen | 15 Voorlicht |
| 3 Slot | 16 Voorste spatbord |
| 4 Bagagedragers | 17 Vork |
| 5 Achterste spatbord | 18 Velg |
| 6 Achterlicht | 19 Band |
| 7 Cassette | 20 Remschijf |
| 8 Kickstandaard | 21 Remklauw |
| 9 Deraillieur | 22 Bevestiging voor voorste spatbord |
| 10 Ketting | 23 Geïntegreerde accu |
| 11 Kettingkast | 24 Pedaal |
| 12 Motor | 25 Trapas |
| 13 Frame | |



- 1 Zadel
- 2 Zadelpen
- 3 Achterste schokdemper
- 4 Cassette
- 5 Derailleur
- 6 Ketting
- 7 Motor
- 8 Trapas

- 9 Frame
- 10 Cockpit (stuurpen en stuur)
- 11 Band
- 12 Vork
- 13 Velg
- 14 Remschijf
- 15 Geïntegreerde accu
- 16 Pedaal




1.2 IS JE FIETS AFGESTEMD OP JE BEHOEFTE? ---

In de volgende stap ga je na of je nieuwe fiets afgestemd is op je beoogde gebruik.

Moustache heeft fietsen voor verschillende rijstijlen. Deze hebben we afgestemd op verschillende gebruiksomstandigheden, zodat ze steeds veilig

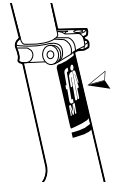
WAARSCHUWING!

Als je de hier beschreven criteria voor gebruik niet naleeft, kan dat gevaarlijk zijn voor de gebruiker en kunnen de garantievooraarden beperkt geldig zijn.

Categorie	Type van gebruik	Modellen
<p>1</p> 	<p>Deze categorie fietsen is bestemd voor gebruik in de stad, op verharde wegen of fietspaden. De fietsen zijn ook geschikt voor grindwegen of onverharde wegen in goede staat. Ze zijn echter niet bedoeld voor sprongen of offroadgebruik, ruw terrein of competitief gebruik.</p> <p>Deze fietsen voldoen aan de norm EN 14764 « Fietsen voor gebruik op de openbare weg » en EN 15194 « Fietsen met elektrische ondersteuning ». De « Dimanche 28 » is de enige fiets die voldoet aan de norm EN 14781.</p>	<p>Lundi 27 Dimanche 28 Dimanche 28 open</p>
<p>2</p> 	<p>De fietsen in deze categorie zijn ontwikkeld voor hetzelfde gebruiksprofiel als de fietsen van categorie 1, maar zijn ook geschikt voor gemengd gebruik op lichte grind- en zandwegen waar ook motorvoertuigen kunnen rijden. Ze zijn echter niet bedoeld voor sprongen of offroadgebruik, ruw terrein of competitief gebruik.</p> <p>Deze fietsen voldoen aan de norm EN 14764 « Fietsen voor gebruik op de openbare weg » en EN 15194 « Fietsen met elektrische ondersteuning ».</p>	<p>Friday 27 FS Friday 28 Friday 28 Open Samedi 28 Samedi 28 Open Dimanche 29</p>
<p>3</p> 	<p>De fietsen in deze categorie zijn ontwikkeld voor hetzelfde gebruiksprofiel als de fietsen van categorie 1 en 2, maar zijn ook geschikt voor offroadgebruik, maar niet voor « Enduro » en « Downhill ».</p> <p>Deze fietsen voldoen aan de norm EN 14766 « Mountainbikes » en EN 15194 « Fietsen met elektrische ondersteuning ».</p>	<p>Samedi 27 Xroad Samedi 27 Xroad Open Samedi 27 Xroad FS Samedi 27 X2 Samedi 26 OFF Samedi 27 OFF Samedi 27 OFF Open Samedi 27 Wide</p>
<p>4</p> 	<p>De fietsen in deze categorie zijn ontwikkeld voor hetzelfde gebruiksprofiel als de fietsen van categorie 1 tot en met 3, maar zijn ook geschikt voor gebruik als « All mountain » of « Enduro » rijden. Ze zijn evenwel niet bedoeld voor « Downhill » rijden.</p> <p>Deze fietsen voldoen aan de norm EN 14766 « Mountainbikes » en EN 15194 « Fietsen met elektrische ondersteuning ».</p>	<p>Samedi 26 Fat 4 Samedi 27 Weekend Samedi 29 Trail Samedi 29 Game</p>

1.3 MAATTABEL

In dit hoofdstuk vind je een tabel met informatie over de aanbevolen fietsmaat voor gebruikers met verschillende lichaamslengtes. (Zie hieronder). Deze informatie is slechts een richtlijn; vraag je lokale fietsendealer om advies bij het bepalen van de juiste maat voor jouw beoogde gebruik. Elke Moustache (behalve de Lundi 27) heeft een sticker achteraan op de zitbuis die de framemaat en de aanbevolen lichaamslengte voor de fiets vermeldt. In *Afbeelding 1* zie je een voorbeeld van deze sticker.



Afbeelding 1.

Modellen	Verkrijgbare maten	Lengte van de gebruiker (in meter)
Lundi 27	Eén maat / 46	1.57 > 1.90
Friday 28	S / 46	1.53 > 1.68
Dimanche 28	M / 50	1.66 > 1.81
Dimanche 29	L / 54	1.79 > 1.94
	XL / 58	1.92 > 2.07
Friday 27 FS	S / 39	1.54 > 1.69
Samedi 27 Xroad FS	M / 44	1.66 > 1.81
Samedi 27 Wide	L / 49	1.78 > 1.93
	XL / 54	1.90 > 2.05
Samedi 28	S / 42	1.55 > 1.70
Samedi 27 Xroad	M / 47	1.68 > 1.83
Samedi 27 OFF 2, OFF 4	L / 53	1.80 > 1.95
	XL / 58	1.90 > 2.05
Samedi 28 Open	S / 39	1.49 > 1.61
Samedi 27 Xroad Open	M / 45	1.59 > 1.76
Samedi 27 OFF 2 Open, OFF 4 Open	L / 51	1.74 > 1.90
Friday 28 Open	S / 42	1.50 > 1.65
Dimanche 28 Open	M / 46	1.63 > 1.78
	L / 50	1.76 > 1.90
Samedi 26 Fat 4	S / 38	1.56 > 1.72
Samedi 27 Weekend	M / 42	1.69 > 1.85
Samedi 29 Trail	L / 46	1.82 > 1.98
Samedi 29 Game	XL / 50	1.95 > 2.11
Samedi 26 OFF	XS / 35	1.33 > 1.50
Samedi 27 X2	Eén maat voor / 51 achter / 42	voor 1.72 > 1.95 achter 1.50 > 1.85

1.4 MAXIMAAL TOEGELATEN GEWICHT VAN DE FIETS

Het maximaal toegelaten gewicht dat een fiets mag dragen, omvat het gewicht van de fiets, de rijder en de bagage en accessoires. Je vindt deze informatie voor jouw fiets in de volgende tabel:

Tabel 1 Maximaal toegelaten gewicht van de fiets per model.

Modellen	Gewicht van de fiets (in kg)	Maximaal toegelaten gewicht (in kg) (fiets + rijder + bagage)
Lundi 27	28	150
Friday 28, Friday 28 Open	21	120
Samedi 28, Samedi 28 Open	27	135
Samedi 27 Xroad, Samedi 27 Xroad Open	27	135
Samedi 27 Xroad FS	26	135
Dimanche 28 , Dimanche 28 Open	21	120
Dimanche 29	21	120
Samedi 26 OFF	21	120
Samedi 27 OFF, Samedi 27 OFF Open	26	135
Samedi 26 Fat 4	28	150
Samedi 27 Wide	26	135
Samedi 29 Trail	25	140
Samedi 29 Game	28	150
Samedi 27 Weekend	30	150
Samedi 27 X2	33	200



2 | VEILIG RIJDEN...

...en zo veel mogelijk pret beleven!

Als je dit document bekijkt en je Moustache aan je zijde hebt, dan betekent dit dat een erkende dealer je fiets heeft voorbereid, gecontroleerd en afgesteld, voor jouw veiligheid en plezier. Dat is belangrijk omdat je Moustache-dealer speciaal gereedschap heeft en de nodige opleiding heeft genoten om afstelling en reparaties uit te voeren.

Voordat je in het zadel springt, neem je best even deze informatie door, zodat je deze raad kunt volgen. Zo rij je steeds veilig en geniet je zo veel mogelijk van je Moustache-fiets:

- Draag steeds een gecertificeerde helm en geschikte uitrusting. In Frankrijk zijn kinderen jonger dan 12 verplicht om een helm te dragen, ongeacht of ze met de fiets rijden of achterop zitten.
- Voordat je gaat fietsen, moet je de fiets steeds volledig nazien (controleer of het stuur, de stuurpen, het zadel, de wielen en de remmen vast staan.)
- Leef altijd de wegcode van het land waar je fietst na; om jezelf niet in gevaar te brengen. In sommige landen gelden specifieke voorschriften aangaande veiligheid en uitrusting. Leef altijd de plaatselijke wetten na.
- Op de weg moet je er steeds voor zorgen dat automobilisten je kunnen zien. In Frankrijk moet je verlichting, signalisatie en een claxon of bel op je fiets plaatsen. Als je 's nachts op de openbare weg rijdt, buiten verstedelijkte gebieden of bij onvoldoende zichtbaarheid, ben je verplicht een goedgekeurd hesje te dragen.
- Met een elektrische fiets kan je altijd 25 km/u rijden, zelfs bergop. Wees voorzichtig, we weten uit ervaring dat andere weggebruikers zoals automobilisten, fietsers en wandelaars niet gewend zijn aan zulke snelle fietsen. Probeer hun reacties zo veel mogelijk te voorspellen en vertraag indien nodig.
- Neem de tijd om vertrouwd te raken met je nieuwe fiets. De schijfremmen zijn krachtig en je moet de rem niet hard inknippen om te vertragen, zorg dat je hieraan went.

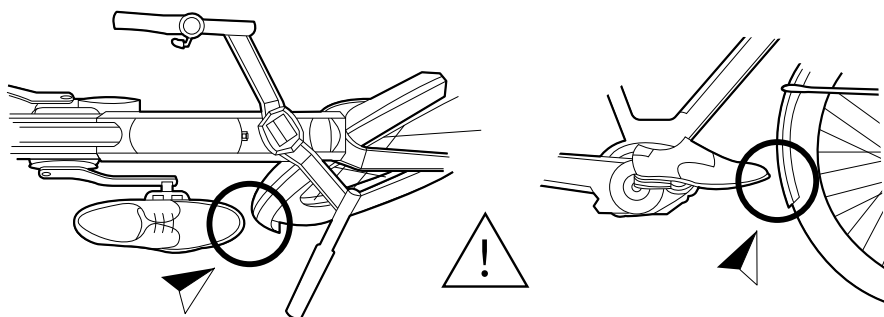
WAARSCHUWING!

Bij regen en op natte wegen hebben de banden minder grip. Hou rekening met een grotere remafstand, verlaag je snelheid en rem voorzichtig.

Wanneer je met de fiets rijdt of deze anderszins hanteert (bijv. bij onderhoud), moet je opletten voor bewegende onderdelen zoals de wielen, de aandrijving, de remschijven enz. Je kan gegrepen worden door deze onderdelen wat ernstige letsels kan veroorzaken.

Denk eraan dat je minder snel kan remmen in sommige houdingen, bijv. als je fiets beschikt over een opzetstuur, stuuruiteinden of een ergonomisch stuur. Dat komt omdat het in sommige houdingen langer duurt voordat je handen de remhendels bereiken.

- Een elektrische fiets gedraagt zich iets anders dan een gewone fiets, je kunt er veel sneller mee optrekken. De fiets stapsgewijs beginnen gebruiken en veel oefenen zal je helpen om hieraan te wennen.
- Sommige fietsen, vooral de kleine maten, hebben een korte wielbasis, wat betekent dat het voorwiel dicht bij de pedalen zit. Daardoor bestaat het risico dat je voet het wiel of spatbord raakt als je een bocht neemt, vooral bij lage snelheid (Afbeelding 2). Stop met trappen als je het stuur draait bij lage snelheid. Hoe groot het gevaar is, hangt af van je schoenmaat, de trapaslengte, de pedalen en zelfs de band. Elke wijziging van onderdelen kan invloed hebben op de afstand en kan ervoor zorgen dat je de band raakt en valt. Het strekt daarom tot aanbeveling om je dealer om advies te vragen als je onderdelen wilt vervangen.
- Denk er ook aan dat na de inrijperiode de kabelspanning, remmen en stuurinrichting mogelijk afstelling behoeven. We raden aan om hiervoor naar je lokale Moustache-dealer te gaan. Lijkt er iets mis te zijn tijdens deze periode of heb je een andere vraag over het gebruik van je fiets, neem dan zeker contact op met je lokale dealer.



Afbeelding 2. Gevaar op contact tussen voet en voorwiel

Voor je veiligheid en om te verzekeren dat je Moustache-fiets langdurig optimaal blijft werken, kan je een planning voor regelmatig onderhoud afspreken met je dealer.

Deze planning is afhankelijk van hoe vaak je rijdt, welke afstanden je aflegt, je rijstijl en het terrein dat je kiest (zie hoofdstuk 5.4 **SLIJTAGEONDERDELEN EN FREQUENTIES VOOR NAZICHT** en 7 | **ONDERHOUDSBOEKJE**).

Je Moustache-dealer is de geknipte persoon om je te adviseren en alle onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. Wie toch sommige klusjes zelf wil doen, vindt daarvoor op de volgende pagina's de nodige informatie.

3 | FIETSHOUDING

Elke Moustache is uniek, en jij ook! Voor optimaal comfort moet je je Moustache dus afstemmen op je lichaamsbouw.

3.1 ZADELHOOGTE

Stel als eerste de zadelhoogte van je Moustache af. Ook hierbij kan je lokale dealer je helpen. Aarzel niet om de zadelhoogte te veranderen als je niet meteen de juiste hoogte vindt. Een goede tip om snel de juiste afstelling te vinden: zet de trapas in het verlengde van de zitbuis, ga rechtop op het zadel zitten, zonder je bekken zijdelings te kantelen, en zet je hiel op het pedaal met je been bijna gestrekt (*Afbeelding 3*).

NB: *Op de Lundi 27 zit je iets lager, je been mag iets gebogen blijven.*

Om de hoogte aan te passen, moet je de snelspanner van de zadeklem openen of de schroef van de zadeklem losdraaien met een inbussleutel van 4 of 5 mm.

Sluit de snelspanner na het aanpassen van de hoogte. Indien nodig wijzig je de spanning via de moer aan de andere kant, zodat dat de hendel begint aan te spannen zodra deze halfweg is.



Afbeelding 3. Ideale zadelhoogte

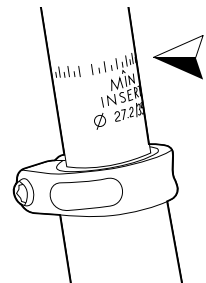
Heb je een zadeklem met een schroef, draai deze dan aan met het aanbevolen aandraaimoment. Raadpleeg hoofdstuk 4.9 AANDRAAIMOMENTEN of de markering naast de schroef.

WAARSCHUWING!

Een zadeklem met schroef mag je nooit strakker aandraaien dan aanbevolen, dit kan het frame beschadigen.

Overschrijd nooit de maximale hoogte van de zadelpen. deze is aangeduid met 'insert mini' of 'stop'. dit is voor je veiligheid en voor de betrouwbaarheid van je fiets. (zie pagina 4).

Als je de maximale hoogte moet overschrijden om de juiste zadelhoogte te verkrijgen, neem dan contact op met je lokale dealer.



Afbeelding 4. Maximale hoogte van de zadelpen

3.2 HET ZADEL AFSTELLEN

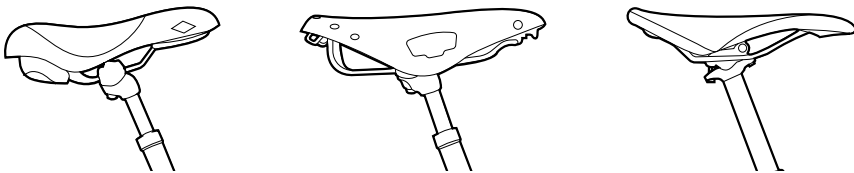
Onze fietsen zijn uitgerust met ergonomische zadels die nauwkeurig afgesteld moeten worden voor optimaal comfort. In dit hoofdstuk vind je advies over de hoek en de positie van je zadel, naargelang het gebruik dat je voor ogen hebt. Vervolgens gaan we in op de juiste werkwijze om je zadel af te stellen afhankelijk van het type zadelpen van je Moustache. Aan het eind van dit hoofdstuk volgt advies en afstellingen voor geveerde en telescopische zadelpennen.

3.2.1 Advies

Algemeen bevelen we aan het zadel horizontaal te plaatsen voor gemengd gebruik. Op de Lundi 27 zit de fietser meer rechtop, met het bekken lichtjes naar achteren gekanteld. We raden je aan om het zadel lichtjes naar achteren te kantelen voor optimaal comfort en een ideale fietshouding. Voor all-terraingebruik raden we aan om het zadel lichtjes naar voren te kantelen (zie *Afbeelding 5*).

De positie van het zadel is afhankelijk van de lengte van het dijbeen. Deze afstelling is moeilijker en mogelijk moet je je laten helpen door je dealer. Over het algemeen is een gemiddelde positie prima. Doe deze afstelling wanneer je de zadelhoek afstelt. Let op het aanbevolen aandraaimoment van de schroef van de zadelrails. Dit varieert naargelang het model en staat op de schroef.

Een nieuw zadel kan licht ongemak veroorzaken dat mettertijd verdwijnt. Vraag je dealer om raad als je de juiste positie niet vindt.

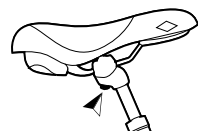


Afbeelding 5. Zadelhoek voor de Monday 26 (links), gemengd gebruik (midden) en mtb-gebruik (rechts)

3.2.2 De hoek en de positie van je zadel instellen

Ga eerst na wat voor zadelpen je Moustache heeft. Dat is erg eenvoudig: je hoeft enkel te controleren met hoeveel schroeven je zadelrails aan de zadelpen bevestigd is.

Er zijn twee mogelijkheden: er is slechts één schroef, zoals wordt weergegeven op *Afbeelding 6*. Ga in dit geval naar het hoofdstuk Slechts één pasblok. Zie je twee schroeven zoals in *Afbeelding 7*, ga dan naar hoofdstuk Twee pasblokken.



Afbeelding 6. Zadel met één pasblok

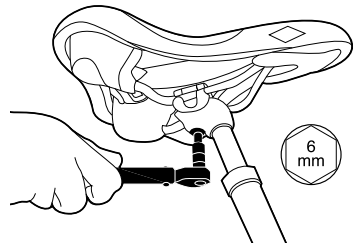


Afbeelding 7. Zadel met twee pasblokken

SLECHTS ÉÉN BEVESTIGINGSBOUT:

Zie je slechts één pasblok, dan is dit het juiste hoofdstuk. Stel je zadelhoek op de volgende manier af:

1. Zet de schroef van het zadel en de zadelpen los met een inbussleutel van 6 mm, zoals wordt weergegeven op *Afbeelding 8*. Zo krijg je voldoende speling om het zadel makkelijk te kunnen bewegen.
2. Stel de hoek en de positie van het zadel naar wens af.
3. Draai de schroef aan en overschrijd hierbij de maximale torsie die vermeld wordt naast de schroef niet.
4. Controleer of de schroef goed op haar plaats zit; er mag geen speling zijn.

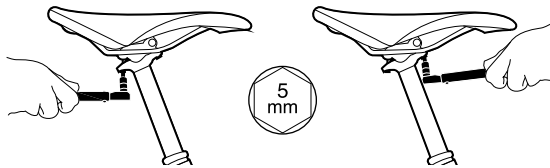


Afbeelding 8. Het pasblok aandraaien/losmaken

TWEE BEVESTIGINGSBOUTEN:

Zie je twee pasblokken, dan is dit het juiste hoofdstuk. Stel je zadelhoek op de volgende manier af:

1. Zet de twee schroeven van het zadel en de zadelpen los met een inbussleutel van 5 mm (zie *Afbeelding 9*) zodat het zadel makkelijk kan bewegen.
2. Stel de hoek en de positie van het zadel naar wens af.
3. Zet de schroeven beurtelings een halve slag vast en overschrijd hierbij het maximale aandraaimoment dat naast de schroeven wordt vermeld niet.
4. Controleer of het zadel goed op zijn plaats zit; er mag geen speling zijn.



Afbeelding 9. Procedure voor het aandraaien/losmaken van de pasblokken

3.2.3 Bijzondere gevallen

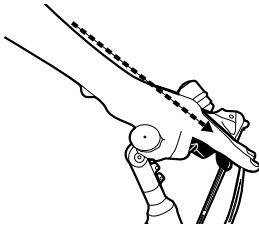
Vind je de juiste informatie voor jouw fiets niet? Raadpleeg het technische document op de website van Moustache www.moustachebikes.com/en/manuals, voor meer informatie over jouw model.

3.3 STAND VAN DE REMHENDELS

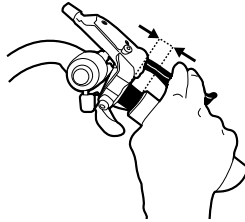
Onze fietsen zijn standaard afgesteld voor maximale ergonomie. Wil je de cockpit toch afstellen, ga dan als volgt te werk:

1. Om de remhendels af te stellen, zet je de schroef/schroeven los waarmee de hendel aan de rembevestiging zit. Verstel de hoek zo dat de hendel tijdens het fietsen in het verlengde van je onderarmen ligt (zie *Afbeelding 10*).
2. Stel de afstand tussen de remhendel en de handgreep zo af dat je de hendel makkelijk met twee vingers kan bedienen (zie *Afbeelding 11*).
3. Draai de schroeven van de rembevestigingen opnieuw aan tot 6 Nm.

Voor andere afstellingen raadpleeg je de desbetreffende informatie of neem je contact op met je dealer.



Afbeelding 10. Remhendel in het verlengde van de onderarm



Afbeelding 11. Afstand tussen remhendel en handgreep

3.4 BALHOOFD

Het balhoofd bestaat uit twee lagers en cups aan weerszijden van de balhoofdbuis. Alle fietsen van Moustache zijn voorzien van een « A-head » balhoofd. Je stelt dit af aan het bolle kapje bovenop de stuurpen (zie *Afbeelding 12*).

Tijdens intensieve ritten wordt het balhoofd erg zwaar belast. Daardoor kan speling ontstaan. Pas op: rijden met speling op het balhoofd kan je balhoofd en zelfs je frame beschadigen.

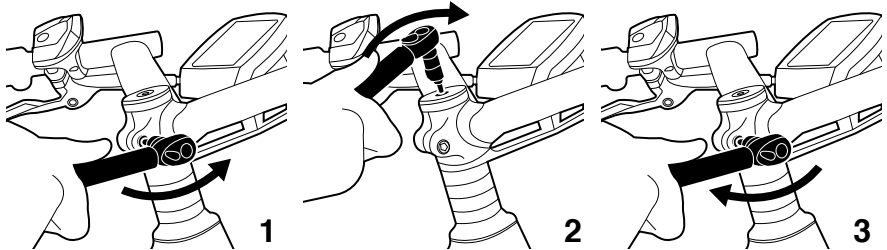
De staat van je balhoofd kan je op twee eenvoudige manieren controleren, doe dit voor elke rit:

TEST 1: Knijp de voorrem in en probeer de fiets voor- en achteruit te bewegen. Veel speling merk je onmiddellijk op.

TEST 2: Laat het voorwiel van je fiets stuiteren. Hoor je een scherp lawaai, dan zit er veel speling in het balhoofd. Misschien hoor je andere geluiden, zoals kabels die tegen het frame slaan of spaken die kraken. Probeer deze te negeren.

Ga als volgt te werk bij speling op het balhoofd:

1. Zet de schroef/schroeven van de stuurpen los zoals in stap 1 van *Afbeelding 12*.
2. Zet de schroef in het kapje vervolgens vast tot de speling verdwijnt, zoals wordt weergegeven in stap 2 van *Afbeelding 12*. Gebruik niet te veel kracht.
3. Controleer of de speling in de vork weg is. De vork moet makkelijk draaien en je mag hierbij geen wrijving of weerstand voelen.
4. Zet de schroef/schroeven van de stuurpen opnieuw vast zoals in stap 3 van *Afbeelding 12*; neem hierbij de aanbevolen aandraaimomenten in acht.



Afbeelding 12. Stappen voor het afstellen van het balhoofd



4 | AFSTELLING EN DIVERSE AANBEVELINGEN

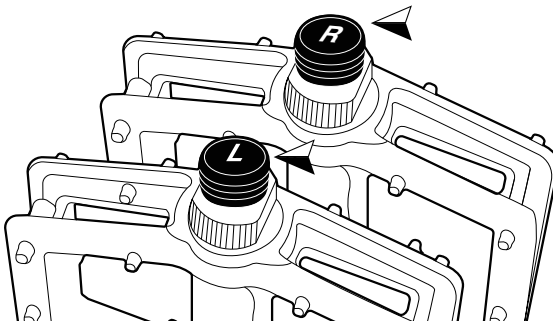
4.1 PEDALEN

Ga als volgt te werk om de pedalen te monteren:

1. Breng een beetje montagepasta aan op de schroefdraad van de pedalen (dit kan je kopen bij je lokale dealer).
2. Draai het rechterpedaal (er staat een R op het pedaal, zie *Afbeelding 13*) rechtsonder in de trapas aan de kettingzijde.
3. Draai het linkerpedaal (er staat een L op het pedaal, zie *Afbeelding 13*) linksom in de trapas aan de linkerzijde.
4. Het aanbevolen aandraaimoment is 30 Nm.

WAARSCHUWING!

Ga je klikpedalen monteren op je Moustache, raadpleeg dan de bijgeleverde gebruikersinstructies om vertrouwd te raken met het in- en uitklikken op dit type pedalen. Je kan vallen en zo letsel oplopen.



Afbeelding 13. Aanduidingen R (rechts) en L (links)

4.2 WIELASSEN

In dit hoofdstuk komen enkel assen voor snelspanners aan bod. Informatie over andere assystemen vind je in het technische document op de onze website www.moustachebikes.com/en/manuals.



Belangrijk: je kan het achterwiel makkelijker uit de fiets nemen als je de ketting op het kleinste kransje legt en de derailleur ontspant/ontkoppelt (indien mogelijk). Om je derailleur te ontkoppelen, vraag je je dealer om advies of raadpleeg je de informatie op je derailleur.

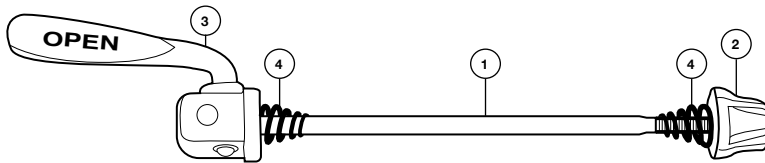
WAARSCHUWING!

Wielassen zijn essentieel voor de veiligheid van je fiets. Volg de onderstaande instructies op, anders bestaat het gevaar dat je onderdelen verliest en ten val komt.

Zet de hendel nooit vast door tegen de remschijf te drukken! Een slecht bevestigd of gecentreerd wiel kan ongevallen en ernstig letsel van de gebruiker veroorzaken.

4.2.1 Wielas voor snelspanners

Een snelspanner is zo ontworpen dat hij makkelijk met de hand kan worden afgesteld. Om beschadiging te voorkomen, mag je nooit gereedschap gebruiken om het mechanisme te vergrendelen of los te maken. Om de onderstaande stappen te begrijpen, moet je vertrouwd zijn met de onderdelen waaruit de snelspanner bestaat:

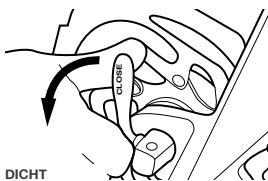


Afbeelding 14. Wielas voor snelspanners ① As ② Moer ③ Hendel ④ Conische veer

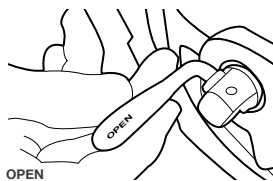
4.2.2 De snelspanner openen

Ga als volgt te werk om het wiel uit je Moustache te nemen:

1. Zet de hendel van de as open. Je moet nu de markering 'OPEN' op de hendel kunnen zien, zoals wordt weergegeven op *Afbeelding 15*.
2. Schroef de moer aan de andere kant van de as handmatig los tot er genoeg speling is om het wiel uit de vork te kunnen nemen (de as uit de wielnaaf nemen, is niet nodig).
3. Verwijder het wiel.



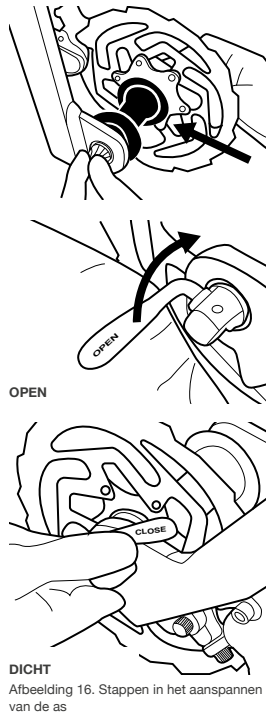
Afbeelding 15. De snelspanner openen



4.2.3 Werkwijze om een wiel met snelspanner veilig vast te zetten

Ga als volgt te werk om het wiel uit je Moustache te nemen:

1. Prüfen Sie, dass der Hebel geöffnet ist (Sie sollten auf dem Hebel die Gravur „Open“ lesen können).
2. Controleer of de conische veren aan weerszijden van de naaf zitten en dat het kleinste uiteinde naar het midden van het wiel gericht is, zoals wordt weergegeven op *Afbeelding 14*.
3. Zet het wiel in de vork of het frame en druk de as zo ver mogelijk in de uitvaleindes van het frame of de vork. Het wiel moet gecentreerd zijn, net als de schijf in de remklauw.
4. Draai de spanmoer handmatig aan tot deze het uitvaleinde van de vork of het frame raakt.
5. Maak de hendel van de snelspanner opnieuw vast met je handpalm evenwijdig met het uitvaleinde van de vork of het frame, zorg hierbij voor de juiste spanning. De markering 'DICHT' is nu zichtbaar. De juiste spanning wordt bereikt wanneer de hendel weerstand begint te ondervinden halverwege het bewegingsbereik, d.w.z. wanneer hij in het verlengde van de as staat. Is het te moeilijk om de hendel te sluiten, draai dan de moer op de as iets losser. Is de hendel te los, zet de moer dan vaster tot je de juiste spanning bereikt.

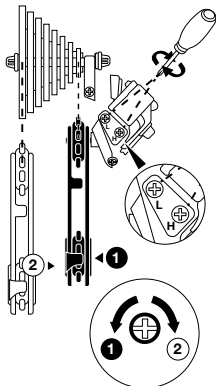


DICHT
Afbeelding 16. Stappen in het aanspannen van de as

4.3 DERAILLEUR

Je derailleur werd vóór overhandiging van de fiets afgesteld, je hoeft dit niet zelf te doen.

Wij je de derailleur toch afstellen, bijv. wanneer de kabel uitrekt, raden we aan om een erkende lokale dealer te raadplegen. Met een beetje ervaring kan je ook de volgende stappen uitvoeren:



Afbeelding 17. Stelschroeven van de derailleur afstellen

1. Om de H- en L-stelschroef te verstellen, helpt het wanneer je de kabelspanner ter hoogte van de derailleur losschroeft zodat deze vrij is. Dan kan je met de hand tegen de H-stelschroef duwen.
2. Het bovenste derailleurwielje moet precies onder het kleinste of het grootste kransje staan wanneer de derailleur tegen de H- of L-stelschroef aankomt. Staat het derailleurwielje niet onder het kransje, draai dan aan de stelschroef tot je de juiste afstelling verkregen hebt (zie *Afbeelding 17*).
3. Vervolgens stel je de indexering af. Zet de schakelhendel in de grootste versnelling, d.w.z. op het kleinste kransje. Span vervolgens de kabel aan door deze strak te trekken; hou de kabel tegen met behulp van de kabelspanner van de derailleur.

WAARSCHUWING!

Slaag je er ondanks deze aanbevelingen niet in om je versnellingen juist te indexeren, raadpleeg dan je lokale dealer zodat deze de stappen in de afstelprocedure kan doorlopen en de derailleurhanger kan nazien.

De optimale kabelspanning verkrijg je met behulp van het draaimechanisme op de derailleur of de hendel. Wanneer je de hendel indrukt om te schakelen, moet de derailleur onmiddellijk en geruisloos naar het volgende kransje gaan.

Trekt de derailleur de ketting niet op het volgende kransje of maakt deze lawaai omdat ze tegen het onderste kransje aanloopt, dan moet je de kabel handmatig aanspannen door het draaimechanisme losser te schroeven.

Voert de derailleur de ketting te ver, schakelt hij twee kransjes in één keer of loopt de ketting tegen

het bovenste kransje aan, dan moet je de kabel losser maken door het draaimechanisme aan te draaien.

Bij de laatste afstelling, om alle lawaai te elimineren, moet je precies te werk gaan en mag je het draaimechanisme tussen elke controle niet meer dan een kwartslag draaien.

4.4 VERINGEN

Voor optimale duurzaamheid en werking raadpleeg je de specifieke informatie die de verschillende fabrikanten bij deze handleiding hebben geleverd om de onderdelen juist af te stellen en te onderhouden. Hou bij de afstellingen rekening met je lichaamslengte en rijstijl.

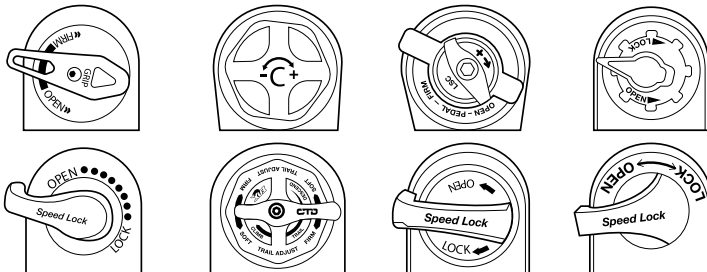
4.4.1 Vergrendelsysteem van de vork

Sommige vorken zijn voorzien van een systeem om de vering te vergrendelen.

Elk merk heeft een eigen type vergrendeling, maar het principe blijft gelijkaardig. Vergrendel je het systeem, dan kan de vork niet meer bewegen zodat je efficiënter kan trappen. Een vork wordt echter niet 100% geblokkeerd om de vering niet te beschadigen op ruw terrein. De hendels zitten op de rechter vorkpoot. In de volgende afbeelding zie je verschillende soorten vergrendelingen.

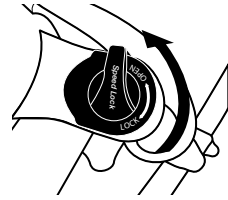
WAARSCHUWING!

Een slechte afstelling kan ertoe leiden dat je de controle over je Moustache verliest of onderdelen beschadigt. Vraag je lokale dealer om advies. Hij/zij heeft de nodige ervaring om je te helpen de juiste afstellingen te vinden. Je kan ook de informatie van de fabrikant raadplegen.



Afbeelding 18. Vorken met verschillende soorten vergrendelingen

- Een geveerde vork ontgrendelen doe je door de hendel zo ver mogelijk in de richting van de pijl naar de markering «OPEN» te draaien. (Zie voorbeeld op *Afbeelding 19*).
- Een geveerde vork vergrendelen doe je door de hendel zo ver mogelijk in de richting van de pijl naar de markering «VERGRENDELD» of «HARD» te draaien. (Zie voorbeeld op *Afbeelding 20*).



Afbeelding 19.
Vergrendeling in de open stand



Afbeelding 20.
Hendel in de vergrendelde stand

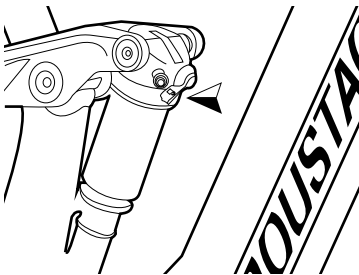
WAARSCHUWING!

Wordt het terrein ruwer, denk er dan aan om het systeem te ontgrendelen om de vork niet te beschadigen!

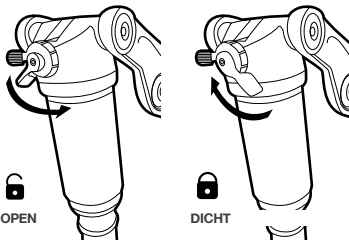
4.4.2 Vergrendelsysteem van de schokdemper

Net als telescopische vorken kan de vering van een schokdemper vergrendeld worden. Vergrendel je het systeem, dan kan de schokdemper niet meer bewegen en kan je efficiënter kan trappen. De schokdemper wordt echter niet 100% geblokkeerd om de niet te beschadigen op ruw terrein.

Ga als volgt te werk om de schokdemper te vergrendelen of ontgrendelen:



1. Zoek de blauwe hendel op de schokdemper. Op de hendel staat een open of een gesloten slotje.
2. Is het slotje open, dan is je schokdemper ontgrendeld (zie *Afbeelding 21*).
3. Is het slotje dicht, dan is je schokdemper vergrendeld (zie *Afbeelding 21*).
4. Ga van de ene stand naar de andere door de blauwe hendel met je wijsvinger in de richting van de pijlen te bewegen, zoals wordt weergegeven op *Afbeelding 21*.



Afbeelding 21. Open (links) en gesloten (rechts) stand van de schokdemper

WAARSCHUWING!

Zeer lichte druk moet volstaan om de hendel te bewegen met je vinger; forceer het mechanisme niet. Is er een probleem, neem dan contact op met je dealer. Je kan ook de informatie van de fabrikant raadplegen.

4.4.3 De voorbelasting van de vork (SAG) instellen

Om de mogelijkheden van je fiets optimaal te benutten, moet de vering afgestemd worden op je gewicht. Voor deze technische procedure kan je een beroep doen op je lokale dealer als je niet de nodige kennis of het materiaal hebt.

Deze afstelling staat gekend als de «SAG», de mate waarin de vering door het gewicht van de fietser samengedrukt wordt. De SAG hangt af van het type vork en het beoogde gebruik van de fiets. Je vindt deze waarden in het technische document op de website <https://www.moustachebikes.com/en/manuals>. De SAG wordt uitgedrukt als percentage en komt overeen met de beweging van de stutten t.o.v. de vork of de behuizing van de schokdemper, onder invloed van je lichaamsgewicht als je op de fiets gaat zitten.

Bijvoorbeeld:

Mijn vork heeft een veerweg van 140 mm (de stutten zijn dus 140 mm lang). De aanbevolen SAG is 25%. Deze SAG omzetten in millimeters doe je met de volgende formule:

$$\text{SAG [in mm]} = \text{SAG [in \%]} \times \text{veerweg [in mm]}$$

In dit geval: $\text{SAG [in mm]} = 25\% (0,25) \times 140 \text{ mm} = \mathbf{35 \text{ mm}}$.

Mijn lichaamsgewicht drukt de stutten dus 35 mm in de vorkpoten.

De SAG wordt gekalibreerd door de voorbelasting van de schokdemper of de luchtdruk in de luchtkamer af te stellen naargelang het type vork. De SAG van de vork stel je op de volgende manier af:

Voor spiraalveren met oliedemping:

- Trek je fietsuitrusting (helm, tas, accessoires, ...) aan en ga in een normale houding op de fiets zitten. Je kan tegen een muur leunen om bruuske bewegingen op de fiets te voorkomen.
- Stap voorzichtig van je fiets om bruuske bewegingen te voorkomen en meet de "SAG". Een te kleine SAG wijst erop dat de voorbelasting van de veer te hoog is. Draai de stelhendel in dat geval naar «-». Een te grote SAG betekent daarentegen dat de voorbelasting van de veer te klein is. Draai de stelhendel in dat geval naar «+».
- Herhaal deze stappen tot je de juiste afstelling verkrijgt.



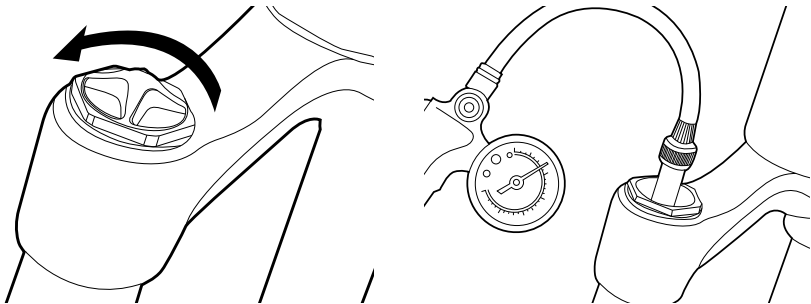
Tip: Is je vork niet uitgerust met een rubberen O-ring die je kan gebruiken om de SAG te zien, breng dan een plastic kabelbinder aan rond de vorkstut, waarmee je hetzelfde bereikt.

Om maximaal rendement uit je vering te halen, heeft deze ook nog andere afstel mogelijkheden. Raadpleeg het desbetreffende document of je lokale fietsdealer.

Voor veringen met een lucht- en oliekamersysteem

Zorg er voor je van start gaat voor dat je een hogedrukpomp en je gewone fietsuitrusting bij de hand hebt.

- Plaats de rubberen O-ring tegen de vorkpoot.
- Trek je fietsuitrusting (helm, tas, accessoires, ...) aan en ga in een normale houding op de fiets zitten. Je kan tegen een muur leunen om bruuske bewegingen op de fiets te voorkomen.
- Stap voorzichtig van je fiets om bruuske bewegingen te voorkomen en meet de SAG (zie *Afbeelding 22*). Een te kleine SAG betekent dat er te veel druk op je vork zit. Laat in dat geval lucht van je vering. Een te grote SAG wijst daarentegen op onvoldoende lucht. In dat geval moet je bijpompen. Dat doe je zo:
- Schroef de ventieldop los om bij het ventiel van de vork te kunnen. Hier kan je de luchtdruk wijzigen, zoals wordt weergegeven op volgende afbeelding:



- Gebruik een hogedrukpomp om de luchtdruk in de vork aan te passen en zo de gewenste SAG te krijgen, zoals wordt weergegeven op bovenstaande afbeelding. Zorg dat je de maximale luchtdruk die je vork aankan niet overschrijdt! Deze waarde vind je in de documentatie van de fabrikant.
- Ga op de fiets zitten zoals hierboven wordt beschreven en controleer de SAG. Herhaal deze stappen tot je de juiste afstelling verkrijgt.

Om maximaal rendement uit je vering te halen, heeft deze ook nog andere afstel mogelijkheden. Raadpleeg het desbetreffende document of ga naar je lokale fietsdealer.



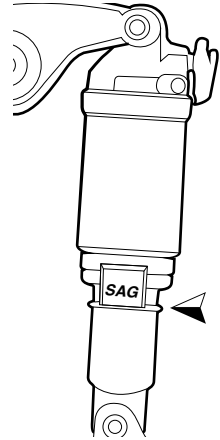
Tip: Is je vork niet uitgerust met een rubberen O-ring die je kan gebruiken om de SAG te zien, breng dan een plastic kabelbinder aan rond de vorkstut, waarmee je hetzelfde bereikt.

4.4.4 De voorbelasting van de achterste schokdemper (SAG) instellen

Zorg er voor je van start gaat voor dat je een hogedrukpomp en je gewone fietsuitrusting bij de hand hebt.

De SAG van je schokdemper stel je op ongeveer dezelfde manier in als die van je vork. Ga als volgt te werk:

- Plaats de rubberen O-ring tegen de behuizing van de schokdemper.
- Trek je fietsuitrusting (helm, tas, accessoires, ...) aan en ga in een normale houding op de fiets zitten. Je kan tegen een muur leunen om bruuske bewegingen op de fiets te voorkomen.
- Stap voorzichtig van je fiets om bruuske bewegingen te voorkomen.

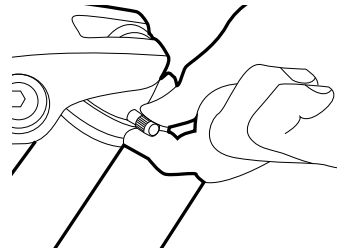


Afbeelding 22. SAG-regelaar

Je Moustache is uitgerust met een sticker die aan de hand van een rode glijdende schaal de SAG aangeeft. Je hebt de ideale SAG bereikt als de O-ring overeenkomt met de rode schaal, zoals wordt weergegeven op *Afbeelding 22*. Zit de O-ring voorbij deze markering, dan is er meer lucht in je schokdemper nodig. Of als de ring de markering niet bereikt heeft, zit er te veel lucht in je schokdemper.

De lucht in je schokdemper regelen:

- Schroef de ventieldop los om bij het ventiel van de schokdemper te kunnen. Hier kan je de luchtdruk aanpassen (zie *Afbeelding 23*).
- Gebruik een hogedrukpomp om de luchtdruk in de schokdemper aan te passen en zo de gewenste SAG te krijgen. Zorg dat je de maximale luchtdruk die je schokdemper aankan niet overschrijdt!
- Ga op de fiets zitten zoals hierboven wordt beschreven en controleer de SAG. Herhaal deze stappen tot je de juiste afstelling verkrijgt.

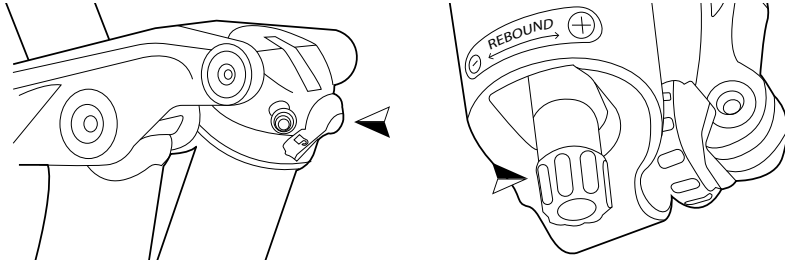


Afbeelding 23. Werking van de ventieldop



4.4.5 De rebound van je vork en je schokdemper afstellen


Schokdempers, luchtveringen en sommige hydraulische vorken beschikken over een draaiknop waarmee je makkelijk de rebound kan afstellen. Op de schokdemper bevindt deze draaiknop zich op de plaats van de vergrendelhendel (zie *Afbeelding 25*). Op vorken zit deze draaiknop doorgaans onder de rechter vorkpoot, waar hij aangeduid is met een sticker met daarop «REBOUND» (zie *Afbeelding 25*). Deze is meestal rood.




Afbeelding 25. Voorbeelden van stelknoppen voor de rebound: links voor een schokdemper, rechts voor een vork

De rebound van je vering bepaalt de snelheid van de uitgaande slag na een impact. De perfecte instelling vinden is soms moeilijk omdat deze afhangt van verschillende factoren: je rijvaardigheid, het terrein waarop je rijdt en je rijstijl. Twijfel niet om je lokale Moustache-dealer om hulp te vragen bij deze instelling.

NB: Voer deze instelling uit nadat je de SAG hebt aangepast (zie vorige paragrafen).

Wil je een meer dynamische ophanging (die zich meer gedraagt als een veer), draai de knop dan naar «+» of de afbeelding van het konijn «». Je moet voelen dat je vering sneller reageert en terugkeert naar de neutraalstand.

Wil je daarentegen een minder dynamische ophanging, draai de knop dan naar «-» of naar de afbeelding van de schildpad «».

NB: De gebruikte beelden kunnen een andere betekenis hebben afhankelijk van het merk. Raadpleeg de documentatie die de fabrikant van je vork heeft verstrekt.

Nog wat advies over de afstelling van je vork:

- Het is een teken dat de rebound te traag is wanneer je vering ingedrukt wordt maar niet de tijd heeft om terug te keren naar de beginstand, bijv. op een passage waar je vering meerdere klappen na elkaar te verduren krijgt, denk aan een rotsige afdaling van trappen. Verhoog de rebound van je vering.
- De tekenen van een te snelle rebound: je ophanging gedraagt zich als een veer of je fiets verliest het contact met de grond op ruwe trails. Je fiets heeft minder grip, wat nefast is voor de prestaties. Verlaag de rebound van je vering.

4.4.6 Schoonmaken

- Maak de stutten telkens na gebruik schoon met een beetje zeepwater en een zachte spons.
- Veeg dan alle oppervlakken af met een zachte doek.
- Controleer zorgvuldig alle pakkingen; deze zorgen ervoor dat je vorken goed en vooral betrouwbaar blijven werken.

Bij het onderhoud van je vork dienen sommige klusjes, zoals smeren en ontluchten, te gebeuren volgens de specifieke aanbevelingen van de fabrikant (raadpleeg hiervoor de documentatie van de fabrikant). Vertrouw dit toe aan een deskundige die het juiste materiaal en de kennis heeft om deze taak tot een goed eind te brengen.

4.5 WIELEN

4.5.1 De banden

Je Moustache-fiets is voorzien van hoogwaardige banden van gekende merken. Hou rekening met hun eigenschappen om ze zo lang mogelijk te kunnen gebruiken.

> **Controleer regelmatig of het wiel niet krom of beschadigd is.**

Een goed onderhoud van de banden omvat het volgende:

- Degelijke velgen en een velgbed in goede staat.
 - Geregeld talkpoeder aanbrengen op de binnenband en binnenin de band
 - De juiste bandendruk. Raadpleeg hiervoor het drukbereik op de zijkant van de band. Het is niet nodig om de band tot de maximale druk op te pompen. Gebruik in plaats daarvan de juiste bandenspanning voor jouw gewenste comfort en grip. Je vindt de aanbevolen druk in het technische document op de website van Moustache www.moustachebikes.com/en/manuals. Overschrijd de maximale druk die wordt weergegeven op de zijkant van de band niet, anders kan de band springen. Is de druk te laag, dan loop je het risico dat de band wordt platgedrukt.
- 
- Controleer de band regelmatig op vreemd materiaal dat op de band of de noppen gaat zitten en verwijder het.

Sommige banden zijn zo ontworpen dat ze in een bepaalde draairichting gemonteerd moeten worden. Ga na of er pijlen staan op de zijkant van de band en respecteer deze draairichting.

Een buiten- of binnenband monteren:

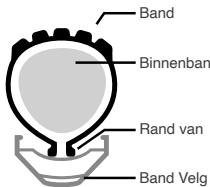
Wil je een binnen- of buitenband vervangen, bijvoorbeeld na een lekke band, controleer dan eerst de staat van de velg en het velgbed en van de binnen- en buitenband. Gebruik altijd een binnen- en buitenband van dezelfde maat als de originele banden of ga naar je lokale fietsendealer om te vragen welke maten compatibel zijn.

Demonteren:

- Laat de lucht uit de binnenband en trek de rand van de buitenband naar het midden en het velgbed. (zie *Afbeelding 26*).
- Verwijder de rand van de band aan één kant van de binnenkant van de velg. Dit is makkelijker met een bandenlichter. Let hierbij op dat je de velg niet beschadigt of de binnenband knelt.
- Vervang de binnen- en/of buitenband.

Monteren:

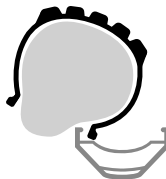
- Pomp de binnenband een beetje op zodat deze een ronde vorm krijgt.
- Steek de binnenband in de buitenband en vervolgens het ventiel door de opening in de velg.
- Breng de rand van de band aan één zijde aan in het velgbed; begin bij het ventiel (*Afbeelding 28*).
- Leg de binnenband op de velg (*Afbeelding 29*).
- Druk vervolgens de andere rand van de band op de velg. Let op dat je de binnenband niet knelt tussen de buitenband en de velg (*Afbeelding 27*).
- Pomp de binnenband op tot de aanbevolen druk (*Afbeelding 30*).
- Controleer of de buitenband centraal op de velg loopt. Is dat niet zo, laat dan lucht uit de binnenband en pomp deze opnieuw op. Om makkelijker te werken, kan je de zijkant van de velg en de buitenband natmaken met een beetje zeepwater wanneer de binnenband afgelaten is.
- Denk eraan de luchtdruk in je banden voor en na elke rit te controleren.



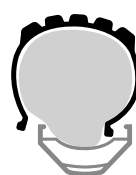
Afbeelding 26. Rand van band in het velgbed



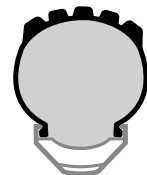
Afbeelding 27. Binnenband gekneld tussen band en velg.



Afbeelding 28. Eerste rand op zijn plaats + binnenband nog niet op de velg



Afbeelding 29. Binnenband op de velg

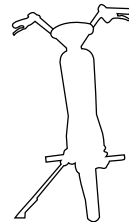


Afbeelding 30. Randen van de band in velgdraden + binnenband opgepompt

4.6 KICKSTANDAARD

De kickstandaard is vervaardigd uit aluminium. Hij bevindt zich zo dicht mogelijk bij het achterwiel voor optimale stabiliteit en om te voorkomen dat hij de trapassen raakt wanneer de fiets stilstaat. Je kan de lengte makkelijk veranderen. Je kan hem dus eenvoudig naar wens aanpassen, bijvoorbeeld wanneer je je fiets op een helling parkeert.

Voor de beste stabiliteit mag je fiets niet te verticaal noch te schuin staan. *Afbeelding 31* toont de ideale hoek voor het parkeren van je fiets op vlak terrein.



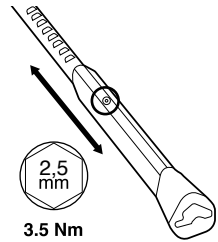
Afbeelding 31. Ideale hoek op vlak terrein

4.6.1 Als je fiets een Pletscher-kickstandaard heeft

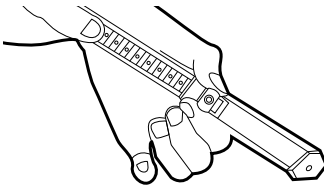
Met een inbussleutel van 2,5 mm kan je de lengte van de kickstandaard makkelijk regelen. Hiervoor maak je de drukschroef los; geef de kickstandaard de gewenste lengte en draai de drukschroef weer aan tot 3-5 Nm.

4.6.2 Als je fiets een Moustache-kickstandaard heeft

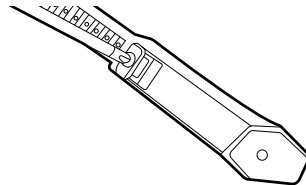
Je Moustache-kickstandaard is in de lengte regelbaar. Trek aan de kleine plastic klem zoals in Afbeelding 33a, hou het tegen en verstel de lengte. Laat tot slot de klem los. Volstaat het bereik van de plastic klem niet om het onderste gedeelte van de kickstandaard de gewenste lengte te geven, dan kan je de kruiskopschroef een kwartslag losdraaien met een kruisschroevendraaier om het onderste gedeelte van de kickstandaard voldoende ver te kunnen bewegen, zoals wordt weergegeven op Afbeelding 33b.



Afbeelding 32. Afstelling van Pletscher-kickstandaard



Afbeelding 33a.



Afbeelding 33b.

4.7 BAGAGEDRAGERS EN SPATBORD

4.7 Spatbord

Al onze stadsfietsen zijn voorzien van uiterst stijve, halfronde spatborden. Zorg er altijd voor dat er overal minimaal 6 mm ruimte is tussen de buitenband en het spatbord (zie Afbeelding 34). Controleer dit regelmatig en telkens als je de banden van je fiets vervangt. Hou je aan de maat van de banden die bij aankoop op je fiets zaten om steeds de juiste speling te verzekeren. Als de speling kleiner dan 6 mm is, neem dan contact op met je dealer zodat hij/zij de nodige afstellingen kan doen. Controleer regelmatig of de bevestigingspunten van je spatbord goed vastgemaakt zijn (zie Tabel 2 voor de aanbevolen aandraaimomenten).

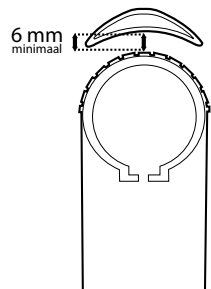


Abb. 34. Mindestabstand zwischen Reifen und Schutzblech

4.7.2 Bagagedragers

Sommige modellen hebben we uitgerust met specifieke bagagedragers. Deze bagagedragers zijn ontworpen op een maximaal draagvermogen van 25 kg (inclusief de accu als je fiets een accu op de bagagedrager heeft).

Probeer nooit om je bagagedragers of de bevestigingspunten ervan aan te passen en overschrijd nooit het maximale draagvermogen, omdat dit je fiets kan beschadigen en een valpartij en lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben. Bovendien zijn je fiets en de bagagedrager in dit geval niet gedekt door de garantie.

Je fiets reageert anders met een belasting op de bagagedrager. De achterkant van de fiets wordt zwaarder, wat het rij- en remgedrag van je fiets verandert. Om een goede balans te behouden, moet je de lading zo gelijkmatig mogelijk aan weerszijden van de fiets verdelen.

Neem de tijd om gewend te raken aan het rijgedrag van een geladen fiets en vertrouwd te raken met dit gevoel. Denk er ook aan om de afstand tussen de buitenband en het spatbord te controleren wanneer de fiets een lading draagt. Deze afstand moet altijd minstens 6 mm bedragen.

Wil je een kinderzitje of een aanhanger aan je bagagedrager bevestigen, vraag je dealer dan om advies. Hij/zij kan je vertellen welke modellen geschikt zijn voor je bagagedragers. Ga je fietstassen aan je bagagedrager hangen, maak deze dan stevig vast en vermijd losse bandjes. Deze kunnen namelijk in de wielen terechtkomen, met mogelijk een val tot gevolg.

Denk eraan dat fietstassen die aan de bagagedrager hangen geen lichten of reflectoren mogen bedekken.

Controleer regelmatig of de bevestigingsschroeven van je bagagedragers goed zijn vastgemaakt om ongewenste incidenten te voorkomen. Neem de bagagedrager en probeer deze naar voor en achter te bewegen, om na te gaan of alle bevestigingspunten goed zijn vastgemaakt.

Bevestigingspunten voor bagagedragers:

- Modellen met een accu in of op het frame: Deze bagagedragers zijn met 2 schroeven aan het frame bevestigd en met 2 schroeven aan het achterste spatbord (zie *Afbeelding 35*).



Afbeelding 35. De zwarte pijlen wijzen naar de bevestigingspunten van de bagagedrager

NB: Onze bagagedragers beschikken over een bevestigingssysteem voor QL3-fietstassen. Dat betekent dat bijvoorbeeld de Moustache-fietstas van Ortlieb en alle andere compatibele fietstassen bevestigd kunnen worden.

4.7.3 Kinderen of een lading vervoeren

Voordat je je Moustache gebruikt met een lading of een kind in het kinderzitje, moet je altijd het volgende in acht nemen:

- De fietstas of het kinderzitje moet correct gemonteerd zijn.
- Het kind moet een helm dragen en juist vastgemaakt zijn, overeenkomstig de aanbevelingen van de fabrikant van het zitje.
- De lading moet evenredig verdeeld zijn over de fiets.
- De tassen en de lading mogen niet kunnen bewegen of verschuiven.
- De lading mag het maximale toegelaten gewicht niet overschrijden.
- Er mag niets gegrepen kunnen worden door de spaken en de lichten en reflectoren mogen niet bedekt worden.

Je erkende Moustache-dealer kan je adviseren over de aankoop van een goedgekeurd kinderzitje dat geschikt is voor je Moustache-fiets.

WAARSCHUWING!

Als je een kind meeneemt op een kinderzitje, zorg er dan steeds voor dat het kind zijn/haar vingers of voeten niet gegrepen kunnen worden door een bewegend onderdeel van de fiets (wiel, geveerde zadelpen, geveerd zadel). Er is gevaar voor ernstig letsel! Laat het kind niet achter in het kinderzitje wanneer je de fiets op de kickstandaard zet.

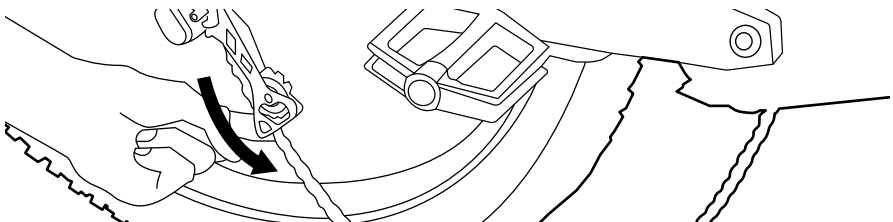
4.8 KETTINGSPANNING

Een derailleurkooi aan de achterderailleur houdt de ketting van je Moustache gespannen. Controleer de kooi geregeld om na te gaan of ze naar behoren werkt.

Dat doe je zo:

- Druk de derailleurkooi met je wijsvinger enkele centimeter naar de voorzijde van de fiets.
- Neem je vinger weg en kijk of de derailleurkooi naar zijn oorspronkelijke stand terugkeert.

Is de ketting te los en/of keert de derailleurkooi niet terug naar de oorspronkelijke stand, laat de derailleurkooi dan repareren door je lokale erkende dealer.



4.9 AANDRAAIMOMENTEN

Om de betrouwbaarheid van je fiets te waarborgen, moet je de schroeven van alle onderdelen zorgvuldig aandraaien en regelmatig controleren. Gebruik een momentsleutel om de aandraaimomenten na te kijken. Draai schroeven altijd stapsgewijs aan, zo voorkom je dat het moment de aanbevolen waarden overschrijdt.

Overschrijd in geen geval het aanbevolen maximale aandraaimoment.



Soms staat het aanbevolen aandraaimoment op het onderdeel zelf. Volg deze aanbevelingen altijd.

Als je het juiste aandraaimoment van het onderdeel niet vindt, raadpleeg dan de desbetreffende documentatie die bij je fiets werd geleverd of vraag je dealer om advies.

Tabel 2 Aanbevolen aandraaimomenten

Onderdeel	Schroeven en bouten	Aandraaimoment		
Aandrijving				
Achterderailleur	Bevestigingsschroef Kabelschroef Spanschroef	8-10 Nm 5-7 Nm 3-4 Nm		
Versnellingshendel	Bevestigingsschroef	5 Nm		
Cassette	Bevestigingsschroef	40 Nm		
Trapas	Bevestigingsschroef op motoras	45-50 Nm		
Pedaal	Pedaalass	25 -30 Nm		
Kettinggeleider	Bevestigingsschroef	5 Nm		
Cockpit				
Zadel op zadelpen	Zadelpen met 1 pasblok Zadelpen met 2 pasblokken	22 Nm 12 Nm		
Zadelpen	Zadelpenklem	5 Nm		
Stuurpen	Schroef op stuur Schroef op scharnier Schroef op afdekplaatje	5 Nm 6-8 Nm 3 Nm		
Handgrepen	Bevestigingsschroef	2-3 Nm		
Accessoires				
Bagagedrager (accu)	Bevestigingsschroef op M5 staande achtervork Bevestigingsschroef op M6 staande achtervork	4-5 Nm 5 Nm		
Klassiek bagagerok	Bevestigingsschroef op frame	5 Nm		
Spatbord	Bevestigingsschroef op de vork Bevestigingsschroef op de steun Bevestigingsschroef op bagagedrager/frame	5 Nm 3 Nm 5 Nm		
Kickstandaard	Bevestigingsschroef	6-8 Nm		
Remmen			Formula	Shimano Magura
Remklauw	Bevestigingsschroef op frame/vork	9 Nm	6 Nm	6-8 Nm
Remhendel op stuur	Bevestigingsschroef op remhendel	3 Nm	4-5 Nm	4 Nm
Schijfrem	Bevestigingsschroef op naaf Shimano centerlock-bout	6 Nm	4 Nm	4 Nm
		40 Nm		

WAARSCHUWING!

De verschillende aanbevolen aandraaimomenten niet naleven, kan ertoe leiden dat bepaalde onderdelen van je Moustache vroegtijdig stukgaan of slijten. Dit kan ook ernstig letsel veroorzaken voor de gebruiker.

4.10 OVERIGE AANBEVELINGEN

Een aanhanger aan je Moustache-fiets bevestigen

Je kan alleen een aanhanger gebruiken als het totale gewicht van berijder, bagage en overige accessoires het maximaal toegelaten gewicht niet overschrijdt (pagina 10).

Aanhangers zijn ten strengste verboden op Speed bikes. Het is ook verboden om aanhangers te gebruiken op fietsen van categorie 3 en 4 (zie pagina 8). Moustache Bikes is niet aansprakelijk en aanvaardt geen garantieclaims voor het gebruik van een aanhanger. Er zijn veel verschillende bevestigingssystemen voor deze uitrusting, elk met specifieke technische kenmerken die de structuur van de fiets kunnen verzwakken.

Raadpleeg uw Moustache Bikes dealer voordat u een aanhanger monteert.

Controleer of het gebruik van een aanhanger (voor het vervoer van kinderen/dieren/uitrusting) is toegestaan volgens de verschillende nationale en regionale voorschriften die gelden in het land waar u rijdt.

Goedgekeurde aanhangers moeten twee wielen naast elkaar hebben en de aanhanger moet worden bevestigd aan de achterwielas of zadelpen met het bevestigingspunt het dichtst bij de zadelleem (andere bevestigingssystemen zijn verboden).

Bij gebruik van een aanhanger:

- Wees voorzichtig bij het laden; maak de lading stevig vast aan de aanhanger. Maak kinderen en huisdieren altijd vast in de aanhanger.
- Leg zware voorwerpen altijd zo laag mogelijk in de aanhanger en zo dicht mogelijk bij het midden. Verdeel de lading zo gelijkmatig mogelijk over de aanhanger.

PAS OP!

Een aanhanger zorgt ervoor dat de fiets anders rijdt en remt. Zorg ervoor dat je de maximaal toegelaten snelheid van de aanhanger niet overschrijdt (informatie hierover vind je in de instructies van de fabrikant van de aanhanger).

PAS OP!

Laad de aanhanger niet te zwaar. Anders kan het frame, de vork of een ander onderdeel stukgaan, met mogelijk een ongeval en letsel tot gevolg!

- Zorg er altijd voor dat je kind een geschikte helm draagt die de juiste maat heeft.
- Zorg dat andere weggebruikers je kunnen zien. Zorg dat je achterlichten niet bedekt worden door de aanhanger en plaats er lichten en een vlagje op.
- Pas de bandendruk aan de bijkomende lading aan. De maximale bandendruk staat op de zijkant van de band.

5 | ONDERHOUD

Service en reparaties kunnen delicaat en moeilijk zijn. Onzorgvuldig of onvakkundig onderhoud kan sommige fietsonderdelen stukmaken. Risico op ongelukken! Voer werkzaamheden slechts uit als je er de nodige kennis en het geschikt gereedschap voor hebt. Anders kan je deze taken beter overlaten aan je erkende dealer.

5.1 ACCU

De accu is het belangrijkste onderdeel van je Moustache.

Als je je aan enkele eenvoudige regels houdt, gaat deze langer mee. Je vindt uitgebreide informatie in de documentatie van Bosch die bij je Moustache werd geleverd, maar we geven hier alvast enkele tips:

- Sla een lege accu niet langdurig op; anders kan de accu diep ontladen, wat de levensduur ervan verkort.
- Maak er een gewoonte van om de accu op te laden bij thuiskomst. Zo is je fiets steeds klaar voor vertrek.
- Je kan de Bosch-accu tot wel een jaar lang opslaan zonder deze te gebruiken of op te laden, maar dan moet je hem opbergen bij een laadniveau van 50/60% (3 leds).
- Je kan de accu opslaan bij temperaturen van -20 °C tot +60 °C, maar de levensduur is optimaal bij een normale omgevingstemperatuur (20 °C).
- Neem de omgevingstemperatuur voor bedrijf in acht: deze is -5°C tot 40°C.
- Stel je accu nooit langdurig bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht (bijvoorbeeld achterin een auto in vol zonlicht).
- Zorg dat de contactpunten altijd schoon zijn en breng geen metalen voorwerpen in.
- Accu's van Bosch zijn dankzij hun speciale ontwerp recyclebaar.
- Gooi ze niet weg bij het gewone afval of op een stortplaats. Ze worden apart verwerkt (vraag je lokale Moustache-dealer om advies).
- **Wees voorzichtig: voor het vervoer van li-ionaccu's gelden strenge voorschriften.**

Met vragen kan je terecht bij je lokale dealer.

5.2 ORIGINELE ONDERDELEN GEBRUIKEN

Het is sterk aanbevolen om originele onderdelen te gebruiken voor alle onderdelen die cruciaal zijn voor de veiligheid.

Onderdelen gebruiken die niet geschikt zijn voor je fiets en aanpassingen maken aan het frame of aan onderdelen, kan gevaarlijk zijn voor de bestuurder en het kan ertoe leiden dat de garantie slechts beperkt geldig is.

Trapassen en banden vervangen

Wil je langere trapassen monteren, controleer dan eerst of ze niet te dicht bij de liggende achtervork zullen komen. Kijk ook na of je schoen het wiel of spatbord niet kan raken met de trapas horizontaal en het stuur gedraaid. Voer dezelfde controle uit als je een bredere voorband monteert.

Bovendien komen langere trapassen dichterbij de grond, waardoor de trapper de grond kan raken en dat je ten val kan komen als je in een bocht trapt of op oneffen terrein rijdt. Vraag je dealer om advies.

5.3 SCHOONMAKEN ENSMEREN

Maak je fiets na elke rit schoon met zeepwater (we bevelen afwasmiddel aan omdat dat sterk ontvet maar niet bijtend is). Vermijd indien mogelijk het gebruik van een hogedrukslang.

Als je toch een hogedrukslang moet gebruiken, richt de straal dan nooit rechtstreeks op de lagers of de pakkingen, noch op de motor of de accu.

We raden ook aan om de accu en de fietscomputer van de fiets te halen voor het schoonmaken. Reinig ze afzonderlijk met een natte doek. Droog ze met een zachte doek, zodat kunnen druppels en achtergebleven vocht geen corrosie veroorzaken. Dit is een goede gelegenheid om de buizen van je fiets visueel te controleren (zo kan je scheurtjes in een vroeg stadium opmerken).

Voordat je je fiets stalt, smeer je de aandrijving met een speciaal hiervoor bedoeld product. Controleer ook op speling, slijtage van de remmen en een eventuele slag in een van de wielen.

Pas op dat je tijdens het onderhoud niet gekneld of gegrepen wordt door bewegende onderdelen.

5.4 SLIJTAGEONDERDELEN EN FREQUENTIES VOOR NAZICHT

Zoals alle mechanische inrichtingen, is je Moustache-fiets onderhevig aan intense belasting en slijtage. De verschillende materialen en onderdelen kunnen op verschillende manieren reageren op slijtage en moeheid. Als de verwachte levensduur van een onderdeel verstreken is, kan dit plots stukgaan en de rijder in gevaar brengen. Scheuren, schaafplekken of verkleuring in zones die hevig belast worden, wijzen erop dat de levensduur van het onderdeel voorbij is en dat het aan vervanging toe is.

Om risico's te vermijden, moet je regelmatig alle slijtageonderdelen controleren, met name de onderdelen van de remmen en de aandrijving. Ben je bezorgd over de slijtage van een onderdeel, controleer dan de documentatie van de fabrikant of raadpleeg je dealer. Voorkomen is beter dan genezen, wacht dus niet te lang!

Overzicht van slijtageonderdelen:

- Onderdelen van de remmen (remblokjes, schijven).
- Buiten- en binnenbanden, velgen.
- Kabels en kabelbehuizingen.
- Onderdelen van de aandrijving (ketting, kettingblad, cassette, derailleurwielletjes, kettinggeleider).

- Handgrepen.
- Lagers.
- Naaflichaam

De ketting van je elektrische fiets is onderhevig aan grote spanning, vooral als je de hogere standen van de trapondersteuning gebruikt. Controleer regelmatig de slijtage van de ketting en vervang ze regelmatig. Met vragen kan je terecht bij je lokale fietsdealer.

Je moet regelmatig controleren of schakels vervormd of open zijn geraakt, omdat deze tijdens het rijden kunnen breken en zo een val veroorzaken.

Om te zorgen dat je fiets langer meegaat, kan je het volgende onderhoudsschema aanhouden, in geval van regelmatig gebruik.

1. Voor en na elke rit

- Remmen controleren.
- Bandendruk controleren en controleren op mogelijke beschadiging.
- Controleren of de wielen vast staan.
- Controleren of stuur en stuurpen vast staan.
- Controleren of de geveerde vork naar behoren werkt.
- Controleren of de accu juist bevestigd is aan het frame of de bagagedrager.
- De fiets voorzichtig stallen in een schone, droge omgeving.
- Je accu opladen.

2. Maandelijks

- Controleren op speling in stuur en stuurpen.
- Cassette en ketting controleren, omdat deze onderhevig zijn aan hogere spanning op een e-bike met middenmotor.
- Kabels, behuizingen en hendels controleren.
- Derailleurs controleren en indien nodig smeren.
- De slijtage van remblokjes controleren en indien nodig vervangen.
- De spaakspanning en centrering van de wielen controleren.

3. Halfjaarlijks (afhankelijk van de frequentie en het type van gebruik)

- Kijk na of zich scheurtjes vormen in het frame.
- De wielnaven, het balhoofd en onderdelen die onderhevig zijn aan wrijving controleren en smeren.

Voor een grondigere diagnose raden we aan langs te gaan bij je Moustache-dealer: hij/zij kan de fiets grondiger controleren.

4 . Tweejaarlijks

- Stuur en stuurpen vervangen.

WAARSCHUWING!

Dek de remschijven af voordat je olie op de ketting spuit. Zonder deze bescherming kunnen druppeltjes op de schijf en remblokken terechtkomen en zo de remprestaties sterk verminderen.

Vervang onmiddellijk remblokken die verontreinigd zijn geraakt.



6 | GARANTIE EN DIENST NAVERKOOP

Als er zich een probleem voordoet, breng je fiets dan samen met het aankoopbewijs naar je lokale moustache-dealer. Hij/zij zal een eerste diagnose van het probleem stellen. Alleen een erkende dealer kan ons een fiets toesturen en een garantieclaim maken. De dienst na verkoop van moustache beslist over de geldigheid van de garantie.

De garantie gaat in op de dag van de aankoop. De garantie dekt alleen het normale gebruik van de fiets.

De frames en vaste vorken van Moustache zijn gedurende 5 jaar gegarandeerd vrij van fabricage- of materiaalfouten.

Alle onderdelen die op Moustache-fietsen gemonteerd zijn, zijn vanaf de aankoopdatum gedurende 2 jaar gegarandeerd vrij van fabricagefouten.

Voor professioneel gebruik kan je contact met ons opnemen.

BIJZONDERHEDEN

De accu van Bosch heeft een gegarandeerde restcapaciteit van minimaal 70% na 2 jaar of 500 volledige oplaadcycli.

De afwerking (lak en stickers) is vanaf de aankoopdatum gedurende 1 jaar gegarandeerd vrij van fabricagefouten.

Voor garantieclaims, moet je met je aankoopbewijs naar je lokale erkende Moustache-dealer gaan.

De Moustache-dealer stelt een eerste diagnose uit en neemt contact met ons op.

Op basis van de informatie die hij/zij ons geeft en een aanvullend onderzoek van je fiets of de onderdelen door onze technici, beslist de dienst na verkoop van Moustache of het probleem een garantiegeval is.

Is de claim ontvankelijk wordt verklaard, dan wordt het onderdeel gerepareerd of vervangen door een nieuw onderdeel dat identiek is aan of overeenkomt met het originele.

Wordt de garantieclaim geweigerd, dan stelt je dealer een offerte op voor de reparatie. Het werk vangt aan wanneer je de offerte aanvaardt.

DE GARANTIE GELDT ENKEL:

- Op fietsen die aangekocht werden bij een Moustache-dealer.
- Voor de oorspronkelijke eigenaar van de fiets (in geval van doorverkoop is de garantie niet overdraagbaar naar toekomstige eigenaars).
- Bij normaal gebruik van de fiets.

DE GARANTIE GELDT NIET:

- Als de klachten volgen op gebruik van competitieve of professionele aard of gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksvoorwaarden beschreven in deze handleiding (zie tabel pagina 48).
- Als gebrekkig onderhoud of nalatigheid van de eigenaar wordt vastgesteld.
- In geval van ongelukken of andere abnormale of extreme gebruiksomstandigheden.
- Als een ingrijpende aanpassing werd gedaan aan de fiets zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Moustache.
- In geval van externe elementen of factoren (natuurramp, brand, vocht).
- In geval van gebruik dan niet voldoet aan de technische en veiligheidsnormen.

De garantie geldt niet voor slijtageonderdelen, je vindt hiervan een overzicht in de paragraaf 5.4 SLIJTAGEONDERDELEN EN FREQUENTIES VOOR NAZICHT

Deze garantievorwaarden zijn alleen geldig als de fiets werd aangekocht binnen de Europese Unie of de Franse overzeese gebieden en als hij daar blijft.

Een verkoper of dealer mag de garantievorwaarden niet aanpassen, tenzij de verkoper of dealer de garantie van Moustache vervangt door eigen garantievorwaarden van zijn/haar bedrijf.



7 | ONDERHOUDSBOEKJE

1 - SERVICE

Ten laatste **400 km** of **3 maanden**
na de datum van aankoop

Vervangen/gerepareerde onderdelen, opmerking(en):

Datum:

Kilometers:

Stempel en handtekening dealer:

2 - SERVICE

Ten laatste **2000 km** of **6 maanden**
na de datum van aankoop

Vervangen/gerepareerde onderdelen, opmerking(en):

Datum:

Kilometers:

Stempel en handtekening dealer:

3 - SERVICE

Ten laatste **4000 km** of **2 jaar**
na de datum van aankoop

Vervangen/gerepareerde onderdelen, opmerking(en):

Datum:

Kilometers:

Stempel en handtekening dealer:

4 - SERVICE

Ten laatste **6000 km** of **3 jaar**
na de datum van aankoop

Vervangen/gerepareerde onderdelen, opmerking(en):

Datum:

Kilometers:

Stempel en handtekening dealer:

5 - SERVICE

Ten laatste **8000 km** of **4 jaar**
na de datum van aankoop

Vervangen/gerepareerde onderdelen, opmerking(en):

Datum:

Kilometers:

Stempel en handtekening dealer:

6 - SERVICE

Ten laatste **10000 km** of **5 jaar**
na de datum van aankoop

Vervangen/gerepareerde onderdelen, opmerking(en):

Datum:

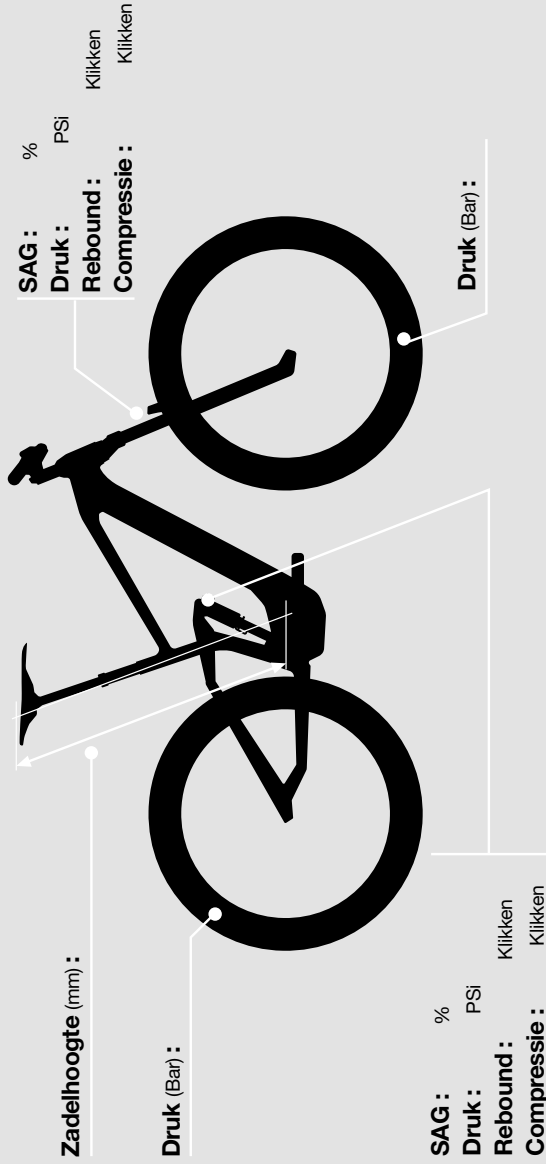
Kilometers:

Stempel en handtekening dealer:

8 | MIJN AFSTELLINGEN

Mijn afstellingen

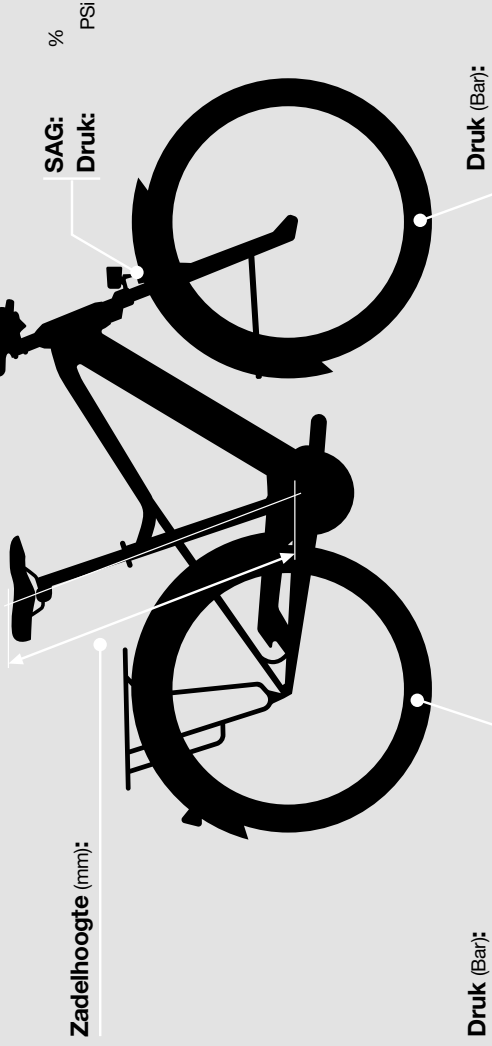
- **Naam model:**
- **Voornaam:** (cm)
- **Serienummer:**
- **Sleutelnummer :**
- **Familienaam:**
- **Voornaam:**
- **Gewicht (kg):** (inclusief uitrusting)
- **Lengte (m):**



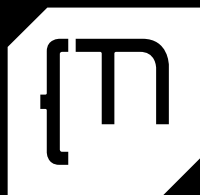
{NOUSTACHE
B I K E S

Mijn afstellingen

- Naam model: _____
- Voornaam: _____ (_____ cm)
- Serienummer: _____
- Sleutelnummer : _____
- Familiennaam: _____
- Voornaam: _____
- Gewicht (kg): _____ (inclusief uitrusting)
- Lengte (m): _____



{MOUSTACHE
BIKES



www.moustachebikes.com
Moustache Bikes - SAS Cycle Me
5, rue du ruisseau
88150 Thaon les Vosges, France
contact@moustachebikes.com

2021



FRANCE 0101